

Jeep[®]

Wrangler

MANUAL DEL PROPIETARIO

CERTIFICADO DE REGISTRO DEL PROPIETARIO

Sello del concesionario
de venta _____

Firma del concesionario
de venta _____

VIN |

Marca _____

Modelo _____

FECHA DE MATR.: Día Mes Año
 | | | | | |

nº de matrícula
o nº de licencia: _____

PROPIETARIO: _____

DIRECCIÓN: _____

Número de teléfono: _____

Particular _____

Trabajo _____

He proporcionado y explicado lo siguiente:

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
(Manual del vehículo)

☐

VEHÍCULO

☐

REVISIÓN PREVIA A LA ENTREGA

☐

FIRMA DEL

CLIENTE: _____

FIRMA DEL

CONCESIONARIO: _____

Tabla de contenido

1	INTRODUCCIÓN	3
2	COSAS QUE DEBE SABER ANTES DE PONER EN MARCHA SU VEHÍCULO	9
3	CONOCIMIENTO DE LAS CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO	65
4	CONOCIMIENTO DE SU PANEL DE INSTRUMENTOS	181
5	ARRANQUE Y CONDUCCIÓN	225
6	CÓMO ACTUAR EN CASOS DE EMERGENCIA	313
7	MANTENIMIENTO DE SU VEHÍCULO	327
8	PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO	367
9	EN CASO DE NECESITAR ASISTENCIA AL CLIENTE	395
10	ÍNDICE	419

INTRODUCCIÓN

- INTRODUCCIÓN4
- ADVERTENCIA DE VUELCOS5
- AVISO IMPORTANTE.5
- CÓMO UTILIZAR ESTE MANUAL6
- ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES8
- NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO8
- MODIFICACIONES Y ALTERACIONES DEL VEHÍCULO8

INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por escoger su nuevo vehículo de Chrysler Group LLC. Tenga la certeza de que se trata de un producto fabricado con una gran precisión, un estilo elegante y una calidad superior, características esenciales que ya son tradicionales en nuestros vehículos.

Este es un vehículo utilitario especial. Puede llegar a lugares y tiene prestaciones que no se encuentran en los vehículos de pasajeros convencionales. Se conduce y maniobra de forma diferente tanto en carretera como fuera de carretera, así que dedique tiempo a familiarizarse con su vehículo.

La versión de tracción a las dos ruedas se diseñó solo para uso en carretera. No está indicada para la conducción fuera de carretera ni para condiciones extremas que un vehículo con tracción a las cuatro ruedas puede sortear.

Antes de comenzar a conducir su vehículo, lea este Manual del propietario y todos los suplementos. Asegúrese de que está familiarizado con todos los controles del vehículo, particularmente los de freno, dirección y cambios en la caja de transferencia y caja de cambios. Conozca el

comportamiento de su vehículo sobre las distintas superficies de carretera. Su habilidad en la conducción mejorará con la práctica, pero al igual que al conducir cualquier otro vehículo, al comenzar a hacerlo tómese con calma. En la conducción fuera de carretera o al utilizar el vehículo, no lo sobrecargue ni suponga que podrá superar las fuerzas de la naturaleza. Siempre que circule, respete la normativa local.

Como con otros vehículos de esta clase, si no se conduce correctamente, podría perder el control o producirse una colisión. Consulte "Consejos para la conducción fuera de carretera" en "Arranque y conducción" para obtener más información.

NOTA:

Después de revisar la información del propietario, se debe almacenar en el vehículo para consultarla cuando sea necesario y debe permanecer en el vehículo si se vende.

En caso de no conducir correctamente este vehículo, puede producirse una pérdida de control del mismo o una colisión.

Si conduce este vehículo a velocidad excesiva o bajo los efectos del alcohol, las drogas, etc., puede provocar una pérdida de control del

mismo, la colisión con otros vehículos u objetos, salida de la carretera o vuelcos. Cualquiera de estos accidentes puede dar lugar a lesiones de gravedad o incluso la muerte. Asimismo, el hecho de no utilizar los cinturones de seguridad somete al conductor y pasajeros a un mayor riesgo de sufrir lesiones de gravedad o mortales.

Para conservar su vehículo en óptimo estado de funcionamiento, haga efectuar el mantenimiento en los intervalos recomendados por un concesionario autorizado, ya que este dispone de personal cualificado, así como de herramientas y equipos especiales para efectuar todo el servicio.

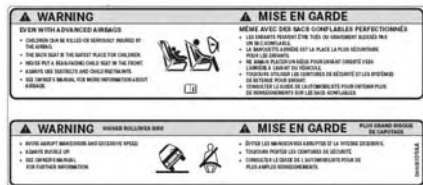
El fabricante y sus distribuidores tienen un interés especial en que el vehículo sea de su total satisfacción. Si tuviese algún problema de garantía o de servicio que no se haya resuelto de forma satisfactoria, discuta el tema con la dirección del distribuidor o concesionario autorizado.

Su distribuidor o concesionario autorizado estará encantado de ayudarle en caso de cualquier duda o problema con respecto a su vehículo.

ADVERTENCIA DE VUELCOS

Los vehículos utilitarios tienen un índice de vuelco mucho mayor que otro tipo de vehículos. Este vehículo tiene una distancia al suelo mayor y un centro de gravedad a mayor altura que muchos vehículos de pasajeros. Responde mejor en diversas aplicaciones de conducción fuera de carretera. Si un vehículo se conduce de forma arriesgada, se puede perder el control del mismo. Ya que el centro de gravedad de este vehículo está a mayor altura, si pierde el control, podría volcar en circunstancias en las que otros vehículos no volcarían.

No intente giros pronunciados, maniobras bruscas ni otras formas de conducción peligrosas que podrían hacerle perder el control del vehículo. Si el vehículo no se conduce de forma segura, podría producirse una colisión, volcar y sufrir lesiones graves o mortales. Conduzca con cuidado.



010308790

Etiqueta de advertencia de vuelcos

Si no se usan los cinturones de seguridad del conductor y acompañantes, se pueden producir lesiones graves o mortales. En un choque en el que el vehículo vuelque, los pasajeros que no estén asegurados por el cinturón tienen más riesgo de fallecer. Abróchense siempre los cinturones de seguridad.

AVISO IMPORTANTE

TODO EL MATERIAL CONTENIDO EN ESTE MANUAL SE BASA EN LA ÚLTIMA INFORMACIÓN DISPONIBLE EN EL MOMENTO DE LA APROBACIÓN DE LA PUBLICACIÓN. SE

RESERVA EL DERECHO A PUBLICAR REVISIONES EN CUALQUIER MOMENTO.

Este Manual del propietario ha sido elaborado con la ayuda de especialistas de servicio y de ingeniería para que se familiarice con el funcionamiento y el mantenimiento de su nuevo vehículo. Está complementado por un Folleto de información sobre garantía y diversos documentos de interés para el cliente. Es necesario que usted lea cuidadosamente estas publicaciones. Si se siguen las instrucciones y recomendaciones contenidas en este Manual del propietario se contribuirá a un mayor disfrute del funcionamiento del vehículo con total seguridad.

Después de haber leído el Manual del propietario, es conveniente que lo guarde en el vehículo como libro de consulta y debe permanecer allí cuando se venda el vehículo.

El fabricante se reserva el derecho a introducir cambios de diseño y especificaciones, y/o a incorporar elementos o mejoras en sus productos sin que ello represente ningún tipo de obligación por su parte de instalarlos en los vehículos fabricados con anterioridad.

El Manual del propietario ilustra y describe características que son de serie o que están disponibles de forma opcional con un coste adicional. Por este motivo, puede que parte del equipamiento y accesorios incluidos en esta publicación no estén instalados en su vehículo.

NOTA:

Asegúrese de haber leído el Manual del propietario antes de conducir por primera vez su vehículo y antes de incorporar o instalar piezas y accesorios o de efectuar otras modificaciones al vehículo.

En vista de la gran cantidad de piezas y accesorios de recambio disponibles en el mercado procedentes de otros fabricantes, el fabricante no puede garantizar que la seguridad en la conducción de su vehículo no se vea afectada por la incorporación o instalación de dichas piezas y accesorios. Incluso en el caso de que dichas piezas cuenten con aprobación oficial (por ejemplo, por un permiso general de funcionamiento o porque la pieza está fabricada según un diseño con aprobación oficial) o si se ha emitido un permiso de funcionamiento individual para el vehículo después de la incorporación o instalación de dichas piezas, no puede

asumirse de forma implícita que la seguridad en la conducción de su vehículo no se vea afectada. Por lo tanto, ni los expertos ni las agencias oficiales son responsables. El fabricante solo asume la responsabilidad inherente cuando las piezas que cuentan con la autorización expresa o recomendación del fabricante son incorporadas o instaladas en un concesionario autorizado. Lo mismo es aplicable cuando con posterioridad se efectúan modificaciones al estado original de los vehículos del fabricante.

Sus garantías no cubren ninguna pieza que no haya sido suministrada por el fabricante. Tampoco cubren el coste de ninguna reparación o ajuste que sea ocasionado o necesario a causa de la instalación o uso de alguna pieza, componente, equipo, material o aditivo que no sea del fabricante. Sus garantías tampoco cubren el coste de la reparación de daños o problemas causados por cualquier cambio en su vehículo que no cumpla con las especificaciones del fabricante.

Las piezas y accesorios originales Mopar® y otros productos aprobados por el fabricante, incluyendo el asesoramiento cualificado, están disponibles en su concesionario autorizado.

Cuando tenga que realizar el mantenimiento de su vehículo, recuerde que su concesionario autorizado es quien mejor conoce su vehículo, quien cuenta con técnicos formados en fábrica y con las piezas originales Mopar® y quien además está interesado en su satisfacción.

Copyright © 2012 Chrysler International.

CÓMO UTILIZAR ESTE MANUAL

Para determinar qué sección contiene la información que desea, consulte la Tabla de contenido.

Dado que la especificación de su vehículo depende de los elementos de equipamiento solicitados, ciertas descripciones e ilustraciones pueden variar con respecto al equipamiento de su vehículo.

El índice detallado, que se encuentra al final de este Manual del propietario, contiene un listado completo de todos los temas.

Consulte la tabla siguiente para obtener una descripción de los símbolos que pueden ser utilizados en su vehículo o en el desarrollo de este Manual del propietario:



010533317

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Este manual del propietario contiene **ADVERTENCIAS** relativas a procedimientos de funcionamiento que pueden provocar colisiones o lesiones corporales. También contiene **PRECAUCIONES** relativas a procedimientos que podrían ocasionar daños a su vehículo. Si no lee este Manual del propietario en su totalidad podría pasar por alto información importante. Observe todas las Advertencias y Precauciones.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

El Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en la esquina delantera izquierda del panel de instrumentos, visible desde el exterior del vehículo a través del parabrisas. Este número también aparece en los bajos de la carrocería, en el lado derecho del riel del chasis cerca del centro del vehículo, así como en la etiqueta de Divulgación de información del automóvil fijada a una ventanilla en su

vehículo. Guarde esta etiqueta para registrar el número de identificación del vehículo y el equipo opcional.



Número de identificación del vehículo

NOTA:

Es ilegal retirar o alterar la placa del VIN.

MODIFICACIONES Y ALTERACIONES DEL VEHÍCULO

ADVERTENCIA

Cualquier modificación o alteración del vehículo puede afectar seriamente a su estabilidad de marcha por carretera y seguridad y puede propiciar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones de gravedad o mortales.

COSAS QUE DEBE SABER ANTES DE PONER EN MARCHA SU VEHÍCULO

- A PROPÓSITO DE SUS LLAVES12
 - Extracción de la llave de encendido12
 - Recordatorio de llave en el encendido13
- BLOQUEO DEL VOLANTE — SI ESTÁ EQUIPADO13
 - Bloqueo manual del volante de dirección13
 - Para soltar el bloqueo del volante de dirección13
 - Sistema de bloqueo de encendido de la caja de cambios automática.13
- SENTRY KEY®14
 - Llaves de recambio14
 - Programación de llaves por el cliente15
 - Información general15
- ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO — SI ESTÁ EQUIPADO15
 - REARME DEL SISTEMA15
 - Para armar el sistema16
 - Para desarmar el sistema16
- ENTRADA ILUMINADA — SI ESTÁ EQUIPADO16

• APERTURA CON MANDO A DISTANCIA (RKE) — SI ESTÁ EQUIPADO	.17
• Cómo desbloquear las puertas y el portón abatible	.17
• Desbloqueo de llave a distancia con la primera pulsación	.17
• Cómo cerrar las puertas y el portón abatible	.18
• Cómo desactivar la función de "Parpadeo de intermitentes con bloqueo"	.18
• Información general	.19
• Información general	.19
• Sustitución de pilas del transmisor	.20
• PUERTAS	.20
• Desmontaje de ventanilla de la mitad superior de la puerta — Si está equipado	.20
• Instalación de la ventanilla de la mitad superior de la puerta — Si está equipado	.21
• Desmontaje de puerta delantera	.21
• Desmontaje de la puerta trasera (Modelos de cuatro puertas)	.22
• BLOQUEO DE PUERTAS	.23
• Bloqueo manual de las puertas	.23
• Bloqueo eléctrico de las puertas — Si está equipado	.24
• Sistema de bloqueo de puertas de protección para niños — Puertas traseras	.25
• VENTANILLAS	.25
• Elevallas eléctricos — Si está equipado	.25
• Vibración producida por el viento	.27
• PORTÓN ABATIBLE TRASERO	.27

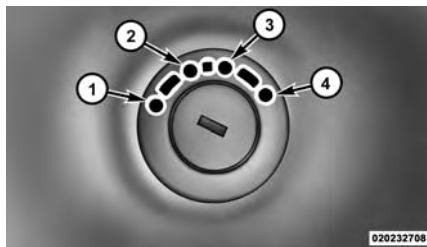
• SUJECIÓN DE LOS OCUPANTES	.28
• Cinturones de seguridad de caderas/hombros	.30
• Bloqueo del retractor del cinturón de caderas/hombro central trasero (solo en modelos de cuatro puertas)	.34
• Procedimiento para desenrollar el cinturón de caderas y hombro .	.34
• Anclaje superior del cinturón de hombro ajustable	.35
• Cinturones de seguridad de las posiciones de asiento de los acompañantes	.35
• Modo de retractor de bloqueo automático (ALR) — Si está equipado	.36
• Pretensores de cinturones de seguridad	.36
• Sistema recordatorio de uso del cinturón de seguridad perfeccionado (BeltAlert®)	.37
• Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas	.38
• Sistema de sujeción complementario (SRS) — Airbags	.38
• Controles y sensores de despliegue de airbag	.41
• Grabador de datos de eventos (EDR)	.46
• Sujeciones para niños	.46
• RECOMENDACIONES PARA EL RODAJE DEL MOTOR	.59
• Requisitos adicionales para motores diésel — Si está equipado .	.59
• ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	.60
• Transporte de pasajeros	.60
• Gas de escape	.60
• Comprobaciones de seguridad que debe realizar en el interior de su vehículo	.61
• Comprobaciones de seguridad periódicas que debe realizar en el exterior de su vehículo	.63

A PROPÓSITO DE SUS LLAVES

Las llaves de su nuevo vehículo se encuentran en una bolsa de plástico que tiene el número del código de la llave. En caso de haber recibido las llaves sin la bolsa, solicite el número del código a su concesionario autorizado. El número del código también lo puede obtener su concesionario autorizado a través de la factura de su vehículo.

Extracción de la llave de encendido

1. Coloque la palanca de cambios en la posición PARK (Estacionamiento) (si está equipado con caja de cambios automática).
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorio).



Posiciones del interruptor de encendido

- | | |
|---------------------|----------------------------------|
| 1 — LOCK (Bloqueo) | 3 — ON/RUN
(Encendido/Marcha) |
| 2 — ACC (Accesorio) | 4 — START (Arranque) |
-
3. Empuje hacia adentro la llave de encendido.
 4. Gire la llave de encendido a la posición LOCK (Bloqueo) y retire la llave.

ADVERTENCIA

- Antes de salir del vehículo, siempre debe aplicar el freno de estacionamiento, cambiar la caja de cambios a PARK (Estacionamiento) y retirar el llavero del encendido. Siempre que abandone el vehículo, bloquéelo.
- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado.
- Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno o la palanca de cambios.
- No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo (ni en ningún lugar que un niño pueda alcanzar). Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

(Continuación)

ADVERTENCIA *(Continuación)*

- En días de calor, no deje niños o animales dentro de un vehículo aparcado. La acumulación de calor en el interior del vehículo puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

PRECAUCIÓN

Un vehículo que no está cerrado constituye una invitación para los ladrones. Siempre que deje el vehículo desatendido retire la llave del encendido y bloquee todas las puertas.

Recordatorio de llave en el encendido

Abrir la puerta del conductor con la llave en el encendido activa una señal acústica para recordarle que extraiga la llave.

NOTA:

El recordatorio de llave en el encendido sólo suena cuando la llave de encendido está en las posiciones LOCK (Bloqueo) o ACC (Accesorio).

BLOQUEO DEL VOLANTE — SI ESTÁ EQUIPADO

Su vehículo puede estar equipado con un bloqueo pasivo del volante. Esta característica evita que pueda accionarse la dirección del vehículo sin la llave de encendido. Si el volante se gira aproximadamente media vuelta en cualquier dirección y la llave no está en el interruptor de encendido, el volante se bloqueará.

Bloqueo manual del volante de dirección

Con el motor en marcha, gire el volante de dirección media vuelta con las ruedas rectas, apague el motor y retire la llave. Gire el volante levemente en ambas direcciones hasta que el bloqueo se acople.

Para soltar el bloqueo del volante de dirección

Introduzca la llave en el interruptor de encendido y gire el volante ligeramente a la izquierda o la derecha para soltar el bloqueo.

NOTA:

Si giró el volante a la derecha para acoplar el bloqueo, debe girarlo levemente hacia el mismo lado para desacoplarlo. Si para acoplar el bloqueo giró el volante a la izquierda, para desacoplarlo deberá girarlo ligeramente a la izquierda.

Sistema de bloqueo de encendido de la caja de cambios automática

Este sistema evita que pueda retirarse la llave a menos que la palanca de cambios esté en PARK (Estacionamiento). También impide que se pueda cambiar desde la posición PARK (Estacionamiento) a menos que la llave esté en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) y el pedal de freno esté pisado.

SENTRY KEY®

El Sistema de inmovilización Sentry Key® impide el funcionamiento no autorizado del vehículo inhabilitando el motor. El sistema no necesita armarse ni activarse. El funcionamiento es automático, sin importar si el vehículo está bloqueado o desbloqueado.

El sistema utiliza llaves de encendido con un chip electrónico integrado (transpondedor) para evitar el funcionamiento no autorizado del vehículo. Por lo tanto, para poner en marcha y hacer funcionar el vehículo solamente pueden utilizarse llaves que hayan sido programadas para el vehículo. El sistema apaga el motor pasados dos segundos si alguien utiliza una llave no válida para ponerlo en marcha.

NOTA:

Una llave sin programar también se considera una llave no válida, incluso si su perfil se ajusta al cilindro de bloqueo del interruptor de encendido para ese vehículo.

Durante el funcionamiento normal, después de conectar el interruptor de encendido, la luz de seguridad del vehículo se enciende durante

tres segundos a modo de comprobación de la bombilla. Si la luz permanece encendida después de la comprobación de las bombillas, esto indica que existe un problema en el sistema electrónico. Además, si la luz comienza a parpadear después de la comprobación de la bombilla, esto indica que alguien ha utilizado una llave no válida para poner en marcha el motor. En cualquiera de los casos, el motor se apagará al cabo de dos segundos.

Si la luz de seguridad del vehículo se enciende durante el funcionamiento normal del vehículo (vehículo en marcha durante más de 10 segundos), indica que existe un fallo en el sistema electrónico. Si sucede esto, lleve el vehículo cuanto antes a un concesionario autorizado para una revisión.

PRECAUCIÓN

El sistema inmovilización Sentry Key® no es compatible con algunos sistemas de arranque remoto del mercado de piezas de repuesto. El uso de estos sistemas puede

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

ocasionar problemas en el arranque del vehículo y una disminución de la protección de seguridad.

Todas las llaves proporcionadas con su vehículo nuevo han sido programadas para el sistema electrónico del vehículo.

Llaves de recambio

NOTA:

Sólo las llaves que han sido programadas para el sistema electrónico del vehículo se pueden usar para ponerlo en marcha. Cuando una llave Sentry Key® se programa para un vehículo, no puede programarse para ningún otro vehículo.

PRECAUCIÓN

Siempre que deje el vehículo desatendido extraiga las llaves Sentry Key® y bloquee todas las puertas.

En el momento de la compra del vehículo, se proporciona un Número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos al propietario original. Mantenga el PIN en un lugar seguro. El concesionario autorizado necesitará este número para obtener llaves de repuesto. La duplicación de llaves consiste en programar una llave en blanco para el sistema electrónico del vehículo. Una llave en blanco es una que nunca se ha programado. Consulte a su concesionario autorizado si necesita más llaves o llaves de repuesto para su vehículo.

NOTA:

Cuando realice el mantenimiento del sistema de inmovilización Sentry Key®, lleve consigo todas las llaves del vehículo al concesionario autorizado.

Programación de llaves por el cliente

Consulte a su concesionario autorizado si necesita más llaves o llaves de repuesto para su vehículo.

Información general

Sentry Key® funciona con una frecuencia portadora de 433,92 MHz. El sistema inmovilizador Sentry Key® se utilizará en los países europeos indicados a continuación, que aplican la Directiva 1999/5/CE: Austria, Bélgica, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumanía, Federación Rusa, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Yugoslavia y Reino Unido.

Su funcionamiento está sujeto a las condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO — SI ESTÁ EQUIPADO

La alarma de seguridad del vehículo monitoriza las puertas del vehículo, el capó, el portón abatible y el encendido para evitar todo funcionamiento no autorizado.

Si algo dispara la alarma, la alarma de seguridad del vehículo hará sonar el claxon intermitentemente, los faros se encenderán, las luces intermitentes parpadearán y también parpadeará la luz de seguridad del vehículo en el grupo de instrumentos.

REARME DEL SISTEMA

Si algo dispara la alarma y no se emprende acción alguna para desarmarla, la alarma de seguridad del vehículo apagará el claxon al cabo de 29 segundos y desactivará todas las señales visuales al cabo de 31 segundos más y, a continuación, la alarma se volverá a activar sola.

Para armar el sistema

1. Extraiga la llave del interruptor de encendido y salga del vehículo.
2. Bloquee las puertas y el portón abatible pulsando el interruptor de bloqueo eléctrico de las puertas o el botón de bloqueo en el transmisor de apertura con mando a distancia (RKE).

NOTA:

Si se bloquean las puertas con el vástago de bloqueo de puerta manual o el cilindro de la cerradura de la puerta del conductor, la alarma de seguridad del vehículo no se armará.

3. Cierre todas las puertas.

La luz de seguridad del vehículo, situada en el grupo de instrumentos, parpadeará rápidamente durante unos 16 segundos para indicar que la alarma de seguridad del vehículo se está armando. Durante este período, el proceso de armado se cancelará si se abre cualquier puerta o el portón abatible. Si la alarma de seguridad del vehículo se fija satisfactoria-

mente, la luz de seguridad del vehículo parpadeará más lentamente para indicar que la alarma está armada.

Para desarmar el sistema

Pulse el botón de DESBLOQUEO del transmisor de RKE o inserte una Sentry Key® válida en el cilindro de bloqueo de encendido y gírela a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).

NOTA:

- **Desbloquear las puertas con el vástago de bloqueo manual de la puerta o el cilindro de cerradura de la puerta del conductor no desarmará la alarma de seguridad del vehículo.**
- **Cuando la alarma de seguridad del vehículo está armada, los interruptores de bloqueo eléctrico de puertas interiores no desbloquean las puertas.**

Si bien la alarma de seguridad del vehículo tiene como finalidad proteger su vehículo, puede darse el caso de que se creen condiciones en las cuales el sistema dé una falsa alarma. En caso de haberse producido la se-

cuencia de armado descrita previamente, la alarma de seguridad del vehículo se armará independientemente de que se encuentre en el vehículo o no. Si permanece en el vehículo y abre una puerta, la alarma sonará. Si esto ocurre, desarme la alarma de seguridad del vehículo.

ENTRADA ILUMINADA — SI ESTÁ EQUIPADO

Las luces de cortesía se encienden cuando utiliza el transmisor de apertura con mando a distancia (RKE) para desbloquear las puertas o abrir cualquier puerta.

Esta característica también activa la iluminación de aproximación en los espejos exteriores (si la función está instalada). Consulte "Espejos" en "Conocimiento de las funciones de su vehículo" para obtener información adicional.

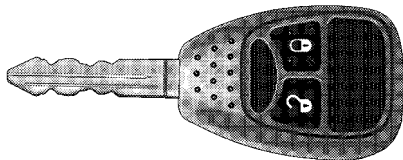
Las luces se atenuarán hasta apagarse al cabo de unos 30 segundos o lo harán inmediatamente al girar el interruptor de encendido de la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) a OFF (Apagado).

NOTA:

- Si el control de atenuación se encuentra en la posición de luz de techo encendida (completamente arriba), las luces de cortesía delanteras de la consola de techo y las luces de cortesía de las puertas se encenderán.
- El sistema de entrada iluminada no funcionará si el control de atenuación se encuentra en la posición de anulación de luz de techo (completamente abajo).

APERTURA CON MANDO A DISTANCIA (RKE) — SI ESTÁ EQUIPADO

Este sistema le permite bloquear o desbloquear las puertas y el portón abatible desde una distancia de alrededor de 11 m (35 pies) utilizando el transmisor de apertura con mando a distancia (RKE). Para activar el sistema, no es necesario que el transmisor de RKE apunte al vehículo.



81866c27

Llave del vehículo con transmisor de RKE

NOTA:

La línea de la caja de cambios no debe bloquearse con objetos de metal.

Cómo desbloquear las puertas y el portón abatible

Pulse y suelte el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE una vez para desbloquear solo la puerta del conductor o dos veces para desbloquear todas las puertas y el portón abatible. Cuando pulse el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE, la función de entrada iluminada se iniciará y las luces de estacionamiento parpadearán dos veces.

Desbloqueo de llave a distancia con la primera pulsación

Esta característica permite programar el sistema para desbloquear la puerta del lado del conductor o todas las puertas y el portón abatible, al pulsar una vez el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE.

- En vehículos equipados con un Centro de información electrónica del vehículo (EVIC), consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)/Ajustes personales (Funciones programables por el cliente)" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.
- En vehículos que no están equipados con EVIC, la característica de desbloqueo a distancia puede habilitarse o inhabilitarse efectuando los pasos siguientes:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón BLOQUEO en el transmisor de RKE programado.
2. Mantenga pulsado el botón BLOQUEO del transmisor de RKE durante por lo menos cuatro segundos, pero no más de 10 segundos, después pulse y mantenga pulsado el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE.

3. Suelte ambos botones al mismo tiempo.
4. Pruebe esta función mientras esté fuera del vehículo pulsando el botón BLOQUEO/DESBLOQUEO del transmisor de RKE.

NOTA:

Pulsar el botón BLOQUEO del transmisor de RKE mientras está dentro del vehículo activará la alarma de seguridad del vehículo. Si se abre una puerta estando activada la alarma de seguridad del vehículo, sonará la alarma. Pulse el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE para desactivar la alarma de seguridad del vehículo.

5. Si no logra el programa deseado ni puede reactivar esta función, repita los pasos anteriores.

NOTA:

Si se pulsa el botón BLOQUEO del transmisor de RKE desde el interior del vehículo, se activará la alarma de seguridad del vehículo. Si se abre una puerta estando activada la alarma de seguridad del vehículo, sonará la alarma. Pulse el botón DESBLOQUEO para desactivar la alarma de seguridad del vehículo.

Cómo cerrar las puertas y el portón abatible

Pulse y suelte el botón de BLOQUEO del transmisor de RKE para bloquear todas las puertas. Los intermitentes parpadearán destellarán y el claxon sonará para confirmar la señal de bloqueo.

Cómo desactivar la función de "Parpadeo de intermitentes con bloqueo"

Esta función hace que las luces intermitentes parpadeen cuando las puertas se bloquean o desbloquean con el transmisor de RKE. Esta función puede activarse o desactivarse. Para cambiar el ajuste actual, proceda de la siguiente forma:

- En vehículos equipados con EVIC, consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)/Ajustes personales (Funciones programables por el cliente)" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.

- En vehículos que no están equipados con EVIC, efectúe los pasos siguientes:

1. Pulse el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE de 4 a 10 segundos.
2. Mientras pulsa el botón DESBLOQUEO (después de cuatro segundos), pulse el botón BLOQUEO del transmisor de RKE. Suelte ambos botones.
3. Pruebe la función "Parpadeo de intermitentes con bloqueo" fuera del vehículo pulsando el botón BLOQUEO del transmisor de RKE con el encendido en la posición LOCK (Bloqueo) y sin la llave.

NOTA:

Pulsar el botón BLOQUEO del transmisor de RKE mientras está dentro del vehículo activará la alarma de seguridad del vehículo. Si se abre una puerta estando activada la alarma de seguridad del vehículo, sonará la alarma. Pulse el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE para desactivar la alarma de seguridad del vehículo.

La función de "Parpadeo de intermitentes con bloqueo" se puede volver a activar repitiendo este procedimiento.

Información general

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de la normativa FCC y con RS-210 del Ministerio de Industria de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA:

Los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

En caso de que su transmisor de RKE no funcionase desde una distancia normal, compruebe estas dos condiciones.

1. La pila del transmisor de RKE se está agotando. La duración prevista de la pila es de uno a dos años.
2. Cercanía a un radiotransmisor, como la torre de una emisora de radio, el transmisor de un aeropuerto y algunas radios CB o móviles.

Información general

El transmisor y los receptores funcionan con una frecuencia portadora de 433,92 MHz en cumplimiento de las disposiciones de la CEE. Estos dispositivos deben contar con la certificación de cumplimiento de las reglamentaciones específicas de cada país en particular. Hay dos grupos de reglamentaciones aplicables: ETS (Norma europea de telecomunicaciones) 300-220, que es la utilizada en la mayor parte de los países, y la reglamentación federal BZT de Alemania 225Z125, que está basada en la ETC 300-220 pero contiene requisitos adicionales.

les exclusivos. Otros requisitos definidos figuran en el ANEXO VI de la DIRECTIVA 95/56/CE de la COMISIÓN. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

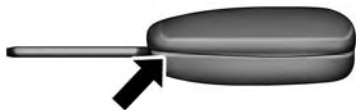
En caso de que el mando a distancia remoto no funcionase desde una distancia normal, compruebe estas dos condiciones.

1. La pila del transmisor se está agotando. La vida útil estimada de la pilas es de un mínimo de tres años.
2. Cercanía a un radiotransmisor, como la torre de una emisora de radio, el transmisor de un aeropuerto y algunas radios CB o móviles.

Sustitución de pilas del transmisor

La pila de recambio recomendada es CR2032.

1. Con los botones del transmisor de RKE hacia abajo, utilice un destornillador de punta plana para hacer palanca y separar las dos mitades del transmisor de RKE. Extreme **las precauciones** para no dañar la junta ni los componentes internos.



021432709

Separación de las mitades

2. Retire y reemplace la pila. Evite tocar las pilas nuevas con los dedos. La grasa natural de la piel puede deteriorar las pilas. Si toca una pila, límpiela con alcohol de limpieza.

3. Para ensamblar la carcasa del transmisor de RKE, encaje a presión ambas mitades de la misma.

PUERTAS

PRECAUCIÓN

Si no se presta la debida atención a la manipulación y el almacenamiento de los paneles de las puertas desmontables, las juntas podrían dañarse, lo que provocaría que el agua pase al interior del vehículo.

Desmontaje de ventanilla de la mitad superior de la puerta — Si está equipado

Sujete la ventanilla de la mitad superior de la puerta y tire hacia arriba.



Ventanilla de la mitad superior de la puerta

Instalación de la ventanilla de la mitad superior de la puerta — Si está equipado

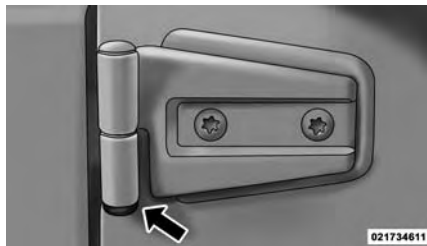
1. Sujete la ventanilla de la mitad superior de la puerta y alinee las espigas con las cavidades situadas en la parte inferior de la puerta.
2. Empuje hacia abajo para asegurar que la ventanilla quede perfectamente asentada.

Desmontaje de puerta delantera

ADVERTENCIA

No conduzca por carreteras públicas con las puertas desmontadas, perderá la protección que estas ofrecen. Este procedimiento está previsto solo para la conducción fuera de carretera.

1. Retire los tornillos de los pasadores de las bisagras externas superior e inferior (utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n.º T50).

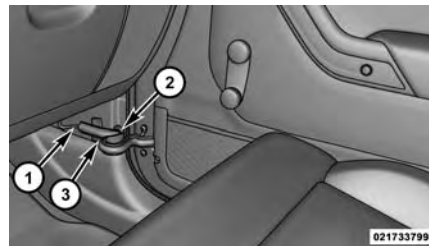


Tornillo del pasador de la bisagra

2. Desenchufe el conector del mazo de cables debajo del panel de instrumentos presionando la lengüeta en el FONDO del conector y tire para desconectar.

NOTA:

Si el pestillo rojo del conector está bloqueado, TIRE hasta el tope antes de intentar desenganchar el conector. Esto desbloqueará la lengüeta del conector, permitiendo que pueda ser empujada hacia abajo y permitiendo desconectar el mazo de cables.



Emplazamiento del mazo de cables/correa de la puerta

- 1 — Mazo de cables (siga el mazo de cables hacia arriba y por debajo del panel de instrumentos hasta el conector)
- 2 — Gancho de la carrocería
- 3 — Correa de puerta/mazo de cables

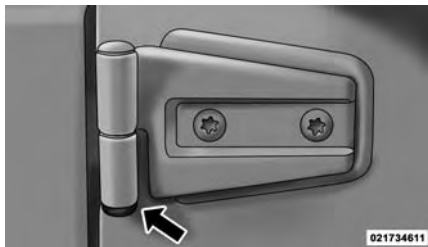
3. Desenganche la correa de la puerta del gancho de la carrocería. Extrema las precauciones para evitar que la puerta se abra por completo, ya que el espejo podría dañar la pintura.
4. Con la puerta abierta, levántela para separar los pasadores de sus bisagras y retire la puerta. Para reinstalar las puertas, siga los pasos anteriores en el orden contrario.

Desmontaje de la puerta trasera (Modelos de cuatro puertas)

ADVERTENCIA

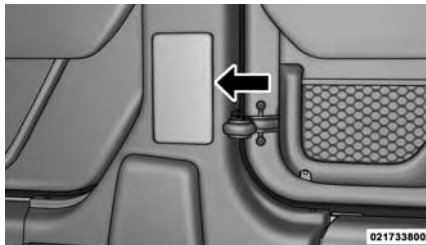
No conduzca por carreteras públicas con las puertas desmontadas, perderá la protección que estas ofrecen. Este procedimiento está previsto solo para la conducción fuera de carretera.

1. Retire los tornillos de los pasadores de las bisagras externas superior e inferior (utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n.º T50).



Tornillo del pasador de la bisagra

2. Desplace los asientos delanteros completamente hacia adelante.
3. Retire la tapa de acceso del tapizado desde la parte inferior del pilar B.



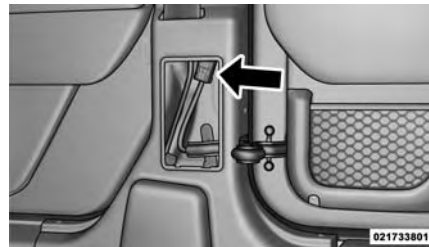
Tapa de acceso del tapizado

4. Desenchufe el conector del mazo de cables.

NOTA:

Si el pestillo rojo del conector está bloqueado, empuje dicho pestillo hacia la derecha hasta que solo pueda ver el pestillo en un extremo (derecho) del conector. Esto desbloqueará la lengüeta del conector, per-

mitiendo que pueda ser empujada hacia abajo y permitiendo desconectar el mazo de cables.



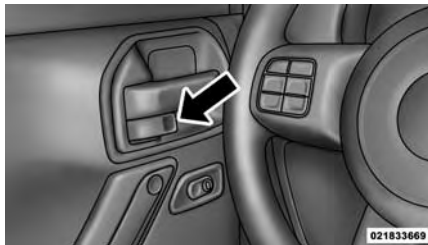
Pestillo del conector rojo

5. Desenganche la correa de la puerta del gancho de la carrocería.
6. Con la puerta abierta, levántela para separar los pasadores de sus bisagras y retire la puerta.

BLOQUEO DE PUERTAS

Bloqueo manual de las puertas

Todas las puertas están equipadas con una palanca interior de bloqueo de puertas de tipo balancín. Para cerrar una puerta al abandonar el vehículo, presione la palanca de balancín hacia adelante a la posición de BLOQUEO y cierre la puerta. Para DESBLOQUEAR la puerta, presione la palanca de balancín hacia atrás.



Bloqueo manual de puerta (puertas enteras)



Bloqueo manual de puerta (medias puertas)

NOTA:

La llave de encendido que se utiliza para arrancar el vehículo se usa para bloquear o desbloquear las puertas, el portón abatible, la guantera y el compartimento de la consola.

ADVERTENCIA

- Por razones de seguridad personal y protección en caso de colisión, bloquee las puertas del vehículo antes de iniciar la conducción, así como cuando estacione y abandone el vehículo.

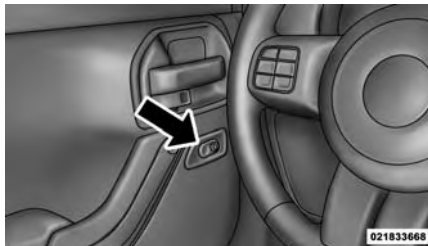
ADVERTENCIA (Continuación)

- Cuando abandone el vehículo, retire siempre el llavero del encendido y bloquee el vehículo.
- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado.
- Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno o la palanca de cambios.
- No deje la llave en el vehículo ni cerca del mismo (ni en ningún lugar que un niño pueda alcanzar). Un niño podría poner en marcha los elevallunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

(Continuación)

Bloqueo eléctrico de las puertas — Si está equipado

El interruptor de bloqueo eléctrico de las puertas está situado en cada panel de puerta delantera. Pulse el interruptor hacia adelante para bloquear las puertas y hacia atrás para desbloquearlas.



Interruptor de bloqueo eléctrico de las puertas

ADVERTENCIA

- Por razones de seguridad personal y protección en caso de colisión, bloquee las puertas del vehículo antes de iniciar la conducción, así como cuando estacione y abandone el vehículo.
- Cuando abandone el vehículo, retire siempre el llavero del encendido y bloquee el vehículo.
- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado.
- Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno o la palanca de cambios.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- No deje la llave en el vehículo ni cerca del mismo (ni en ningún lugar que un niño pueda alcanzar). Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

Bloqueos de puertas automáticos — Si está equipado

Cuando se activan, los cierres de las puertas se bloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo es superior a 24 km/h (15 mph). El concesionario puede habilitar o inhabilitar la función de bloqueo automático de puertas. Consulte a su concesionario si necesita asistencia.

Sistema de bloqueo de puertas de protección para niños — Puertas traseras

Para ofrecer mayor seguridad a los niños pequeños que viajan en los asientos traseros, las puertas traseras están equipadas con un sistema de bloqueo de puertas de protección para niños.

Para activar o desactivar el sistema de bloqueo de puertas de protección para niños

1. Abra la puerta trasera.
2. Inserte la punta de la llave de encendido dentro de la cerradura y gírela a la posición de LOCK (Bloqueo) o UNLOCK (Desbloqueo).
3. Repita los pasos 1 y 2 en la puerta trasera opuesta.



Función de bloqueo de protección para niños

ADVERTENCIA

En caso de colisión evite que alguien quede atrapado en el interior del vehículo. Recuerde que cuando están activados los bloqueos de puertas con protección para niños, las puertas traseras solamente pueden abrirse desde el exterior.

NOTA:

Para realizar una salida de emergencia con el sistema activado, desplace la palanca de balancín hacia atrás (posición desbloqueada), baje la ventanilla y abra la puerta empleando la maneta exterior de la misma.

VENTANILLAS

Elevalunas eléctricos — Si está equipado

Los interruptores de los elevalunas eléctricos están situados en el panel de instrumentos, debajo de la radio. Pulse el interruptor hacia abajo para abrir la ventanilla y hacia arriba para cerrarla.



Interruptores de elevalunas eléctricos

El interruptor superior izquierdo controla la ventanilla delantera izquierda y el interruptor superior derecho la ventanilla delantera derecha.

NOTA:

Los interruptores continuarán funcionando hasta 10 minutos después de que la llave de encendido haya sido girada a la posición **LOCK (Bloqueo)** o hasta que una puerta delantera se abra.

Modelos de cuatro puertas

El interruptor inferior izquierdo controla la ventanilla del pasajero trasero izquierdo y el interruptor inferior derecho controla la ventanilla del pasajero trasero derecho.

Descenso automático

Los interruptores de la ventanilla del conductor y acompañante tienen una función de descenso automático. Presione el interruptor de la ventanilla hasta pasado el primer punto de detención, suéltelo y la ventanilla descenderá automáticamente. Para cancelar el movimiento de descenso automático, accione el interruptor hacia arriba o abajo y suéltelo.

Para evitar que la ventanilla baje totalmente durante el funcionamiento del descenso automático, desplace brevemente hacia arriba el interruptor.

Para abrir parcialmente la ventanilla, presione el interruptor hasta la mitad del recorrido hacia el primer tope y suéltelo cuando desee que se detenga la ventanilla.

Interruptor de bloqueo de ventanillas — Modelos de cuatro puertas

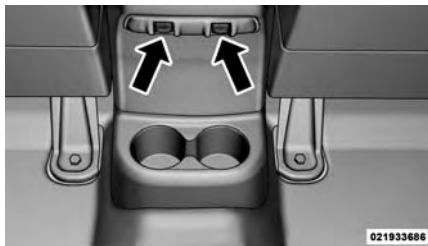
El interruptor de bloqueo de ventanillas (situado entre los interruptores de las ventanillas delanteras) le permite inhabilitar los interruptores de la luneta trasera situados en la parte posterior de la consola de suelo central. Para deshabilitar los controles de los elevalunas, pulse el botón de bloqueo de ventanilla hacia abajo. Para habilitar los controles de los elevalunas, pulse el botón de bloqueo de ventanilla hacia arriba.



Interruptor de bloqueo de ventanillas

Elevalunas eléctricos traseros — Modelos de cuatro puertas

Los interruptores de las ventanillas de pasajeros de los asientos traseros están situados en la parte posterior de la consola de suelo central. Pulse el interruptor hacia abajo para abrir la ventanilla y hacia arriba para cerrarla.



**Interruptores de elevalunas eléctricos traseros
(modelos de cuatro puertas)**

Vibración producida por el viento

La vibración del viento puede describirse como una percepción de presión en los oídos, o de un sonido similar al de un helicóptero. Con una ventanilla bajada, total o parcialmente abierta, el vehículo podría vibrar debido al viento. Esto es normal y puede contrarrestarse ajustando la abertura de la ventanilla.

PORTÓN ABATIBLE TRASERO

El portón abatible puede desbloquearse empleando la llave, el transmisor de apertura con mando a distancia (RKE), o activando los interruptores de bloqueo eléctrico de las puertas situados en las puertas delanteras.

Para abrir el portón abatible, pulse el botón situado en el tirador del portón.



Tirador del portón

NOTA:

Cierre la ventanilla abatible trasera antes de intentar cerrar el portón abatible (solo modelos con capota rígida).

PRECAUCIÓN

No presione la escobilla del limpiaparabrisas trasero al cerrar la ventanilla abatible trasera, ya que se dañará la escobilla.

ADVERTENCIA

La conducción con la ventanilla abatible abierta puede propiciar la entrada de gases de escape tóxicos dentro del vehículo. Estos gases pueden ser nocivos para usted y sus acompañantes. Mantenga la ventanilla abatible cerrada cuando esté conduciendo el vehículo.

SUJECCIÓN DE LOS OCUPANTES

Algunas de las funciones de seguridad más importantes que posee su vehículo son los sistemas de sujeción:

- Cinturones de caderas y hombro de tres puntos para el conductor y todos los pasajeros
- Airbags delanteros avanzados para el conductor y el acompañante
- Airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB) — Si está equipado
- Columna de dirección y volante con absorción de energía
- Protectores de rodillas y rodilleras para los ocupantes de los asientos delanteros
- Los cinturones de seguridad delanteros incorporan pretensores que pueden mejorar la protección de los ocupantes controlando la energía que estos reciben durante un impacto
- Todos los sistemas de cinturón de seguridad (excepto el del conductor) incluyen Retractores de bloqueo automático (ALR) que bloquean la correa del cinturón de seguridad en posición extendiendo completamente el

cinturón y luego ajustándolo en la longitud deseada para sujetar un asiento para niños o asegurar algún objeto grande en un asiento - Si está equipado

Preste especial atención a la información contenida en esta sección. Esta le indicará cómo utilizar correctamente el sistema de sujeción para que usted y sus acompañantes disfruten de la mayor seguridad posible.

En caso de que transporte niños demasiado pequeños como para utilizar cinturones de adultos, los cinturones de seguridad o la característica ISOFIX también podrán utilizarse para fijar sistemas de sujeción para bebés y niños. Para mayor información, consulte ISOFIX — Sistema de anclaje de asientos para niños.

NOTA:

Los airbags delanteros avanzados cuentan con un diseño de inflador de varias etapas. Esto permite que el airbag disponga de diferentes índices de inflado, en función de diversos factores, entre los que se incluyen la fuerza y el tipo de colisión.

A continuación, se ofrecen algunas medidas sencillas que puede adoptar para disminuir a un mínimo el riesgo de lesiones por la activación de un airbag:

1. Los niños de hasta 12 años deben viajar con el cinturón de seguridad correctamente abrochado en un asiento trasero.

ADVERTENCIA

Los bebés que utilizan sujeciones para niños orientadas hacia atrás no deben viajar nunca en el asiento delantero de un vehículo equipado con airbag delantero avanzado en el lado del acompañante. La activación del airbag puede provocar lesiones graves o incluso mortales a un bebé que viaje en dicha posición.

Los niños que no son suficientemente grandes como para utilizar debidamente el cinturón de seguridad del vehículo (consulte la sección relativa a Sujeciones para niños) deben viajar en el asiento trasero asegurados en sujeciones para niños o en asientos elevadores con posi-

cionamiento de cinturón. Los niños de más edad que no utilizan sujeciones para niños o asientos elevadores con posicionamiento de cinturón deben viajar en el asiento trasero con el cinturón correctamente abrochado. Nunca permita que un niño deslice el cinturón de hombro por detrás de su cuerpo ni debajo del brazo.

Si un niño de 1 a 12 años de edad, que no esté en un asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás, debe viajar en el asiento del acompañante, separe el asiento lo más posible y utilice la sujeción apropiada para niños. (Consulte "Sujeciones para niños").

Debe leer las instrucciones facilitadas con la sujeción para niños para asegurarse de que se está utilizando correctamente.

2. Todos los ocupantes deben utilizar siempre sus cinturones de caderas y hombros correctamente.

3. Los asientos del conductor y acompañante deben desplazarse hacia atrás lo máximo posible para que quede espacio suficiente para que se inflen los airbags delanteros avanzados.

4. No se apoye contra la puerta ni la ventanilla. Si su vehículo tiene airbag laterales y se produce una activación, los airbags laterales se inflarán con fuerza en el espacio que hay entre usted y la puerta.

5. Si el sistema de airbag de este vehículo debe modificarse para ser adaptado a una persona discapacitada, póngase en contacto con el Centro de asistencia al cliente. Los números de teléfono se proporcionan en "Si necesita asistencia".

ADVERTENCIA

- Si se confía solo en los airbags, se pueden producir graves lesiones en caso de colisión. Los airbags actúan junto con sus cinturones de seguridad para sujetarle adecuadamente. En algunas colisiones, los airbags no llegan a desplegarse. Utilice siempre los cinturones de seguridad incluso aunque disponga de airbag.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- Si se está demasiado cerca del volante o del panel de instrumentos durante la activación de los airbags delanteros avanzados se corre el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales. Los airbags necesitan espacio para inflarse. Siéntese contra el respaldo de forma que, extendiendo cómodamente los brazos, pueda alcanzar el volante o el panel de instrumentos.
- Los airbags laterales montados en los asientos (SAB) necesitan espacio para inflarse. No se apoye contra la puerta ni la ventanilla. Siéntese erguido en el centro del asiento.

(Continuación)

ADVERTENCIA *(Continuación)*

- Si el cinturón de seguridad no está correctamente abrochado, en caso de producirse una colisión, usted y sus acompañantes podrían sufrir lesiones mucho más graves. Pueden golpearse con el interior del vehículo o con otros acompañantes, o salir despedidos del vehículo. Asegúrese siempre de que tanto usted como sus acompañantes tengan el cinturón de seguridad correctamente abrochado.

Abróchese el cinturón aunque se considere un excelente conductor e incluso en los viajes cortos. Puede ser que un conductor imprudente provoque una colisión en la que usted se vea involucrado. Esto puede ocurrir tanto lejos de su hogar como en su propia calle.

Las investigaciones han demostrado que los cinturones de seguridad salvan vidas y pueden reducir la gravedad de las lesiones provocadas por colisiones. Algunas de las peores lesiones

se producen cuando las personas salen despedidas del vehículo. Los cinturones de seguridad reducen la posibilidad de ser expulsado del vehículo y el riesgo de lesiones provocadas por golpes que se puedan producir contra el interior del vehículo. Todos los ocupantes de un vehículo a motor deben llevar abrochados los cinturones de seguridad en todo momento.

Cinturones de seguridad de caderas/hombros

Todas las posiciones de asiento de su vehículo están equipadas con cinturones de seguridad de caderas y hombro. El retractor de la correa del cinturón de seguridad está diseñado para bloquearse durante paradas muy repentinas o colisiones. Esta característica permite que, en condiciones normales, la parte del cinturón correspondiente al hombro pueda moverse libremente con los movimientos del usuario. Sin embargo, en caso de accidente, el cinturón se bloqueará y reducirá el riesgo de que el usuario se golpee contra el interior del vehículo o salga despedido del mismo.

ADVERTENCIA

- Es peligroso viajar en las zonas de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.
- Es peligroso llevar un cinturón de seguridad de forma incorrecta. Los cinturones de seguridad están diseñados para rodear los huesos más grandes del cuerpo. Estas son las partes más fuertes de su cuerpo y por lo tanto las más aptas para soportar la fuerza de choque en caso de colisión.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- Llevar el cinturón mal colocado puede aumentar la gravedad de las lesiones en caso de colisión. Podría sufrir lesiones internas o, incluso, puede llegar a deslizarse por fuera de parte del cinturón. Siga estas instrucciones para colocarse correctamente el cinturón de seguridad y para proporcionar seguridad a sus acompañantes.
- Dos personas no deben utilizar nunca el mismo cinturón de seguridad. En caso de colisión, las personas que estén juntas en el mismo cinturón pueden golpearse una contra la otra y herirse mutuamente. No utilice jamás un cinturón de caderas/hombro ni un cinturón de caderas para más de una persona, independientemente del tamaño de estas.

Instrucciones para la utilización de los cinturones de seguridad de caderas/hombro

1. Suba al vehículo y cierre la puerta. Siéntese apoyándose en el respaldo y ajuste el asiento.
2. La placa de enganche del cinturón de seguridad está encima del respaldo del asiento delantero, junto a su brazo en el asiento trasero. Agarre la placa de enganche y tire del cinturón. Deslice la placa de enganche por la correa tanto como sea necesario para que el cinturón cruce sobre sus caderas.



Extracción del cinturón y la placa de enganche

3. Cuando el cinturón sea lo suficientemente largo como para colocarlo, inserte la placa de enganche en la hebilla hasta que oiga un chasquido.



Inserción de la placa de enganche dentro de la hebilla

ADVERTENCIA

- Un cinturón abrochado en una hebilla que no sea la que le corresponde no le brindará la protección adecuada. La parte de las caderas puede llegar a quedar demasiado alta sobre su cuerpo, pudiendo provocar lesiones internas. Abroche siempre el cinturón en la hebilla que tenga más cerca.
- Si el cinturón queda demasiado suelto, no le brindará la misma protección. Si se produce un frenado repentino, podría llegar a desplazarse demasiado hacia adelante, aumentando las posibilidades de sufrir lesiones. Lleve el cinturón de seguridad ceñido pero cómodo.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- Es peligroso colocarse el cinturón por debajo del brazo. En caso de colisión, su cuerpo podría golpearse contra el interior del vehículo, aumentando el riesgo de lesiones cerebrales y cervicales. Un cinturón por debajo del brazo puede producir lesiones internas. Las costillas no son tan fuertes como los huesos del hombro. Colóquese el cinturón por encima del hombro, de modo que sean estos huesos más fuertes los que hagan frente a la fuerza de una colisión.
- Un cinturón de hombro colocado por detrás no le protegerá de posibles lesiones en una colisión. Si no lleva el cinturón de hombro abrochado, quedará más expuesto a sufrir golpes en la cabeza en una colisión. El cinturón de caderas/hombro está pensado para ser utilizado conjuntamente.

4. Colóquese el cinturón de caderas cruzado por encima de los muslos, por debajo de su abdomen. Para disminuir la holgura de la parte de la cadera, tire de la parte de cinturón que queda sobre los hombros. Para aflojar el cinturón de caderas si estuviera demasiado ajustado, incline la placa de enganche y tire del cinturón. En caso de colisión, un cinturón bien ceñido reduce los riesgos de deslizarse por debajo del mismo.

NOTA:

La luz recordatoria del cinturón de seguridad se encenderá y permanecerá encendida hasta que el cinturón de seguridad esté abrochado.



Reducir la holgura del cinturón

ADVERTENCIA

- Un cinturón de caderas colocado demasiado alto puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones en caso de colisión. En esta posición, la tensión del cinturón no recaerá sobre los huesos fuertes de las caderas y de la pelvis, sino sobre el abdomen. Lleve siempre la parte del cinturón de seguridad que se ajusta a la cadera lo más baja posible y bien ceñida.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- Si el cinturón está torcido, no le protegerá apropiadamente. En caso de colisión, incluso podría llegar a producirle cortes. Asegúrese de que el cinturón esté recto. Si no puede enderezar el cinturón de su vehículo, llévelo cuanto antes a su concesionario autorizado para que lo arreglen.

5. Colóquese la parte del cinturón de los hombros sobre el pecho, de forma que se sienta cómodo, y no descansando sobre el cuello. El retractor evitará cualquier holgura del cinturón.

6. Para soltar el cinturón, presione el botón rojo de la hebilla. El cinturón se retraerá automáticamente a su posición de almacenamiento. Si es necesario, deslice la placa de enganche hacia abajo por la correa para permitir que el cinturón se retraiga completamente.

ADVERTENCIA

Un cinturón deshilachado o rasgado puede romperse en caso de colisión y dejarle desprotegido. Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones, verificando la existencia de cortes, deshilachados o partes sueltas. Las piezas dañadas deben sustituirse de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema. Los conjuntos de cinturones de seguridad deberán cambiarse después de una colisión en caso de haber sufrido daños (retractor doblado, tejido desgarrado, etc.).

Bloqueo del retractor del cinturón de caderas/hombro central trasero (solo en modelos de cuatro puertas)

Esta característica se diseñó para bloquear el retractor si el 60% del respaldo del asiento trasero no está completamente enganchado. Esto evita que nadie pueda ponerse el cinturón de caderas/hombro central trasero cuando el respaldo del asiento trasero no esté completamente enganchado.

NOTA:

- Si el cinturón de caderas/hombro central trasero no puede extraer, compruebe que el respaldo del asiento trasero está completamente enganchado.
- Si el respaldo del asiento trasero está correctamente enganchado y el cinturón de caderas/hombro central trasero sigue sin poderse extraer, es posible que el sistema del retractor de bloqueo automático (ALR) esté activado. Para restablecer esta característica, la correa del cinturón de seguridad debe introducirse por com-

pleto en el retractor. No podrá tirar para sacar la correa hasta que toda la correa no haya pasado por el retractor.

ADVERTENCIA

El cinturón de caderas/hombro de la posición de asiento central trasero está equipado con una función de bloqueo para garantizar que el respaldo del asiento trasero queda en posición vertical y bloqueado cuando el asiento se ocupa. Si el respaldo del asiento trasero no está completamente vertical y bloqueado, y el cinturón de caderas/hombro central trasero se puede extraer del retractor, debe acudir de inmediato con su vehículo a un concesionario autorizado. Ignorar esta advertencia podría dar lugar a lesiones graves o mortales.

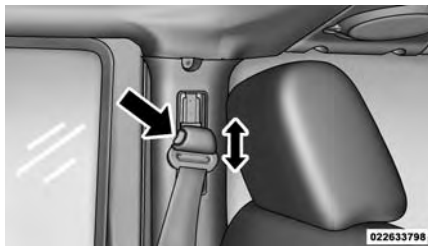
Procedimiento para desenrollar el cinturón de caderas y hombro

Siga el siguiente procedimiento para desenrollar un cinturón de seguridad de caderas y hombro retorcido.

1. Sitúe la placa de enganche lo más cerca posible del punto de anclaje.
2. A entre unos 15 y 30 cm (6 a 12 pulg.) por encima de la placa de enganche, agarre y gire la correa del cinturón 180 grados a fin de crear un pliegue que comience justo encima de la placa de enganche.
3. Deslice la placa de enganche hacia arriba por encima de la correa doblada. La correa doblada debe entrar en la ranura de la parte superior de la placa de enganche.
4. Siga deslizando la placa de enganche hacia arriba hasta que se separe del pliegue de la correa.

Anclaje superior del cinturón de hombro ajustable

En los asientos delanteros, el anclaje del cinturón de hombro puede ajustarse hacia arriba o hacia abajo para apartar el cinturón del cuello de quien lo utiliza. Presione el anclaje cerca del hombro exterior y deslícelo arriba o abajo hasta alcanzar la posición más cómoda.



Ajuste superior de cinturón de hombro

ADVERTENCIA

Coloque los reguladores de altura del cinturón de hombro de forma que el cinturón

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

descanse en el centro del hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, se podría reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.

A modo de guía, si su estatura es inferior a la media preferirá una posición más baja y, por el contrario, si su estatura es superior a la media preferirá una posición más alta. Cuando suelte el anclaje, intente moverlo hacia arriba o hacia abajo para asegurarse de que está bloqueado en su posición.

NOTA:

El anclaje superior del cinturón de hombro está equipado con una función de subida fácil. Esta función permite subir el anclaje del cinturón de hombro sin pulsar el botón de desbloqueo. Para comprobar que el anclaje del cinturón de hombro está enganchado, tire de él hacia abajo hasta que quede bloqueado en su posición.

Cinturones de seguridad de las posiciones de asiento de los acompañantes

Los cinturones de seguridad de las posiciones de asiento de los acompañantes están equipados con retractores de bloqueo automático, que se utilizan para fijar un sistema de sujeción para niños. Para obtener más información, consulte "Instalación de sujeciones para niños empleando los cinturones de seguridad del vehículo" en la sección "Sujeción para niños". En el siguiente cuadro se define la función de cada posición de asiento.

	Con- ductor	Cen- tral	Acompa- ñante
Primera fila	N/A	N/A	ALR
Segunda fila	ALR	ALR	ALR

- N/A — No corresponde
- ALR — Retractor de bloqueo automático

Si la posición de asiento del acompañante está equipada con ALR y se utiliza normalmente:

Solo tire de la correa del cinturón de seguridad lo suficientemente hacia afuera para rodear cómodamente la cintura del ocupante sin activar el ALR. Si el ALR se activa, oirá un sonido de traqueteo cuando se retraiga el cinturón. Si esto sucede, espere a que la correa se retraiga por completo y, a continuación, extraiga con cuidado solo la longitud de correa necesaria para rodear cómodamente la cintura del ocupante. Deslice la placa de enganche dentro de la hebilla hasta que oiga un chasquido.

Modo de retractor de bloqueo automático (ALR) — Si está equipado

En este modo, el cinturón de hombro se bloquea previamente de manera automática. El cinturón todavía se retraerá para eliminar cualquier holgura del cinturón de hombro. El modo de bloqueo automático está disponible para las posiciones de asiento de todos los acompañantes con un cinturón de caderas/hombro combinado. Utilice el modo de bloqueo automático siempre que se instale un asiento de seguridad

para niños en una posición de asiento que tenga un cinturón con esta característica. Los niños de hasta 12 años deben viajar siempre debidamente sujetos en el asiento trasero.

Cómo activar el modo de bloqueo automático

1. Abroche el cinturón de seguridad de caderas y hombro.
2. Agarre la parte correspondiente al hombro y tire hacia abajo hasta que salga todo el cinturón.
3. Permita que el cinturón se repliegue. A medida que el cinturón se repliega, oirá un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad ahora se encuentra en el modo de bloqueo automático.

Cómo desacoplar el modo de bloqueo automático

Desabroche el cinturón de seguridad de caderas y hombro combinado y permita que se repliegue completamente para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (de emergencia) del vehículo.

ADVERTENCIA

- El conjunto de cinturón y retractor debe sustituirse si el conjunto de cinturón de seguridad y la característica de retractor de bloqueo automático (ALR) o cualquier otra función del cinturón no funciona adecuadamente al comprobarlos según los procedimientos descritos en el Manual de servicio.
- Si no se sustituye el conjunto de cinturón y retractor aumentará el riesgo de lesiones en caso de colisión.

Pretensores de cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad de ambos asientos delanteros están equipados con dispositivos pretensores diseñados para eliminar la holgura de los cinturones de seguridad en caso de colisión. Estos dispositivos pueden mejorar las prestaciones de los cinturones de seguridad asegurando que el cinturón esté ajustado sobre el ocupante cuando se produce la colisión. Los

pretensores funcionan para ocupantes de todos los tamaños, incluidos los pretensores de sujeciones para niños.

NOTA:

Estos dispositivos no eliminan la necesidad de una correcta colocación del cinturón de seguridad por parte del ocupante. El cinturón de seguridad debe seguir llevándose colocado correctamente y ceñido pero cómodo.

Los pretensores son disparados por el Controlador de sujeción de ocupantes (ORC). Al igual que ocurre con los airbag, los pretensores son dispositivos de un solo uso. Si el pretensor o el airbag se despliegan, deberán sustituirse inmediatamente.

Sistema recordatorio de uso del cinturón de seguridad perfeccionado (BeltAlert®)

BeltAlert® es una función destinada a recordar al conductor y al acompañante (si el vehículo está equipado con BeltAlert® para el acompañante) que deben abrocharse los cinturones de seguridad. Esta función se activa siempre que el encendido está en la posición ON (Encen-

dido). Si el conductor o el acompañante no se han abrochado el cinturón, se encenderá la luz recordatoria del cinturón de seguridad y permanecerá encendida hasta que ambos cinturones de seguridad delanteros estén abrochados.

La secuencia de advertencia de BeltAlert® empieza a partir del momento en que el vehículo supera una velocidad de 8 km/h (5 mph), haciendo parpadear la luz recordatoria del cinturón de seguridad y haciendo sonar un timbre intermitente. Una vez que empieza la secuencia, continuará durante toda su duración o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad respectivos. Después de que se complete la secuencia, la luz recordatoria del cinturón de seguridad permanece iluminada hasta que se abrochen los cinturones de seguridad respectivos. El conductor debe solicitar a los demás ocupantes que se abrochen los cinturones de seguridad. Si el cinturón de seguridad delantero está desabrochado al viajar a velocidades superiores a 8 km/h (5 mph), BeltAlert® emitirá advertencias visuales y sonoras.

El sistema BeltAlert® del acompañante no está activo cuando el asiento del acompañante no está ocupado. Puede que se dispare la alarma de BeltAlert® cuando un animal u objeto pesado están en el asiento del acompañante o cuando el asiento está plegado (si esta función está instalada). Se recomienda colocar a las mascotas en el asiento trasero y sujetarlas con correas para animales o cajas/bolsas de transporte sujetas con los cinturones de seguridad, así como almacenar las cargas correctamente.

BeltAlert® puede habilitarse o inhabilitarse en su concesionario autorizado. Chrysler Group LLC no recomienda desactivar el sistema BeltAlert®.

NOTA:

Aunque BeltAlert® se haya desactivado, la luz recordatoria de cinturón de seguridad continuará encendida mientras el cinturón de seguridad del conductor o del acompañante (si está equipado con BeltAlert®) no estén abrochados.

Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas

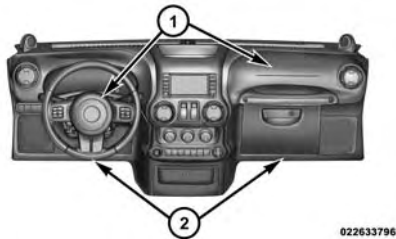
Recomendamos que las mujeres embarazadas utilicen los cinturones de seguridad durante todo el embarazo. Asegurar a la madre es la mejor forma de salvaguardar la integridad del bebé.

Las mujeres embarazadas deben llevar la parte del cinturón que pasa por las caderas cruzada sobre los muslos y sobre las caderas, con el cinturón tan ceñido como sea posible. Mantenga el cinturón en una posición baja, de modo que no cruce sobre el abdomen. De esa forma, en caso de colisión, los fuertes huesos de las caderas serán los encargados de hacer frente a la fuerza del impacto.

Sistema de sujeción complementario (SRS) — Airbags

Este vehículo dispone de airbags delanteros avanzados para el conductor y el acompañante, como complemento de los sistemas de sujeción con cinturones de seguridad. El airbag delantero avanzado del conductor se encuentra instalado en el volante. El airbag delantero avanzado del acompañante está en el panel de

instrumentos, por encima del compartimento de la guantera. Las cubiertas de los airbags tienen las letras SRS grabadas en relieve.



Sistema de sujeción suplementario (SRS) — Airbag

- 1 — Airbags delanteros avanzados del conductor y el acompañante
- 2 — Protector de rodillas

Los airbags delanteros avanzados cuentan con un diseño de inflador de varias etapas. Esto permite que el airbag disponga de diferentes índices de inflado en función de varios factores, como la fuerza y el tipo de colisión.

Este vehículo puede estar equipado con un interruptor de hebilla del cinturón de seguridad del conductor y/o del acompañante que detecta si el cinturón de seguridad del conductor o del acompañante está abrochado. El interruptor de hebilla del cinturón de seguridad puede regular el índice de inflado de los airbags delanteros avanzados.

Este vehículo puede estar equipado con airbags laterales suplementarios montados en asientos (SAB) para mejorar la protección de los ocupantes durante un impacto lateral. Los airbags laterales suplementarios montados en asientos están situados en el lado externo de los asientos delanteros.

NOTA:

- Puede que las cubiertas de los airbags pasen desapercibidas en el tapizado interior, pero se abrirán durante la activación de los airbags.
- Después de un accidente, el vehículo deberá llevarse a un concesionario autorizado cuanto antes.

Componentes del sistema del airbag

Su vehículo puede estar equipado con los siguientes componentes del sistema del airbag:

- Controlador de sujeción de ocupantes (ORC)
- Luz de advertencia del airbag
- Volante y columna de dirección
- Panel de instrumentos
- Protector de rodillas ante impactos
- Airbag delantero avanzado del conductor
- Airbag delantero avanzado del acompañante
- Airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB)
- Sensores de impactos frontales y laterales
- Conmutador de hebilla del cinturón de seguridad y pretensores del cinturón de seguridad del asiento delantero

Características de los airbags delanteros avanzados

El sistema de airbag delantero avanzado dispone de airbag de varias etapas para el conductor y el acompañante delantero. Este sistema proporciona una respuesta acorde con la gravedad y el tipo de colisión, según determina el Controlador de sujeción de ocupantes (ORC), que puede recibir información de los sensores de impacto frontal.

El inflador de la primera etapa se dispara inmediatamente durante un impacto que requiere la activación del airbag. Esta respuesta de bajo nivel se utiliza en colisiones de menor gravedad. Las colisiones más graves implican una respuesta de más envergadura.

ADVERTENCIA

- No se debe colocar ningún objeto sobre el airbag o cerca del mismo en el panel de instrumentos. Dichos objetos podrían ocasionar daños si el vehículo sufre una colisión lo suficientemente fuerte como para que se despliegue el airbag.

(Continuación)

ADVERTENCIA *(Continuación)*

- No coloque nada sobre las cubiertas de los airbags o alrededor de las mismas, ni trate de abrirlas manualmente. Podrían dañarse los airbags y podría sufrir lesiones debido a que los airbags ya no estuviesen operativos. Las cubiertas protectoras de los cojines de los airbags están diseñadas para abrirse únicamente cuando los airbags se están inflando.
- Si su vehículo está equipado con airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB), no use fundas de asiento accesorias ni coloque objetos entre usted y el airbag SAB; el funcionamiento podría verse afectado o los objetos podrían golpearle causándole lesiones graves.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- Si su vehículo está equipado con airbag SAB, no coloque portavasos ni otros objetos en la puerta ni alrededor de la misma. Al inflarse, el airbag SAB podría empujar los objetos contra los ocupantes, ocasionando lesiones graves.
- No cubra ni coloque elementos en las cubiertas de los airbags. Estos elementos pueden causar lesiones graves al inflarse los airbags.
- No perforo, corte ni altere los protectores de rodillas en modo alguno.
- No instale ningún accesorio en el protector de rodillas, como luces de alarma, estéreos, bandas de radio ciudadanas, etc.

Airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB) — Si está equipado

Los airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB) pueden mejorar la protección y ayudar a proteger a los ocupantes durante un impacto lateral. Los SAB están marcados con una etiqueta de airbag cosida en el lado externo de los asientos delanteros.



Ubicación del airbag lateral suplementario montado en el asiento

Cuando el airbag se despliega, abre la unión entre la parte delantera y lateral de la funda de tapicería del asiento. Cada airbag se despliega de forma independiente, de modo que

un impacto en el lateral izquierdo despliega solamente el airbag izquierdo, mientras que un impacto en el lado derecho despliega solamente el airbag derecho.

NOTA:

- **Puede que las cubiertas de los airbags pasen desapercibidas en el tapizado interior, pero se abrirán durante la activación de los airbags.**
- **Si los ocupantes están demasiado cerca del airbag SAB durante el despliegue, podrían producirse lesiones de gravedad o mortales.**

El sistema incluye sensores de impactos laterales que están calibrados para activar el airbag SAB durante impactos que requieran la protección de los ocupantes mediante airbag.

Protectores de rodillas ante impactos

El protector de rodillas ante impactos ayuda a proteger las rodillas del acompañante y a colocarle para una mejor interacción con el airbag delantero avanzado.

Además de funcionar conjuntamente con los cinturones de seguridad y pretensores, los airbags delanteros avanzados también interactúan con los protectores, a fin de brindar una mejor protección para el conductor y el acompañante delantero. Los airbags laterales también interactúan con los cinturones de seguridad para una mayor protección de los ocupantes.

Controles y sensores de despliegue de airbag

Controlador de sujeción de ocupantes (ORC)

El **ORC** forma parte de un sistema de seguridad regulado necesario para este vehículo.

El ORC determina si se requiere la activación de los airbags delanteros y/o laterales en una colisión frontal o lateral. Basándose en las señales de los sensores de impactos, un ORC electrónico central activa los airbag laterales suplementarios montados en asientos (SAB), si están equipados, y los pretensores de los cinturones de seguridad delanteros, en función de varios factores, incluidos la fuerza y el tipo de impacto.

Los airbags delanteros avanzados están diseñados para proporcionar protección adicional complementando los cinturones de seguridad en ciertas colisiones frontales en función de varios factores, incluidos la fuerza y el tipo de colisión. No se prevé que los airbags delanteros avanzados reduzcan el riesgo de lesión en colisiones traseras, laterales o con vuelco.

Los airbags delanteros avanzados no se desplegarán en todas las colisiones frontales, inclusive algunas que pueden producir daños sustanciales en el vehículo como, por ejemplo, algunas colisiones contra postes, empotramientos contra un camión y colisiones frontales laterales. Por otro lado, dependiendo del tipo y localización del impacto, los airbags delanteros avanzados se pueden desplegar en choques con pequeños daños en la parte delantera del vehículo pero que producen una desaceleración inicial severa.

Los airbags laterales no se desplegarán en todas las colisiones laterales. La activación de los airbags laterales dependerá de la fuerza y el tipo de cada colisión.

Dado que los sensores de airbag miden la desaceleración del vehículo con el tiempo, la velocidad del vehículo y los daños, por sí solos no son buenos indicadores de si un airbag debería haberse desplegado o no.

Los cinturones de seguridad son necesarios para la protección en todas las colisiones y también se necesitan para ayudar a mantenerle en posición, lejos de un airbag que se infla.

El ORC controla, además, que las partes electrónicas del sistema del airbag estén listas para su funcionamiento siempre que el interruptor de encendido se encuentra en las posiciones **START** (Arranque) u **ON/RUN** (Encendido/Marcha). Si la llave de encendido está en la posición **LOCK** (Bloqueo), en la posición **ACC** (Accesorio), o no se encuentra en el encendido, el sistema de airbag no está activado y no se inflarán los airbags.

El ORC contiene un sistema de alimentación eléctrica de reserva que puede desplegar los airbags incluso si la batería pierde la alimentación o se desconecta antes del despliegue.



Asimismo, cuando el encendido se coloca en posición ON (Encendido) por primera vez, el ORC enciende la luz de advertencia del airbag durante cuatro u ocho segundos a modo de autocomprobación. Después de la autocomprobación, la luz de advertencia del airbag se apagará. Si el ORC detecta un desperfecto en alguna parte del sistema, enciende la luz de advertencia del airbag ya sea momentáneamente o de forma continua. Si la luz se enciende de nuevo después del arranque inicial, sonará un único timbre.

También incluye diagnósticos que iluminarán la luz de advertencia del airbag en el grupo de instrumentos en caso de detectarse una avería que pueda afectar al sistema del airbag. Los diagnósticos también registran la naturaleza de la avería.

ADVERTENCIA

Si no se presta atención a la luz de advertencia del airbag en el panel de instrumen-

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

tos, podría ocurrir que los airbags no se desplieguen para ofrecerle protección en caso de colisión. Si la luz no se enciende como comprobación de bombillas al colocar el encendido en posición ON (Encendido) por primera vez, permanece encendida después de arrancar el vehículo o se enciende mientras conduce, realice de inmediato el mantenimiento del sistema del airbag en un concesionario autorizado.

Dispositivos de inflado del airbag delantero avanzado del conductor y del acompañante

Los dispositivos de inflado del airbag delantero avanzado del conductor y del acompañante se encuentran en el centro del volante y en el lado derecho del panel de instrumentos. Cuando el ORC detecta una colisión que requiere el empleo de los airbags delanteros avanzados, envía una señal a los dispositivos de inflado. Se genera entonces una gran cantidad de gas no tóxico que infla los airbags delanteros avanzados. En función de diversos factores, como el

tipo y la fuerza de la colisión, son posibles diferentes índices de inflado de los airbags. La cubierta tapizada del cubo del volante y la parte superior derecha del panel de instrumentos se separan y apartan a medida que los airbags se inflan hasta alcanzar su tamaño máximo. Los airbags se inflan completamente en unos 50 a 70 milisegundos. Esto representa solo la mitad del tiempo que se tarda en pestañear. Después, se desinflan rápidamente mientras ayudan a sujetar al conductor y al acompañante.

El gas del airbag delantero avanzado se descarga a través de los orificios de ventilación en los laterales del airbag. De esta forma, los airbags no afectan al control del conductor sobre el vehículo.

Dispositivos de inflado de los airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB) — Si está equipado

Los dispositivos de inflado de los airbags laterales suplementarios montados en los asientos (SAB) están diseñados para activarse solo en determinadas colisiones laterales.

El ORC determina si una colisión lateral requiere que los airbags laterales se inflen en función de la fuerza y el tipo de la colisión.

Basándose en la fuerza y el tipo de la colisión, se dispara el inflador del airbag lateral del lado del vehículo en el que se produce el golpe, y al dispararse, descarga una cantidad de gas no tóxico. Cuando el SAB se infla, sale a través de la costura del asiento desplegándose en el espacio que existe entre el ocupante y la puerta. Los SAB se inflan por completo en unas 10 milésimas de segundo. El airbag lateral se infla a alta velocidad, con tanta fuerza que podría lesionarle si no está sentado adecuadamente o si hay algún objeto situado en la zona donde se infla el airbag lateral. Esta advertencia va dirigida, de modo particular, a los niños.

Sensores de impactos frontales y laterales

En impactos frontales y laterales, los sensores de impactos pueden ayudar al ORC a determinar la respuesta apropiada ante los impactos.

Sistema de repuesta ante accidentes perfeccionada

En caso de un impacto que causa el despliegue de un airbag, si la red de comunicación y la alimentación permanecen intactas y en función de la naturaleza del caso, el ORC determinará si el sistema de repuesta ante accidentes perfeccionada realizará las siguientes funciones:

- Cortar el suministro de combustible al motor.
- Hacer parpadear las luces de emergencia mientras la batería conserve alimentación eléctrica o hasta que se apague la llave de encendido.
- Encender las luces interiores, que se mantienen encendidas mientras la batería conserve alimentación eléctrica o hasta que se retire la llave de encendido.
- Desbloquear las puertas automáticamente.

Para restablecer las funciones del sistema de repuesta ante accidentes perfeccionada después de un incidente, el interruptor de encendido debe cambiarse de IGN ON (ENCENDIDO ACTIVADO) a IGN OFF (ENCENDIDO DESACTIVADO).

En caso de producirse una activación

Los airbags delanteros avanzados están diseñados para desinflarse inmediatamente después de activarse.

NOTA:

Los airbags delanteros y/o laterales no se activarán en todas las colisiones. Esto no significa que el sistema de airbag tenga algún problema.

En caso de sufrir una colisión que provoque la activación de los airbags, pueden producirse todas o alguna de las circunstancias siguientes:

- El material de nailon del airbag, cuando este se activa y se abre, puede producir abrasiones y/o enrojecimiento de la piel del conductor y del acompañante. Las abrasiones son similares a las que se producen por fricción con una cuerda o a las que se provocan al deslizarse por una alfombra o por el suelo de un gimnasio. No son provocadas por contacto con productos químicos. No son permanentes y normalmente se curan rápidamente. Sin embargo, en caso de producirse ampollas o una mala cicatrización después de algunos días, acuda de inmediato a su médico.

- Cuando los airbags se desinflan pueden verse algunas partículas similares a las del humo. Estas son un derivado normal del proceso que genera el gas no tóxico utilizado para inflar los airbags. Estas partículas en suspensión pueden provocar irritación de la piel, ojos, nariz o garganta. Si sufre irritación de piel o de ojos, enjuáguese la zona afectada con agua fría. En caso de irritación de la nariz o de la garganta, respire aire puro. Si la irritación continúa, acuda a su médico. Si estas partículas se adhieren a su ropa, siga las instrucciones del fabricante de la prenda para proceder a su limpieza.
- No conduzca su vehículo después de la activación de los airbags. Si se ve envuelto en otra colisión, los airbags no estarán en su sitio para protegerle.

ADVERTENCIA

- Los airbags y pretensores de cinturones de seguridad desplegados no pueden brindarle protección en caso de otra colisión. Haga sustituir los airbags, los pretensores de cinturón de seguridad y el conjunto de retractor de cinturón de seguridad cuanto antes por un concesionario autorizado. Asimismo, realice también el servicio del sistema del Controlador de sujeción de ocupantes (ORC).

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- No intente modificar ninguna parte del sistema del airbag. Si se efectúan modificaciones, el airbag puede inflarse accidentalmente o no funcionar correctamente. Lleve su vehículo a un concesionario autorizado para que realicen el mantenimiento del sistema del airbag. Si su asiento, incluyendo la funda de tapicería y el cojín, requiere algún tipo de mantenimiento (como retirar o aflojar/apretar los pernos de fijación del asiento), lleve el vehículo a su concesionario autorizado. Solo pueden utilizarse accesorios de asiento aprobados por el fabricante. Si es necesario modificar el sistema del airbag para adaptarlo a personas con discapacidades, póngase en contacto con su concesionario autorizado.

Mantenimiento del sistema de airbag

ADVERTENCIA

- Las modificaciones efectuadas en cualquiera de las piezas del sistema del airbag pueden provocar un fallo del sistema cuando lo necesite. Podría llegar a lesionarse debido a que el sistema del airbag no esté a punto para protegerle. No modifique los componentes ni el cableado, ni tampoco coloque ningún tipo de distintivo o adhesivo en la cubierta tapizada del cubo del volante o en la parte superior derecha del panel de instrumentos. No modifique el parachoques delantero, la estructura de la carrocería del vehículo ni añada equipamiento del mercado de piezas de repuesto como peldaños laterales o estribos.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- Necesita la protección apropiada contra impactos en la rodilla en una colisión. No instale ni coloque equipo del mercado de piezas de repuesto en los protectores de rodillas ni detrás de estos.
- Es peligroso tratar de reparar por su cuenta cualquier pieza del sistema del airbag. Asegúrese de informar a todas las personas que vayan a trabajar en su vehículo de que este dispone de sistema del airbag.

Luz de advertencia del airbag



Seguro que desea tener los airbags listos para inflarse para que le ofrezcan protección en caso de colisión. La luz de advertencia del airbag controla los circuitos internos y el cableado de interconexión asociado con los componentes eléctricos del sistema de airbag. El sistema de airbag está diseñado para no necesitar mantenimiento. Si se llegara a producir cualquiera de los siguientes problemas, realice de inmediato el mantenimiento del sistema de airbag en un concesionario autorizado.

- La luz de advertencia de airbag tarda de cuatro a ocho segundos en encenderse al colocar por primera vez el interruptor de encendido en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).
- La luz de advertencia de airbag permanece encendida después de este intervalo de cuatro a ocho segundos.
- La luz de advertencia de airbag parpadea o permanece encendida durante la conducción.

NOTA:

Si el velocímetro, el cuentarrevoluciones, o cualquier indicador relacionado con el motor no funcionan, es posible que también el Controlador de sujeción de ocupantes (ORC) quede inhabilitado. Puede que los airbags no estén en disposición de inflarse para ofrecerle protección. Compruebe rápidamente el bloque de fusibles en busca de fusibles fundidos. Para informarse acerca de los fusibles correspondientes a los airbag, consulte la etiqueta situada en la cara interior de la cubierta del bloque de fusibles. Si el fusible está en buenas condiciones, acuda a su concesionario autorizado.

Grabador de datos de eventos (EDR)

Este vehículo está equipado con un grabador de datos de eventos (EDR). La finalidad principal de un EDR consiste en registrar, en determinadas situaciones de choque o situaciones próximas al choque, como cuando se despliega el airbag o se choca contra un obstáculo de la carretera, los datos que ayudarán a entender cómo ha reaccionado el sistema de un vehículo. El EDR está

diseñado para registrar los datos relacionados con la dinámica del vehículo y los sistemas de seguridad durante un corto espacio de tiempo, normalmente de 30 segundos o menos. El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos tales como:

- Cómo han funcionado determinados sistemas del vehículo;
- Si los cinturones de seguridad del conductor y el acompañante estaban abrochados;
- A qué distancia pisó el conductor el acelerador y/o el pedal de freno, en caso de que esto sucediera;
- A qué velocidad viajaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a conocer mejor las circunstancias en las que ocurren los accidentes y las lesiones.

NOTA:

El vehículo solo registra los datos de EDR si ocurre una situación de importancia; el EDR no graba datos de condiciones de conducción normales ni datos personales (por ejemplo, el nombre, el sexo, la edad y el

lugar del accidente). Sin embargo, terceras partes, como las fuerzas de seguridad, podrían combinar los datos de EDR con los datos de identificación personal que se reúnen como trámite durante la investigación de un accidente.

Para leer los datos registrados por el EDR se requiere un equipo especial, así como un permiso de acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, terceras partes, como las fuerzas de seguridad que disponen de equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

Sujeciones para niños

Todos los ocupantes del vehículo deben tener el cinturón de seguridad abrochado en todo momento, incluidos bebés y niños.

Los niños de hasta 12 años deben viajar con el cinturón de seguridad correctamente abrochado en un asiento trasero, si este está disponible. Según las estadísticas de choques, los niños están más seguros cuando viajan debidamente sujetos en los asientos traseros que si lo hacen en un asiento delantero.

Existen diferentes tamaños y tipos de sujeciones para niños, desde tamaños para recién nacidos hasta para niños mayores casi suficientemente grandes como para utilizar un cinturón de seguridad de adultos. Consulte siempre el manual del propietario del asiento para niños para asegurarse de que el asiento es apropiado para el niño que lo utiliza. Utilice la sujeción que corresponda en cada caso.

ADVERTENCIA

En una colisión, un niño que no esté sujeto puede salir despedido dentro del vehículo. El esfuerzo necesario para sostener en su regazo incluso a un niño muy pequeño podría llegar a ser tan grande que tal vez no pudiera hacerlo, independientemente de lo fuerte que usted sea. El niño y otros ocupantes pueden resultar gravemente lesionados. Todo niño que viaje en su vehículo, debe estar sujeto mediante un dispositivo de sujeción adecuado para su tamaño.

Sujeciones para bebés y niños

Los expertos en seguridad recomiendan que los niños viajen en el vehículo en asientos orientados hacia atrás hasta que hayan cumplido dos años o hasta que hayan alcanzado el límite de altura o peso para su asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás. Hay dos tipos de sujeciones para niños que pueden utilizarse orientadas hacia atrás: portabebés y asientos para niños convertibles.

El portabebés solamente se utiliza orientado hacia atrás en el vehículo. Se recomienda para niños desde su nacimiento hasta que alcancen el límite de peso o altura del portabebés. Los asientos para niños convertibles pueden utilizarse en el vehículo ya sea orientados hacia atrás o hacia adelante. Los asientos para niños convertibles tienen a menudo un límite superior de peso en la posición orientado hacia atrás que el que tienen los portabebés; por lo tanto, pueden utilizarse orientados hacia atrás por niños que hayan superado el tamaño del portabebés pero que no lleguen a los dos años de edad. Los niños deben permanecer orientados hacia atrás hasta que alcancen el peso o la

altura máximos permitidos por su asiento para niños convertible. Ambos tipos de sujeciones para niños van sujetas al vehículo mediante el cinturón de caderas/hombro o mediante el sistema de anclaje de sujeción para niños ISOFIX. Consulte "ISOFIX — Sistema de anclaje de asientos para niños".

ADVERTENCIA

- Nunca coloque un asiento para bebés orientado hacia atrás delante de un airbag. Al desplegarse, el airbag delantero avanzado del acompañante podría causar lesiones graves o mortales a un niño de 12 años o menor, incluso si el niño viaja en un asiento para bebés orientado hacia atrás.
- Solo use las sujeciones para bebés orientadas hacia atrás en los asientos traseros.

He aquí algunos consejos para conseguir el máximo rendimiento de la sujeción para niños:

- Antes de comprar cualquier sistema de sujeción, asegúrese de que lleva una etiqueta que certifica el cumplimiento de todas las normas en materia de seguridad aplicables. El fabricante también recomienda que, antes de comprar una sujeción para niños, la pruebe en los asientos del vehículo en el que la va a usar.
- La sujeción debe ser adecuada al peso y la estatura del niño. Compruebe los límites de peso y altura en la etiqueta de la sujeción.
- Siga rigurosamente las instrucciones que vienen con la sujeción. Si instala la sujeción de forma inadecuada, puede ocurrir que no funcione cuando la necesite.
- Todas las posiciones de asiento (salvo la del conductor) disponen de retractor de bloqueo automático. Los cinturones de seguridad están diseñados para mantener la parte de la cadera apretada alrededor de la sujeción para niños, de modo que no sea necesario

utilizar un collarín de fijación. En el caso de cinturones seguridad con retractor de bloqueo automático, tire y saque el cinturón del retractor hasta que haya suficiente correa para poder pasarla por la sujeción para niños e introducir la placa de enganche en la hebilla. A continuación, tire del cinturón hasta que se haya extraído completamente del retractor. Deje que el cinturón vuelva al retractor; para ello, tire de la correa para apretar la parte de las caderas alrededor de la sujeción para niños. Para obtener más información, consulte "Modo de retractor de bloqueo automático (ALR) — Si está equipado".

- Al ajustar el cinturón de caderas/hombro sobre la sujeción para niños, en el asiento trasero, podría tener dificultades debido a que la hebilla o la placa de enganche están demasiado cerca de la abertura del recorrido del cinturón en la sujeción. Desconecte la placa de enganche de la hebilla y retuerza el extremo corto de la hebilla varias vueltas para acortarlo. Inserte la placa de enganche en la hebilla dejando el botón de desbloqueo orientado hacia afuera.

- Si el cinturón sigue sin poder ajustarse o si este se afloja al empujar o tirar de la sujeción, desconecte la placa de enganche de la hebilla, gire la hebilla e introduzca la placa de enganche de nuevo en la hebilla. Si de este modo tampoco puede asegurar la sujeción para niños, coloque la sujeción en otra posición de asiento.
- Asegure al niño en la sujeción justo como le indiquen las instrucciones del fabricante.

ADVERTENCIA

Cuando no utilice la sujeción para niños, asegúrela en el vehículo con el cinturón de seguridad o sáquela del vehículo. No la deje suelta en el interior del vehículo. En una parada repentina o colisión, podría golpear a los ocupantes o los respaldos de los asientos y provocar lesiones personales de gravedad.

Sujeciones para niños mayores y más pequeños

Los niños que tengan dos años de edad o que hayan superado el tamaño de su asiento para niños convertible orientado hacia atrás pueden viajar en el vehículo orientados hacia delante. Los asientos para niños orientados hacia delante y los asientos para niños convertibles utilizados orientados hacia delante son para niños de más de dos años de edad o que hayan superado el límite de peso o de altura de orientación hacia atrás de su asiento para niños convertible. Los niños deben permanecer en asientos para niños orientados hacia delante con un arnés de seguridad el mayor tiempo posible hasta alcanzar el peso o la altura máximos permitidos por el asiento para niños. Los asientos para niños van sujetos al vehículo mediante el cinturón de caderas y hombro o mediante el sistema de anclaje de sujeciones para niños ISOFIX. Consulte "ISOFIX — Sistema de anclaje de asientos para niños".

Todos los niños cuyo peso o altura sea superior al límite de orientación hacia delante del asiento para niños deben utilizar un asiento elevador con posicionamiento de cinturón hasta

que se puedan ajustar los cinturones de seguridad del vehículo. Si el niño no puede sentarse con las rodillas flexionadas sobre el cojín del asiento del vehículo cuando tiene la espalda contra el respaldo, debe utilizar un asiento elevador con posicionamiento de cinturón. El niño y el asiento elevador con posicionamiento de cinturón se aseguran en el vehículo mediante el cinturón de caderas y hombro.

Niños demasiado grandes para asientos elevadores

Los niños que sean lo suficientemente grandes para utilizar cómodamente el cinturón de hombro y cuyas piernas sean lo suficientemente largas como para flexionarse sobre la parte delantera del asiento estando sus espaldas apoyadas contra el respaldo, deben utilizar los cinturones de caderas y hombro en un asiento trasero.

- Asegúrese de que el niño se encuentre sentado en posición erguida en el asiento.
- La parte correspondiente a las caderas debe ajustarse en posición baja y sobre las caderas, y tan ceñido como sea posible pero sin incomodar.

- Verifique periódicamente el ajuste de los cinturones. Un niño que se mueva o recueste en el asiento puede llegar a desplazar el cinturón, sacándolo de su posición.
- Si el cinturón de hombro roza el rostro o el cuello del niño, traslade al niño a un punto más cercano al centro del vehículo. Nunca permita que un niño se ponga el cinturón de hombros debajo de un brazo o por detrás de la espalda.

Instalación del sistema de sujeción para niños

Hacemos hincapié en la recomendación de seguir con atención las indicaciones del fabricante al instalar la sujeción para niños. Muchos, pero no todos los sistemas de sujeción, estarán equipados con correas separadas en cada lado, con un gancho o conector cada una para su fijación al anclaje inferior y un sistema de ajuste de tensión en la correa. Las sujeciones para niños orientadas hacia delante y algunas sujeciones para bebés orientadas hacia atrás también estarán equipadas con una correa de atadura con un gancho para su fijación al anclaje de correa de atadura y un sistema de ajuste de tensión de la correa.

Generalmente, se aflojan primero los dispositivos de ajuste de las correas inferiores y las correas de atadura, de manera que se pueda fijar más fácilmente el gancho o el conector a los anclajes inferiores y a los anclajes de atadura. La correa de atadura debe introducirse bajo el centro del reposacabezas y engancharse al anclaje de atadura de la parte trasera del respaldo del asiento. A continuación, apriete las tres correas a medida que empuja la sujeción para niños hacia atrás y hacia abajo en el asiento.

No todos los sistemas de sujeción para niños se instalarán de la forma aquí descrita. Insistimos, siga cuidadosamente las instrucciones que vienen con el sistema de sujeción para niños.

NOTA:

Si su sujeción para niños no es compatible con ISOFIX, instale la sujeción empleando los cinturones de seguridad del vehículo.

ADVERTENCIA

Una correa de atadura sujeta incorrectamente puede dar lugar a un mayor movimiento de la cabeza, con el consiguiente riesgo de lesiones para el niño. Para asegurar una sujeción para niños que requiera el uso de correas de atadura en la parte superior, utilice únicamente la posición de anclaje que se encuentra justo detrás del asiento para niños.

Grupo de masa	Posición de asiento	
	Acompañante	Trasera externa
0 - hasta 10 kg	X	U
0+ – hasta 13 kg	X	U
I - 9 a 18 kg	X	U
II - 15 a 25 kg	X	U
III - 22 a 36 kg	X	U

Grupo de masa	Posición de asiento		
	Acompañante	Trasera externa	Trasera central
0 - hasta 10 kg	X	U	U
0+ – hasta 13 kg	X	U	U
I - 9 a 18 kg	X	U	U
II - 15 a 25 kg	X	U	U
III - 22 a 36 kg	X	U	U

Clave de letras empleadas en la tabla anterior:

U = Adecuada para sujeciones de categoría universal aprobadas para su uso en este grupo de masa.

UF = Adecuada para sujeciones de categoría universal orientadas hacia delante aprobadas para su uso en este grupo de masa.

L = Adecuada para sujeciones particulares para niños ofrecidas en la lista adjunta. Estas sujeciones pueden ser de las categorías de "vehículo específico", "restringida" o "semi-universal".

B = Sujeción incorporada aprobada para este grupo de masa.

X = Posición de asiento no adecuada para niños de este grupo de masa.

ADVERTENCIA

Una correa de atadura sujeta incorrectamente puede dar lugar a un mayor movimiento de la cabeza, con el consiguiente riesgo de lesiones para el niño. Para asegurar una sujeción para niños que requiera el uso de correas de atadura en la parte superior, utilice únicamente la posición de anclaje que se encuentra justo detrás del asiento para niños.

ISOFIX — Sistema de anclaje de asientos para niños

El asiento trasero del vehículo está equipado con el sistema de anclaje de sujeciones para niños denominado ISOFIX. El sistema ISOFIX permite la instalación de sujeciones para niños sin necesidad de utilizar los cinturones de seguridad del vehículo. En su lugar, permite asegurar la sujeción para niños empleando anclajes inferiores y correas de atadura superiores entre la sujeción para niños y la estructura del vehículo.

Ahora hay disponibles sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema ISOFIX. No obstante, debido a que los anclajes inferiores serán incorporados paulatinamente durante un período de años, los sistemas de sujeción para niños que dispongan de fijaciones para estos anclajes seguirán disponiendo también de dispositivos para su instalación empleando los cinturones de seguridad del vehículo. Desde hace cierto tiempo se dispone de sujeciones para niños que disponen de correas de atadura y ganchos para conectarlos a los anclajes de atadura superiores. En el caso de sujeciones para niños mayores, muchos fabricantes de sujeciones para niños ofrecen kits accesorios de correas de atadura o kits de adaptación. Le recomendamos que aproveche todas las fijaciones disponibles proporcionadas con su sujeción para niños en cualquier vehículo.

NOTA:

Cuando utilice el sistema de fijación ISOFIX para instalar una sujeción para niños, asegúrese de que todos los cinturones de seguridad que no se usen como sujeción de ocupantes se encuentren guardados y fuera del alcance de los niños. Antes de instalar la sujeción para niños, se recomienda abrochar el cinturón de seguridad de modo que este quede oculto detrás de la sujeción para niños, fuera de alcance. Si el cinturón de seguridad abrochado obstaculiza la instalación de la sujeción para niños, en lugar de ocultar el cinturón de seguridad detrás de la sujeción para niños diríjalo a través de la vía de paso de la correa de la sujeción para

niños y, a continuación, abróchelo. De esta forma el cinturón de seguridad quedará guardado fuera del alcance de un niño curioso. Haga saber a todos los niños que viajan en el vehículo que los cinturones de seguridad no son juguetes y que no deben jugar con ellos, y nunca deje a niños solos dentro del vehículo.

Las tres posiciones de los asientos traseros incluyen anclajes inferiores que admiten asientos para niños compatibles con ISOFIX con fijaciones inferiores flexibles montadas en la correa. Los asientos para niños con fijaciones inferiores fijas deben instalarse solo en las posiciones exteriores. Independientemente del tipo específico de la fijación inferior, no coloque

nunca asientos para niños compatibles con ISOFIX de forma que dos asientos compartan un mismo anclaje inferior.

Si instala sujeciones para niños compatibles con ISOFIX en posiciones de asientos traseros continuos, puede utilizar los anclajes ISOFIX o el cinturón de seguridad del vehículo para la posición exterior, pero debe utilizar el cinturón de seguridad del vehículo en la posición central. Si las sujeciones para niños no son compatibles con ISOFIX, solo puede colocarlas usando los cinturones de seguridad del vehículo. Consulte las instrucciones de instalación típicas en "Instalación del sistema de sujeción para niños compatible con ISOFIX".

Grupo de masa	Clase de tamaño	Dispositivo	Posición de asiento	
			Acompañante	Trasera externa
0 - hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	X
		(1)	X	X
0+ – hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	X
	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
		(1)	X	X
I - 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF
	B1	ISO/F2X	X	IUF
	A	ISO/F3	X	IUF
		(1)	X	X
II - 15 a 25 kg		(1)	X	X
III - 22 a 36 kg		(1)	X	X

Grupo de masa	Clase de tamaño	Dispositivo	Posición de asiento		
			Acompañante	Trasera externa	Trasera central
0 - hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	IUF	X
		(1)	X	X	X
0+ – hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	IUF	X
	D	ISO/R2	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X
		(1)	X	X	X
I - 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X
		(1)	X	X	X
II - 15 a 25 kg		(1)	X	X	X
III - 22 a 36 kg		(1)	X	X	X

(1) — En el caso de los sistemas de sujeción para niños (CRS) que no llevan la identificación de clase de tamaño ISO/XX (A a G), para el grupo de masa aplicable, el fabricante debe indicar el sistema de sujeción para niños ISO-FIX específico del vehículo recomendado para cada posición.

Clave de letras empleadas en la tabla anterior:

IUF = Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX instalados hacia adelante de la categoría "universal", aprobados para su uso en el grupo de peso.

IL = Adecuado para sistemas de sujeción de niños (CRS) ISOFIX en particular que aparecen en la lista que se adjunta. Estos CRS ISOFIX son los de las categorías de "vehículo específico", "restringida" o "semi-universal".

X = Posición ISOFIX no adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX en este grupo de peso o esta clase de tamaño.

Instalación del sistema de sujeción para niños compatible con ISOFIX

Hacemos hincapié en la recomendación de seguir con atención las indicaciones del fabricante al instalar la sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se instalarán de la forma aquí descrita. Insistimos: siga cuidadosamente las instrucciones de instalación proporcionadas con el sistema de sujeción para niños.



Los anclajes inferiores del asiento trasero son unas barras redondas situadas en la parte posterior del cojín del asiento, donde se une con el respaldo, que pueden verse al apoyarse sobre el asiento trasero para instalar la sujeción para niños. Podrá detectar fácilmente dónde se encuentran si pasa su dedo a lo largo de la intersección de las superficies del respaldo y el cojín del asiento.



Anclajes Latch (modelos de dos puertas)



Anclajes Latch (modelos de cuatro puertas)

Además, hay anclajes de correa de atadura tras cada asiento trasero situados en el respaldo de los asientos.



**Montaje de la correa de atadura
(modelos de dos puertas)**



**Montaje de la correa de atadura
(modelos de cuatro puertas)**

Muchos, pero no todos los sistemas de sujeción, estarán equipados con correas separadas en cada lado, con un gancho o conector cada una para su fijación al anclaje inferior y un sistema de ajuste de tensión en la correa. Las sujeciones para niños orientadas hacia delante y algunas sujeciones para bebés orientadas hacia atrás también estarán equipadas con una correa de atadura con un gancho para su fijación al anclaje de correa de atadura y un sistema de ajuste de tensión de la correa.

Se aflojan primero los dispositivos de ajuste de las correas inferiores y la correa de atadura del asiento para niños, de manera que se puedan fijar más fácilmente los ganchos o conectores a los anclajes del vehículo. A continuación, fije los ganchos o conectores inferiores sobre la parte superior de las barras de anclaje, levantando la funda del asiento. Luego, localice el anclaje de atadura que se encuentra justo detrás del asiento donde está situando la sujeción para niños, y fije la correa de atadura al anclaje, procurando encaminar la correa de atadura de forma que se obtenga el recorrido más directo entre el anclaje y la sujeción para niños. Finalmente, apriete las tres correas mientras empuja la sujeción para niños hacia atrás y hacia abajo dentro del asiento, eliminando la holgura de las correas en función de las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños.

ADVERTENCIA

La instalación incorrecta de la sujeción para niños a los anclajes ISOFIX puede dar lugar a una mala sujeción de los bebés o niños.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

El niño podría sufrir lesiones graves o mortales. Cuando instale una sujeción para bebés o niños, siga estrictamente las instrucciones del fabricante.

Instalación de sujeciones para niños empleando los cinturones de seguridad del vehículo

Los cinturones de seguridad en los asientos de los pasajeros están equipados con un retractor de bloqueo automático (ALR) que se utiliza para fijar los sistemas de sujeción para niños (CRS). Ambos tipos de cinturones de seguridad están diseñados para mantener la parte del cinturón correspondiente a la cadera apretada alrededor de la sujeción para niños, de modo que no sea necesario utilizar un collarín de fijación. El ALR hará un ruido de traqueteo si extrae el cinturón de seguridad entero del retractor y después deja que se

retraiga en el retractor. Para obtener más información acerca del ALR, consulte "Modo de retractor de bloqueo automático (ALR) — Si está equipado" en la sección "Cinturones de seguridad de las posiciones de asiento de los acompañantes". En el siguiente cuadro se muestran los asientos con un Retractor de bloqueo automático (ALR) o una placa de enganche con ajuste.

	Con- ductor	Cen- tral	Acompa- ñante
	Blo- queo del CRS	Blo- queo del CRS	Bloqueo del CRS
Primera fila	N/A	N/A	ALR
Segunda fila	ALR	ALR	ALR

Instalación de una sujeción para niños con un ALR:

1. Para instalar una sujeción para niños con un ALR, en primer lugar saque suficiente correa del cinturón de seguridad del retractor para colocarla a través del recorrido del cinturón de la sujeción para niños. Deslice la placa de enganche dentro de la hebilla hasta que oiga un chasquido. A continuación, extraiga toda la correa del cinturón de seguridad fuera del retractor y luego permita que el cinturón se repliegue dentro del retractor. A medida que el cinturón se repliega, oirá un traqueteo. Esto indica que el cinturón de seguridad ahora se encuentra en el modo de bloqueo automático.

2. Finalmente, tire del exceso de la correa para apretar la parte de las caderas sobre la sujeción para niños. Todo sistema de cinturón de seguridad se afloja con el tiempo, por lo tanto compruebe los cinturones de vez en cuando y ténselos si fuese necesario.

Para fijar una correa de atadura de sujeción para niños:



Modelos de dos puertas



Modelos de cuatro puertas

Pase la correa de atadura por encima del respaldo del asiento y conecte el gancho al anclaje de atadura situado en el respaldo de los asientos. Para los asientos exteriores, pase la correa por debajo de los reposacabezas y enganche el gancho al anclaje de atadura situado en el respaldo del asiento.

ADVERTENCIA

Una correa de atadura sujeta incorrectamente puede dar lugar a un mayor movimiento de la cabeza, con el consiguiente riesgo de lesiones para el niño. Para asegurar una sujeción para niños que requiera el uso de correas de atadura en la parte superior, utilice únicamente las posiciones de anclaje que se encuentran justo detrás del asiento para niños.

Vehículos con hebillas para correas traseras que podrían tener que retorcerse

- Al ajustar el cinturón de caderas/hombro sobre la sujeción para niños, en el asiento trasero, podría tener dificultades debido a que la hebilla o la placa de enganche están demasiado cerca de la abertura del recorrido del cinturón en la sujeción. Desconecte la placa de enganche de la hebilla y retuerza el extremo corto de la hebilla varias vueltas para acortarlo. Inserte la placa de enganche en la hebilla dejando el botón de desbloqueo orientado hacia afuera.
- Si el cinturón sigue sin poder ajustarse o si este se afloja al empujar o tirar de la sujeción, desconecte la placa de enganche de la hebilla, gire la hebilla e introduzca la placa de enganche de nuevo en la hebilla. Si de este modo tampoco puede asegurar la sujeción para niños, coloque la sujeción en otro asiento.

Transporte de animales domésticos

El despliegue de los airbags en el asiento delantero podría provocar daños a su mascota. Un animal doméstico suelto puede salir despedido con riesgo de sufrir lesiones o lesionar a un ocupante durante un frenado de emergencia o en caso de colisión.

Los animales domésticos deben viajar asegurados en el asiento trasero, empleando correas para animales o una caja de transporte asegurada mediante cinturones de seguridad.

RECOMENDACIONES PARA EL RODAJE DEL MOTOR

El motor y el mecanismo de transmisión (caja de cambios y eje) de su vehículo no requieren un período prolongado de rodaje.

Conduzca moderadamente durante los primeros 500 km (300 millas). Tras los primeros 100 km (60 millas), acelere a 80 o 90 km/h (50 o 55 mph) según desee.

Mientras marcha a velocidad de cruce, el realizar una breve aceleración pisando a fondo, dentro de los límites de velocidad permitidos, contribuye a un buen rodaje. La aceleración pisando a fondo mientras se está en una marcha baja resulta perjudicial, motivo por el cual deberá evitarse.

El aceite instalado de fábrica en el motor es un tipo de lubricante conservador de energía de alta calidad. Los cambios de aceite deben ser acordes con las condiciones climáticas previstas bajo las cuales deberá funcionar el vehículo. Para informarse acerca de la viscosidad y los grados de calidad recomendados, consulte "Procedimientos de mantenimiento" en "Mantenimiento de su vehículo".

PRECAUCIÓN

No utilice nunca aceite sin detergente ni aceite directamente mineral en el motor, ya que podría dañarlo.

NOTA:

Un motor nuevo puede consumir algo de aceite durante los primeros miles de kilómetros de funcionamiento. Esto debe considerarse como parte normal del proceso de rodaje y no debe interpretarse como una indicación de dificultad.

Requisitos adicionales para motores diésel — Si está equipado

Durante los primeros 1.500 km, evite cargas pesadas, por ejemplo conducir con el acelerador pisado a fondo. No supere los 2/3 del régimen máximo permitido del motor en cada marcha. Cambie de marcha en su momento. No efectúe un cambio descendente de marcha manualmente para frenar.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Transporte de pasajeros

JAMÁS TRANSPORTE PASAJEROS EN LA ZONA DE CARGA.

ADVERTENCIA

- En días de calor, no deje niños o animales dentro de un vehículo aparcado. La acumulación de calor en el interior del vehículo puede causar lesiones graves o incluso la muerte.
- Resulta extremadamente peligroso viajar en la zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.

(Continuación)

ADVERTENCIA *(Continuación)*

- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

Gas de escape

ADVERTENCIA

Los gases de escape pueden ser perjudiciales o incluso mortales. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es un gas incoloro e inodoro. Si se respira, puede quedar inconsciente y sufrir envenenamiento. Para evitar respirar monóxido de carbono (CO), siga estos consejos de seguridad:

- No ponga en marcha el motor en garajes o lugares cerrados más tiempo que el necesario para entrar o sacar el vehículo del lugar.

(Continuación)

ADVERTENCIA *(Continuación)*

- En caso de que necesite conducir con el maletero/portón trasero abierto, asegúrese de que todas las ventanillas están cerradas y que el interruptor del VENTILADOR del control de climatización esté en la posición de alta velocidad. NO utilice el modo de recirculación.
- En caso de que se deba permanecer dentro del vehículo estacionado con el motor en marcha, regule los controles de calefacción o refrigeración para forzar la entrada de aire exterior dentro del vehículo. Coloque el ventilador a alta velocidad.

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono en el interior del vehículo es proporcionar un adecuado mantenimiento al sistema de escape del motor.

Si observa un cambio en el sonido del sistema de escape; o si se detecta humo del escape en el interior; o cuando se dañan los bajos o la parte trasera del vehículo; haga que un mecánico cualificado inspeccione todo el sistema de escape y las zonas contiguas de la carrocería para verificar la existencia de piezas rotas, dañadas, deterioradas o mal emplazadas. Las juntas abiertas o las conexiones flojas permiten la entrada de humos del escape en el habitáculo. Como medida complementaria, inspeccione el sistema de escape cada vez que se eleve el vehículo para su lubricación o cambio de aceite. Sustituya según sea necesario.

Comprobaciones de seguridad que debe realizar en el interior de su vehículo

Cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones, verificando la existencia de cortes, deshilachados y piezas sueltas. Las piezas dañadas deben sustituirse de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema.

Los conjuntos de cinturones de seguridad de los asientos delanteros deben sustituirse tras una colisión. Los conjuntos de cinturones de seguridad traseros deberán sustituirse después de una colisión en caso de haber sufrido daños (p. ej., retractor doblado, tejido desgarrado, etc.). Si tiene alguna duda acerca del estado del cinturón o del retractor, sustituya el cinturón.

Luz de advertencia del airbag



A modo de comprobación de la bombilla, la luz debe encenderse y permanecer así de cuatro a ocho segundos cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición

ON (Encendido) por primera vez. Si la luz no se enciende durante la puesta en marcha, acuda a su concesionario autorizado. Si la luz permanece encendida, parpadea o se enciende durante la conducción, haga comprobar el sistema por un concesionario autorizado.

Desempañador

Verifique el funcionamiento seleccionando el modo Desempañador y colocando el control del ventilador en posición de alta velocidad. Debe poder percibir que el aire se envía en dirección opuesta al parabrisas. Si el desempañador no funciona, acuda a su concesionario autorizado para su mantenimiento.

Información de seguridad de la alfombrilla de suelo

Utilice siempre alfombrillas de suelo diseñadas para ajustarse al hueco del suelo del vehículo. Utilice solo alfombrillas de suelo que dejen el área de los pedales libre y que se ajusten firmemente, para que no queden sueltas e interfieran con los pedales o impidan la conducción segura del vehículo.

ADVERTENCIA

La dificultad de movimiento de los pedales puede producir la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de lesiones personales graves.

- Asegúrese siempre de que las alfombrillas de suelo estén fijadas correctamente a los dispositivos de fijación en el suelo.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- No coloque nunca alfombrillas de suelo ni recubrimientos similares que no se ajusten correctamente al suelo del vehículo, para evitar que queden sueltas e interfieran con los pedales y dificulten el control del vehículo.
- No coloque nunca alfombrillas de suelo ni recubrimientos similares encima de alfombrillas de suelo ya instaladas. Las alfombrillas de suelo y otros recubrimientos adicionales reducirán el tamaño del área de los pedales e interferirán con los pedales.
- Compruebe la instalación de las alfombrillas con regularidad. Después de haber retirado las alfombrillas de suelo para limpiarlas, colóquelas de nuevo ajustándolas correctamente.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- Asegúrese siempre de que no puede caer ningún objeto en el hueco para los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Los objetos pueden quedar atrapados bajo el pedal de freno y el pedal del acelerador y dar lugar a la pérdida de control del vehículo.
- Si no vienen instalados de fábrica, es necesario colocar los anclajes correctamente. Si las alfombrillas de suelo no se instalan y ajustan correctamente, el funcionamiento del pedal de freno y el pedal del acelerador puede verse afectado, con la consecuente pérdida de control del vehículo.

Comprobaciones de seguridad periódicas que debe realizar en el exterior de su vehículo

Neumáticos

Examine los neumáticos para controlar si existe desgaste excesivo de la banda de rodamiento o falta de uniformidad en el desgaste del dibujo. Revise si hay piedras, clavos, vidrio u otros objetos alojados en la banda de rodamiento o el perfil. Inspeccione la banda de rodamiento en busca de cortes y grietas. Inspeccione los perfiles en busca de cortes, grietas y bultos. Compruebe si las tuercas de la rueda están bien apretadas. Compruebe si la presión de inflado en frío de los neumáticos (incluyendo el de repuesto) es la correcta.

Luces

Accione los controles de las luces de freno y exteriores mientras otra persona observa si se encienden y apagan correctamente. Compruebe las luces indicadoras de intermitentes y luz de carretera en el panel de instrumentos.

Pestillos de la puerta

Compruebe que cierren, se traben y bloqueen debidamente.

Fugas de líquido

Verifique el lugar donde ha estacionado el vehículo durante la noche para determinar si existen fugas de combustible, refrigerante del motor, aceite u otros líquidos. Asimismo, si se detectan gases de gasolina o se sospecha de la existencia de fugas de combustible, líquido de dirección asistida o líquido de frenos, la causa de las mismas debe localizarse y subsanarse de inmediato.

CONOCIMIENTO DE LAS CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

• ESPEJOS	.70
• Espejo interior diurno/nocturno	.70
• Espejos exteriores	.70
• Espejo con atenuación automática — Si está equipado	.71
• Espejos automáticos — Si está equipado	.71
• Espejos térmicos — Si está equipado	.72
• Espejos de cortesía	.72
• Uconnect® Phone — SI ESTÁ EQUIPADO	.72
• Funcionamiento	.73
• Funciones de las llamadas telefónicas	.78
• Características de Uconnect® Phone	.80
• Conectividad telefónica avanzada	.83
• Información que debe conocer acerca de Uconnect® Phone	.84
• ORDEN POR VOZ — SI ESTÁ EQUIPADO	.91
• Funcionamiento del sistema de orden por voz	.91
• Órdenes	.92
• Entrenamiento de reconocimiento de voz	.95

• ASIENTOS	.95
• Regulación de asiento delantero	.96
• Ajuste manual de altura del asiento — Si está equipado	.96
• Reclinación del respaldo del asiento delantero	.96
• Asientos de entrada fácil — Modelos de dos puertas	.97
• Asientos Tip n' Slide™ — Modelos de dos puertas	.98
• Asientos térmicos — Si está equipado	.99
• Reposacabezas	.100
• Asiento trasero plegable y abatible — Modelos de dos puertas . . .	.101
• Desmontaje del asiento trasero — Modelos de dos puertas . . .	.101
• Cómo volver a colocar el asiento trasero — Modelos de dos puertas	.102
• Asiento trasero plegable dividido 60/40 — Modelos de cuatro puertas	.102
• PARA ABRIR Y CERRAR EL CAPÓ	.104
• LUCES	.104
• Palanca multifunción	.104
• Faros y luces de posición	.105
• Faros automáticos — Si está equipado	.105
• Faros con limpiadores (disponible solo con faros automáticos) . .	.105
• Intermitentes	.106
• Asistencia para cambio de carril	.106
• Recordatorio de luces encendidas	.106
• Interruptor de atenuación de faros	.106
• Luces de circulación diurna — Si está equipado	.106
• Luces antiniebla delanteras — Si está equipado	.107

• Luces antiniebla traseras — Si está equipado	.107
• Atenuador del panel de instrumentos	.107
• Luces interiores	.108
• Sistema de nivelación de faros – Si está equipado	.109
• LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS	.109
• Funcionamiento del limpiaparabrisas	.110
• Sistema de limpiaparabrisas intermitente	.110
• Lavaparabrisas	.111
• Función de llovizna	.111
• COLUMNA DE DIRECCIÓN INCLINABLE	.111
• CONTROL DE VELOCIDAD ELECTRÓNICO — SI ESTÁ EQUIPADO	.112
• Para activarlo	.112
• Para fijar una velocidad deseada	.113
• Para desactivarlo	.113
• Para restablecer la velocidad	.113
• Para variar el ajuste de velocidad	.113
• Para acelerar en un adelantamiento	.113
• TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA	.114
• PORTAVASOS	.116
• Portavasos delanteros	.116
• Portavasos traseros	.117
• ALMACENAMIENTO	.117
• Almacenamiento en la guantera	.117
• Compartimiento portaobjetos de la consola	.117
• Compartimiento de almacenamiento trasero	.118

• CAPOTA DOBLE — MODELOS DE DOS PUERTAS —	
SI ESTÁ EQUIPADO	.118
• Extracción de la capota blanda — Modelos de dos puertas	.119
• Instalación de la capota blanda — Modelos de dos puertas	.120
• CAPOTA DOBLE — MODELOS DE CUATRO PUERTAS —	
SI ESTÁ EQUIPADO	.122
• Extracción de la capota blanda — Modelos de cuatro puertas . .	.122
• Instalación de la capota blanda — Modelos de cuatro puertas . .	.124
• CAPOTA RÍGIDA MODULAR DE TRES PIEZAS FREEDOM	
TOP™ — SI ESTÁ EQUIPADO	.126
• Desmontaje de los paneles delanteros	.127
• Bolsa de almacenamiento Freedom Top™	.128
• Instalación de los paneles delanteros	.130
• Instalación del panel o paneles delanteros con la capota	
rígida trasero desmontado.	.130
• Desmontaje de la capota rígida trasera	.131
• Instalación de la capota rígida trasera.	.133
• MARCO DE LA PUERTA	.133
• Extracción de los marcos de las puertas	.134
• Instalación del marco de la puerta — Modelos de dos puertas . .	.135
• Instalación del marco de la puerta — Modelos de cuatro puertas . .	.136
• CAPOTA BLANDA — MODELOS DE DOS PUERTAS	.137
• Guía rápida para bajar la capota blanda.	.139
• Guía rápida para subir la capota blanda.	.141
• Cómo bajar la capota blanda	.143
• Cómo subir la capota blanda	.149

• CAPOTA BLANDA — MODELOS DE CUATRO PUERTAS . . .	.154
• Guía rápida para bajar la capota blanda	.156
• Guía rápida para subir la capota blanda	.158
• Plegado de la capota blanda	.160
• Cómo levantar la capota blanda	.166
• SUNRIDER® (MODELOS DE DOS PUERTAS) —	
SI ESTÁ EQUIPADO	.171
• Apertura de Sunrider®	.171
• Cierre de Sunrider®	.172
• SUNRIDER® (MODELOS DE CUATRO PUERTAS) —	
SI ESTÁ EQUIPADO	.173
• Apertura de Sunrider®	.173
• Cierre de Sunrider®	.174
• PARABRISAS PLEGABLE	.174
• Cómo bajar el parabrisas y desmontar las barras laterales . .	.176
• Cómo levantar el parabrisas y volver a colocar las barras laterales	.178
• CARACTERÍSTICAS DE LA LUNETAS TRASERA —	
SOLO CAPOTA RÍGIDA	.179
• Limpiar parabrisas/lavar parabrisas de la luneta trasera —	
Si está equipado	.179
• Desempañador de la luneta trasera — Si está equipado . . .	.179

ESPEJOS

Espejo interior diurno/nocturno

En el vehículo se proporciona un espejo articulado con rótula. Es un espejo que se gira para instalarse en una posición fija en el parabrisas. El espejo se fija al soporte del parabrisas girándolo a presión hacia la izquierda y no requiere herramientas para su instalación. El espejo puede ajustarse hacia arriba, hacia abajo, hacia la derecha y hacia la izquierda para varios conductores. El espejo debe ajustarse en el centro de la visión a través de la luneta trasera.

Para reducir el deslumbramiento de vehículos que vienen por detrás, ponga el pequeño control situado debajo del espejo en posición nocturna (hacia la parte trasera del vehículo). El espejo se debe ajustar con el control pequeño que está situado bajo el espejo ajustado en la posición diurna (hacia el parabrisas).



030407085

Ajuste del espejo retrovisor

Espejos exteriores

Para obtener el ángulo de visión óptimo, ajuste el o los espejos exteriores hacia el centro del carril de tráfico adyacente con una ligera superposición sobre la visión obtenida en el espejo interior.



030433897

Espejo retrovisor exterior

ADVERTENCIA

Los vehículos y otros objetos que se reflejen en el espejo convexo del acompañante se verán más pequeños y más alejados de lo que en realidad están. Si confía demasiado en el espejo lateral del acompañante, podría llegar a colisionar contra otro vehículo u objeto. Para juzgar el tamaño o la distancia de un vehículo reflejado en el espejo del lado del acompañante, utilice el espejo interior.

Espejo con atenuación automática — Si está equipado

Este espejo se ajusta automáticamente para reducir el deslumbramiento provocado por los vehículos que vienen por detrás. Esta característica es el ajuste predeterminado y solo se desactiva cuando el vehículo se desplaza marcha atrás.

NOTA:

Esta función queda inhabilitada cuando el vehículo se mueve marcha atrás.



030436523

PRECAUCIÓN

Para evitar dañar el espejo durante su limpieza, evite pulverizar soluciones limpiadoras directamente sobre el mismo. Aplique la solución sobre un paño limpio y frote el espejo con dicho paño.

Espejos automáticos — Si está equipado

El interruptor de espejos automáticos está situado en el centro del panel de instrumentos, debajo de los controles de climatización. Una perilla giratoria selecciona el espejo izquierdo, el espejo derecho o la posición de apagado.



Interruptor de espejos automáticos

Después de seleccionar un espejo, mueva la perilla en la misma dirección en la que desea mover el espejo. Utilice la posición OFF (Apagado) central para evitar mover accidentalmente una posición del espejo.

Espejos térmicos — Si está equipado



Estos espejos se calientan para derretir la escarcha o el hielo. Esta función se activa siempre que se enciende el desempañador de la luneta trasera. Consulte "Características de la luneta trasera" en "Conocimiento de las funciones de su vehículo" para obtener más información.

Espejos de cortesía

Los espejos de cortesía están situados en los parasoles. Para utilizar los espejos, gire hacia abajo el parasol y deslice hacia arriba la cubierta del espejo.



Espejo de cortesía

Uconnect® Phone — SI ESTÁ EQUIPADO

NOTA:

Para obtener información sobre el sistema Uconnect® Phone con radio con navegación, consulte la sección de Uconnect® Phone del manual del usuario de la radio con navegación (folleto por separado).

Uconnect® Phone es un sistema de comunicaciones de a bordo de manos libres activado por la voz. Uconnect® Phone permite marcar un número de teléfono con su teléfono móvil* mediante sencillas órdenes por voz (por ejemplo, "Call" (Llamar)... "Jim" (Juan)... "Work" (Trabajo) o "Dial" (Marcar)... "151-1234-5555"). El sonido de su teléfono móvil se transmite a través del sistema de audio del vehículo; cuando esté en uso Uconnect® Phone, el sistema silenciará automáticamente la radio del vehículo.

*** Uconnect® Phone requiere el uso de un teléfono móvil equipado con el "Perfil de manos libres" Bluetooth®, versión 1.0 o superior.** Consulte el sitio Web de Uconnect® para ver los teléfonos admitidos.

NOTA:

Para el servicio de asistencia al cliente de Uconnect® Phone, visite el sitio web:

- www.UconnectPhone.com

Uconnect® Phone permite transferir llamadas entre Uconnect® Phone y su teléfono móvil cuando entra o sale de su vehículo, y permite silenciar el micrófono de Uconnect® Phone cuando las conversaciones son privadas.

Uconnect® Phone funciona a través de un teléfono móvil con "Perfil de manos libres" Bluetooth®. Uconnect® Phone funciona con tecnología Bluetooth®, el protocolo global que permite la conexión de varios dispositivos electrónicos entre sí, sin necesidad de cables ni de una estación base. Por lo tanto, Uconnect® Phone funciona sin importar el lugar donde tenga guardado el teléfono móvil (ya sea en su cartera, bolsillo o maletín), siempre que esté encendido y se haya emparejado con el sistema Uconnect® Phone del vehículo. Uconnect® Phone permite vincular hasta siete teléfonos móviles al sistema. Solo puede utilizarse un teléfono móvil vinculado (o emparejado) con Uconnect® Phone al mismo tiempo.

Uconnect® Phone está disponible en inglés, neerlandés, francés, alemán, italiano o español (según equipamiento).

ADVERTENCIA

Los sistemas de orden por voz solo se deben usar en condiciones de conducción seguras siguiendo las leyes aplicables, incluidas las leyes que regulan el uso de los teléfonos. Centre su atención en conducir el vehículo de un modo seguro. De no hacerlo, podría producirse una colisión que provoque lesiones graves o mortales.

Botón de Uconnect® Phone

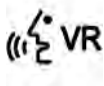


En los controles del volante o la radio (si están instalados) están situados los dos botones de control (el botón de Uconnect® Phone  y el botón de órdenes por voz ) que le permiten acceder al sistema. Al pulsar el botón, oirá la palabra Uconnect® seguida de un PITIDO. El pitido es la señal para dar una orden.

NOTA:

El tapizado superior del parabrisas del lado del conductor contiene el micrófono para UCONNECT® Phone.

Botón de órdenes por voz



La ubicación del botón puede variar en función de la radio. Los botones individuales se describen en la sección "Funcionamiento".

Uconnect® Phone puede utilizarse con teléfonos móviles Bluetooth® certificados con perfil de manos libres. Puede que algunos teléfonos no admitan todas las características de Uconnect® Phone. Para obtener información detallada, consulte con su proveedor de servicio de teléfono móvil o al fabricante del teléfono.

Uconnect® Phone está completamente integrado en el sistema de audio del vehículo. El volumen de Uconnect® Phone puede ajustarse con la perilla de control de volumen de la radio o con el control de la radio situado en el volante, si está instalado.

La pantalla de la radio se utilizará para mostrar las instrucciones visuales desde Uconnect® Phone, como el teléfono móvil o la identificación de quién llama en determinadas radios.

Funcionamiento

Pueden utilizarse órdenes por voz para accionar Uconnect® Phone y para navegar a través de la estructura de menús de Uconnect® Phone. Después de la mayoría de indicaciones de Uconnect® Phone se requieren órdenes por voz. Se le indicará que dé una orden específica y, a continuación, se le guiará a través de las opciones disponibles.

- Antes de dar una orden por voz, espere el pitido que sigue a la indicación de "Ready" (Listo) u otra indicación.
- Para determinadas operaciones pueden utilizarse órdenes compuestas. Por ejemplo, en lugar de decir "Setup" (Configuración) y a continuación "Phone Pairing" (Emparejamiento de teléfonos), puede darse la orden combinada siguiente: "Setup Phone Pairing" (Configuración de emparejamiento).

- Para cada explicación de las características de esta sección solo se da la forma combinada de la orden por voz. También puede separar las órdenes en partes y decir cada parte de la misma cuando se le solicite. Por ejemplo, puede utilizar la forma combinada de la orden por voz "Phonebook New Entry" (Entrada nueva en agenda), o puede separar la forma combinada en dos órdenes: "Phonebook" (Agenda) y "New Entry" (Entrada nueva). Recuerde que Uconnect® Phone funciona mejor cuando se habla en un tono normal de conversación, como si el interlocutor se encontrara a unos metros de distancia.

Ramificación de órdenes por voz

Consulte "Ramificación de voz" en esta sección.

Orden de ayuda

Si necesita asistencia con alguna indicación o si desea saber cuáles son sus opciones ante cualquier indicación, diga "Help" (Ayuda) después del pitido. Si pide ayuda, Uconnect® Phone dirá todas las opciones para cualquier instrucción.

Para activar Uconnect® Phone cuando está inactivo, simplemente pulse el botón  y siga las instrucciones sonoras. Todas las sesiones de Uconnect® Phone comienzan con una pulsación del botón  en la unidad de control de la radio.

Orden de cierre

Al recibir cualquier indicación, después del pitido, puede decir "Cancel" ("Cerrar") y volverá al menú principal. No obstante, en algunos casos el sistema lo llevará de vuelta al menú anterior.

Emparejamiento (vinculación) de Uconnect® Phone con un teléfono móvil

Para comenzar a utilizar Uconnect® Phone, primero debe emparejar su teléfono móvil compatible con Bluetooth® (consulte la sección "Introducción" para informarse acerca del tipo de teléfono).

Para completar el proceso de emparejamiento, deberá consultar el manual del propietario de su teléfono móvil. El sitio Web de Uconnect® también puede proporcionar instrucciones detalladas para el emparejamiento.

A continuación se ofrecen instrucciones generales para el emparejamiento de teléfonos con Uconnect® Phone:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Setup Phone Pairing" (Configuración emparejamiento).
- Cuando se le indique, después del pitido, diga "Pair a Phone" (Emparejar un teléfono) y siga las instrucciones sonoras.
- Se le solicitará que diga un Número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos, que más tarde deberá introducir en su teléfono móvil. Puede introducir cualquier PIN de cuatro dígitos. No necesitará recordar este PIN después del proceso de emparejamiento inicial.
- Con fines de identificación, se le solicitará que indique a Uconnect® Phone un nombre para su teléfono móvil. Cada teléfono móvil que se empareja debe recibir un nombre de teléfono exclusivo.

- Se le solicitará entonces que dé a su teléfono móvil un nivel de prioridad entre 1 y 7, siendo 1 la prioridad más alta. Puede emparejar hasta siete teléfonos móviles a Uconnect® Phone. No obstante, solamente puede utilizarse simultáneamente un teléfono móvil conectado al sistema Uconnect®. La prioridad permite a Uconnect® Phone saber qué teléfono móvil debe utilizar, en caso de que en el vehículo haya varios al mismo tiempo. Por ejemplo, si en el vehículo se encuentran los teléfonos con prioridad 3 y 5, cuando realice una llamada Uconnect® Phone utilizará el teléfono móvil con prioridad 3. Usted puede en cualquier momento seleccionar utilizar un teléfono móvil con prioridad más baja (consulte "Conectividad telefónica avanzada").

Marcación diciendo un número

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Dial" (Marcar).
- El sistema le solicitará que diga el número al que desea llamar.
- Por ejemplo, puede decir "151-1234-5555".

- Uconnect® Phone confirmará el número de teléfono y, a continuación, lo marcará. El número aparecerá en la pantalla de determinadas radios.

Llamadas diciendo un nombre

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Call" (Llamar).
- El sistema le solicitará que diga el nombre de la persona a la que desea llamar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga el nombre de la persona a la que desea llamar. Por ejemplo, puede decir "Juan Pérez", siempre que Juan Pérez corresponda a una entrada de nombre previamente almacenada en la agenda de Uconnect® o en la agenda transferida. Para aprender a guardar un nombre en la agenda, consulte "Incorporación de nombres a su agenda de Uconnect®".
- Uconnect® Phone confirmará el nombre y, a continuación, marcará el número de teléfono correspondiente, que puede aparecer en la pantalla de determinadas radios.

Descarga de la agenda - Transferencia automática de la agenda desde el teléfono móvil

Uconnect® Phone transfiere automáticamente las entradas de nombres (nombres de texto) y números desde la agenda del teléfono móvil, si su teléfono admite esta función y está equipado para ello. Los teléfonos específicos Bluetooth® con perfil de acceso a la agenda podrían admitir esta característica. Consulte el sitio Web de Uconnect® para ver los teléfonos admitidos.

- Para llamar a un nombre de la agenda transferida (o Uconnect®), siga el procedimiento detallado en la sección "Llamar diciendo un nombre".
- La actualización y descarga automáticas, si se admiten, comienzan tan pronto como se realiza la conexión inalámbrica Bluetooth® a Uconnect® Phone. Por ejemplo, después de arrancar el vehículo.
- En cada teléfono pueden transferirse como máximo 1.000 entradas, que se actualizarán cada vez que se conecte un teléfono a Uconnect® Phone.

- Según el número máximo de entradas transferidas, es posible que se produzca un breve retraso hasta que pueda utilizar los últimos nombres transferidos. Hasta entonces, estará disponible la agenda transferida anteriormente, si está disponible.
- Sólo estará disponible la agenda del teléfono móvil conectado en ese momento.
- Puede descargarse la agenda de la memoria o de la tarjeta SIM del teléfono.
- Esta agenda descargada no puede editarse ni borrarse en Uconnect® Phone. Sólo puede editarse en el teléfono móvil. Los cambios se transfieren y actualizan en Uconnect® Phone en la siguiente conexión telefónica.

Incorporación de nombres a su agenda de Uconnect®

NOTA:

Se recomienda agregar los nombres a la agenda de Uconnect® cuando el vehículo está detenido.

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Phonebook New Entry" (Entrada nueva en agenda).

- Cuando se le solicite, diga el nombre de la nueva entrada. Se recomienda utilizar nombres largos ya que esto contribuye al reconocimiento de las órdenes por voz. Por ejemplo, diga "Francisco García" o "Francisco" en lugar de "Fran".
- Cuando se le solicite, introduzca la designación del número; por ejemplo, "Home" (Particular), "Work" (Trabajo), "Mobile" (Móvil) o "Pager" (Buscapersonas). Esto le permitirá almacenar varios números para cada entrada de la agenda, si así lo desea.
- Cuando se le solicite, vocalice el número de teléfono correspondiente a la entrada de la agenda que está agregando.

Una vez finalizada la incorporación de una entrada a la agenda, se le dará la oportunidad de incorporar más números de teléfono a la entrada en curso o de volver al menú principal.

Uconnect® Phone permite introducir hasta 32 nombres en la agenda, con la posibilidad de tener hasta cuatro números de teléfono y designaciones asociados a cada nombre. Cada idioma dispone de una agenda para 32 nombres individual a los que puede accederse en

ese idioma solamente. Además, si está instalado y es compatible con su teléfono, Uconnect® Phone transfiere automáticamente la agenda de su teléfono móvil.

Edición de entradas en la libreta de teléfonos de Uconnect®

Se recomienda editar los nombres de la libreta de teléfonos cuando el vehículo está detenido.

Las entradas transferidas automáticamente de la libreta de teléfonos no se pueden borrar ni editar.

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Phonebook Edit" (Editar libreta de teléfonos).
- Se le solicitará entonces el nombre correspondiente a la entrada de la libreta de teléfonos que desea editar.
- A continuación, escoja la designación del número (particular, trabajo, móvil u otro) que desea editar.

- Cuando se le solicite, vocalice el nuevo número de teléfono correspondiente a la entrada de la libreta de teléfonos que está editando.

Una vez finalizada la edición de una entrada en la libreta de teléfonos, se le dará la oportunidad de editar otra entrada de la libreta de teléfonos, llamar al número que acaba de editar o volver al menú principal.

Puede utilizar la función "Phonebook Edit" (Editar libreta de teléfonos) para agregar otro número de teléfono a una entrada que ya existe en la libreta de teléfonos. Por ejemplo, la entrada Juan Pérez puede tener un número de móvil y otro particular, pero más tarde puede agregar el número del trabajo de "Juan Pérez" mediante la característica "Phonebook Edit" (Editar libreta de teléfonos).

NOTA:

Se recomienda editar las entradas de la libreta de teléfonos cuando el vehículo está detenido.

Eliminación de entradas de la libreta de teléfonos de Uconnect®

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Phonebook Delete" (Eliminar libreta de teléfonos).
- Después de entrar en el menú Phonebook Delete (Eliminar libreta de teléfonos), se le solicitará el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos que desea eliminar. Puede decir el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos que desea eliminar o puede decir "List Names" (Enumerar nombres), para oír una lista de las entradas de la libreta de teléfonos que puede escoger. Para seleccionar una de las entradas de la lista, pulse el botón  mientras Uconnect® Phone está reproduciendo la entrada deseada y diga "Delete" (Eliminar).
- Después de introducir el nombre, Uconnect® Phone le preguntará qué designación desea eliminar: particular, trabajo, móvil, otro o todas. Diga la designación que desea eliminar.

- Tenga en cuenta que solo se elimina la entrada de la libreta de teléfonos en el idioma actual.
- Las entradas transferidas automáticamente de la libreta de teléfonos no se pueden borrar ni editar.

Eliminar/Borrar "Todas" las entradas de la agenda de Uconnect®

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Phonebook Erase All" (Borrar todo de agenda).
- Uconnect® Phone le solicitará que confirme que desea borrar todas las entradas de la agenda.
- Después de la confirmación, se eliminarán las entradas de la agenda.
- Tenga en cuenta que sólo se elimina la agenda en el idioma que esté usando en ese momento.
- Las entradas transferidas automáticamente de la agenda no se pueden borrar ni editar.

Enumerar todos los nombres de la agenda de Uconnect®

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Phonebook List Names" (Enumerar nombres de agenda).
- Uconnect® Phone reproducirá los nombres de todas las entradas de la agenda, incluidas las entradas transferidas desde la agenda, si están disponibles.
- Para llamar a uno de los nombres de la lista, pulse el botón  mientras escucha el nombre deseado y diga "Call" (Llamar).

NOTA:

En este punto el usuario también puede realizar operaciones de edición o eliminación.

- Uconnect® Phone le indicará entonces la designación del número al que desea llamar.
- El número seleccionado será marcado.

Funciones de las llamadas telefónicas

Puede acceder a las características siguientes mediante el teléfono Uconnect® Phone, siempre que las funciones estén disponibles en el plan de servicio de su teléfono móvil. Por ejemplo, si el plan de servicio de su móvil permite llamadas con tres interlocutores, podrá acceder a esta característica con Uconnect® Phone. Consulte a su proveedor de servicio de teléfono móvil para informarse de las características de que dispone.

Contestación o rechazo de una llamada entrante - Sin llamadas en curso en ese momento

Cuando recibe una llamada en su teléfono móvil, Uconnect® Phone interrumpirá el sistema de audio del vehículo, si está encendido, y le preguntará si desea responder a la llamada. Pulse el botón  para aceptar la llamada. Para rechazar la llamada, mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un pitido que indica que la llamada entrante ha sido rechazada.

Contestación o rechazo de una llamada entrante - Con llamada en curso en ese momento

Si hay una llamada en curso en ese momento y tiene otra llamada entrante, oirá los mismos tonos de red para llamada en espera que normalmente oye cuando utiliza su teléfono móvil. Pulse el botón  para situar la llamada en curso en espera y responder a la llamada entrante.

NOTA:

Los teléfonos compatibles con Uconnect® Phone que existen en la actualidad en el mercado no permiten rechazar una llamada entrante cuando hay otra llamada en curso. Por lo tanto, el usuario sólo puede responder a una llamada entrante o ignorarla.

Realización de una segunda llamada cuando hay una llamada en curso

Para realizar una segunda llamada cuando hay una llamada en curso, pulse el botón  y diga "Dial" ("Marcar") o "Call" ("Llamar") seguido del número de teléfono o entrada de la agenda a la que desea llamar. La primera

Llamada se mantendrá en espera mientras se realiza la segunda. Para volver a la primera llamada, consulte "Cambio entre dos llamadas". Para combinar dos llamadas, consulte "Llamada en conferencia".

Realizar o recuperar una llamada en espera

Para situar una llamada en espera, pulse el botón  hasta oír un pitido. Esto indica que la llamada está en espera. Para volver a la llamada en espera, mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un pitido.

Cambio entre llamadas

Si hay dos llamadas en curso (una activa y otra en espera), pulse el botón  hasta que oiga un pitido que indica que el estado activo y en espera de las dos llamadas ha sido intercambiado. Solo puede haber una llamada en espera.

Llamada en conferencia

Cuando hay dos llamadas en curso (una activa y otra en espera), mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un pitido doble que indica que las dos llamadas han sido integradas en una llamada en conferencia.

Llamada entre tres

Para iniciar una llamada entre tres, pulse el botón  cuando hay una llamada en curso y realice una segunda llamada telefónica según se describe en "Realización de una segunda llamada cuando hay una llamada en curso". Una vez establecida la segunda llamada, mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un doble pitido que indica que las dos llamadas se han unido en una llamada en conferencia.

Finalización de llamadas

Para finalizar una llamada en curso, pulse momentáneamente el botón . Solamente finalizarán las llamadas activas y, si existe una llamada en espera, se convertirá en una nueva llamada activa. Si el interlocutor finaliza la llamada activa, una llamada en espera puede convertirse en activa automáticamente. Esto depende del teléfono móvil. Para volver a la llamada en espera, mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un pitido.

Volver a llamar

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Redial" (Remarcar).
- Uconnect® Phone llamará al último número marcado en su teléfono móvil.

NOTA:

Este puede no ser el último número marcado desde Uconnect® Phone.

Continuación de llamadas

La continuación de llamadas es la progresión de una llamada telefónica a través de Uconnect® Phone después de colocar el encendido del vehículo en la posición OFF (Apagado). La función de continuación de llamadas disponible en el vehículo puede ser alguna de estos tres tipos:

- Después de colocarse el encendido en posición OFF (Apagado), una llamada puede continuar a través del teléfono Uconnect® Phone hasta que esta finalice o hasta que el estado de la batería del vehículo aconseje terminar la llamada mediante el teléfono Uconnect® Phone y transferirla al teléfono móvil.

- Tras colocar el encendido en posición OFF (Apagado), una llamada puede continuar a través de Uconnect® Phone durante cierto tiempo, después del cual la llamada se transferirá automáticamente de Uconnect® Phone al teléfono móvil.
- Una llamada activa se transfiere automáticamente al teléfono móvil después de colocar el encendido en la posición OFF (Apagado).

Características de Uconnect® Phone

Selección de idioma

Para cambiar el idioma que está utilizando Uconnect® Phone:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y el pitido siguiente, diga el nombre del idioma al que desea cambiar (inglés, holandés, francés, alemán, italiano o español, según esté equipado).
- Siga las indicaciones del sistema para completar la selección de idioma.

Después de seleccionar uno de los idiomas, todas las indicaciones y órdenes por voz serán en ese idioma.

NOTA:

Después de cada operación de cambio de idioma de Uconnect® Phone, solo podrá usarse la agenda con 32 nombres en ese idioma específico. El nombre del teléfono emparejado no es específico para un idioma, y podrá usarse en todos los idiomas.

Para informarse sobre la traducción de órdenes y sobre las órdenes alternativas en los idiomas admitidos, consulte "Traducciones de órdenes".

Asistencia en emergencias — Si está equipado

Si se encuentra en una emergencia y puede hacer uso del teléfono móvil:

- Coja el teléfono y marque manualmente el número de emergencia correspondiente a su zona.

Si no puede utilizar el teléfono y Uconnect® Phone está operativo, puede acceder al número de emergencia de la siguiente forma:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y el pitido siguiente, diga "Emergency" (Emergencia) y Uconnect® Phone indicará al teléfono móvil emparejado que llame al número de emergencia.

NOTA:

- **El número predeterminado es 112. El número marcado puede no ser aplicable a la zona y servicio de teléfono móvil disponible.**
- **Es posible programar este número en algunos sistemas, si se admite esta característica. Para ello, pulse el botón  y diga "Setup" (Configuración) seguido de "Emergency" (Emergencia).**
- **El uso de Uconnect® Phone disminuye ligeramente la posibilidad de realizar con éxito una llamada telefónica respecto a si la hace directamente con el teléfono móvil.**

ADVERTENCIA

Para utilizar el sistema de Uconnect® Phone en una emergencia, su teléfono móvil debe estar:

- encendido,
- emparejado al sistema Uconnect®,
- con buena cobertura de red.

Asistencia para remolque — Si está equipado

Si necesita asistencia para remolque:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Breakdown service" (Asistencia para remolque).

NOTA:

Es necesario configurar el número de asistencia para remolque antes de poder usarlo. Para la configuración, pulse el botón , diga "Setup, Breakdown Service" (Configuración, Asistencia para remolque) y siga las indicaciones.

Búsqueda de personas

Para informarse sobre esta función, consulte "Funcionamiento con sistemas automatizados". La búsqueda funciona correctamente excepto en el caso de buscadores de determinadas compañías que concluyen su intervalo de temporización demasiado pronto como para funcionar correctamente con Uconnect® Phone.

Llamadas a buzón de voz

Para informarse sobre la forma de acceder a su buzón de voz, consulte "Funcionamiento con sistemas automatizados".

Funcionamiento con sistemas automatizados

Este método es para ser utilizado en casos en que uno generalmente debe pulsar números en el teclado del teléfono móvil mientras navega a través de un sistema de teléfono automatizado.

Puede utilizar Uconnect® Phone para acceder a un sistema de buzón de voz o a un servicio automatizado, como un servicio de búsqueda de personas o servicio al cliente automatizado. Algunos servicios requieren una selección de

respuesta inmediata. En algunos casos, puede ser demasiado rápido como para que pueda usarse Uconnect® Phone.

Cuando llame con Uconnect® Phone a un número donde normalmente se le requiere que introduzca una secuencia de pulsación de tonos en el teclado del teléfono móvil, puede pulsar el botón  y decir la secuencia que desea introducir seguida de la palabra "Send" (Enviar). Por ejemplo, si se le solicita que introduzca su número PIN seguido de una almohadilla (3 7 4 6 #), puede pulsar el botón  y decir "3 7 4 6 # Send" (3 7 4 6 almohadilla Enviar). La pronunciación de un nombre o de una secuencia de números, seguido de "Send" (Enviar) también puede utilizarse para navegar a través de una estructura de menús de un centro de servicio al cliente automatizado y para dejar un número en un buscapersonas.

También puede enviar entradas almacenadas en la agenda de Uconnect® en forma de tonos para obtener un acceso rápido y fácil a entradas de buscapersonas y buzón de voz. Para utilizar esta característica, marque el número al que desea llamar y, a continuación, pulse el botón  y diga "Send" (Enviar). El sistema le solicitará que introduzca el nombre o número y diga el nombre de la entrada de la agenda que desea enviar. Uconnect® Phone enviará entonces el número de teléfono correspondiente asociado a la entrada de la agenda, como tonos a través del teléfono.

NOTA:

- **Es posible que no se escuchen todos los tonos debido a las configuraciones de red de telefonía móvil; esto es normal.**
- **Algunos sistemas de buscapersonas y buzón de voz tienen ajustes de desconexión temporizada del sistema demasado cortos y es posible que imposibiliten el uso de esta característica.**

Interrupción - Anulación de indicaciones

El botón de órdenes por voz puede utilizarse cuando desea saltarse parte de una indicación y emitir su orden de voz inmediatamente. Por ejemplo, si una indicación está diciendo "Would you like to pair a phone, clear a..." (Desea emparejar un teléfono, borrar un...), puede pulsar el botón  y decir "Pair a Phone" (Emparejar un teléfono) para seleccionar esa opción sin tener que escuchar el resto de la indicación por voz.

Activación y desactivación de mensajes de confirmación

Si se desactivan los mensajes de confirmación, el sistema dejará de pedirle que confirme sus selecciones (por ej., Uconnect® Phone no repetirá un número de teléfono antes de marcarlo).

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga:
 - "Setup Confirmations Prompts On" (Configurar la activación de mensajes de confirmación)
 - "Setup Confirmations Prompts Off" (Configurar la desactivación de mensajes de confirmación)

Indicadores de estado del teléfono y de la red

Si está disponible en la radio o en una pantalla Premium como el panel de instrumentos del tablero, y es compatible con su teléfono móvil, Uconnect® Phone le informará del estado del teléfono y la red al intentar realizar una llamada con Uconnect® Phone. Se proporciona el estado de itinerancia, potencia de señal de red, nivel de la batería del teléfono, etc.

Llamar empleando el teclado del teléfono móvil

Puede marcar un número de teléfono con el teclado del teléfono móvil y seguir utilizando Uconnect® Phone (mientras marca mediante el teclado del teléfono móvil, el usuario debe adoptar medidas de seguridad como precaución). Si marca un número en el teléfono móvil Bluetooth® emparejado, el sonido se oirá mediante el sistema de audio del vehículo. El teléfono Uconnect® Phone funcionará de la misma forma que si marcara el número empleando órdenes por voz.

NOTA:

Determinadas marcas de teléfonos móviles no envían el tono de marcado a Uconnect® Phone para ser reproducido en el sistema de audio del vehículo, de modo que no se oirá. En esta situación, después de haber marcado con éxito un número, el usuario puede tener la sensación de que la llamada no se ha establecido, aunque ésta se encuentre en curso. Cuando respondan a su llamada oírán el audio.

Silenciar/Eliminación de silenciamiento (silenciar desactivado)

Cuando se silencia Uconnect® Phone, se puede seguir oyendo al interlocutor, pero la otra parte no podrá oírle a usted. Para silenciar Uconnect® Phone:

- Pulse el botón .
- Después del pitido, diga "Mute" (Silenciar).

Para eliminar el silenciamiento de Uconnect® Phone:

- Pulse el botón .
- Después del pitido, diga "Mute off" (Silenciar desactivado).

Conectividad telefónica avanzada

Transferencia de una llamada desde/hasta un teléfono móvil

Uconnect® Phone permite transferir llamadas en curso del teléfono móvil a Uconnect® Phone sin interrumpir la llamada. Para transferir una llamada en curso de su teléfono móvil emparejado con Uconnect® Phone a este último o viceversa, pulse el botón  y diga "Transfer Call" (Transferir llamada).

Conexión o desconexión del emparejamiento entre Uconnect® Phone y el teléfono móvil

Su teléfono móvil puede emparejarse con muchos dispositivos electrónicos diferentes, pero solo puede estar conectado activamente con un dispositivo electrónico a la vez.

Si desea conectar o desconectar la conexión Bluetooth® entre un teléfono móvil emparejado con un teléfono Uconnect® Phone y dicho teléfono Uconnect® Phone, siga las instrucciones descritas en el manual del usuario de su teléfono móvil.

Enumeración de nombres de teléfonos móviles emparejados

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Setup Phone Pairing" (Configuración emparejamiento).
- Cuando se le solicite, diga "List Phones" (Enumerar teléfonos).
- Uconnect® Phone dirá los nombres de todos los teléfonos móviles emparejados, desde la prioridad más alta hasta la más baja. Para "seleccionar" o "eliminar" un teléfono emparejado que se está anunciando, pulse el botón  y diga "Select" (Seleccionar) o "Delete" (Eliminar). También puede consultar las dos secciones siguientes para conocer una forma alternativa de "seleccionar" o "eliminar" un teléfono emparejado.

Selección de otro teléfono móvil

Esta función le permite seleccionar y comenzar a utilizar otro teléfono emparejado con Uconnect® Phone.

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y el pitido siguiente, diga "Setup Select Phone" (Configuración de selección de teléfono) y siga las indicaciones.
- También puede pulsar el botón  en cualquier momento mientras se está reproduciendo la lista y, a continuación, escoger el teléfono que desea seleccionar.
- En la siguiente llamada se utilizará el teléfono seleccionado. Si el teléfono seleccionado no está disponible, el teléfono Uconnect® volverá a utilizar el teléfono con la prioridad más alta presente en el vehículo o cerca del mismo (dentro de una distancia aproximada de 9 metros [30 pies]).

Eliminación de teléfonos móviles emparejados con Uconnect® Phone

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Setup Phone Pairing" (Configuración emparejamiento).
- En la indicación siguiente, diga "Delete" (Eliminar) y siga las indicaciones.
- También puede pulsar el botón  en cualquier momento mientras se está reproduciendo la lista y, a continuación, escoger el teléfono que desea eliminar.

Información que debe conocer acerca de Uconnect® Phone

Tutorial de Uconnect® Phone

Para oír unas breves instrucciones de las características de Uconnect® Phone, pulse el botón  y diga "Uconnect® Tutorial" (Tutorial de Uconnect®).

Entrenamiento de reconocimiento de voz

Si el usuario encuentra dificultades para que Uconnect® Phone reconozca sus números u órdenes por voz, puede utilizar la característica de entrenamiento de reconocimiento de voz de Uconnect® Phone. Para entrar en este modo de entrenamiento, siga uno de estos dos procedimientos:

Desde fuera del modo de Uconnect® Phone (por ejemplo, desde el modo de radio)

- Mantenga pulsado el botón  durante cinco segundos hasta que comience la sesión, o
- Pulse el botón  y diga "Voice Training" (Entrenamiento de reconocimiento de voz), "System Training" (Entrenamiento del sistema) o "Start Voice Training" (Iniciar entrenamiento de voz).

Repita las palabras y frases cuando se lo solicite el teléfono Uconnect®. Para obtener los mejores resultados, la sesión de entrenamiento de reconocimiento voz debe realizarse con el vehículo estacionado, el motor en marcha, todas las ventanillas cerradas y el ventilador apagado.

Este procedimiento se puede repetir con un nuevo usuario. El sistema solamente se adaptará a la última voz programada.

Para restaurar el sistema de órdenes de voz a la configuración predeterminada de fábrica, acceda a la sesión de entrenamiento del reconocimiento de voz según el procedimiento anterior y siga las indicaciones.

Órdenes por voz

- Para obtener las mejores prestaciones, ajuste el espejo retrovisor para que haya una separación de al menos 1 cm (1/2 pulg.) entre la consola de techo (si está equipado) y el espejo.
- Antes de hablar espere siempre al pitido.
- Hable normalmente, sin hacer pausas, como le hablaría a una persona que se encuentra a unos metros de usted.
- Asegúrese de que no haya otras personas hablando mientras usted habla.

- Las prestaciones se optimizan con:
 - un reglaje del ventilador de velocidad baja a media,
 - una velocidad del vehículo de baja a media,
 - poco ruido de la carretera,
 - una superficie de carretera lisa,
 - ventanillas completamente cerradas,
 - clima seco.
- Aunque el sistema está diseñado para usuarios que hablan en inglés británico, holandés, francés, alemán, italiano o español, es posible que el sistema no funcione siempre para algunos.
- Al navegar por un sistema automatizado, como un buzón de voz, o al enviar un mensaje de búsqueda, cuando termine de decir la cadena de dígitos, es necesario decir "Send" ("Enviar").
- Se recomienda almacenar los nombres en la agenda cuando el vehículo está detenido.

- No se recomienda almacenar nombres que suenen de forma similar en la agenda de Uconnect®.
- El grado de reconocimiento de la agenda (descargada y local de Uconnect® Phone) es óptimo cuando las entradas no son similares.
- Los números deben decirse en dígitos separados. Debe decir "eight-zero-zero" (ocho-cero-cero) en lugar de "800".
- Puede decir "O" (letra "O") en lugar de "0" (cero).
- Aunque el sistema admite el marcado internacional para la mayor parte de combinaciones de números, es posible que algunas combinaciones de números de marcado abreviado no sean admitidas.
- En un vehículo descapotable, las prestaciones del sistema pueden verse comprometidas con la capota convertible bajada.

Prestaciones máximas del sistema de audio del teléfono

- La calidad del audio se optimiza con:
 - un reglaje del ventilador de velocidad baja a media,
 - una velocidad del vehículo de baja a media,
 - poco ruido de la carretera,
 - una superficie de carretera lisa,
 - ventanillas completamente cerradas,
 - clima seco, y
 - funcionamiento desde el asiento del conductor.
- Las prestaciones como la claridad del sonido, el eco y el volumen, en gran medida dependen del teléfono y la red, y no de Uconnect® Phone.

- El eco del teléfono a menudo puede reducirse bajando el volumen de audio dentro del vehículo.
- En un vehículo descapotable, las prestaciones del sistema pueden verse comprometidas con la capota convertible bajada.

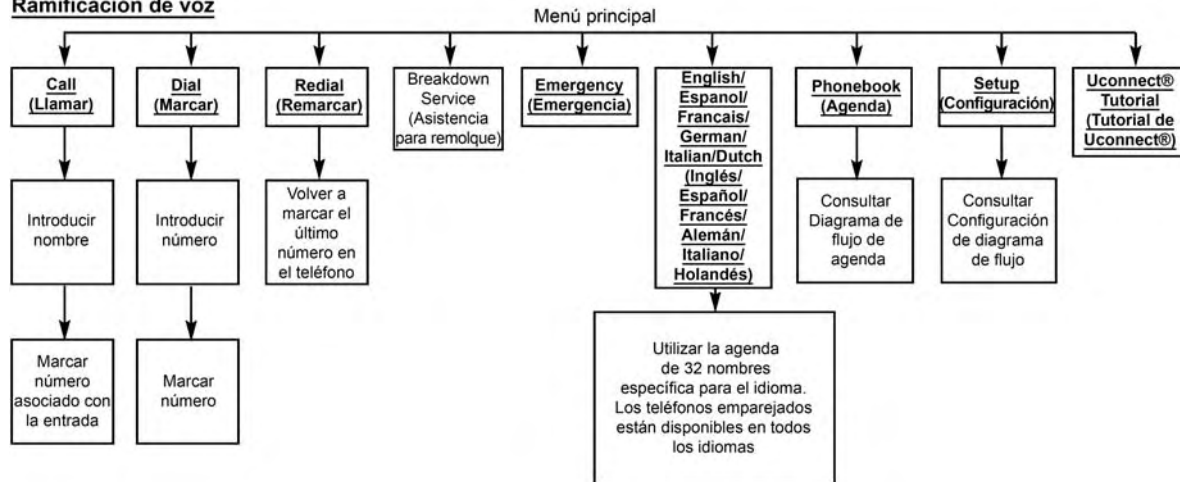
Enlace de comunicación de Bluetooth®

Se ha dado el caso de teléfonos móviles que pierden la conexión con Uconnect® Phone. Cuando sucede esto, por lo general, la comunicación puede restablecerse apagando y encendiendo el teléfono. Se recomienda mantener el teléfono móvil con el modo Bluetooth® activado.

Activación

Después de cambiar la llave de encendido de la posición OFF (Apagado) a ON (Encendido) o ACC (Accesorio), o bien después de cambiar el idioma, debe esperar al menos 15 segundos para utilizar el sistema.

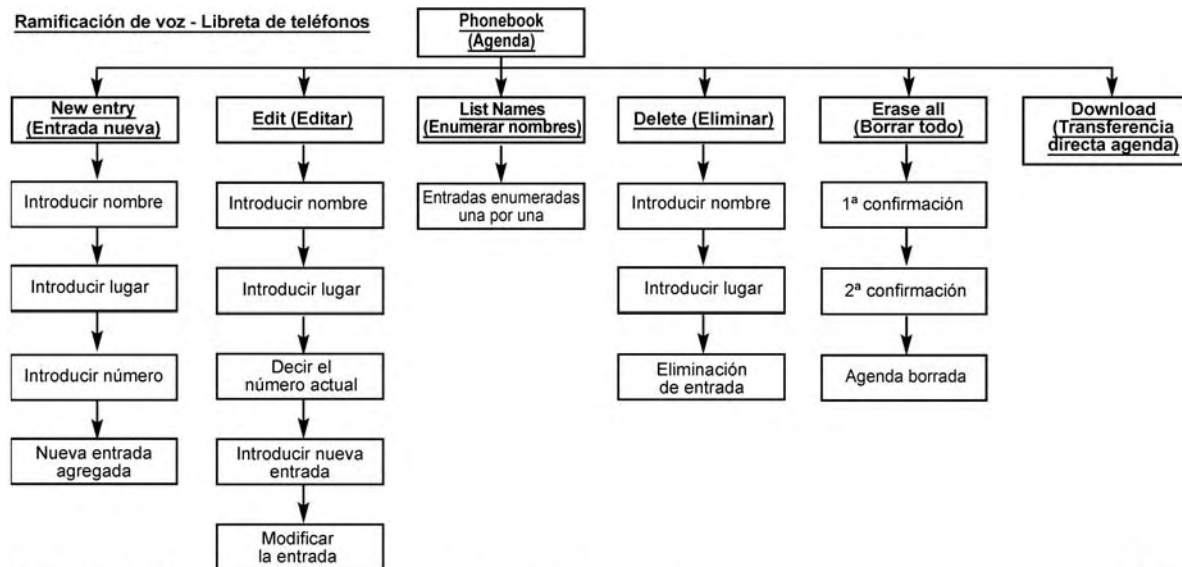
Ramificación de voz



Nota: las órdenes por voz disponibles se muestran en negrita y están subrayadas.

030772524

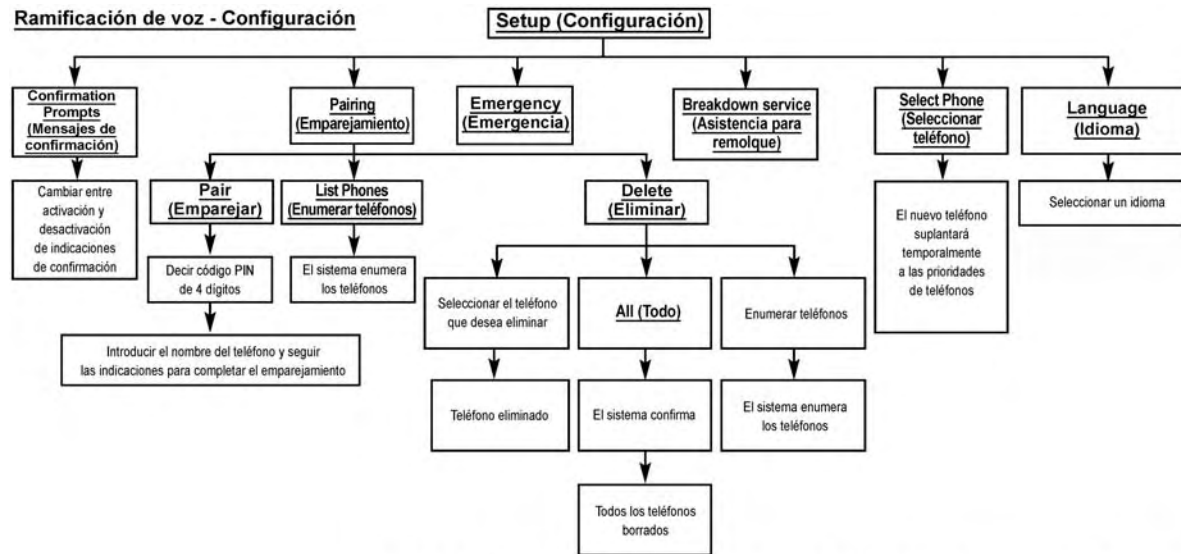
Ramificación de voz - Libreta de teléfonos



Nota: las órdenes por voz disponibles se muestran en negrita y están subrayadas.

81c6bf80

Ramificación de voz - Configuración



Nota: Las órdenes por voz disponibles se muestran en negrita y están subrayadas.

030605582

Órdenes por voz

Principal	Alternativas
zero (cero)	
one (uno)	
two (dos)	
three (tres)	
four (cuatro)	
five (cinco)	
six (seis)	
seven (siete)	
eight (ocho)	
nine (nueve)	
asterisk (asterisco) (*)	star (estrella)
plus (más) (+)	
hash (almohadilla) (#)	
all (todo)	all of them (todos ellos)

Principal	Alternativas
breakdown service (asistencia para remolque)	
call (llamar)	
cancel (cancelar)	
confirmation prompts (mensajes de confirmación)	confirmation (confirmación)
continue (continuar)	
delete (eliminar)	
dial (marcar)	
download (transferencia directa agenda)	
Dutch (holandés)	Nederlands (neerlandés)
edit (editar)	
emergency (emergencia)	

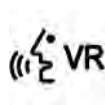
Principal	Alternativas
English (inglés)	
delete all (eliminar todo)	erase all (borrar todo)
Espanol (español)	
Francais (francés)	
German (alemán)	Deutsch (alemán)
help (ayuda)	
home (casa)	
Italiano	Italiano
language (idioma)	
list names (enumerar nombres)	
list phones (enumerar teléfonos)	
main menu (menú principal)	return to main menu (volver a menú principal)
mobile (móvil)	

Principal	Alternativas
mute (silencio)	
mute off (desactivar silencio)	
new entry (entrada nueva)	
no	
other (otro)	other (otro)
pair a phone (emparejar un teléfono)	
phone pairing (emparejamiento de teléfonos)	pairing (emparejamiento)
phonebook (agenda)	phone book (agenda)
previous (anterior)	
redial (remarcar)	
select phone (seleccionar teléfono)	select (seleccionar)

Principal	Alternativas
send (enviar)	
set up (configuración)	phone settings or phone set up (ajustes de teléfono o configuración de teléfono)
transfer call (transferir llamada)	
Uconnect® Tutorial (Tutorial de Uconnect®)	
voice training (entrenamiento de reconocimiento de voz)	
work (trabajo)	
yes (sí)	

ORDEN POR VOZ — SI ESTÁ EQUIPADO

Funcionamiento del sistema de orden por voz



El sistema de orden por voz Uconnect® Voice Command le permite controlar su radio AM/FM, el reproductor de discos, el dispositivo de almacenamiento masivo USB, la familia de dispositivos iPod®, el dispositivo de transmisión de audio vía Bluetooth e incluso una grabadora de notas de voz.

NOTA:

Procure hablar al Sistema de interfaz de voz de la forma más calmada y normal posible. La capacidad del Sistema de interfaz de voz para reconocer las orden por voz del usuario puede verse afectada de manera adversa si se habla rápido o con un nivel alto de voz.

ADVERTENCIA

Los sistemas de orden por voz solo se deben usar en condiciones de conducción seguras siguiendo las leyes aplicables. Centre su atención en conducir el vehículo de un modo seguro. De no hacerlo, podría producirse una colisión que provoque lesiones graves o mortales.

Cuando pulse el botón de orden por voz , oírán un pitido. El pitido es la señal para dar una orden.

NOTA:

Si no dice una orden en un plazo de unos segundos, el sistema le presentará una lista de opciones.

Si en algún momento desea interrumpir el sistema mientras este está enumerando opciones, pulse el botón de orden por voz , espere al pitido y diga su orden.

Cuando se pulsa el botón de orden por voz  mientras el sistema está hablando, esto se conoce como "interrupción". El sistema se interrumpirá y se podrán agregar o cambiar órdenes después del pitido. Esto será útil cuando comience a aprender las opciones.

NOTA:

En cualquier momento puede decir las palabras "Cancel" (Cancelar), "Help" (Ayuda) o "Main Menu" (Menú principal).

Estas órdenes son universales y pueden utilizarse desde cualquier menú. Todas las órdenes pueden utilizarse dependiendo de la aplicación que está activa.

Cuando utilice este sistema debe hablar con claridad y con un volumen normal de conversación.

El sistema reconocerá mejor lo que dice si las ventanas están cerradas y el ventilador del aire acondicionado/calefactor está fijado a baja velocidad.

En cualquier punto, si el sistema no reconoce una de sus órdenes, se le solicitará que la repita.

Para oír el primer menú disponible, pulse el botón de orden por voz  y diga "Help" (Ayuda) o "Main Menu" (Menú principal).

Órdenes

El sistema de órdenes por voz entiende dos tipos de órdenes. Las órdenes universales están disponibles en todo momento. Las órdenes locales están disponibles si el modo Radio admitido está activo.

Cambio de volumen

1. Inicie un diálogo pulsando el botón de órdenes por voz .
2. Diga una orden (por ej., "Ayuda").
3. Utilice la perilla giratoria de encendido/apagado y volumen para regular el volumen en un nivel confortable mientras el sistema de órdenes por voz está hablando. Tenga en cuenta que el reglaje de volumen para las órdenes por voz es diferente al del sistema de audio.

Menú principal

Inicie un diálogo pulsando el botón de órdenes por voz . Puede decir "Main Menu" (Menú principal) para cambiar al menú principal.

En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Radio AM" (para cambiar al modo de radio AM)
- "Radio FM" (para cambiar al modo de radio FM)
- "Disc" (Disco) (para cambiar al modo de disco)
- "USB" (para cambiar al modo USB)
- "Bluetooth Streaming" (Transmisión Bluetooth) (para cambiar al modo de transferencia vía Bluetooth®)
- "Memo" (Nota) (para cambiar al modo de grabadora de memoria)
- "System Setup" (Configuración del sistema) (para cambiar a la configuración del sistema)

Radio AM (o radio de onda larga o radio de onda media — Si está equipado)

Para cambiar a la banda AM, diga "AM" o "Radio AM". En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Frequency #" (Nº de Frecuencia) (para cambiar la frecuencia)
- "Next Station" (Emisora siguiente) (para seleccionar la siguiente emisora)
- "Previous Station" (Emisora anterior) (para seleccionar la emisora anterior)
- "Menu Radio" (Menú de radio) (para cambiar al menú de la radio)
- "Main Menu" (Menú principal) (para cambiar al menú principal)

Radio FM

Para cambiar a la banda FM, diga "FM" o "Radio FM". En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Frequency #" (Nº de Frecuencia) (para cambiar la frecuencia)

- "Next Station" (Emisora siguiente) (para seleccionar la siguiente emisora)
- "Previous Station" (Emisora anterior) (para seleccionar la emisora anterior)
- "Menu Radio" (Menú de radio) (para cambiar al menú de la radio)
- "Main Menu" (Menú principal) (para cambiar al menú principal)

Modo de disco

Para cambiar al modo de disco, diga "Disc" (Disco). En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Track" (Pista) (#) (para cambiar la pista)
- "Next Track" (Pista siguiente) (para reproducir la pista siguiente)
- "Previous Track" (Pista anterior) (para reproducir la pista anterior)
- "Main Menu" (Menú principal) (para cambiar al menú principal)

Modo USB

Para cambiar al modo USB, diga "USB". En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Next Track" (Pista siguiente) (para reproducir la pista siguiente)
- "Previous Track" (Pista anterior) (para reproducir la pista anterior)
- "Play" (Reproducir) (para reproducir un Nombre de intérprete, Nombre de lista de reproducción, Nombre de álbum, Nombre de pista, etc.)

Modo de transmisión vía Bluetooth® (BT)

Para cambiar al modo de transmisión vía Bluetooth® (BT), diga "Bluetooth Streaming" (Transmisión vía Bluetooth). En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Next Track" (Pista siguiente) (para reproducir la pista siguiente)
- "Previous Track" (Pista anterior) (para reproducir la pista anterior)
- "List"(Lista) (para enumerar un Intérprete, Lista de reproducción, Álbum, Pista, etc.).

Modo de nota

Para cambiar al modo de grabadora de memoria diga "Memo" (Nota). En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "New Memo" (Nota nueva) (para grabar una nota nueva). Durante la grabación puede pulsar el botón de órdenes por voz ( VR para detener la grabación. Continúe diciendo una de las órdenes siguientes:
 - "Save" (Guardar) (para guardar la nota)
 - "Continue" (Continuar) (para continuar la grabación)
 - "Delete" (Eliminar) (para eliminar la grabación)
- "Play Memos" (Reproducir notas) (para reproducir las notas previamente grabadas). Durante la reproducción puede pulsar el botón de órdenes por voz ( VR para detener la reproducción de notas. Continúe diciendo una de las órdenes siguientes:
 - "Repeat" (Repetir) (para repetir una nota)
 - "Next" (Siguiente) (para reproducir la nota siguiente)

- "Previous" (Anterior) (para reproducir la nota anterior)

- "Delete" (Eliminar) (para eliminar una nota)

- "Delete All" (Eliminar todo) (para eliminar todas las notas)

Configuración del sistema

Para cambiar la configuración del sistema, puede decir una de estas órdenes:

- "Change to system setup" (Cambiar a la configuración del sistema)
- "Main menu system setup" (Configuración del sistema del menú principal)
- "Switch to system setup" (Cambiar a la configuración del sistema)
- "Change to setup" (Cambiar a la configuración)
- "Main menu setup" (Configuración del menú principal) o
- "Switch to setup" (Cambiar a la configuración)

En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Language English" (Idioma inglés)
- "Language French" (Idioma francés)
- "Language Spanish" (Idioma español)
- "Language Dutch" (Idioma holandés)
- "Language Deutsch" (Idioma alemán)
- "Language Italian" (Idioma italiano)
- "Tutorial"
- "Voice Training" (Entrenamiento de voz)

NOTA:

Tenga en cuenta que antes de "interrumpir" primero debe pulsar el botón de orden por voz  y después esperar al pitido.

Entrenamiento de reconocimiento de voz

Si los usuarios encuentran dificultades para que el sistema reconozca sus números u órdenes por voz, pueden utilizar la característica de entrenamiento de reconocimiento de voz de Uconnect®.

1. Pulse el botón de órdenes por voz  y diga "System Setup" (Configuración del sistema) y, cuando esté en ese menú, diga "Voice Training" (Entrenamiento de reconocimiento de voz). Esto programará su propia voz en el sistema y mejorará el reconocimiento.

2. Repita las palabras y frases cuando se lo solicite el sistema de voz de Uconnect®. Para obtener los mejores resultados, la sesión de entrenamiento de reconocimiento de voz debe completarse con el vehículo aparcado, el motor en marcha, todas las ventanillas cerradas y el ventilador apagado. Este procedimiento se puede repetir con un nuevo usuario. El sistema solamente se adaptará a la última voz programada.

ASIENTOS

Los asientos constituyen una parte primordial del sistema de sujeción de ocupantes del vehículo.

ADVERTENCIA

- Es peligroso viajar en las zonas de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

Regulación de asiento delantero

El asiento se puede ajustar hacia atrás o hacia adelante utilizando una barra situada en la parte delantera del cojín del asiento, cerca del suelo. Mientras está sentado en el asiento, tire hacia arriba de la barra situada bajo el cojín del asiento y mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás. Suelte la barra cuando alcance la posición deseada. A continuación, ejerciendo presión con el cuerpo, desplácese hacia delante y hacia atrás en el asiento para asegurarse de que los mecanismos de ajuste del mismo se han trabado.



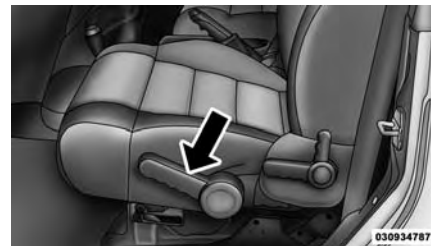
Regulación manual del asiento delantero

ADVERTENCIA

- Puede ser peligroso regular el asiento con el vehículo en movimiento. Mover un asiento con el vehículo en movimiento podría ocasionar una pérdida del control que podría causar una colisión, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.
- Los asientos deben ajustarse antes de abrocharse los cinturones de seguridad y mientras el vehículo se encuentre estacionado. Un cinturón de seguridad mal ajustado podría causar lesiones graves o mortales.

Ajuste manual de altura del asiento — Si está equipado

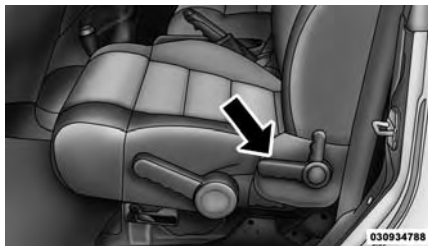
La altura del asiento del conductor puede regularse, subiéndolo o bajándolo, mediante la palanca de trinquete situada en el lateral externo del asiento. Tire hacia arriba de la palanca para levantar el asiento; empuje hacia abajo la palanca para bajar el asiento.



Ajuste de altura del asiento

Reclinación del respaldo del asiento delantero

Inclínese hacia delante antes de levantar la palanca y, a continuación, apóyese hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la palanca. Para devolver el respaldo del asiento a la posición vertical, levante la palanca.



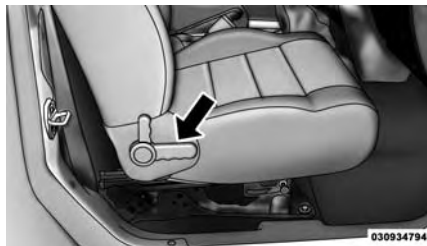
Palanca de inclinación

ADVERTENCIA

No circule con el respaldo del asiento reclinado, ya que en tal caso el cinturón de seguridad no descansa contra su pecho. En caso de colisión, usted podría deslizarse por debajo del cinturón de seguridad, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

Asientos de entrada fácil — Modelos de dos puertas

Tire hacia arriba de la palanca de inclinación (hacia la parte trasera del vehículo) y deslice el asiento entero hacia adelante.



Palanca de entrada fácil



Asiento de entrada fácil

Para devolver el asiento a una posición para sentarse, gire el respaldo del asiento verticalmente hasta que se bloquee y empuje el asiento hacia atrás hasta que la corredera se bloquee.

NOTA:

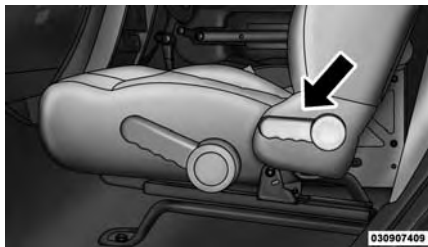
- La corredera de los asientos del acompañante tiene un mecanismo que devuelve el asiento justo al punto medio de la corredera independientemente de su posición original.
- Las palancas de inclinación y entrada fácil no deben utilizarse cuando el asiento se devuelve a su posición para sentarse de forma automática.

Asientos Tip n' Slide™ — Modelos de dos puertas

Esta función permite girar los asientos delanteros hacia el panel de instrumentos para facilitar la entrada a los asientos traseros.

Asiento del conductor

Tire hacia arriba de la palanca de reclinación y coloque el asiento en su posición más avanzada.



Palanca de reclinación

Gire todo el conjunto del asiento hacia el panel de instrumentos.

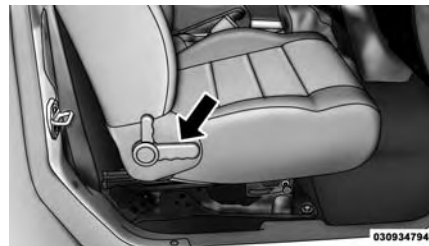


Tip n' Slide™

Asiento del acompañante

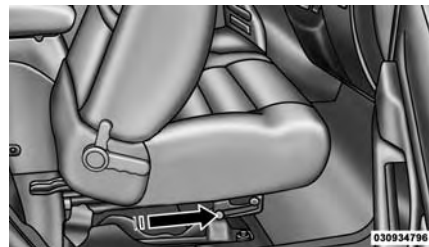
Además de la Entrada fácil, el asiento del acompañante también está equipado con la función Tip n' Slide™. Esta función facilita la entrada de los pasajeros a los asientos traseros.

Tire hacia arriba de la palanca de reclinación y deslice el asiento completo hacia adelante (Entrada fácil).



Palanca de entrada fácil

Con el asiento hacia adelante, empuje el conjunto entero del asiento hacia el panel de instrumentos.



Tip n' Slide™

Asientos térmicos — Si está equipado

En algunos modelos, los asientos del conductor y del acompañante delantero pueden estar equipados con calefactores en los cojines y respaldos de los asientos.

Hay dos interruptores de asientos térmicos que permiten al conductor y al pasajero regular los asientos independientemente. Los controles para cada asiento están situados en un banco de interruptores cerca del centro inferior del panel de instrumentos.

Puede escoger entre los ajustes de calor alto, bajo o apagado. Unas luces indicadoras de color ámbar en cada interruptor indican el nivel de calor en uso. Para calor alto se iluminarán dos luces indicadoras, para calor bajo una, y cuando el sistema está apagado ninguna.



Pulse una vez el interruptor para seleccionar el nivel de calefacción alto. Pulse el interruptor una segunda vez para seleccionar el nivel de calefacción bajo. Pulse el in-

terruptor una tercera vez para desactivar los elementos calefactores.

Cuando se selecciona el ajuste de nivel alto, el calefactor proporcionará un nivel de calor reforzado durante los primeros minutos de funcionamiento. A continuación, la salida de calor disminuirá al nivel de temperatura alta normal. Si se selecciona el nivel de calefacción alto, el sistema cambiará automáticamente al nivel de calefacción bajo después de aproximadamente 60 minutos de funcionamiento continuado. En ese momento, el número de LED iluminados cambia de dos a uno, indicando el cambio. El nivel bajo se apagará automáticamente después de aproximadamente 45 minutos.

NOTA:

Una vez seleccionado un ajuste de calefacción, el calor se percibirá al cabo de entre dos y cinco minutos.

ADVERTENCIA

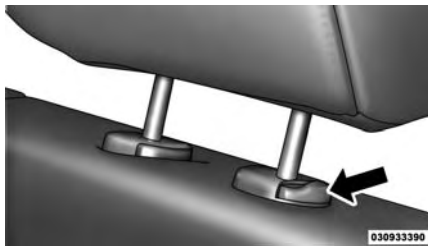
- Las personas que no tienen la capacidad de sentir dolor en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión de la médula espinal, medicación, consumo de alcohol, agotamiento u otra condición física deben tener cuidado al usar el calefactor de asiento. Puede ocasionar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se usa durante mucho tiempo.
- No coloque nada en el asiento ni el respaldo que aisle del calor, como una manta o un cojín. Podría dar lugar a un sobrecalentamiento del calefactor de asiento. Sentarse en un asiento sobrecalentado podría causar quemaduras graves debido al incremento de temperatura en la superficie del asiento.

Reposacabezas

Los reposacabezas están diseñados para reducir el riesgo de lesiones restringiendo el movimiento de la cabeza en caso de impacto trasero. Los reposacabezas deben ajustarse de modo que su parte superior se sitúe por encima de la parte superior de la oreja.

ADVERTENCIA

Los reposacabezas de todos los ocupantes deben ajustarse correctamente antes de poner el vehículo en marcha u ocupar un asiento. Los reposacabezas no deben ajustarse nunca mientras el vehículo está en movimiento. Si conduce un vehículo con los reposacabezas extraídos o incorrectamente ajustados se podrían producir lesiones graves o mortales en caso de colisión.



Botón de desmontaje

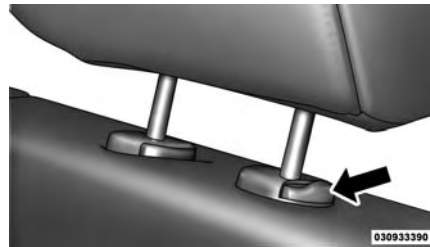
NOTA:

Los reposacabezas traseros no son ajustables.

Para extraer el reposacabezas, tire hacia arriba del reposacabezas hasta la posición más alta, apriete los dos botones situados en la base de cada varilla del reposacabezas y, al mismo tiempo, tire hacia arriba del reposacabezas.

Reposacabezas delanteros

Para levantar el reposacabezas, tire del mismo hacia arriba. Para bajarlo, pulse el botón de ajuste que está situado en la base del reposacabezas y empuje este último hacia abajo.



Botón de ajuste

Reposacabezas traseros

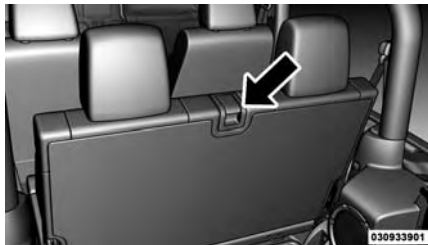
El asiento trasero está equipado con reposacabezas no ajustables. Consulte "Sujeción de los ocupantes" en "Cosas que debe saber antes de poner en marcha su vehículo" para obtener más información sobre cómo pasar la correa de atadura del asiento para niños.

Asiento trasero plegable y abatible — Modelos de dos puertas

NOTA:

- Antes de plegar el asiento trasero, puede que sea necesario volver a colocar los asientos delanteros.
- Compruebe que los asientos delanteros están totalmente verticales y hacia delante. Esto permitirá que el asiento trasero pueda plegarse fácilmente.

1. Levante la palanca de desbloqueo del respaldo del asiento y pliegue el respaldo hacia delante.



Palanca para devolver el asiento trasero a su posición original

2. Haga bascular lentamente el asiento completo hacia delante.



Asiento trasero plegable

3. Devuelva el asiento a la posición normal.

4. Levante el respaldo del asiento trasero empleando la correa de asistencia y bloquee firmemente el asiento en su posición.

Desmontaje del asiento trasero — Modelos de dos puertas

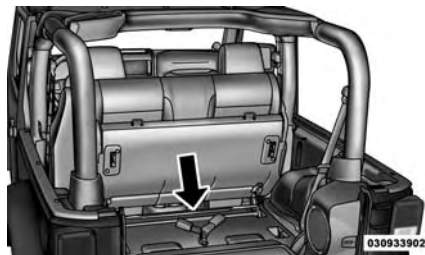
ADVERTENCIA

- Resulta extremadamente peligroso viajar en la zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.
- Si los asientos no están correctamente enganchados en sus fijaciones del suelo, en una colisión tanto usted como otros ocupantes del vehículo pueden sufrir lesiones. Asegúrese siempre de que los asientos están completamente enganchados.

1. Pliegue el asiento trasero hacia adelante siguiendo los pasos 1 y 2 de "Asiento trasero plegable y abatible" en esta sección.

2. Presione hacia abajo la barra de desenganche de cada lado y saque el asiento del soporte inferior.

3. Retire el asiento del vehículo.



Emplazamiento de la barra de desenganche

Cómo volver a colocar el asiento trasero — Modelos de dos puertas

Invierta los pasos para extraer el asiento.

ADVERTENCIA

- Para proteger contra lesiones personales, los acompañantes no deben sentarse en la zona de carga trasera con el asiento trasero plegado ni extraído del vehículo.
- El espacio de carga trasero está destinado a transportar únicamente objetos y no acompañantes. Los acompañantes deben sentarse en los asientos y utilizar los cinturones de seguridad.

Asiento trasero plegable dividido 60/40 — Modelos de cuatro puertas

A fin de obtener una zona de almacenamiento adicional, cada asiento trasero puede plegarse para ampliar el espacio de carga, sin dejar de disponer de espacio para sentarse en los asientos traseros.

NOTA:

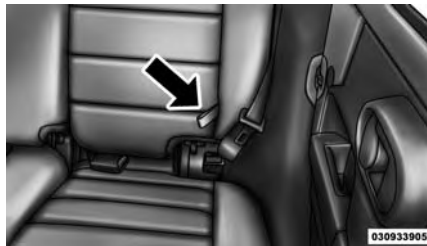
- Antes de plegar el asiento trasero, puede que sea necesario volver a colocar el asiento delantero en la posición media del recorrido de la corredera.
- Compruebe que los asientos delanteros están totalmente verticales y hacia delante. Esto permitirá que el asiento trasero pueda plegarse fácilmente.

ADVERTENCIA

- Resulta extremadamente peligroso viajar en la zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

Para plegar el asiento trasero

Localice la correa (lado inferior exterior del asiento) y tire de ella hacia usted hasta que el respaldo del asiento se suelte.



Correa

Cómo levantar el asiento trasero

Levante el respaldo del asiento y bloquéelo para dejarlo fijo. Si el respaldo del asiento no puede quedar totalmente fijo porque choca con algún obstáculo en la zona de carga, le resultará difícil devolver el asiento a su posición correcta.

NOTA:

Si el respaldo del asiento trasero no está completamente bloqueado, el cinturón de hombro central no podrá extenderse para su uso. Si no puede extender el cinturón de hombro central, asegúrese de que el respaldo del asiento esté completamente bloqueado.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que el respaldo se encuentra firmemente fijado en su posición. Si el respaldo no se fija firmemente en su posición, el asiento no ofrecerá la estabilidad necesaria para los asientos para niños ni para los acompañantes. Un asiento asegurado de forma inadecuada podría provocar heridas de gravedad.

PARA ABRIR Y CERRAR EL CAPÓ

Desenganche los dos pestillos del capó.



031333906

Pestillo del capó

Levante el capó y busque el pestillo de seguridad, situado en el centro de la abertura del capó. Empuje el pestillo hacia el lado izquierdo del vehículo para abrir el capó. Puede que sea necesario empujar el capó ligeramente hacia abajo antes de empujar el pestillo de seguridad. Inserte la varilla de apoyo en la ranura en el capó.

Para cerrar el capó, retire la varilla de apoyo del panel del capó y colóquela en la pinza de retención. Baje el capó lentamente. Fije los dos pestillos del capó.

ADVERTENCIA

Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que el capó está completamente cerrado. Si el capó no está completamente cerrado, podría abrirse cuando el vehículo está en movimiento y bloquear la visibilidad. El incumplimiento de esta advertencia podría dar lugar a lesiones graves o mortales.

LUCES

Palanca multifunción

La palanca multifunción controla el funcionamiento de las luces de posición, los faros, la selección de enfoque de los faros, las luces de adelantamiento (destello para adelantar), las luces antiniebla (si está equipado), la atenuación de luces del panel de instrumentos y los intermitentes. La palanca está situada en el lado izquierdo de la columna de dirección.



031407684

Palanca multifunción

Faros y luces de posición

Gire el extremo de la palanca multifunción hasta el primer tope para que se enciendan las luces de posición y las luces del panel de instrumentos. Gire hasta el segundo tope para encender los faros.

NOTA:

Las ópticas pueden empañarse bajo ciertas condiciones atmosféricas. La condensación va desapareciendo a medida que las condiciones atmosféricas mejoran. Por lo general, encender las luces acelera el proceso.



031407685

Interruptor de faros

Faros automáticos — Si está equipado

Este sistema enciende o apaga automáticamente los faros en función de los niveles de luz ambiental. Para activar el sistema, gire el extremo de la palanca multifunción a la posición AUTO (Automático, tercer tope). Cuando el sistema está activado, también lo está la característica de retardo de faros. Esto significa que los faros se mantendrán encendidos durante 90 segundos después de colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). Para apagar el sistema automático, gire el extremo de la palanca multifunción para cambiarlo de la posición AUTO (Automático).



031407553

Interruptor de faros

NOTA:

Para que los faros se enciendan en el modo automático el motor debe estar en marcha.

Faros con limpiadores (disponible solo con faros automáticos)

Cuando esta función está activa, los faros se encenderán aproximadamente 10 segundos después de activarse los limpiadores, siempre que la palanca multifunción se encuentre en la posición AUTO (Automático). Además, los faros también se apagarán al desactivarse los limpiadores si fueron encendidos mediante esta función.

La función de faros con limpiadores puede activarse o desactivarse desde el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) — si está equipado. Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)/Funciones programables por el cliente" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.

Intermitentes

Mueva la palanca multifunción hacia arriba o hacia abajo y las flechas situadas a cada lado del grupo de instrumentos parpadearán para indicar el funcionamiento correcto de las luces intermitentes delanteras y traseras.



Funcionamiento de los intermitentes

NOTA:

- Si algún indicador permanece encendido y no parpadea o parpadea demasiado rápido, compruebe si hubiera una bombilla exterior defectuosa. En caso de que uno de los indicadores no se encienda cuando se desplaza la palanca, puede que la bombilla del indicador esté defectuosa.
- Si los intermitentes se dejan encendidos durante más de 2 km (1 milla), sonará un timbre.

Asistencia para cambio de carril

Dé un golpecito hacia arriba o abajo a la palanca una vez, sin sobrepasar el tope, y el intermitente (derecho o izquierdo) parpadeará tres veces y se apagará automáticamente.

Recordatorio de luces encendidas

Si los faros o las luces de estacionamiento permanecen encendidos después de cambiar el interruptor de encendido a OFF (Apagado), la luz indicadora de luz de carretera permanecerá iluminada y un timbre sonará cuando se abra la puerta del conductor.

Interruptor de atenuación de faros

Empuje la palanca multifunción apartándola de usted para situar los faros en luz de carretera. Tire de la palanca hacia usted para cambiar los faros de nuevo a la luz de cruce.

Luces de circulación diurna — Si está equipado

Los faros se encienden con un nivel bajo de intensidad cuando se cambia a cualquier posición que no sea PARK (Estacionamiento) (caja de cambios automática) o cuando el vehículo comienza a moverse (caja de cambios manual).

NOTA:

La luz de circulación diurna del mismo lado del vehículo en el que hay un intermitente activo, se apagará automáticamente cuando haya un intermitente en funcionamiento y volverá a encenderse cuando el intermitente no esté funcionando.

Luces antiniebla delanteras — Si está equipado



El interruptor de luces antiniebla delanteras está en la palanca multifunción. Para activar las luces antiniebla delanteras, encienda las luces de posición o los faros y tire hacia afuera del extremo de la palanca.



031407687

Interruptor de las luces antiniebla delanteras

Luces antiniebla traseras — Si está equipado



Para activar las luces antiniebla traseras, encienda las luces de posición delanteras o los faros, saque hacia afuera el extremo de la palanca multifunción y gire la palanca hasta el

último tope.

NOTA:

Los faros siempre se encienden cuando las luces antiniebla traseras se activan.

Atenuador del panel de instrumentos

Gire la parte central de la palanca completamente hasta abajo para atenuar totalmente las luces del panel de instrumentos y evitar que las luces interiores se enciendan al abrir una puerta.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba para aumentar el brillo de las luces del panel de instrumentos cuando las luces de estacionamiento o los faros están encendidos.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba hasta la posición del próximo tope para iluminar el cuentakilómetros y la radio cuando las luces de estacionamiento o los faros están encendidos.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba hasta el último tope para encender las luces interiores.



031407686

Control de atenuación

Luces interiores

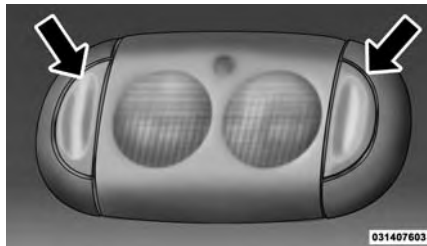
La luz del techo se encenderá al abrir una puerta. También pueden encenderse girando totalmente hacia arriba el control del interruptor de atenuación de la palanca multifunción.

La luz de techo se apagará automáticamente tras aproximadamente 10 minutos si se deja una puerta abierta o si el control de atenuación se deja colocado en la posición de luz del techo. Coloque el interruptor de encendido en posición ON (Encendido) para restaurar el funcionamiento de la luz del techo.

Luz de la zona de carga

Las luces de techo y de cortesía se encenderán cuando las puertas delanteras se abran, al girarse el control de atenuación en la palanca multifunción completamente hacia arriba, o si está equipado, cuando se pulse el botón DESBLOQUEO del transmisor de apertura con mando a distancia (RKE).

Las luces de lectura de la barra deportiva (disponibles en los modelos de cuatro puertas) se encienden pulsando los interruptores situados a ambos lados de la óptica. Pulse un interruptor una segunda vez para apagar la luz.



Luz de lectura de la barra deportiva

La luz de la zona de carga trasera también puede encenderse presionando la óptica. Pulse la óptica una segunda vez para apagar la luz.



Luz de la zona de carga trasera

Cuando una puerta está abierta y las luces interiores están encendidas, al girar el control de atenuación a la posición más inferior, se apagarán todas las luces. Esto también se conoce como el modo "compartido", porque permite dejar las puertas abiertas durante bastante tiempo sin descargar la batería del vehículo.

Sistema de nivelación de faros – Si está equipado

Este sistema permite al conductor mantener la posición correcta de los faros sobre la superficie de la carretera independientemente de la carga del vehículo. El interruptor de nivelación de faros está situado en el banco de interruptores inferior (debajo de los controles de climatización).



Para accionarlo: con las luces de cruce encendidas, presione la parte superior o inferior del interruptor de nivelación de faros hasta que el número apropiado,

que corresponde a la carga enumerada en la tabla siguiente, se ilumine en el interruptor.

NOTA:

La nivelación de faros no se activará cuando las luces de estacionamiento o las luces de carretera estén encendidas.

0	Solo conductor o conductor y acompañante del asiento delantero.
1	Todas las posiciones de asiento ocupadas.
2	Todas las posiciones de asiento ocupadas, más una carga uniformemente distribuida en el compartimento de equipajes. El peso total de acompañantes y carga no excede la capacidad máxima de carga del vehículo.
3	Conductor, más una carga uniformemente distribuida en el compartimento de equipajes. El peso total del conductor y la carga no excede la capacidad máxima de carga del vehículo.
Los cálculos se basan en un peso de acompañante de 75 kg (165 lbs.).	

LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS

La palanca de control del lava/limpiaparabrisas está situada en el lado derecho de la columna de dirección. Los limpiaparabrisas delanteros se accionan girando un interruptor situado en el extremo de la palanca. Para obtener información sobre el lava/limpiaparabrisas trasero, consulte "Características de la luneta trasera" en "Conocimiento de las características de su vehículo".



036407502

Palanca de lava/limpiaparabrisas

Funcionamiento del limpiaparabrisas

Gire el extremo de la palanca hacia arriba hasta el segundo tope, más allá del ajuste intermitente, para poner en funcionamiento el limpiaparabrisas a baja velocidad. Gire el extremo de la palanca hacia arriba hasta el tercer tope, más allá del ajuste intermitente, para poner en funcionamiento el limpiaparabrisas a alta velocidad.



031507503

Mando del limpiaparabrisas delantero

PRECAUCIÓN

En épocas de frío, antes de apagar el motor siempre se debe apagar el interruptor del limpiaparabrisas y permitir que los limpiaparabrisas regresen a la posición de reposo. Si el interruptor del limpiaparabrisas queda encendido y los limpiaparabrisas quedan adheridos al parabrisas porque se han congelado, al volver a poner en marcha el motor podría dañarse el motor del limpiaparabrisas.

Sistema de limpiaparabrisas intermitente

Utilice el limpiaparabrisas intermitente cuando las condiciones climáticas hagan aconsejable utilizar un único ciclo de barrido con una pausa variable entre ciclos. Gire el extremo de la palanca hasta el primer tope para situarse en uno de los cinco ajustes intermitentes. El retardo entre ciclos puede establecerse entre 1 y 18 segundos.



031507503

Mando del limpiaparabrisas delantero

NOTA:

El tiempo de retardo del limpiaparabrisas depende de la velocidad del vehículo. Si el vehículo se desplaza a menos de 16 km/h (10 mph), se duplican los tiempos de retardo.

Lavaparabrisas

Para utilizar el lavaparabrisas, tire de la palanca hacia usted y manténgala en esa posición hasta obtener la pulverización deseada. Si se tira de la palanca mientras está en la posición de retardo, el limpiaparabrisas comenzará a funcionar y seguirá funcionando durante dos o tres ciclos de barrido después de que se haya soltado la palanca, y después reanudará el intervalo intermitente previamente seleccionado.

Si se tira de la palanca mientras está en la posición de apagado, los limpiaparabrisas funcionarán durante dos o tres ciclos de barrido, y después se apagarán.

ADVERTENCIA

La pérdida repentina de visibilidad a través del parabrisas podría causar una colisión. Puede que no vea a otros vehículos u obstáculos. Para evitar la congelación del parabrisas durante las estaciones frías, caliente el parabrisas con el desempañador antes y durante la utilización del limpiaparabrisas.

Función de llovizna

Empuje hacia abajo la palanca de control del limpiaparabrisas para activar un solo barrido y eliminar del parabrisas la llovizna de la carretera o las salpicaduras provocadas por el paso de otro vehículo. Los limpiaparabrisas seguirán en marcha hasta que se suelte la palanca.

NOTA:

La función de llovizna no activa la bomba del lavaparabrisas; por lo tanto, no se pulverizará líquido de lavado sobre el parabrisas. Para pulverizar líquido de lavado sobre el parabrisas debe utilizarse la función del lavaparabrisas.



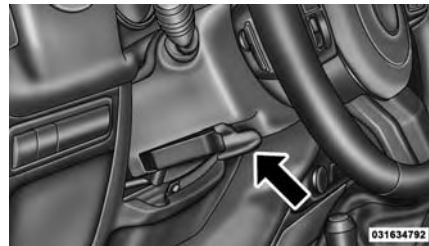
031507504

Control de llovizna

COLUMNA DE DIRECCIÓN INCLINABLE

Esta función le permite inclinar la columna de dirección hacia arriba o hacia abajo. La palanca de inclinación está situada en la columna de dirección, debajo de la palanca de intermitentes.

Empuje la palanca hacia abajo para desbloquear la columna de dirección. Con una mano firmemente en el volante, mueva la columna de dirección arriba o abajo según desee. Tire hacia arriba de la palanca para bloquear la columna en esa posición.



Palanca de la columna de dirección inclinable

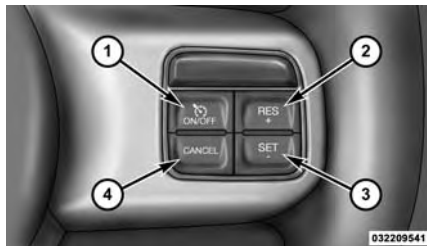
ADVERTENCIA

No ajuste la columna de dirección mientras conduce. Si se ajusta la columna de dirección durante la conducción o se conduce con la columna de dirección desbloqueada, el conductor podría perder el control del vehículo. Si no se acata esta advertencia podrían producirse lesiones graves o mortales.

CONTROL DE VELOCIDAD ELECTRÓNICO — SI ESTÁ EQUIPADO

Cuando está activado, el control de velocidad electrónico se ocupa del funcionamiento del acelerador a velocidades superiores a 40 km/h (25 mph).

Los botones de control de velocidad electrónico están situados en el lado derecho del volante.



Botones de control de velocidad electrónico

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1 — ON/OFF
(Encendido/Apagado) | 2 — RES + (Restablecer) |
| 4 — CANCEL
(Cancelar) | 3 — SET - (Fijar) |

NOTA:

El sistema de control de velocidad electrónico ha sido diseñado para asegurar un funcionamiento correcto y apagarse cuando se accionan varias funciones del control de velocidad al mismo tiempo. Si esto sucede, el sistema puede reactivarse presionando el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) del control de velocidad electrónico y volviendo a establecer la velocidad fijada deseada para el vehículo.

Para activarlo

Pulse el botón ON/OFF (Encendido/Apagado). La luz indicadora CRUISE (Cruceiro) en el grupo de instrumentos se iluminará. Para apagar el sistema, pulse por segunda vez el botón ON/OFF (Encendido/Apagado). La luz indicadora CRUISE (Cruceiro) se apagará. El sistema debe estar apagado cuando no se esté usando.

ADVERTENCIA

Es peligroso dejar encendido el sistema de control de velocidad electrónico cuando no se hace uso del mismo. Sin quererlo, podría fijar el sistema o hacer que el vehículo vaya más rápido de lo que usted desea. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente. Cuando no lo utilice, mantenga siempre el sistema en posición OFF (Apagado).

Para fijar una velocidad deseada

Coloque el control de velocidad electrónico en la posición ON (Encendido), para encenderlo. Cuando el vehículo ha alcanzado la velocidad deseada, pulse el botón SET (-) (Fijar) y suéltelo. Levante el pie del acelerador y el vehículo funcionará a la velocidad seleccionada.

NOTA:

Antes de pulsar el botón SET (Fijar), el vehículo debe estar circulando a una velocidad constante sobre un terreno llano.

Para desactivarlo

Para desactivar el control electrónico de velocidad sin borrar la velocidad establecida en la memoria, pise suavemente el pedal del freno, presione el botón CANCEL (Cancelar), o pise el pedal de freno con una presión normal disminuyendo la velocidad del vehículo. Si se pulsa el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) o se coloca el interruptor de encendido en posición OFF (Apagado), la velocidad establecida se borrará de la memoria.

Para restablecer la velocidad

Para restablecer una velocidad establecida previamente, pulse el botón RES (+) (Restablecer) y suéltelo. El restablecimiento puede usarse a cualquier velocidad por encima de 32 km/h (20 mph).

Para variar el ajuste de velocidad

Cuando el control de velocidad electrónico está fijado, la velocidad puede aumentarse al pulsar el botón RES (+) (Restablecer). Si el botón se pulsa continuamente, la velocidad fija continuará aumentando hasta soltar el botón; entonces se establecerá la nueva velocidad fija.

Al pulsar el botón RES (+) (Restablecer) una vez, se producirá un aumento de 1,6 km/h (1 mph) en la velocidad fijada. Cuando se vuelva a pulsar el botón, la velocidad irá aumentando 1,6 km/h (1 mph) cada vez.

Para disminuir la velocidad con el Control de velocidad electrónico fijado, pulse el botón SET (-) (Fijar). Si el botón se mantiene continuamente en la posición SET (-) (Fijar), la velocidad fija continuará disminuyendo hasta que se suelte el botón. Cuando alcance la velocidad deseada, suelte el botón y se establecerá una nueva velocidad fija.

Al pulsar el botón SET (-) (Fijar) una vez, se producirá una reducción de 1,6 km/h (1 mph) en la velocidad fijada. Cuando se vuelva a pulsar el botón, la velocidad irá disminuyendo 1,6 km/h (1 mph) cada vez.

Para acelerar en un adelantamiento

Pise el acelerador tal como lo haría normalmente. Al soltar el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad fijada.

Utilización del control de velocidad electrónico en pendientes

En pendientes, es posible que la caja de cambios realice un cambio descendente para mantener la velocidad fijada para el vehículo.

NOTA:

El sistema de control de velocidad electrónico mantiene la velocidad tanto al subir como al bajar pendientes. Una ligera variación de la velocidad en pendientes moderadas es normal.

En pendientes pronunciadas puede producirse una mayor pérdida o aumento de velocidad, por lo cual puede ser preferible circular sin el control de velocidad electrónico.

ADVERTENCIA

El control de velocidad electrónico puede ser peligroso cuando el sistema no puede mantener una velocidad constante. Su vehículo podría ir demasiado rápido para las condiciones existentes y podría perder el control y

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

sufrir un accidente. No utilice el control de velocidad electrónico en tráfico denso ni en carreteras con muchas curvas, hielo, cubiertas de nieve o resbaladizas.

TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA

Existen dos tomas de corriente auxiliares de 12 voltios (13 amp) que pueden proporcionar corriente eléctrica a accesorios diseñados para su uso con adaptadores de toma de corriente estándar.

La toma de corriente delantera recibe corriente del interruptor de encendido. La corriente está disponible cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorio).



Toma de corriente delantera

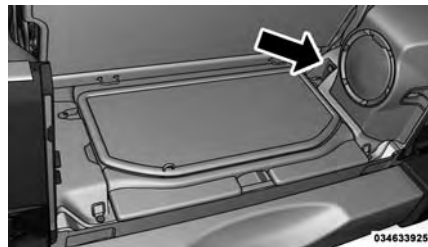
Cuando el elemento calefactor del encendedor de cigarrillos opcional se utiliza en la toma de corriente, se calienta cuando se introduce y salta automáticamente cuando está listo para usarse. **Para conservar el elemento calefactor, no mantenga el encendedor en la posición de calentamiento.**

Existe una segunda toma de corriente situada dentro de la consola central y recibe corriente directamente de la batería del vehículo.

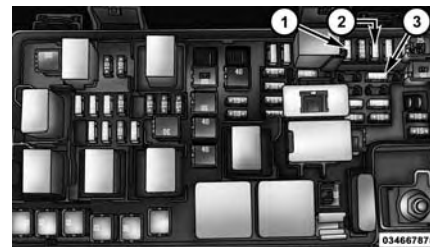
PRECAUCIÓN

- No exceda la potencia máxima de 160 vatios (13 A) en 12 voltios. Si se excede la potencia nominal de 160 vatios (13 A), tendrá que reemplazar el fusible que protege el sistema.
- Las tomas de corriente están exclusivamente destinadas a enchufes de accesorios. No inserte ningún otro objeto en las tomas de corriente ya que puede dañarse la toma y fundirse el fusible. El uso incorrecto de la toma de corriente puede provocar daños que no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

En vehículos equipados con un altavoz de graves trasero, existe una tercera toma de corriente situada en la zona de carga trasera derecha.



Toma de corriente trasera — Si está equipado



Localizaciones de los fusibles de la toma de corriente

- 1 — Fusible M36 20 A amarillo, toma de corriente del compartimento de la consola
- 2 - Fusible M6 20 A amarillo, encendedor de cigarrillos del panel de instrumentos
- 3 — Fusible M7 20 A amarillo, toma de corriente con altavoz de graves (opc.).

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves o mortales:

- En las tomas de 12 voltios solamente se deben insertar dispositivos diseñados para el uso en este tipo de toma.
- No toque las tomas con las manos mojadas.
- Cierre la tapa cuando no esté en uso y al conducir el vehículo.
- Si esta toma de corriente se manipula de forma incorrecta se puede producir un choque eléctrico y fallo.

PRECAUCIÓN

- Muchos accesorios que pueden enchufarse consumen energía de la batería del vehículo, incluso cuando no están en uso (p. ej., teléfonos móviles, etc.). En caso de que estos aparatos permanezcan demasiado tiempo enchufados, puede descargarse la batería lo suficiente como para acortar su vida útil y/o impedir el arranque del motor.

(Continuación)

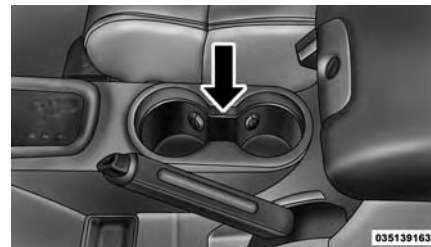
PRECAUCIÓN (Continuación)

- Los accesorios que consumen mucha electricidad, tales como neveras, aspiradoras o luces, descargan la batería aún más rápidamente. Utilice este tipo de accesorios solo de forma esporádica y con la mayor precaución.
- Después de usar accesorios que consumen gran cantidad de energía o bien después de períodos prolongados en los que el vehículo no se ha arrancado (con accesorios aún enchufados), el vehículo deberá conducirse durante un tiempo suficiente como para permitir que el alternador recargue la batería.
- Las tomas de corriente están exclusivamente destinadas a enchufes de accesorios. No acople ningún accesorio o soporte de accesorio al enchufe.

PORTAVASOS

Portavasos delanteros

Los portavasos delanteros están situados en la consola central.



Portavasos delanteros

Portavasos traseros

Los portavasos traseros están situados en la parte posterior de la consola central.



Portavasos traseros

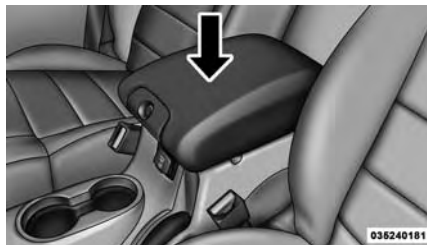
ALMACENAMIENTO

Almacenamiento en la guantera

El compartimiento portaobjetos bloqueable de la guantera está situado en el lado del acompañante, en el panel de instrumentos inferior. Tire hacia afuera de la maneta/pestillo para abrir el compartimiento.

Compartimiento portaobjetos de la consola

Para bloquear o desbloquear el compartimiento portaobjetos, inserte la llave de encendido y gírela. Para abrir el compartimiento portaobjetos, pulse el pestillo y levante la cubierta.



Consola central

Existe una zona de almacenamiento extra debajo de la tapa de la consola. La tapa de la consola tiene una característica integrada de sujetador de papel que puede sujetar elementos pequeños.



Almacenamiento en la tapa de la consola central

Compartimiento de almacenamiento trasero

La cubierta del compartimiento de almacenamiento de la zona de carga trasera se mantiene en posición mediante un pestillo de resorte. Para extraer la cubierta del compartimiento de almacenamiento trasero, siga el procedimiento siguiente:

NOTA:

El pestillo del compartimiento de almacenamiento trasero no debe utilizarse como punto de amarre de carga.

1. Levante la anilla para que esté perpendicular (vertical) respecto a la superficie superior de la bandeja.

2. Tire hacia arriba de la anilla y gírela 90 grados, de forma que esté paralela respecto a la abertura ranurada en la bandeja.

3. Abra la cubierta del compartimiento trasero.



Cubierta del compartimiento trasero

CAPOTA DOBLE — MODELOS DE DOS PUERTAS — SI ESTÁ EQUIPADO

Si su vehículo está equipado con una capota doble, **debe retirar una de las capotas. Si se retira la capota blanda, también deben retirarse los soportes de pivote de la barra deportiva.** La capota blanda se instala en fábrica con fines de transporte solamente. **La capota blanda y la capota rígida se deben utilizar de forma independiente.** El desmontaje es obligatorio para evitar cualquier posible desgaste y rotura en la capota blanda. La garantía de su vehículo no cubrirá daños que pudieran producirse debido a que el vehículo utiliza ambas capotas al mismo tiempo durante períodos prolongados.

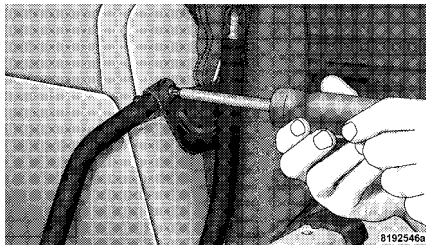
Extracción de la capota blanda — Modelos de dos puertas

1. Localice y retire las dos cajas que contienen los elementos siguientes:

- Marcos de las puertas derecha e izquierda
- Cuatro perillas de fijación del marco de la puerta
- Ventanillas del cuarto derecha e izquierda
- Luneta trasera
- Dos correas para subir la luneta trasera
- Dos correas de fijación de Sunrider® (si está equipado)
- Dos soportes del portón abatible trasero

2. Retire la capota rígida. Consulte “Capota rígida modular de tres piezas Freedom Top™ — Extracción del panel delantero/trasero” en esta sección.

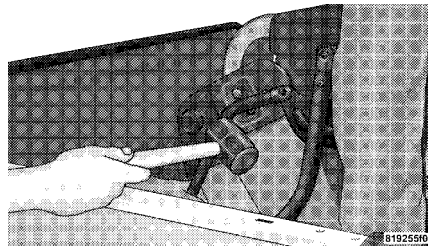
3. Retire los tornillos del soporte de pivote del conjunto de arcos (2 en cada lado) de la capota blanda utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n.º T30.



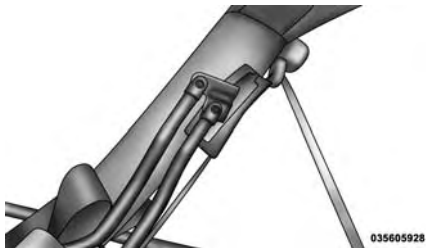
4. Desconecte las articulaciones de los soportes de pivote metálicos de la izquierda y derecha. Retire la capota blanda del vehículo y guárdela en un lugar limpio y seco.

NOTA:

Para ayudar a desconectar las articulaciones, puede dar unos golpecitos con cuidado en las articulaciones mediante un martillo de goma.



5. Abra la cremallera de la cubierta de la barra deportiva para dejar al descubierto los soportes de pivote. Retire los soportes utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n.º T30. Vuelva a cubrir y cierre la cremallera de la cubierta de la barra deportiva. Guarde los soportes de pivote y los tornillos en un lugar seguro.



6. Vuelva a instalar la capota rígida. Consulte "Capota rígida modular de tres piezas Freedom Top™ — Instalación del panel delantero/trasero" en esta sección.

Instalación de la capota blanda — Modelos de dos puertas

NOTA:

Los procedimientos siguientes son solo para la primera instalación. Para futuros procedimientos con la capota blanda, consulte "Capota blanda" en esta sección.

1. Antes de desmontar la capota rígida, localice y retire los elementos siguientes:

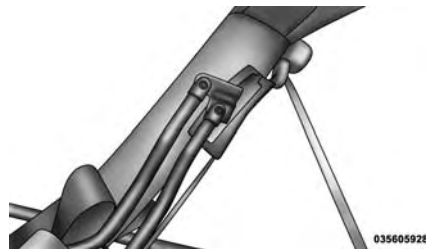
- Marcos de las puertas derecha e izquierda
- Perillas de fijación del marco de la puerta (cuatro para los modelos de dos puertas; seis para los modelos de cuatro puertas)
- Ventanillas del cuarto derecha e izquierda
- Luneta trasera

2. Retire la capota rígida. Consulte "Capota rígida modular de tres piezas Freedom Top™ — Extracción del panel delantero/trasero" en esta sección.

3. Instale los marcos de las puertas. Consulte "Marco de puerta" en esta sección.

4. Si se ha retirado la capota blanda, siga estos pasos para volver a instalarla. Si la capota blanda se encuentra en el vehículo, vaya al paso n.º 5.

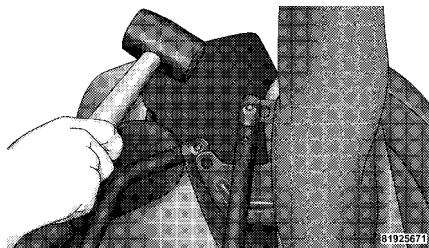
- a. Si se han retirado los soportes de pivote, abra la cremallera de las cubiertas de la barra deportiva y fije los soportes de pivote a la barra deportiva empleando los cuatro tornillos que fueron retirados utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n.º T30. Vuelva a cubrir y cierre la cremallera de las cubiertas de la barra deportiva.



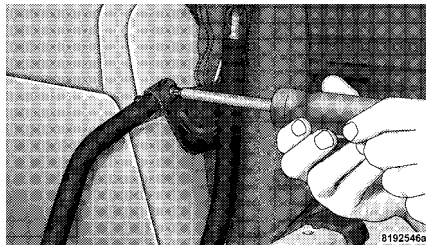
- b. Deje la capota blanda dentro de la parte trasera del vehículo con los arcos apuntando hacia adelante y la parte curvada de los mismos mirando hacia arriba.
- c. Vuelva a fijar las articulaciones en los soportes de pivote metálicos.

NOTA:

Para ayudar a reconectar las articulaciones, puede dar unos golpecitos en las articulaciones mediante un martillo de goma.



- d. Vuelva a atornillar los tornillos de pivote en su lugar utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n.º T30. Apriételos hasta que queden ajustados, teniendo cuidado de no pasar de rosca los tornillos ni de apretarlos en exceso.



PRECAUCIÓN

No apriete demasiado los tornillos. La rosca de los tornillos podría pasarse si se aprietan demasiado.

- 5. Retire la barra del portón abatible (barra metálica negra para la parte inferior de la luneta trasera) y déjela a un lado.

NOTA:

Asegúrese de que el mazo de cables en la esquina trasera izquierda no se enrede en los arcos de la capota blanda antes de que levante la capota.

- 6. Suelte y retire la cubierta de la funda negra. Dicha cubierta debe desecharse. Se trata de una cubierta de protección destinada únicamente al transporte.

NOTA:

Existe una hoja de instrucciones visual en el envoltorio de la capota doble.

- 7. Suba la capota blanda. Consulte "Capota blanda — Cómo levantar la capota blanda" en esta sección.

CAPOTA DOBLE — MODELOS DE CUATRO PUERTAS — SI ESTÁ EQUIPADO

Si su vehículo está equipado con una capota doble, **debe retirar una de las capotas. Si se retira la capota blanda, también deben retirarse los soportes de pivote de la barra deportiva.** La capota blanda se instala en fábrica con fines de transporte solamente. **La capota blanda y la capota rígida se deben utilizar de forma independiente.** El desmontaje es obligatorio para evitar cualquier posible desgaste y rotura en la capota blanda. La garantía de su vehículo no cubrirá daños que pudieran producirse debido a que el vehículo utiliza ambas capotas al mismo tiempo durante períodos prolongados.

Extracción de la capota blanda — Modelos de cuatro puertas

1. Localice y retire las dos cajas que contienen los elementos siguientes:

- Marcos de las puertas derecha e izquierda
- Seis perillas de fijación del marco de la puerta
- Ventanillas del cuarto derecha e izquierda
- Luneta trasera
- Dos correas para subir la luneta trasera
- Dos correas de fijación de Sunrider® (si está equipado)
- Dos soportes del portón abatible trasero

2. Retire la capota rígida. Consulte “Capota rígida modular de tres piezas Freedom Top™ — Extracción del panel delantero/trasero” en esta sección.

3. Desabroche la correa de atadura del arco lateral (ambos lados).



4. Utilice el refuerzo plástico como palanca, deslice la correa de atadura por encima del arco lateral (ambos lados).



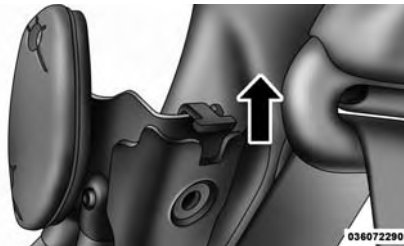
5. La correa de atadura **debe** engancharse en el soporte de pivote antes de desmontar la capota blanda del vehículo (ambos lados).



6. Con un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n.º T30, retire de la barra deportiva los tornillos del soporte de pivote del conjunto de arcos (2 en cada lado) de la capota blanda.



7. Levante la capota blanda en un movimiento ascendente para desenganchar el soporte de pivote del soporte de la barra deportiva.



8. Retire la capota blanda del vehículo y guárdela en un lugar limpio y seco (puede ser necesaria otra persona para ayudar con esta operación).

NOTA:

Si hace esto solo, con un brazo sujete el conjunto para mantenerlo arriba y con el otro extraiga los soportes.



9. Vuelva a instalar la capota rígida. Consulte “Capota rígida modular de tres piezas Freedom Top™ — Instalación del panel delantero/trasero” en esta sección.

Instalación de la capota blanda — Modelos de cuatro puertas

NOTA:

Los procedimientos siguientes son solo para la primera instalación. Para futuros procedimientos con la capota blanda, consulte "Capota blanda" en esta sección.

1. Antes de desmontar la capota rígida, localice y retire los elementos siguientes:

- Marcos de las puertas derecha e izquierda
- Seis perillas de fijación del marco de la puerta
- Ventanillas del cuarto derecha e izquierda
- Luneta trasera

2. Retire la capota rígida. Consulte "Capota rígida modular de tres piezas Freedom Top™ — Extracción del panel delantero/trasero" en esta sección.

3. Instale los marcos de las puertas. Consulte "Marco de puerta" en esta sección.

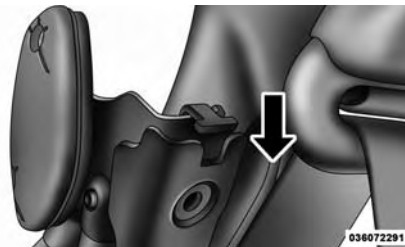
4. Instale la capota blanda con los soportes de pivote encima de los soportes de la barra deportiva, baje la capota blanda en las ranuras del soporte de la barra deportiva en movimiento descendente para bloquear la lengüeta de la capota blanda. Deberá levantar la capota para que los soportes se alineen. (Puede ser necesaria otra persona para ayudar con esta operación).

NOTA:

Si hace esto solo, con un brazo sujete la capota blanda para mantenerla arriba y con el otro alinee los soportes.



5. Baje el soporte de pivote en la lengüeta de instalación del soporte de la barra deportiva en un movimiento descendente para bloquearlo en la lengüeta.



6. Vuelva a atornillar los tornillos de pivote en su lugar utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n.º T30. Apriételes hasta que queden ajustados, teniendo cuidado de no pasar de rosca los tornillos ni de apretarlos en exceso.



PRECAUCIÓN

No apriete demasiado los tornillos. La rosca de los tornillos podría pasarse si se aprietan demasiado.

7. Extraiga la correa de atadura del soporte de pivote.



8. Utilice el refuerzo plástico como palanca y extraiga la correa de atadura del gancho del soporte deslizando la correa hacia arriba para sacarla del gancho y deslizando hacia abajo el arco lateral (ambos lados).



9. Abroche la correa de atadura del arco lateral (ambos lados).



10. Retire la barra del portón abatible (barra metálica negra para la parte inferior de la luneta trasera) y déjela a un lado.

NOTA:

Asegúrese de que el mazo de cables en la esquina trasera izquierda no se enrede en los arcos de la capota blanda antes de que levante la capota.

11. Suelte y retire la cubierta de la funda negra. Dicha cubierta debe desecharse. Se trata de una cubierta de protección destinada únicamente al transporte.

NOTA:

Existe una hoja de instrucciones visual en el envoltorio de la capota doble.

12. Suba la capota blanda. Consulte "Capota blanda — Cómo levantar la capota blanda" en esta sección.

CAPOTA RÍGIDA MODULAR DE TRES PIEZAS FREEDOM TOP™ — SI ESTÁ EQUIPADO

PRECAUCIÓN

- La capota rígida no está diseñada para soportar ninguna carga adicional como bacas, neumáticos de repuesto, material de acampada, caza o construcción, o equipaje, etc. Igualmente, la capota rígida tampoco se ha diseñado como componente estructural del vehículo, por lo que no puede soportar ninguna carga adicional salvo las ejercidas por las condiciones ambientales (lluvia, nieve, etc.).
- No mueva el vehículo hasta que la capota se haya acoplado completamente al marco del parabrisas y la carrocería, o hasta que se haya desmontado por completo.

PRECAUCIÓN

Si no se siguen estas precauciones, podrían producirse daños interiores por agua, manchas o moho:

- Antes de retirar el panel, se recomienda que la capota no tenga agua. Accionar la capota, abrir una puerta o bajar una ventanilla con la capota mojada, podría provocar que el agua gotee en el interior del vehículo.
- La capota rígida se debe colocar correctamente para que quede bien sellada. La instalación incorrecta puede causar que el agua pase al interior del vehículo.
- Si no se presta la debida atención a la manipulación y el almacenamiento de los paneles del techo desmontables, las juntas podrían dañarse, lo que provocaría que el agua pase al interior del vehículo.

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

- Los paneles frontales deben colocarse correctamente para garantizar un sellado correcto. La instalación incorrecta puede causar que el agua pase al interior del vehículo.

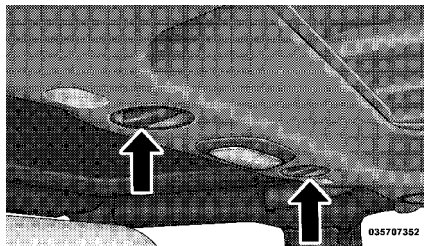
Desmontaje de los paneles delanteros

NOTA:

El panel izquierdo debe extraerse antes de retirar el panel derecho.

1. Pliegue hacia abajo el parasol y desplácelo hacia un lado.

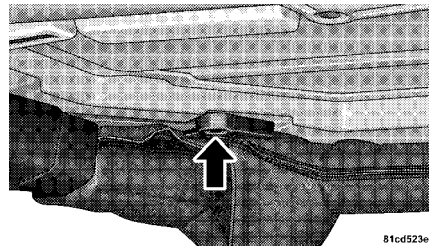
2. Gire los cierres (perillas) traseros (situados en el conjunto de la barra de los altavoces de techo) hacia la izquierda hasta que puedan retirarse.



3. Gire los bloqueos centrales en forma de L (dos) del centro del panel del techo.



4. Gire el bloqueo trasero en forma de L (situado encima del anclaje del cinturón de hombro).



5. Desenganche el pestillo del panel superior situado en la parte superior del parabrisas.



6. Retire el panel izquierdo.

Para retirar el panel derecho, siga los pasos anteriores exceptuando el paso 3.

Bolsa de almacenamiento Freedom Top™

Los vehículos equipados con una capota rígida modular Freedom Top™, vienen con una bolsa de almacenamiento Freedom Top™, que le permiten almacenar los paneles Freedom Top™. La bolsa del almacenamiento contiene dos compartimientos y encaja detrás del asiento trasero.

Coloque la bolsa Freedom Top™ hacia abajo de forma que las anillas y ganchos estén orientados hacia abajo. Abra la cremallera de la bolsa y doble hacia atrás la solapa exterior. Desenganche el Velcro® en el divisor negro del panel y dóblelo hacia atrás.

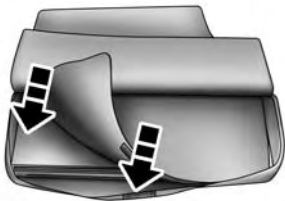
NOTA:

Asegúrese de que el pestillo del panel Freedom Top™ delantero se cierre antes de insertar el panel en la bolsa Freedom Top™.

Inserte el panel Freedom Top™ derecho en la bolsa con los pestillos orientados hacia abajo.



Despliegue el divisor negro del panel (asegúrese de que el divisor esté colocado en posición plana). Fije el Velcro®, situado en el centro del divisor.

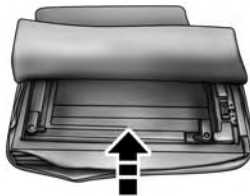


035707991

Inserte el panel Freedom Top™ izquierdo en la bolsa con los pestillos orientados hacia arriba.

NOTA:

Asegúrese de que el pestillo del panel Freedom Top™ delantero se cierre antes de insertar el panel en la bolsa.



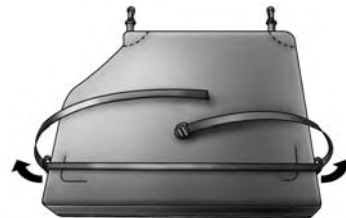
035707992

Despliegue la solapa exterior y cierre la cremallera de la bolsa Freedom Top™.



035707993

Pase la correa de fijación al asiento (en la parte superior de la bolsa) por las anillas.



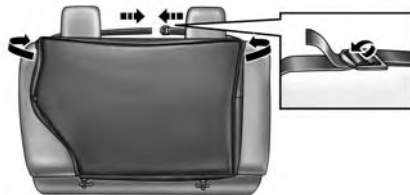
035707994

Levante la bolsa Freedom Top™ en el vehículo con los ganchos y correas orientados hacia el respaldo del asiento trasero. Enganche las pinzas de la parte posterior de la bolsa a los anclajes de la sujeción para niños, situados en la base del asiento trasero.



035707995

Pase la correa superior alrededor de los reposacabezas y pase la correa por la hebilla. Tire de la correa para apretar la bolsa Freedom Top™ firmemente contra el asiento trasero.



035707996

Instalación de los paneles delanteros

NOTA:

Coloque los paneles en el marco del parabrisas de forma que no sobresalgan. También, asegúrese de que los paneles se asienten al mismo nivel que la carrocería.

1. Instale primero el panel derecho y luego el izquierdo.
2. Vuelva a instalar los paneles invirtiendo el orden de los pasos del proceso de desmontaje.

Instalación del panel o paneles delanteros con la capota rígida trasero desmontado

1. Dé la vuelta a los paneles izquierdo y derecho y desplace 90 grados hacia arriba el bloque separador (situado en la parte trasera del panel).



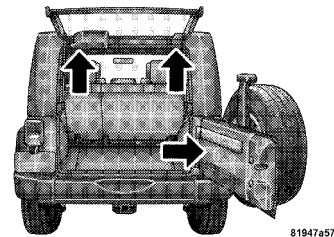
NOTA:

Los paneles frontales deben colocarse correctamente para garantizar un sellado correcto. Coloque los paneles en el marco del parabrisas de forma que no sobresalgan. También, asegúrese de que los paneles se asienten al mismo nivel que la carrocería.

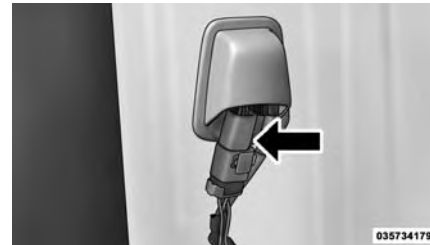
2. Instale primero el panel derecho y luego el izquierdo.
3. Vuelva a instalar los paneles invirtiendo el orden de los pasos del proceso de desmontaje.

Desmontaje de la capota rígida trasera

1. Retire ambos paneles delanteros. Consulte "Desmontaje de los paneles delanteros" en esta sección.
2. Abra ambas puertas.
3. Retire los dos tornillos de cabeza Torx® que fijan la capota rígida en el pilar B (cerca de la parte superior de la puerta) empleando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n.º 40 (solo en los modelos de cuatro puertas).
4. Retire los seis tornillos de cabeza Torx® que fijan la capota rígida al vehículo (a lo largo del interior del costado de la carrocería) empleando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n.º 40.
5. Abra completamente el portón abatible para asegurarse de que existe separación con el cristal de la luneta trasera. Levante el cristal de la luneta trasera.



6. Localice el mazo de cables en la esquina trasera izquierda del interior del vehículo.



Conector del mazo de cables

7. Desenganche la lengüeta de fijación roja tirando hacia afuera y a la derecha.



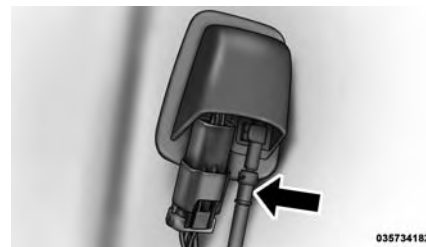
Lengüeta de fijación roja

8. Para extraer el mazo de cables presione la lengüeta y tire hacia abajo para desconectarlo.



Presione la lengüeta para desconectar

9. Para extraer la manguera del lavaparabrisas, pellizque los asideros del conector de la manguera y tire hacia abajo.



Pellizque el asidero de la manguera

10. Cierre el portón abatible.

11. Retire la capota rígida del vehículo. Coloque la capota rígida sobre una superficie blanda para evitar que se deteriore.

PRECAUCIÓN

Para el desmontaje de la capota Freedom Top™ son necesarios cuatro adultos, uno en cada esquina. Si no se sigue esta precaución, la capota Freedom Top™ podría dañarse.

Instalación de la capota rígida trasera

NOTA:

Si los marcos de puerta están colocados tras el uso de la capota blanda, deberán extraerse antes de instalar la capota rígida.

1. Inspeccione las juntas de la capota rígida para determinar si presentan daños y reemplácelas si fuese necesario.
2. Instale la capota rígida invirtiendo los pasos empleados para el desmontaje.

Asegúrese de que la capota rígida queda a ras con la carrocería en los laterales y compruebe que queda una separación uniforme entre el cristal levadizo y la capota rígida.

NOTA:

- Los tornillos Torx que fijan la capota rígida a la carrocería deben apretarse a un par de 7,5 N·m + /- 2,5 N·m (66 pulg lb + /- 22 pulg lb)
- No es necesario pellizcar la conexión al reinstalar manguera del lavaparabrisas. Empuje hasta que se oiga un chasquido.

MARCO DE LA PUERTA

ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo en carretera con los marcos de la puerta desmontados, ya que perderá la protección que estos componentes ofrecen. Este procedimiento está previsto solo para la conducción fuera de carretera.

PRECAUCIÓN

Si no se siguen estas precauciones, podrían producirse daños interiores por agua, manchas o moho:

- Abrir una puerta o bajar una ventanilla con la capota mojada podría provocar que el agua gotee en el interior del vehículo.

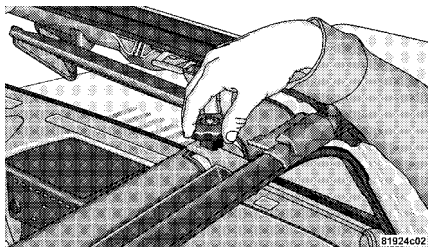
(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

- Si no se presta la debida atención a la manipulación y el almacenamiento de los marcos de las puertas desmontables, las juntas podrían dañarse, lo que provocaría que el agua pase al interior del vehículo.
- Los marcos de las puertas deben colocarse correctamente para garantizar un sellado correcto. La instalación incorrecta puede causar que el agua pase al interior del vehículo.

Extracción de los marcos de las puertas

1. Desatornille y retire las perillas de fijación del marco de la puerta (dos por puerta).

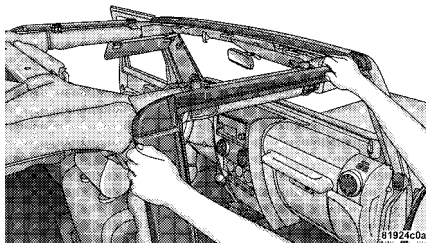


ADVERTENCIA

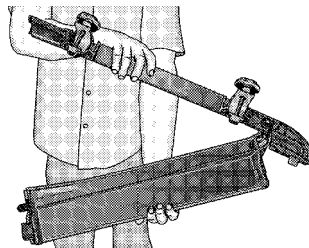
Utilice ambas manos para extraer los marcos de la puerta. Los marcos se doblan y podrían lesionarle si no los manipula con ambas manos.

2. Coloque una mano en la parte superior trasera y la otra en la parte delantera del marco de la puerta.

3. Tire del marco hacia usted con la mano que sostiene la parte trasera para retirar el marco del vehículo.



4. Vuelva a atornillar las perillas dentro del marco de la puerta y plíéguelo para su almacenamiento. Guárdelo en un lugar seguro.

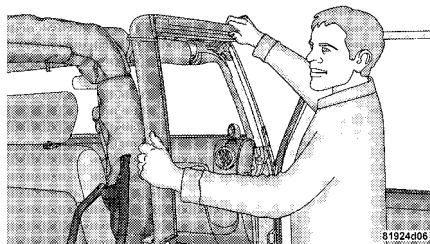


ADVERTENCIA

No almacene los marcos de la puerta en su vehículo. En caso de accidente, un marco suelto podría causar lesiones. Si se desmontan, almacene los marcos de la puerta fuera del vehículo.

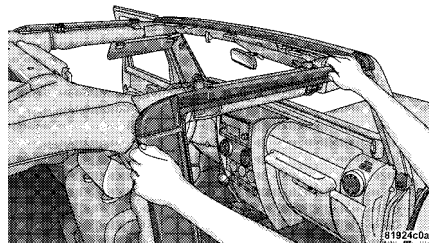
Instalación del marco de la puerta — Modelos de dos puertas

1. Despliegue el marco de la puerta y desatornille los tornillos de orejetas.
2. Fije el pasador del marco de la puerta dentro del orificio situado sobre la parte superior del lateral de la carrocería, detrás de la abertura de la puerta.

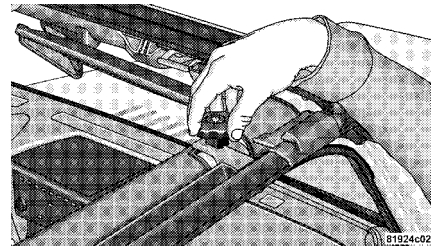


3. Después de fijar el pasador del marco de la puerta dentro del orificio del lateral de la carrocería, coloque con cuidado la parte delantera del marco de la puerta dentro de la junta de goma en la parte superior del parabrisas.

4. Comenzando por la parte delantera del marco de la puerta, sujételo sobre la barra lateral metálica y luego sujete la parte trasera, asegurándose de que el material para las cubiertas de la barra lateral no queda pellizcado por el marco de la puerta.

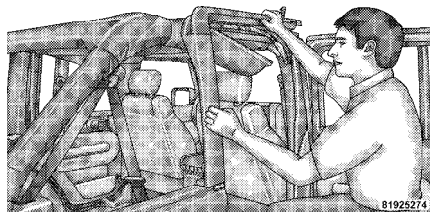


5. Comenzando por la perilla delantera, atornille y apriete ambas perillas. Repita en el otro lado.

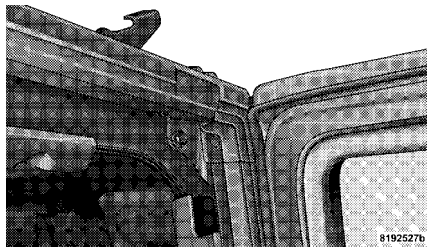


Instalación del marco de la puerta — Modelos de cuatro puertas

1. Instale primero el marco de la puerta trasera.
2. Fije el pasador del marco de la puerta dentro del orificio situado en la parte superior del lateral de la carrocería, justo detrás de la abertura de la puerta trasera.

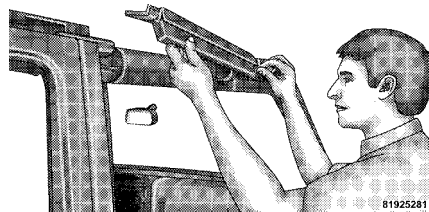


3. Sitúe la parte superior del marco de la puerta contra la barra deportiva metálica y presione sobre la barra lateral asegurándose de que no pellizca el material de las cubiertas de la barra deportiva y de que queda correctamente situado sobre la junta, encima de la parte delantera de la puerta trasera.



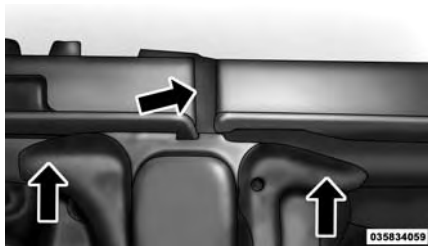
4. Instale, sin apretar, la perilla trasera (perilla larga) para sujetar el larguero de la puerta en posición.

5. Coloque con cuidado la parte delantera del marco de la puerta delantera dentro de la junta de goma en la parte superior del parabrisas.



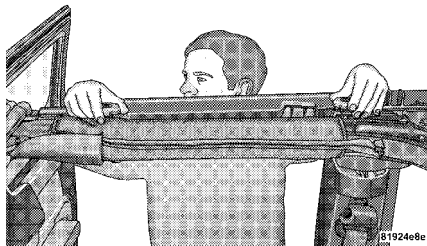
6. Sujete la parte delantera del larguero de la puerta sobre la barra lateral, asegurándose de que el marco de la puerta no pellizca el material de la cubierta de la barra lateral.

7. Sitúe la parte trasera del marco de la puerta delantera de forma que se apoye sobre la parte superior de la parte delantera del marco de la puerta trasera. Asegúrese de que las juntas estén colocadas correctamente para evitar filtraciones de agua.



8. Instale, sin apretar, las dos perillas comenzando con la perilla delantera (perilla larga). A continuación, instale la perilla media (perilla corta) a través de los marcos de la puerta delantera y trasera, y atorníllela dentro de la parte superior del pilar B.

9. Apriete la perilla delantera, a continuación la que se encuentra más atrás y por último la perilla intermedia. Repita este procedimiento en el otro lado.



CAPOTA BLANDA — MODELOS DE DOS PUERTAS

Visite la sección de propietarios de Jeep.Com para ver vídeos con instrucciones.

PRECAUCIÓN

La capota de lona no está diseñada para soportar ninguna carga adicional como bacas, neumáticos de repuesto, material de acampada, caza o construcción, o equipaje, etc. Igualmente, la capota de lona tampoco se ha diseñado como componente estructural del vehículo, por lo que no puede soportar ninguna carga adicional salvo las ejercidas por las condiciones ambientales (lluvia, nieve, etc.).

Si la temperatura es inferior a 24 °C (72 °F) y/o la capota ha estado plegada durante un periodo de tiempo, la capota parecerá haber encogido al levantarla, dificultando su subida. Esto lo provoca la contracción natural de la capa del vinilo de la capota de lona.

Coloque el vehículo en una zona caliente. Estire uniformemente la lona de la capota. El vinilo volverá a estirarse a su tamaño original y la capota podrá colocarse. **Si la temperatura es de 5 °C (41 °F) o inferior, no intente bajar la capota ni enrollar la parte trasera ni las cortinas laterales.**

PRECAUCIÓN

- No accione la capota de lona cuando pase con el vehículo por un túnel de lavado. Las ventanillas podrían arañarse y la cera de limpieza acumularse.
- No baje la capota si la temperatura es inferior a 5 °C (41 °F). La capota podría dañarse.
- No mueva el vehículo hasta que la capota se haya acoplado completamente al marco del parabrisas o hasta que se haya bajado del todo.

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

- No baje la capota con las ventanillas subidas. La ventanilla y la capota podrían dañarse.
- Consulte "Cuidado del aspecto de los modelos con capota de lona" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener información adicional. Contiene información importante sobre la limpieza y el cuidado de la capota de lona de su vehículo.
- No utilice ninguna herramienta (destornilladores, etc.) para hacer palanca sobre las abrazaderas, los pasadores o retenes que aseguran la capota de lona. No fuerce ni ejerza palanca en la estructura de la capota de lona durante su apertura o cierre. La capota podría dañarse.

ADVERTENCIA

- No conduzca el vehículo con la cortina de la luneta trasera arriba a menos que las cortinas laterales también se hayan bajado. En el vehículo podrían entrar gases de escape nocivos para el conductor y los acompañantes.
- La capota de lona y las secciones superiores de lona de las puertas están diseñadas solo para proteger de los elementos. No ofrecen protección en caso de accidente ni evitan que los ocupantes puedan salir despedidos. Recuerde, lleve siempre los cinturones de seguridad.

PRECAUCIÓN

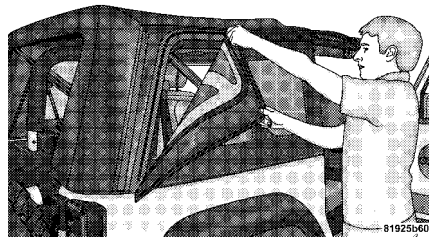
Si no se siguen estas precauciones, podrían producirse daños interiores por agua, manchas o moho en el material de la capota:

- Se recomienda que la capota no tenga agua antes de abrirla. Accionar la capota, abrir una puerta o bajar una ventanilla con la capota mojada, podría provocar que el agua gotee en el interior del vehículo.
- Si no se presta la debida atención a la manipulación y el almacenamiento de la capota de lona, las juntas podrían dañarse, lo que provocaría que el agua pase al interior del vehículo.
- La capota de lona se debe colocar correctamente para que quede bien sellada. La instalación incorrecta puede causar que el agua pase al interior del vehículo.

Guía rápida para bajar la capota blanda

Consulte "Cómo bajar la capota blanda" en esta sección para obtener información adicional.

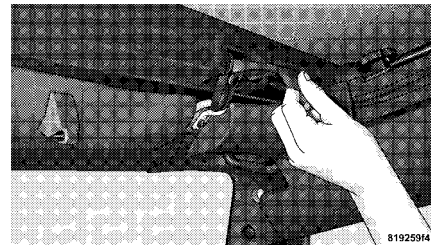
1. Extraiga las ventanillas laterales.



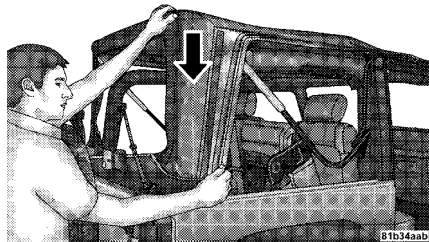
2. Extraiga la ventanilla trasera.



3. Suelte los pestillos del arco superior del marco del parabrisas.



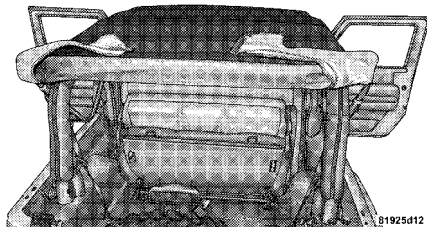
4. Suelte los retenedores de los paneles traseros de la canaleta del lateral de la carrocería en las esquinas traseras del vehículo.



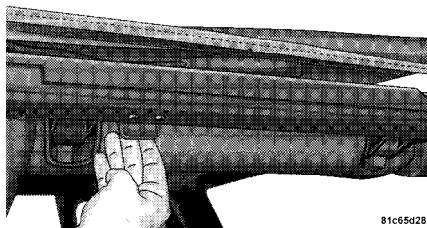
NOTA:

Al desenganchar los retenedores de los paneles traseros, es útil bajar el arco trasero del techo.

5. A medida que comienza a bajar la capota, pliegue los paneles traseros de modo que se apoyen sobre la parte superior de la capota blanda.



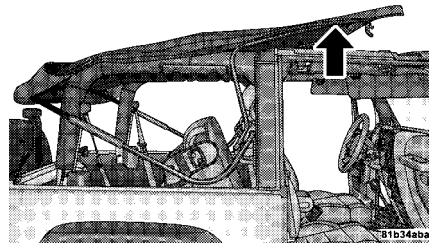
6. Suelte el pestillo de Sunrider® (ambos lados).



7. Abra el portón abatible y baje la capota.

NOTA:

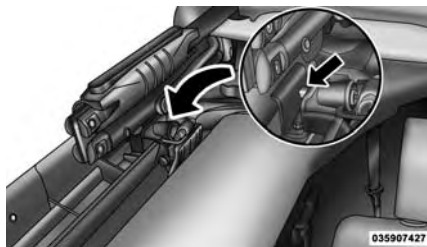
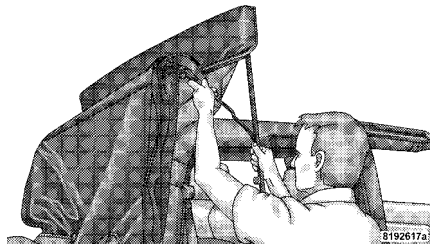
Asegúrese de que la lona no sobresalga por encima de los lados del vehículo.



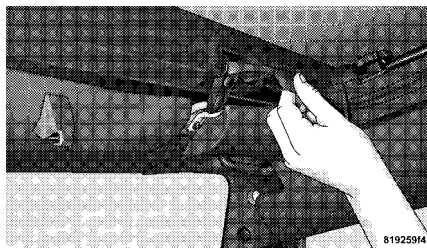
Guía rápida para subir la capota blanda

Consulte "Cómo subir la capota blanda" en esta sección para obtener información adicional.

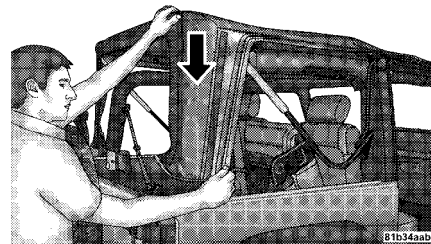
1. Abra el portón abatible y suba la capota, enganchando los pestillos de Sunrider® (puede que necesite la ayuda de otra persona para esta operación).



2. Enganche los pestillos del arco superior.



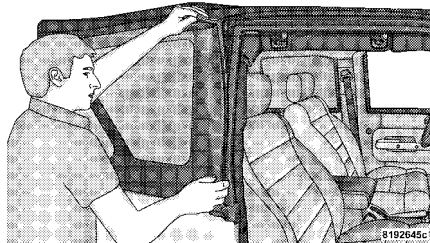
3. Coloque los paneles de las esquinas traseras.



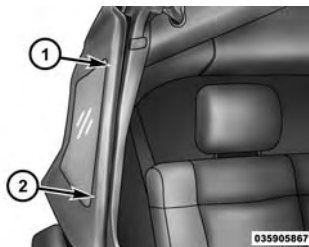
4. Coloque la ventanilla trasera.



5. Coloque las ventanillas laterales.

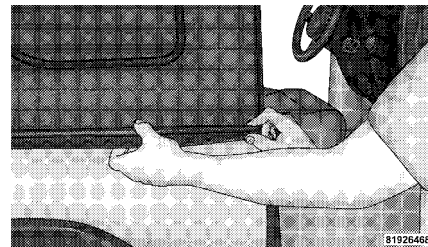


6. Inserte el retenedor delantero de la ventanilla en la canaleta de la puerta, asegurándose de que el retenedor se asienta completamente y queda debidamente situado en el marco de la puerta. De no hacerlo, podrían producirse filtraciones de viento y agua o daños en la ventanilla.

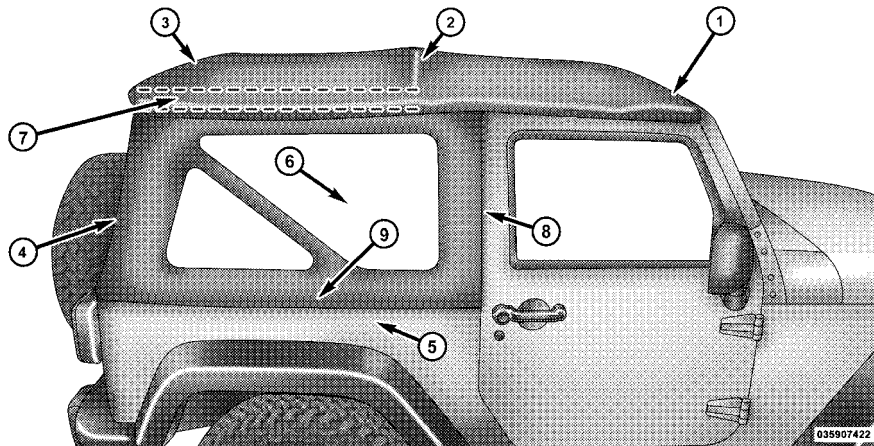


- 1 — Inserción incorrecta
2 — Inserción correcta

7. Inserte el retenedor a lo largo del borde inferior de la ventanilla dentro de la canaleta lateral inferior, comenzando en la parte delantera y avanzando hacia la parte trasera del vehículo. Termine de cerrar completamente la cremallera y de fijar el Velcro® a lo largo de la parte superior y trasera de la ventanilla. Repita este paso en el lado opuesto.



Cómo bajar la capota blanda



1 — Arco superior

2 — Arco 2

3 — Arco 3

4 — Panel trasero

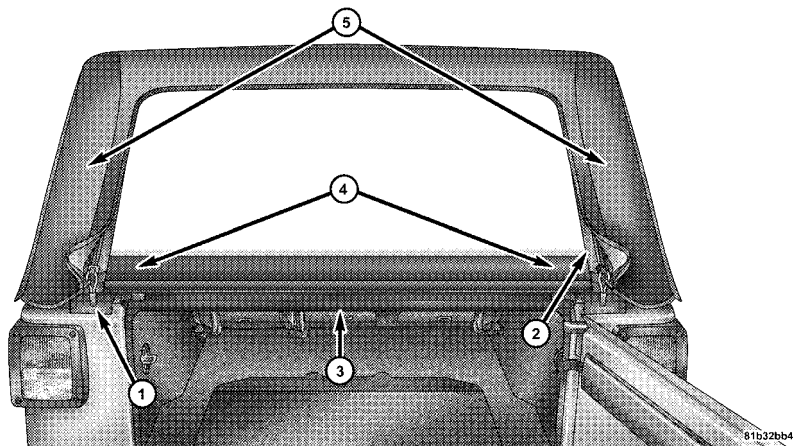
5 — Retenedor lateral de la carrocería

6 — Ventanilla del cuarto

7 — Correa para limitar la apertura

8 — Retenedor delantero — Ventanilla del cuarto

9 — Retenedor inferior — Ventanilla del cuarto



- 1 — Comienzo de cremallera
- 2 — Final de cremallera
- 3 — Barra del portón abatible
- 4 — Soportes del portón abatible
- 5 — Paneles traseros

NOTA:

Limpie la luneta trasera y las ventanillas laterales antes del desmontaje para evitar rasguños durante la extracción de la capota blanda. Si las cremalleras son difíciles de manejar debido a polvo de camino, etc., límpielas con una solución jabonosa suave y un cepillo pequeño. Los productos de limpieza están disponibles a través de su concesionario autorizado.

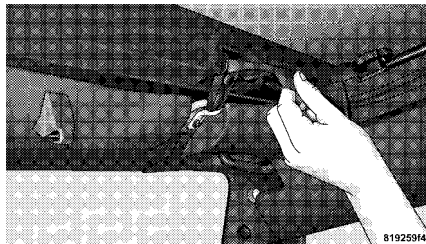
1. Si su vehículo tiene medias puertas, retire la ventanilla de cada media puerta abriendo la puerta y levantándola para sacarla.

NOTA:

Almacene las ventanillas de la media puerta con cuidado fuera del vehículo, nunca dentro, para evitar arañazos.

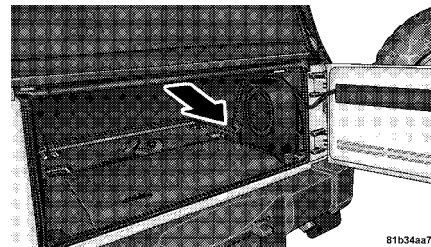
2. Desenganche los parasoles y desplácelos a un lado.

3. Suelte los pestillos del arco superior y deje los ganchos en las anillas sobre el parabrisas.



4. Abra el portón abatible.

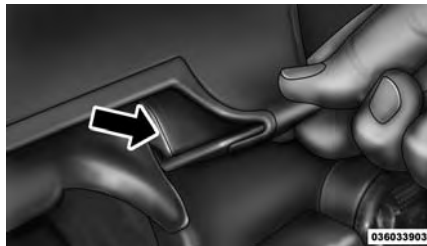
5. Antes de abrir la cremallera de la luneta trasera, desenganche los primeros 7,6 cm (3 pulg.) de ambos paneles traseros de la canaleta. Retire la barra del portón abatible tirando de esta en línea recta hacia atrás para sacarla de los soportes del portón abatible.



- Abra la cremallera de la luneta trasera comenzando por su esquina inferior derecha. Desplace la cremallera hacia arriba, a lo largo de la parte superior y hacia abajo hasta la esquina inferior izquierda. **El tirador de la cremallera quedará en la luneta trasera.** Tire hacia abajo de la luneta trasera para soltarla de la cremallera de la cubierta del techo.



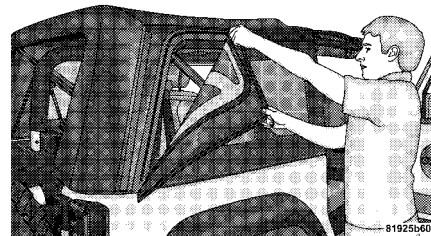
6. Retire el retenedor de la luneta trasera del soporte del portón abatible en los lados izquierdo y derecho.



7. Guarde las ventanillas con cuidado para evitar que sufran arañazos.

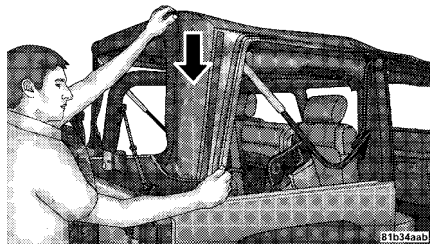
8. Suelte el Velcro® que recorre la parte superior y el borde trasero de la ventanilla lateral.

9. Comenzando por la esquina inferior trasera, abra completamente la cremallera de la ventanilla.



10. Una vez abierta la cremallera, retire los retenedores de las ventanillas laterales de la canaleta de la puerta y la canaleta del lateral de la carrocería. Repita este paso en el lado opuesto.

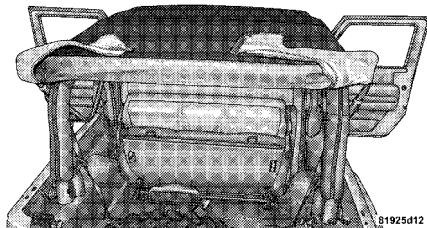
11. Acabe de soltar los retenedores de los paneles traseros de la canaleta del lateral de la carrocería en las esquinas traseras del vehículo.



NOTA:

Al desenganchar los retenedores de los paneles traseros, es útil bajar el arco trasero del techo.

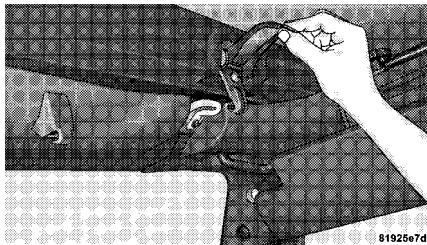
12. A medida que comienza a bajar la capota, pliegue los paneles traseros de modo que se apoyen sobre la parte superior de la capota blanda.



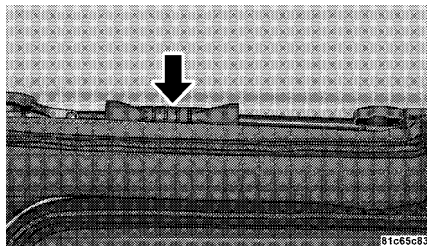
13. No es necesario retirar los soportes del portón abatible a menos que se vaya a instalar la capota rígida. Para retirar los soportes del portón abatible, desplace hacia adelante la parte delantera del soporte mientras gira todo el soporte de vuelta hacia el vehículo para desacoplarlo.



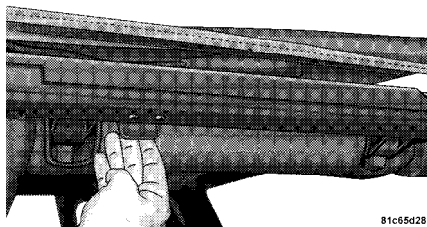
14. Suelte completamente los pestillos de las anillas en el marco del parabrisas. **Si su vehículo no está equipado con el conjunto Sunrider®, proceda con el paso 15.**



15. Asegúrese de que los manguitos de plástico se deslizen hacia atrás sobre la conexión de Sunrider® (solo en modelos con Sunrider®).



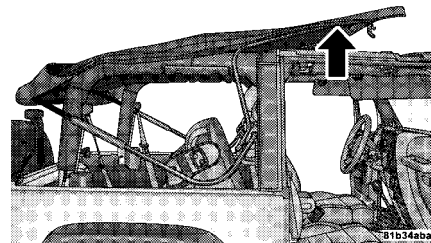
16. Desenganche los arcos laterales de los largueros de las dos puertas (solo en modelos con Sunrider®).



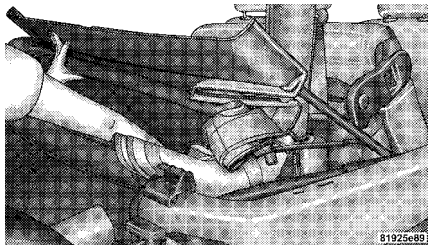
17. Antes de bajar la capota, abra el portón abatible para evitar posibles daños a la tercera luz de freno trasera. Desplácese a la parte delantera del vehículo. Sujete con fuerza el arco lateral detrás del arco superior y levante la capota, plegándola hacia la parte trasera del vehículo.

NOTA:

La ayuda de otra persona facilitará esta operación.



18. Meta la lona y las correas para limitar la apertura entre los arcos y tan adentro como sea posible. Esto evitará que alguna parte de la capota pueda aletear fuera del vehículo.



19. Cierre los pestillos del arco superior delantero.

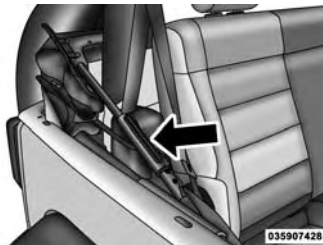
20. Retire los marcos de las puertas, si así lo desea. Consulte "Marco de la puerta" en esta sección para obtener más información.

Cómo subir la capota blanda

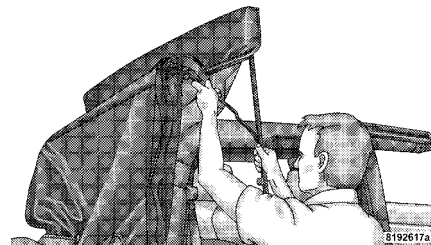
1. Desenganche los parasoles y desplácelos a un lado.

2. Instale los marcos de las puertas, si fueron retirados. Consulte "Marco de la puerta" en esta sección para obtener más información.

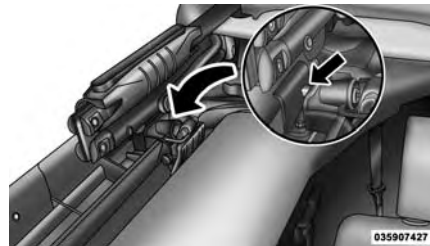
3. Asegúrese de que el manguito de plástico se ha deslizado sobre la conexión de Sunrider® (solo en modelos con Sunrider®).



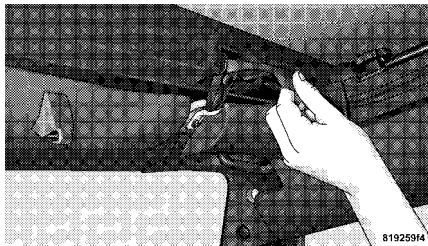
4. De pie en el lateral del vehículo, levante la capota por el arco lateral y el arco 2 (arco medio) hacia arriba por encima de la barra deportiva hasta que el arco superior se apoye sobre la parte superior del marco del parabrisas.



5. Asegúrese de que el soporte de Sunrider® en los arcos laterales se traba en los largueros de las puertas (solo en modelos con Sunrider®).



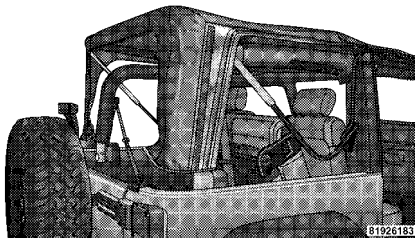
6. Abra los pestillos del arco superior y acople el gancho de cada lado en las anillas del parabrisas (no cierre los pestillos).



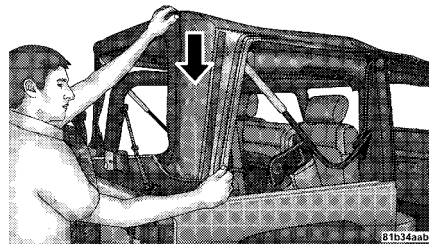
7. Si los soportes del portón abatible fueron retirados, instálelos enganchando el borde trasero del soporte en el lado interior de la canaleta de la carrocería. A continuación, gírelo hacia atrás y sobre la canaleta hasta que encaje en la parte exterior del larguero. Para que esté correctamente colocado, el soporte solo debe sujetarse al borde del larguero acortado.



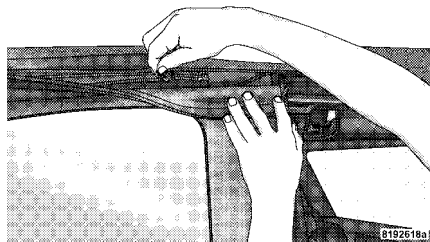
8. Sitúese en la parte trasera del vehículo y desplace cuidadosamente los paneles traseros sobre el arco trasero del techo.



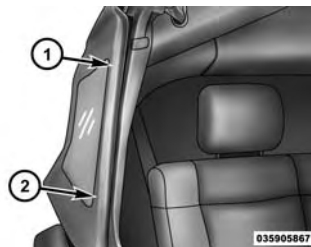
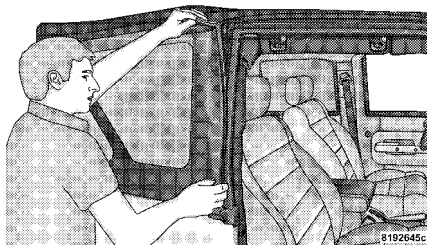
9. Instale parcialmente los retenedores de los paneles traseros dentro de la canaleta del lateral de la carrocería, dejando sueltos los últimos 7,6 cm (3 pulg.) hacia la luneta trasera (en ambos lados). Si se desplaza hacia abajo el arco trasero del techo (arco 3) será más fácil alcanzar la canaleta con los retenedores.



10. Para instalar las ventanillas laterales, sujete temporalmente la ventanilla fijándola al Velcro® en la esquina trasera. Comience a cerrar la cremallera, pero cierre solamente unos 2,5 cm (1 pulg.).

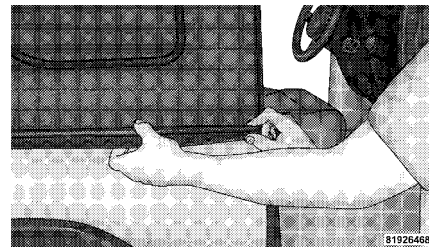


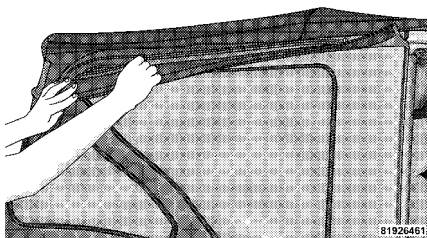
11. Inserte el retenedor delantero de la ventanilla en la canaleta de la puerta, asegurándose de que el retenedor se asienta completamente y queda debidamente situado en el marco de la puerta. De no hacerlo, podrían producirse filtraciones de viento y agua o daños en la ventanilla.



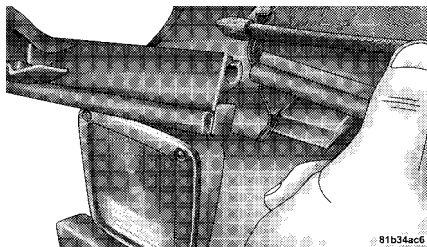
- 1 — Inserción incorrecta
2 — Inserción correcta

12. Inserte el retenedor a lo largo del borde inferior de la ventanilla dentro de la canaleta lateral inferior, comenzando en la parte delantera y avanzando hacia la parte trasera del vehículo. Termine de cerrar completamente la cremallera y de fijar el Velcro® a lo largo de la parte superior y trasera de la ventanilla. Repita este paso en el lado opuesto.

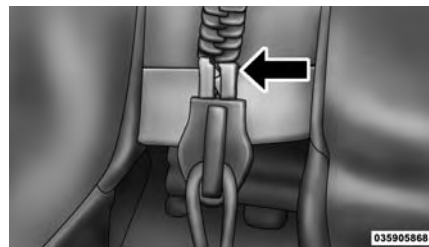




13. Localice la barra negra del portón abatible. Deslice la barra del portón abatible sobre el receptor en la parte inferior dentro de la luneta trasera. La parte esponjosa de la junta debe estar abajo y apuntando hacia afuera para sellar el portón abatible cuando está cerrado.

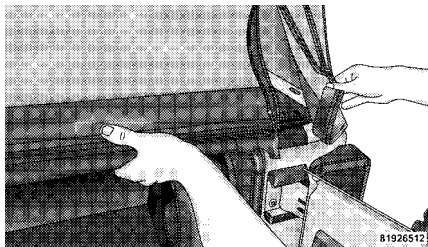


14. Instale la luneta trasera encajando los dos extremos de la cremallera en la esquina inferior izquierda de la abertura de la luneta trasera. Antes de cerrar las cremalleras, asegúrese de que estas se han iniciado correctamente y están debidamente alineadas para evitar deterioros.

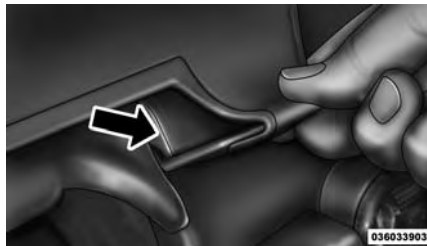


15. Cierre completamente la cremallera alrededor del lado derecho de la luneta.

16. Sujete con fuerza la barra del portón abatible y sitúela dentro de los soportes de dicho portón.

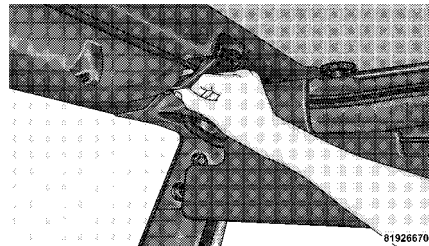


17. Coloque el retenedor de la luneta trasera en el soporte del portón abatible en los lados izquierdo y derecho.



18. Ejercer presión hacia abajo en la esquina superior del arco trasero de la capota blanda (arco 3) y, a continuación, complete la fijación de los retenedores de los paneles traseros dentro de la canaleta del lateral de la carrocería.

19. Cierre los pestillos del arco superior y vuelva a situar los parasoles en su posición de fijación.



CAPOTA BLANDA — MODELOS DE CUATRO PUERTAS

Visite la sección de propietarios de Jeep.Com para ver vídeos con instrucciones.

PRECAUCIÓN

La capota de lona no está diseñada para soportar ninguna carga adicional como bolsas, neumáticos de repuesto, material de acampada, caza o construcción, o equipaje, etc. Igualmente, la capota de lona tampoco se ha diseñado como componente estructural del vehículo, por lo que no puede soportar ninguna carga adicional salvo las ejercidas por las condiciones ambientales (lluvia, nieve, etc.).

Si la temperatura es inferior a 24 °C (72 °F) y/o la capota ha estado plegada durante un periodo de tiempo, la capota parecerá haber encogido al levantarla, dificultando su subida. Esto lo

provoca la contracción natural de la capa del vinilo de la capota de lona.

Coloque el vehículo en una zona caliente. Estire uniformemente la lona de la capota. El vinilo volverá a estirarse a su tamaño original y la capota podrá encajarse en su sitio. **Si la temperatura es de 5 °C (41 °F) o inferior, no intente bajar la capota ni enrollar la parte trasera ni las cortinas laterales.**

PRECAUCIÓN

- No accione la capota de lona cuando pase con el vehículo por un túnel de lavado. Las ventanillas podrían arañarse y la cera de limpieza acumularse.
- No baje la capota si la temperatura es inferior a 5 °C (41 °F). La capota podría dañarse.
- No baje la capota con las ventanillas sucias. La suciedad podría arañar la ventanilla.

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

- No mueva el vehículo hasta que la capota se haya acoplado completamente al marco del parabrisas o hasta que se haya bajado del todo.
- No baje la capota con las ventanillas subidas. La ventanilla y la capota podrían dañarse.
- Consulte "Cuidado del aspecto de los modelos con capota de lona" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener información adicional. Contiene información importante sobre la limpieza y el cuidado de la capota de lona de su vehículo.
- No utilice ninguna herramienta (destornilladores, etc.) para hacer palanca sobre las abrazaderas, los pasadores o retenes que aseguran la capota de lona. No fuerce ni ejerza palanca en la estructura de la capota de lona durante su apertura o cierre. La capota podría dañarse.

ADVERTENCIA

- No conduzca el vehículo con la cortina de la luneta trasera arriba a menos que las cortinas laterales también estén abiertas. En el vehículo podrían entrar gases de escape nocivos y mortales.
- La capota de lona y las secciones superiores de lona de las puertas están diseñadas solo para proteger de los elementos. No ofrecen protección en caso de accidente ni evitan que los ocupantes puedan salir despedidos. Recuerde, lleve siempre los cinturones de seguridad.

PRECAUCIÓN

Si no se siguen estas precauciones, podrían producirse daños interiores por agua, manchas o moho en el material de la capota:

- Se recomienda que la capota no tenga agua antes de abrirla. Accionar la capota, abrir una puerta o bajar una ventanilla con la capota mojada, podría provocar que el agua gotee en el interior del vehículo.
- Si no se presta la debida atención a la manipulación y el almacenamiento de la capota de lona, las juntas podrían dañarse, lo que provocaría que el agua pase al interior del vehículo.
- La capota de lona se debe colocar correctamente para que quede bien sellada. La instalación incorrecta puede causar que el agua pase al interior del vehículo.

NOTA:

No extraiga ninguna de las tres perillas de fijación a menos que vaya a instalar la capota rígida.



Guía rápida para bajar la capota blanda

1. Extraiga las ventanillas laterales.



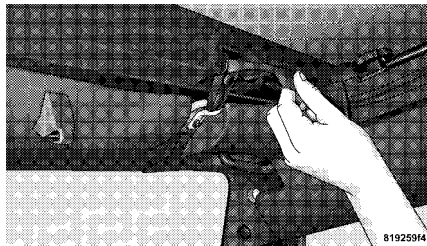
2. Extraiga la ventanilla trasera.

NOTA:

Empiece a abrir la cremallera desde el lado derecho para retirar la ventanilla trasera.



3. Suelte los pestillos del arco superior del marco del parabrisas.



4. Suelte los retenedores de los paneles traseros de la canaleta del lateral de la carrocería en las esquinas traseras del vehículo.



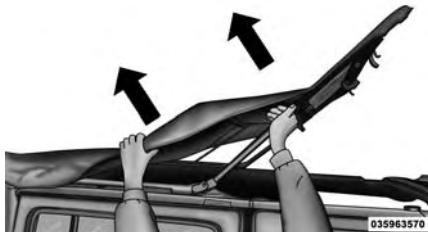
NOTA:

Al desencangar los retenedores de los paneles traseros, es útil bajar el arco trasero del techo.

5. Pliegue los paneles traseros de modo que se apoyen sobre la parte superior de la capota blanda.



6. Pliegue el arco superior hacia atrás, tirando de la lona hacia atrás.



7. Suelte el pestillo de Sunrider® (ambos lados).



8. Abra el portón abatible y baje la capota.

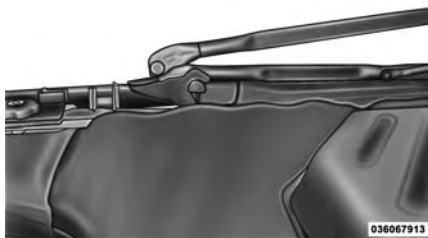


NOTA:

Asegúrese de que la lona no sobresalga por encima de los lados del vehículo.

Guía rápida para subir la capota blanda

1. Abra el portón abatible y suba la capota, enganchando los pestillos de Sunrider® (puede que necesite la ayuda de otra persona para esta operación).



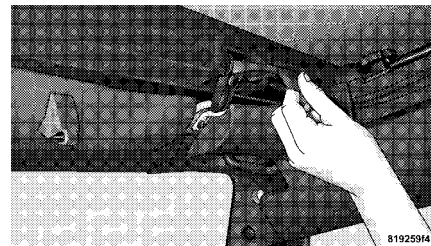
2. Coloque los paneles de las esquinas traseras.



3. Gire el arco superior hacia adelante.



4. Enganche los pestillos del arco superior.



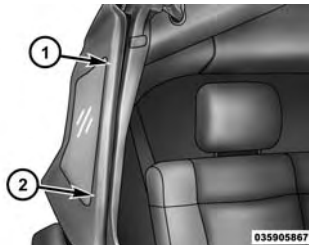
5. Coloque la ventanilla trasera.



6. Coloque las ventanillas laterales.

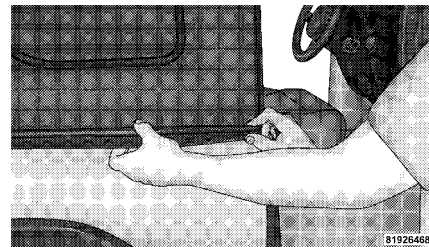


7. Inserte el retenedor delantero de la ventanilla en la canaleta de la puerta, asegurándose de que el retenedor se asienta completamente y queda debidamente situado en el marco de la puerta. De no hacerlo, podrían producirse filtraciones de viento y agua o daños en la ventanilla.

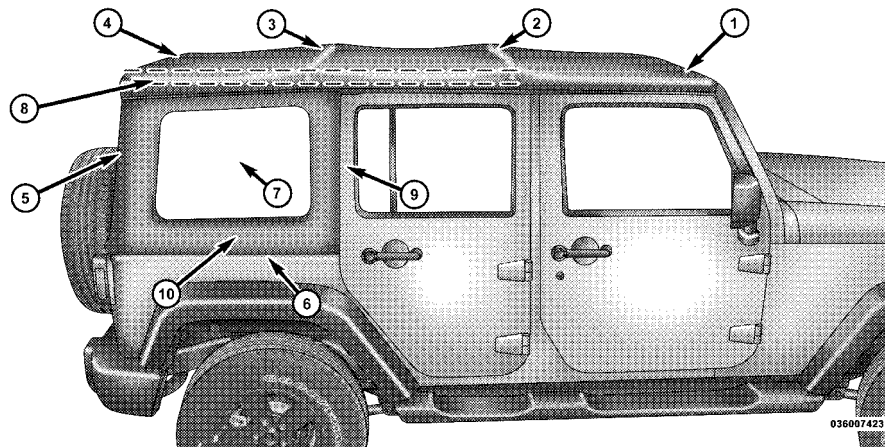


1 — Inserción incorrecta
2 — Inserción correcta

8. Inserte el retenedor a lo largo del borde inferior de la ventanilla dentro de la canaleta lateral inferior, comenzando en la parte delantera y avanzando hacia la parte trasera del vehículo. Termine de cerrar completamente la cremallera y de fijar el Velcro® a lo largo de la parte superior y trasera de la ventanilla. Repita este paso en el lado opuesto.

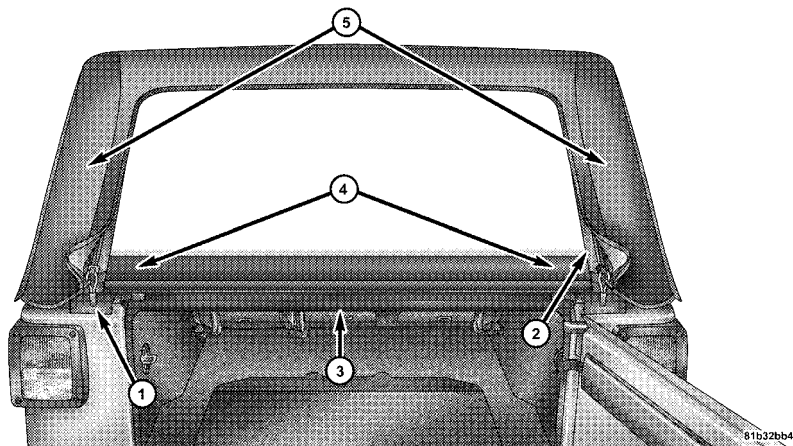


Plegado de la capota blanda



- 1 — Arco superior
- 2 — Arco 2
- 3 — Arco 3
- 4 — Arco 4
- 5 — Panel trasero

- 6 — Retenedor lateral de la carrocería
- 7 — Ventanilla del cuarto
- 8 — Correa para limitar la apertura
- 9 — Retenedor delantero — Ventanilla del cuarto
- 10 — Retenedor inferior — Ventanilla del cuarto



- 1 — Comienzo de cremallera
- 2 — Final de cremallera
- 3 — Barra del portón abatible
- 4 — Soportes del portón abatible
- 5 — Paneles traseros

NOTA:

Limpie la luneta trasera y las ventanillas laterales antes del desmontaje para evitar rasguños durante la extracción de la capota blanda. Si las cremalleras son difíciles de manejar debido a polvo de camino, etc., límpielas con una solución jabonosa suave y un cepillo pequeño. Los productos de limpieza están disponibles a través de su concesionario autorizado.

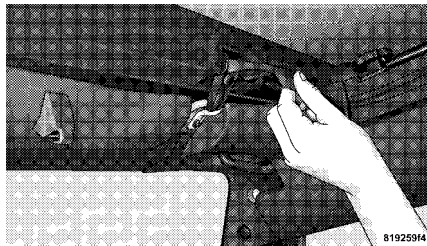
1. Si su vehículo tiene medias puertas, retire la ventanilla de cada media puerta abriendo la puerta y levantándola para sacarla.

NOTA:

Almacene las ventanillas de la media puerta con cuidado fuera del vehículo, nunca dentro, para evitar arañazos.

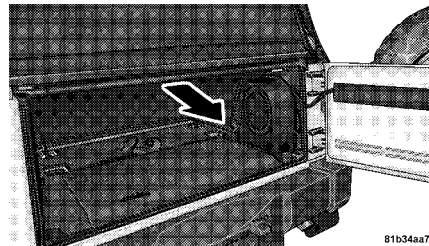
2. Desenganche los parasoles y desplácelos a un lado.

3. Suelte los pestillos del arco superior y los ganchos de las anillas situadas en el marco del parabrisas.



4. Abra el portón abatible.

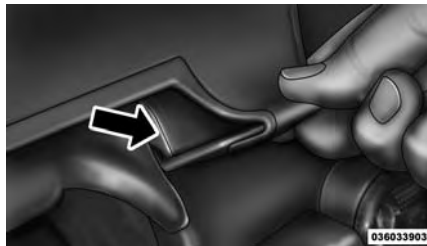
5. Antes de abrir la cremallera de la luneta trasera, desenganche los primeros 7,6 cm (3 pulg.) de ambos paneles traseros de la canaleta. Retire la barra del portón abatible tirando de esta en línea recta hacia atrás para sacarla de los soportes del portón abatible.



- Abra la cremallera de la luneta trasera comenzando por su esquina inferior derecha. Desplace la cremallera hacia arriba, a lo largo de la parte superior y hacia abajo hasta la esquina inferior izquierda. **El tirador de la cremallera quedará en la luneta trasera.** Tire hacia abajo de la luneta trasera para soltarla de la cremallera de la cubierta del techo.



6. Retire el retenedor de la luneta trasera del soporte del portón abatible en los lados izquierdo y derecho.



7. Guarde las ventanillas con cuidado para evitar que sufran arañazos.

8. Suelte el Velcro® que recorre la parte superior y el borde trasero de la ventanilla lateral.

9. Comenzando por la esquina inferior trasera, abra completamente la cremallera de la ventanilla.



10. Una vez abierta la cremallera, retire los retenedores de las ventanillas laterales de la canaleta de la puerta y la canaleta del lateral de la carrocería. Repita este paso en el lado opuesto.

11. Acabe de soltar los retenedores de los paneles traseros de la canaleta del lateral de la carrocería en las esquinas traseras del vehículo.



NOTA:

Al desenganchar los retenedores de los paneles traseros, es útil bajar el arco trasero del techo.

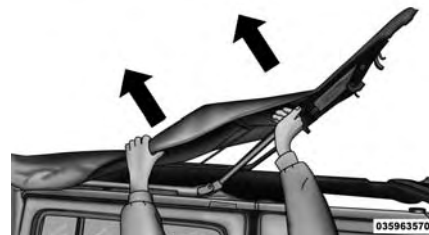
12. Pliegue los paneles traseros de modo que se apoyen sobre la parte superior de la capota blanda.



13. No es necesario retirar los soportes del portón abatible a menos que se vaya a instalar la capota rígida. Para retirar los soportes del portón abatible, desplace hacia adelante la parte delantera del soporte mientras gira todo el soporte de vuelta hacia el vehículo para desacoplarlo.



14. Sujete el arco lateral delantero detrás del arco superior y levante la capota.



15. Pliegue hacia atrás la parte delantera de la capota, tirando hacia atrás de la lona. Apoye suavemente el arco superior encima de la parte trasera del maletero.



16. Pliegue la capota de modo que el material forme una "W" como se muestra. Entre al vehículo y mueva el material creando dos pliegues.



17. Suelte los arcos laterales presionando hacia abajo sobre el pestillo encima de la parte delantera de la puerta trasera. Empuje hacia atrás la capota para soltarla. Repita este paso en el otro lado.



18. Antes de bajar la capota, abra el portón abatible para evitar posibles daños a la tercera luz de freno trasera. Sujete con fuerza los arcos laterales plegados y deslice la capota a lo largo de la corredera del marco de la puerta hacia el marco de la puerta trasera.



19. Desplace suavemente los arcos laterales separándolos de la corredera del marco de la puerta y baje la capota al interior del vehículo.

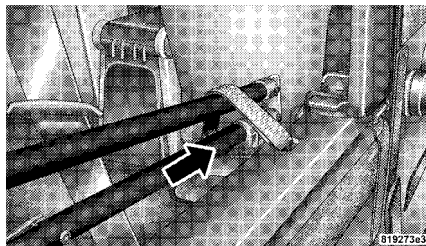
NOTA:

La ayuda de otra persona facilitará esta operación.



20. Meta la lona y las correas para limitar la apertura entre los arcos tan adentro como sea posible. Esto evitará que alguna parte de la capota pueda aletear fuera del vehículo.

21. Una vez que la capota está totalmente cerrada, utilice las tiras de Velcro® provistas para sujetar la capota al vehículo envolviendo la tira alrededor de los arcos laterales y pasándola por la ranura de la carrocería.



22. Cierre los pestillos del arco superior delantero.

23. Retire los marcos de las puertas, si así lo desea. Consulte "Marco de la puerta" en esta sección para obtener más información.

Cómo levantar la capota blanda

NOTA:

Sea extremadamente cuidadoso al levantar la capota blanda para evitar arañazos en las puertas. Puede ser útil abrir las puertas traseras.

1. Instale los marcos de las puertas, si fueron retirados. Consulte "Marco de la puerta" en esta sección para obtener más información.
2. Desate las correas utilizadas para asegurar la capota abajo y guárdelas en un lugar seguro.
3. Abra el portón abatible.
4. Sujete con fuerza los arcos laterales plegados y levántelos hasta la parte superior de los marcos de las puertas traseras.

NOTA:

La ayuda de otra persona facilitará esta operación.



5. Inserte el dispositivo de deslizamiento de las articulaciones dentro de las correderas de los marcos de las puertas y deslice la capota hacia adelante.



6. Asegúrese de que la capota se bloquee dentro de los mecanismos de fijación de Sunrider® que están situados encima de la parte delantera de las puertas traseras.

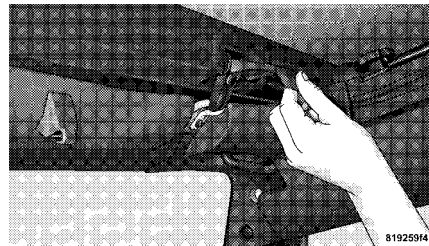


7. Desenganche los parasoles y desplácelos a un lado.

8. De pie en el lado del vehículo, levante la capota por el arco lateral hasta que se apoye sobre el marco del parabrisas.



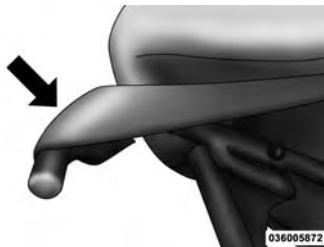
9. Abra los pestillos del arco superior y acople el gancho de cada lado en las anillas del parabrisas (no cierre los pestillos).



10. Si los soportes del portón abatible fueron retirados, instálelos enganchando el borde trasero del soporte en el lado interior de la canaleta de la carrocería. A continuación, gírelo hacia atrás y sobre la canaleta hasta que encaje en la parte exterior del larguero. Para que esté correctamente colocado, el soporte solo debe sujetarse al borde del larguero acortado.



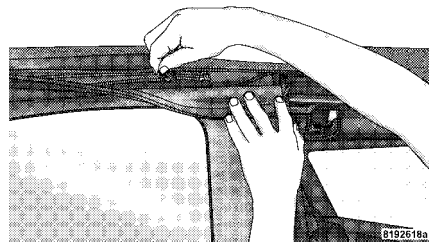
11. Asegúrese de que las correas estén colocadas correctamente antes de tirar de los paneles traseros por encima del arco de techo trasero (arco 4).



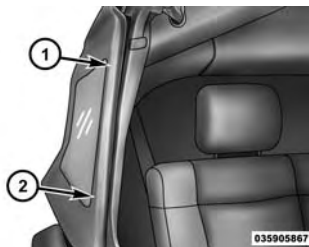
Instale parcialmente los retenedores de los paneles traseros dentro de la canaleta del lateral de la carrocería, dejando sueltos los últimos 7,6 cm (3 pulg.) hacia la luneta trasera (en ambos lados). Si se desplaza hacia abajo el arco trasero del techo (arco 4) será más fácil alcanzar la canaleta con los retenedores.



12. Para instalar las ventanillas laterales, sujete temporalmente la ventanilla fijándola al Velcro® en la esquina superior trasera. Comience a cerrar la cremallera, pero cierre solamente unos 2,5 cm (1 pulg.).

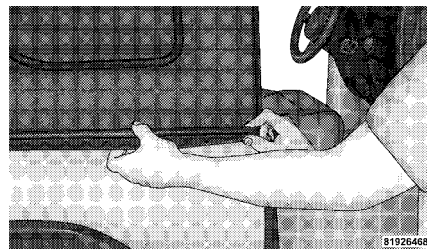


13. Inserte el retenedor delantero de la ventanilla en la canaleta de la puerta, asegurándose de que el retenedor se asienta completamente y queda debidamente situado en el marco de la puerta. De no hacerlo, podrían producirse filtraciones de viento y agua o daños en la ventanilla.

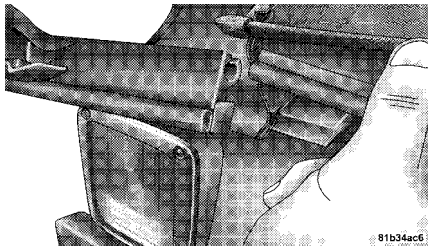


- 1 — Inserción incorrecta
2 — Inserción correcta

14. Inserte el retenedor a lo largo del borde inferior de la ventanilla dentro de la canaleta lateral inferior, comenzando en la parte delantera y avanzando hacia la parte trasera del vehículo. Termine de cerrar completamente la cremallera y de fijar el Velcro® a lo largo de la parte superior y trasera de la ventanilla. Repita este paso en el lado opuesto.



15. Localice la barra negra del portón abatible. Deslice la barra del portón abatible sobre el receptor en la parte inferior dentro de la luneta trasera. La parte esponjosa de la junta debe estar abajo y apuntando hacia afuera para sellar el portón abatible cuando está cerrado.

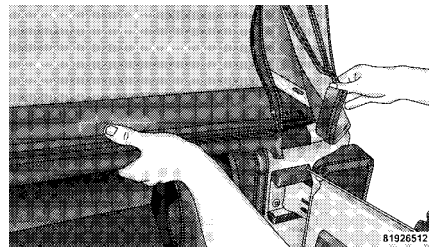


16. Instale la luneta trasera encajando los dos extremos de la cremallera en la esquina inferior izquierda de la abertura de la luneta trasera. Antes de cerrar las cremalleras, asegúrese de que estas se han iniciado correctamente y están debidamente alineadas para evitar deterioros.

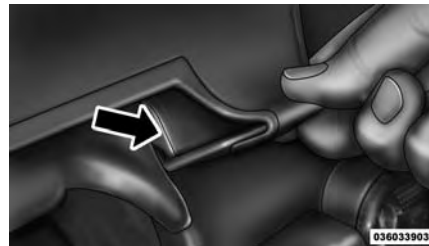


17. Cierre completamente la primera cremallera alrededor del lado derecho de la ventanilla.

18. Sujete con fuerza la barra del portón abatible y sitúela dentro de los soportes de dicho portón.

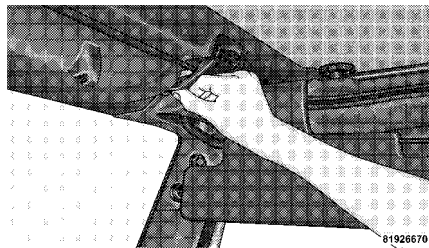


19. Coloque el retenedor de la luneta trasera en el soporte del portón abatible en los lados izquierdo y derecho.



20. Complete la instalación del panel trasero insertando el resto del retenedor dentro de la canaleta de la carrocería.

21. Cierre los pestillos del arco superior y vuelva a situar los parasoles en su posición de fijación.



SUNRIDER® (MODELOS DE DOS PUERTAS) — SI ESTÁ EQUIPADO

PRECAUCIÓN

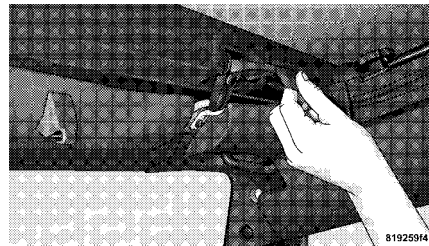
Accionar la capota, abrir una puerta o bajar una ventanilla con la capota mojada, podría provocar que el agua gotee en el interior del vehículo.

NOTA:

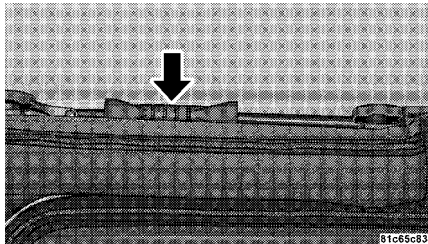
Si va a conducir a más de 64 km/h (40 mph) con Sunrider® abierto, se recomienda retirar la luneta trasera del vehículo.

Apertura de Sunrider®

1. Desenganche los parasoles y desplácelos a un lado.
2. Suelte los pestillos del arco superior de las anillas del marco del parabrisas.



3. Deslice hacia adelante el manguito de plástico.



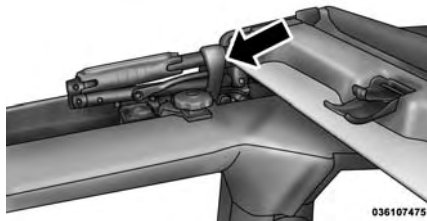
4. Sujete con fuerza el arco superior y levante la parte posterior de la capota. Asegúrese de que el material se pliega hacia atrás como se muestra.

NOTA:

El pestillo de Sunrider® en el larguero de la puerta no debe activarse para usar Sunrider®. Si se activa, la capota blanda debe volver a instalarse comenzando por los paneles traseros.



5. Localice las correas para asegurar los arcos laterales. Envuelva las correas alrededor de los arcos como se muestra. Repita en el otro lado.



6. Vuelva a colocar los parasoles.

Cierre de Sunrider®

1. Retire las correas de los arcos laterales.
2. Desenganche los parasoles y desplácelos a un lado.
3. Sujete con fuerza el arco superior delantero y desplácelo hacia la parte delantera del vehículo.
4. Enganche los pestillos del arco superior en las anillas del marco del parabrisas, cierre los pestillos y vuelva a situar los parasoles en sus posiciones originales.
5. Deslice hacia atrás el manguito de plástico sobre la articulación de Sunrider®.

SUNRIDER® (MODELOS DE CUATRO PUERTAS) — SI ESTÁ EQUIPADO

PRECAUCIÓN

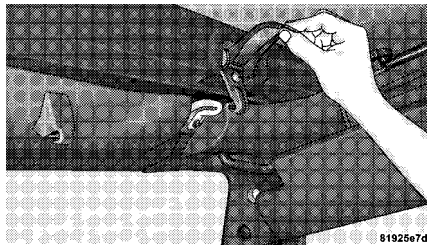
Accionar la capota, abrir una puerta o bajar una ventanilla con la capota mojada, podría provocar que el agua gotee en el interior del vehículo.

NOTA:

Si va a conducir a más de 64 km/h (40 mph) con Sunrider® abierto, se recomienda retirar la luneta trasera del vehículo.

Apertura de Sunrider®

1. Desenganche los parasoles y desplácelos a un lado.
2. Suelte los pestillos del arco superior de las anillas del marco del parabrisas.



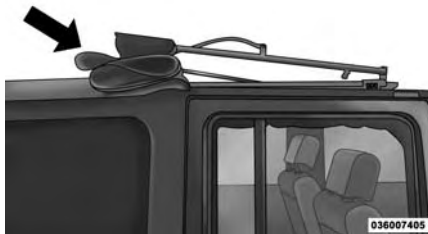
3. Sujete el arco lateral delantero detrás del arco superior y levante la capota.



4. Pliegue hacia atrás la sección delantera de la capota y apoye suavemente el arco superior sobre la parte superior de la parte trasera del maletero.



5. Pliegue la capota de modo que el material forme una "W" como se muestra. Entre al vehículo y mueva el material creando dos pliegues.



6. Asegure la capota empleando las dos correas provistas. Cada correa envolverá el arco lateral y el Velcro® sobre sí misma; utilice una correa en cada lado del vehículo.



Cierre de Sunrider®

Siga los pasos anteriores invirtiendo el orden.

NOTA:

Si la lona no se pliega hacia atrás, el material se combará, lo que puede bloquear el espejo retrovisor.

PARABRISAS PLEGABLE

El parabrisas plegable y las barras laterales desmontables en su vehículo son elementos estructurales que pueden proporcionar cierta protección en algunos accidentes. El parabrisas también proporciona cierta protección contra las inclemencias del tiempo, los residuos de la carretera y la intrusión de ramas pequeñas y otros objetos.

No conduzca el vehículo en carretera con el parabrisas hacia abajo y sin las barras laterales, puesto que puede perder la protección que estos elementos estructurales pueden proporcionar.

Si es necesario en ciertos usos fuera de carretera, las barras laterales pueden extraerse y el parabrisas puede plegarse hacia abajo. Sin embargo, la protección proporcionada por estas características, se perderá. Si extrae las barras laterales y pliega hacia abajo el parabrisas, conduzca lenta y cuidadosamente.

Se recomienda que la velocidad del vehículo se limite a 16 km/h (10 mph) con marchas bajas preferiblemente si conduce fuera de carretera con el parabrisas plegado hacia abajo.

Levante el parabrisas y reinstale las barras laterales tan pronto como la tarea que requirió su desmontaje se complete y antes de volver a conducir en carretera. El conductor y su acompañante deben llevar puestos los cinturones de seguridad en todo momento, en carretera y fuera de carretera, independientemente de si el parabrisas está levantado o plegado hacia abajo.

Los espejos retrovisores exteriores están montados en las puertas. Si elige extraer las puertas, consulte a su concesionario autorizado para que instale un espejo retrovisor de sustitución en el cubretablero. La ley federal exige espejos exteriores en vehículos para la conducción en carretera.

ADVERTENCIA

Siga atentamente estas advertencias para ayudar a proteger frente a lesiones personales:

- No conduzca el vehículo en carretera con el parabrisas bajado.
- No conduzca el vehículo a menos que el parabrisas esté bien sujeto, subido o bajado.
- Con el parabrisas bajado, se debe usar protección para los ojos, como unas gafas.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- Siga atentamente las instrucciones para subir el parabrisas. Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que el parabrisas plegable, los limpiaparabrisas, las barras laterales y toda la tornillería y dispositivos de sujeción relacionados están bien montados y apretados. Si no se siguen estas instrucciones, ante determinados accidentes, el vehículo podría no ofrecerle protección a usted ni al resto de ocupantes.
- Si desmonta las puertas, almacénelas fuera del vehículo. En caso de accidente, una puerta suelta podría causar lesiones personales.

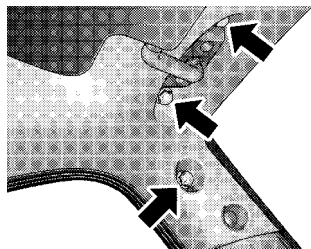
Cómo bajar el parabrisas y desmontar las barras laterales

1. Baje la capota blanda o retire la capota rígida siguiendo las instrucciones de este manual.

NOTA:

Para ayudar a volver a instalar las barras laterales correctamente, marque las posiciones originales antes de extraerlas.

2. Retire los dos pernos hexagonales superiores (13 mm) y el perno hexagonal lateral (13 mm) que pueden verse a través del tapizado (no retire el tapizado de plástico de la esquina, los pernos del parasol ni el recubrimiento de la barra deportiva).



619292b7

3. Retire el parasol.

4. Retire la tapa del pilar A.

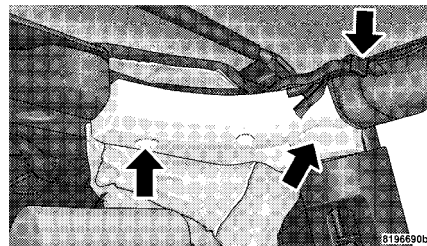
5. Desconecte el micrófono (si está equipado con Uconnect® Phone).

6. Abra el recubrimiento de Velcro® de la barra deportiva.

7. Retire el perno hexagonal (13 mm) que puede verse a través del tapizado de plástico en el lado inferior de la barra lateral, el perno hexagonal (13 mm) del lado de la barra lateral y el perno hexagonal (13 mm) de la parte superior de la barra lateral.

NOTA:

Tire de la barra lateral horizontalmente al extraerla.



6196690b

PRECAUCIÓN

No extraiga la espuma de protección contra impactos en la cabeza de las barras laterales, ya que la espuma podría dañarse.

NOTA:

Almacene todos los pernos de instalación en sus orificios roscados originales y apriételos para que no se pierdan.

8. Retire el conjunto de la barra lateral y vuelva a fijar el recubrimiento de Velcro® de la barra deportiva.

9. Para guardar de forma segura las barras laterales dentro de su vehículo, utilice cuatro correas de sujeción (disponibles en su concesionario autorizado). Fije las correas a través de las ranuras situadas en el suelo, detrás del asiento trasero plegado, en la parte delantera de la tapa del compartimento de almacenamiento.

ADVERTENCIA

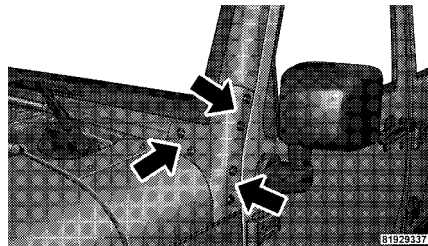
Usted u otras personas podrían resultar heridos si transporta las barras laterales sueltas en el vehículo. Extraiga las barras laterales del vehículo o guárdelas bien sujetas según lo descrito, ya que podrían causar lesiones personales si se produce un accidente. Consulte a su concesionario autorizado sobre el uso de cinchas.

10. Retire los brazos del limpiaparabrisas separando primero el limpiaparabrisas y situándolo en la posición de “bloqueo”. Suelte los casquillos de las tuercas de los brazos de los limpiaparabrisas y retire las tuercas de retención. Levante y retire los brazos de los limpiaparabrisas y guárdelos en la consola central, o de forma segura detrás del asiento trasero.

NOTA:

Puede que sea necesario utilizar una herramienta extractora de terminales de batería para separar los brazos del limpiaparabrisas del eje después de que las tuercas hayan sido extraídas.

11. Retire las placas inferiores del parabrisas sacando los seis tornillos de cabeza redonda Torx® negros (utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n.º 40) en cada lado de la base del parabrisas.

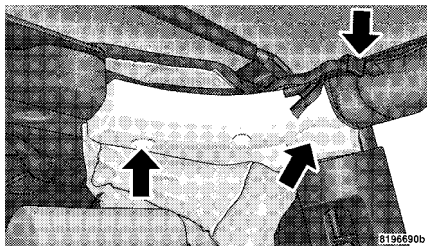


12. Baje suavemente el parabrisas hasta que entre en contacto con los parachoques de goma del capó.

13. Asegure el parabrisas pasando una correa de sujeción a través de la anilla en el centro del capó y en el centro del marco del parabrisas. Apriete la correa para asegurar el parabrisas en su posición.

Cómo levantar el parabrisas y volver a colocar las barras laterales

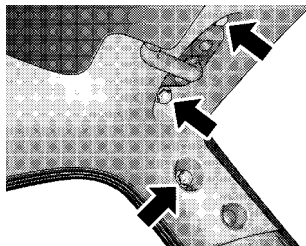
1. Levante el parabrisas.
2. Fije sin apretar la parte trasera de la barra lateral a la barra deportiva. Consulte el paso 4: "Cómo bajar el parabrisas y desmontar las barras laterales" descrito anteriormente en esta sección.



- Vuelva a fijar el recubrimiento de Velcro® de la barra deportiva.

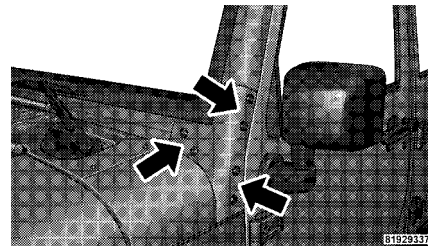
3. Fije la parte delantera de la barra lateral al marco del parabrisas.

- Instale primero los dos pernos hexagonales superiores (13 mm) y luego el perno hexagonal lateral inferior (13 mm). El perno hexagonal lateral inferior no quedará alineado hasta que se instalen los dos pernos superiores.



4. Apriete todos los pernos de fijación de la barra lateral.

5. Instale las placas inferiores del parabrisas con los seis tornillos de cabeza redonda Torx® negros (utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n.º 40) en cada lado de la base del parabrisas.



6. Reinstale los brazos de los limpiaparabrisas.

CARACTERÍSTICAS DE LA LUNETAS TRASERA — SOLO CAPOTA RÍGIDA

Limpiar parabrisas/lavar parabrisas de la luneta trasera — Si está equipado

Un interruptor giratorio en la parte central de la palanca de control (situada en el lado derecho de la columna de dirección) controla el funcionamiento del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas traseros.



031507505

Control del lava/limpiaparabrisas trasero



Gire el interruptor hacia arriba hasta el primer tope, para hacer funcionar el limpiaparabrisas trasero.



 Gire el interruptor hacia arriba sobrepasando el primer tope, para activar el lavaparabrisas trasero. La bomba del lavaparabrisas y el limpiaparabrisas seguirán funcionando siempre que el interruptor se mantenga pulsado. Al soltarlo, el limpiaparabrisas efectuará tres ciclos de barrido antes de volver a la posición fijada.

Si el limpiaparabrisas trasero está en funcionamiento al colocar el encendido en posición LOCK (Bloqueo), volverá automáticamente a la posición de reposo. Cuando se vuelva a arrancar el vehículo, el limpiaparabrisas volverá a funcionar en la posición en la que esté fijado el interruptor.

Desempañador de la luneta trasera — Si está equipado



 El botón del desempañador de la luneta trasera está situado en el lado inferior derecho de la perilla de control del ventilador. Pulse este botón para encender el desempañador de la luneta trasera. Cuando el desempañador de la luneta trasera está activado, se iluminará un indicador en el botón. El desempañador de la luneta trasera se apaga automáticamente al cabo de aproximadamente 10 minutos. Para que funcione otros cinco minutos, pulse el botón por segunda vez.

NOTA:

Para evitar una descarga excesiva de la batería, utilice el desempañador de la luneta trasera únicamente cuando el motor esté en funcionamiento.

PRECAUCIÓN

Si no se siguen estas precauciones podrían deteriorarse los elementos calefactores:

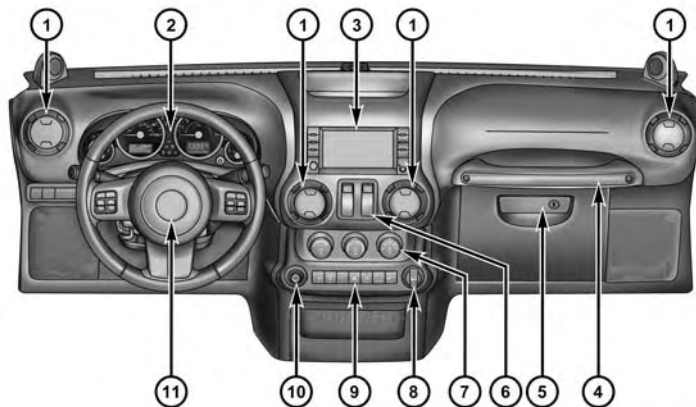
- Tenga cuidado al lavar el interior de la luneta trasera. No utilice limpiacristales abrasivos en la superficie interior de la luneta. Con un trapo suave y una solución jabonosa suave, limpie de forma paralela a los elementos calefactores. Las etiquetas pueden desprenderse después de empaparse en agua tibia.
- No utilice rasquetas, instrumentos afilados o limpiacristales abrasivos en la superficie interior de la luneta.
- Mantenga todos los objetos a una distancia segura de la luneta.

CONOCIMIENTO DE SU PANEL DE INSTRUMENTOS

- CARACTERÍSTICAS DEL PANEL DE INSTRUMENTOS183
- GRUPO DE INSTRUMENTOS - GASOLINA184
- GRUPO DE INSTRUMENTOS - DIÉSEL185
- DESCRIPCIONES DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS186
- BRÚJULA Y ORDENADOR DE A BORDO — SI ESTÁ EQUIPADO197
 - Botones de control197
 - Visualización de brújula y temperatura198
 - Condiciones del trayecto201
- CENTRO DE INFORMACIÓN ELECTRÓNICA DEL VEHÍCULO (EVIC) – SI ESTÁ EQUIPADO202
 - Pantallas del Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)203
 - Oil Change Required (Cambio de aceite necesario)204
 - Menú principal del EVIC205
 - Pantalla de brújula / ECO (Modo de ahorro de combustible) — Si está equipado205

• Consumo medio de combustible	.208
• Distancia hasta depósito vacío (DTE)	.208
• Tiempo transcurrido	.208
• Estado del sistema	.209
• Ajustes personales (funciones programables por el cliente) . . .	.209
• SISTEMAS DE SONIDO	.211
• CONTROL iPod®/USB/MP3 — SI ESTÁ EQUIPADO	.211
• Conexión del dispositivo USB externo o iPod®	.212
• Uso de esta característica	.212
• Control del dispositivo USB externo o iPod® mediante los botones de la radio.	.212
• Modo de reproducción	.213
• Modo de lista o exploración	.214
• Emisión de audio con Bluetooth (BTSA)	.215
• CONTROLES DE AUDIO EN EL VOLANTE	.216
• Funcionamiento de la radio	.216
• Reproductor de CD	.217
• MANTENIMIENTO DE DISCOS CD/DVD	.217
• FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO Y LOS TELÉFONOS MÓVILES . .	.218
• CONTROLES DE CLIMATIZACIÓN	.218
• Control automático de temperatura (ATC) — Si está equipado . .	.218
• Consejos de funcionamiento	.222

CARACTERÍSTICAS DEL PANEL DE INSTRUMENTOS

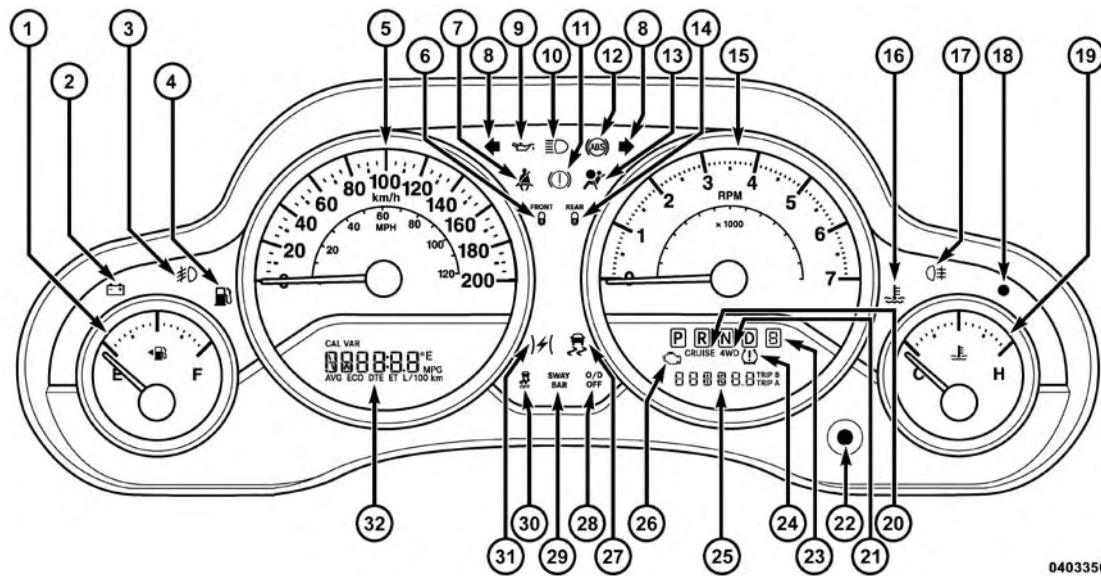


040133797

- 1 — Salida de aire
- 2 — Grupo de instrumentos
- 3 — Radio
- 4 — Asidero
- 5 — Guantera
- 6 — Interruptores del elevalunas eléctrico

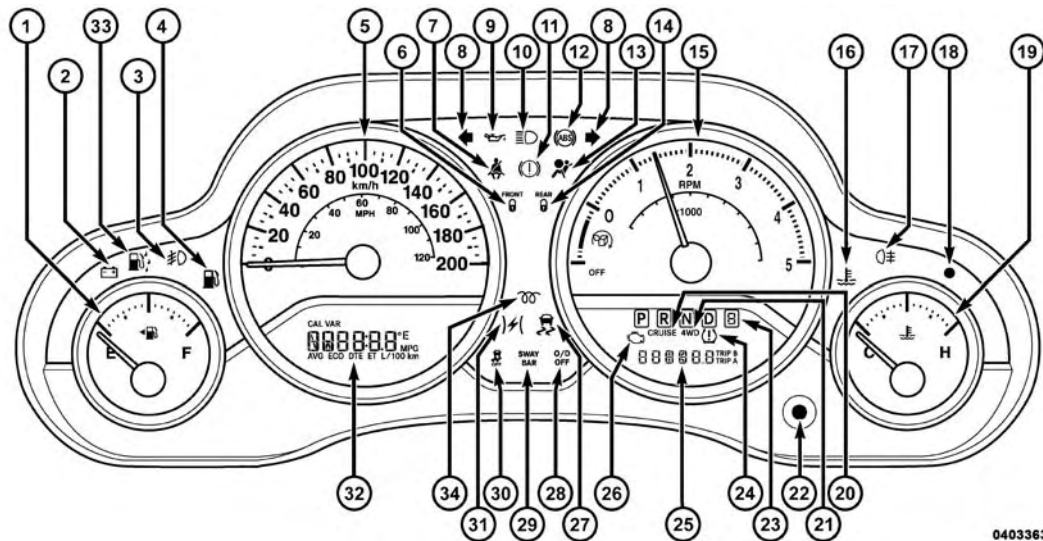
- 7 — Controles de climatización
- 8 — Toma de corriente
- 9 — Banco de interruptores inferior
- 10 — Interruptor de espejos automáticos — Si está equipado
- 11 — Claxon

GRUPO DE INSTRUMENTOS - GASOLINA



040335629

GRUPO DE INSTRUMENTOS - DIÉSEL



040336333

DESCRIPCIONES DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS

1. Indicador de combustible

La aguja muestra el nivel del combustible en el depósito cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).

2. Luz del sistema de carga



Esta luz muestra el estado del sistema de carga eléctrica. La luz debe encenderse cuando se coloca el interruptor de encendido en posición ON/RUN (Encendido/Marcha) por primera vez y permanecer encendida brevemente a modo de comprobación de la bombilla. Si la luz permanece encendida o se enciende durante la conducción, apague algunos de los dispositivos eléctricos del vehículo no esenciales o aumente el régimen del motor (si está en ralentí). Si la luz del sistema de carga permanece encendida, el vehículo tiene un problema con el sistema de carga. Lleve su vehículo INMEDIATAMENTE A REVISIÓN. Acuda a un concesionario autorizado.

Si necesita arrancar el vehículo con un puente, consulte "Procedimientos de arranque con puente" en "Cómo actuar en casos de emergencia".

3. Indicador de luces antiniebla delanteras



Este indicador se iluminará cuando se enciendan las luces antiniebla delanteras.

4. Luz de advertencia de nivel de combustible bajo



Cuando el nivel de combustible es de aproximadamente 7,6 litros (2 galones de EE.UU.), esta luz se enciende y permanece encendida hasta que se reposta combustible. La "luz de advertencia del combustible bajo" puede encenderse y apagarse otra vez, especialmente durante y después de frenar bruscamente, las aceleraciones o los giros. Esto ocurre debido al movimiento del combustible en el depósito.

5. Velocímetro

Indica la velocidad del vehículo.

6. Luz indicadora de bloqueo del eje delantero — Si está equipado



Indica si se ha activado el bloqueo del eje delantero.

7. Luz recordatoria del cinturón de seguridad



Cuando el interruptor de encendido se coloca por primera vez en posición ON/RUN (Encendido/Marcha), esta luz se encenderá de cuatro a ocho segundos a modo de comprobación de la bombilla. Durante la comprobación de bombillas, si el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado, suena un timbre. Después de la comprobación de la bombilla o durante la conducción, si el cinturón de seguridad del conductor sigue desabrochado, la luz de advertencia de cinturón de seguridad destellará o se mantendrá encendida permanentemente. Consulte "Sujeción de los ocupantes" en "Cosas que debe saber antes de poner en marcha su vehículo" para obtener más información.

8. Indicadores de intermitentes



Cuando se acciona la palanca de las luces intermitentes, la flecha izquierda o derecha parpadeará al mismo tiempo que las luces intermitentes exteriores correspondientes. Si el vehículo se conduce más de 1,6 km (1 milla) con algún intermitente encendido, sonará un timbre.

NOTA:

Si alguno de los indicadores parpadea rápidamente, compruebe si hay alguna bombilla de luz exterior defectuosa.

9. Luz de advertencia de presión de aceite



Esta luz indica que la presión del aceite del motor es baja. La luz debe encenderse momentáneamente cuando se arranca el motor; si la bombilla no se enciende, haga revisar el sistema en un concesionario autorizado. Si la luz se enciende durante la conducción, detenga el vehículo y apague el motor cuanto antes. Cuando se encienda esta luz sonará un timbre.

No ponga el vehículo en marcha hasta que se haya corregido la causa. Esta luz no indica la cantidad de aceite que hay en el motor. El nivel de aceite del motor debe comprobarse debajo del capó.

10. Luz indicadora de luces de carretera



Esta luz muestra que los faros de luz de carretera están encendidos. Empuje la palanca multifunción apartándola de usted para situar los faros en luz de carretera. Tire de la palanca hacia usted para cambiar los faros de nuevo a la luz de cruce. Si la puerta del conductor está abierta y los faros o las luces de estacionamiento se dejan encendidos, la luz indicadora de luz de carretera permanecerá encendida y sonará un timbre.

11. Luz de advertencia de freno



Esta luz supervisa las diferentes funciones del freno, incluidos el nivel del líquido de frenos y la aplicación del freno de estacionamiento. Si la luz de freno se enciende, puede que el freno de estacionamiento esté aplicado, que el nivel de líquido de

frenos esté bajo o que exista un problema en el depósito del sistema de frenos antibloqueo.

Si la luz sigue encendida al desbloquear el freno de estacionamiento y el líquido está en la marca de máximo nivel en el depósito del cilindro principal, puede que exista un fallo de funcionamiento en el sistema hidráulico de frenos o un problema con el sobrealimentador de frenos detectado por el sistema de frenos antibloqueo (ABS)/Programa de estabilidad electrónico (ESP). En este caso, la luz permanecerá encendida hasta que se corrija el problema. Si el problema está relacionado con el sobrealimentador de frenos, la bomba de ABS funcionará al frenar y puede que se perciba una pulsación de pedal de freno al detenerse el vehículo.

El sistema de frenos doble proporciona una capacidad de frenado de reserva en caso de fallo de alguna parte del sistema hidráulico. La fuga en cualquiera de las mitades del sistema de frenos doble se indica mediante la luz de advertencia de freno, que se encenderá cuando el nivel del líquido de frenos en el cilindro principal no llegue a un nivel determinado.

La luz permanecerá encendida hasta que se solucione la causa del problema.

NOTA:

La luz puede parpadear momentáneamente durante maniobras de giros bruscos, que pueden cambiar las condiciones del nivel del líquido. Deberá efectuarse el mantenimiento del vehículo y comprobarse el nivel de líquido de frenos.

Si se indica fallo de los frenos, se requiere una reparación inmediata.

ADVERTENCIA

Conducir un vehículo con la luz roja de freno encendida es peligroso. Parte del sistema de frenos puede estar defectuoso. El vehículo tardará más en detenerse. Podría sufrir una colisión. Haga revisar el vehículo de inmediato.

Los vehículos equipados con el sistema de frenos antibloqueo (ABS) también están equipados con Distribución de fuerza de frenado

electrónica (EBD). En caso de fallo de la EBD, la luz de advertencia de freno se encenderá junto con la luz del ABS. El sistema ABS requiere reparación de forma inmediata.

El funcionamiento de la luz de advertencia de freno puede comprobarse girando el interruptor de encendido de la posición OFF (Apagado) a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha). La luz debe iluminarse aproximadamente dos segundos. A continuación, la luz debe apagarse a menos que el freno de estacionamiento esté aplicado o que se detecte un fallo en los frenos. Si la luz no se enciende, llévela para su revisión a un concesionario autorizado.

La luz también se encenderá al aplicar el freno de estacionamiento con el interruptor de encendido en posición ON/RUN (Encendido/Marcha).

NOTA:

Esta luz solamente indica que el freno de estacionamiento está aplicado. No muestra el grado de aplicación del mismo.

12. Luz de frenos antibloqueo (ABS)



Después de poner el encendido en la posición ON (Encendido), la luz del Sistema de frenos antibloqueo (ABS) se enciende para indicar la comprobación de funcionamiento durante la puesta en marcha del vehículo. Si la luz permanece encendida después del arranque o se enciende a velocidades de carretera, esto indica que el ABS ha detectado un funcionamiento incorrecto o ha dejado de funcionar. El sistema cambia a los frenos estándar, sin antibloqueo.

Si se encienden tanto la luz de advertencia de freno como la luz de advertencia del ABS, acuda a su concesionario inmediatamente. Consulte "Sistema de frenos antibloqueo" en "Arranque y conducción" para obtener más información.

13. Luz de advertencia del airbag



Esta luz se enciende de cuatro a ocho segundos a modo de comprobación de bombillas cuando el interruptor de encendido se coloca por primera vez en posición ON/RUN (Encendido/Marcha). Si la luz no se

enciende durante la puesta en marcha, permanece encendida o se enciende durante la conducción, haga inspeccionar el sistema cuanto antes en un concesionario autorizado. Consulte "Sujeción de los ocupantes" en "Cosas que debe saber antes de poner en marcha su vehículo" para obtener más información.

14. Luz indicadora de bloqueo de eje trasero — Si está equipado



Indica si se ha activado el bloqueo de eje trasero.

15. Tacómetro

Indica el régimen del motor en revoluciones por minuto (RPM x 1000).

NOTA:

Si está equipado con un motor diésel y una caja de cambios manual el vehículo estará equipado con un modo de Arranque/Parada.

Cuándo el motor está apagado en el modo de Arranque/Parada, la aguja del tacómetro estará en la zona rayada verde del tacómetro y el mensaje del EVIC "Stop/Start Auto Stop Active" (Parada automática del sistema de arranque/parada activa) se mostrará durante cinco segundos. Para más información adicional sobre el sistema de Arranque/Parada, consulte "Sistema de Arranque/Parada" en la sección "Arranque y conducción".

PRECAUCIÓN

No ponga en marcha el motor con la aguja del tacómetro en el área roja. El motor podría dañarse.

16. Luz de advertencia de temperatura del refrigerante



Esta luz advierte de un problema de recalentamiento del motor. Si esta luz se enciende durante la conducción,

apártese con seguridad de la carretera y detenga el vehículo. Si el sistema de A/A está encendido, apáguelo. Asimismo, cambie la caja de cambios a NEUTRAL (Punto muerto) y permita que el vehículo funcione en ralentí. Si la lectura de temperatura no vuelve a la escala normal, apague inmediatamente el motor y solicite asistencia.

NOTA:

A medida que el indicador de temperatura del refrigerante se aproxime a "H," esta luz indicadora se iluminará y sonará un solo timbre. Un mayor recalentamiento provocará que el indicador de temperatura supere la "H", y sonará un timbre continuo hasta que el motor se enfríe.

17. Luz indicadora de faros antiniebla traseros – Si está equipado



Este indicador se iluminará cuando se enciendan las luces antiniebla traseras.

18. Luz de seguridad del vehículo — Si está equipado



La luz parpadeará rápidamente durante unos 15 segundos mientras se esté armando la alarma de seguridad del vehículo y luego parpadeará lentamente hasta que el vehículo quede desarmado.

19. Indicador de temperatura

El indicador de temperatura muestra la temperatura del refrigerante del motor. Cualquier lectura dentro de la escala normal indica que el sistema de refrigeración del motor funciona satisfactoriamente.

Cuando se conduce con clima caluroso, se suben pendientes o se arrastra un remolque, la aguja del indicador tenderá a indicar una temperatura más alta. No debe permitirse que supere los límites superiores de la escala normal de funcionamiento.

PRECAUCIÓN

Conducir con un sistema de refrigeración del motor caliente puede dañar su vehículo. Si la lectura del indicador de temperatura es "H" (caliente), apártese de la carretera y detenga el vehículo. Haga funcionar el vehículo en ralentí con el aire acondicionado apagado hasta que la aguja vuelva a la escala normal de funcionamiento. Si la aguja continúa en la marca "H" (caliente) y se oye un timbre continuo, apague el motor de inmediato y solicite asistencia a un concesionario autorizado.

ADVERTENCIA

Es peligroso que el sistema de refrigeración del motor esté caliente. Usted u otras personas podrían sufrir quemaduras graves producidas por el vapor o refrigerante hirviendo. Si su vehículo se recalienta, llame a un

ADVERTENCIA (Continuación)

concesionario autorizado para solicitar asistencia. Si decide mirar debajo del capó por su cuenta, consulte "Mantenimiento de su vehículo". Siga las advertencias que se detallan en el apartado del Tapón de presión del sistema de refrigeración.

20. Luz indicadora CRUISE (Crucero)



Esta luz muestra que el sistema de control de velocidad electrónico está activado.

21. Luz indicadora 4WD — Si está equipado



Esta luz alerta al conductor de que el vehículo se encuentra en el modo tracción a las cuatro ruedas y de que los ejes de transmisión delantero y trasero están mecánicamente bloqueados conjuntamente, obligando a las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad.

(Continuación)

22. Botón de cuentakilómetros/ cuentakilómetros parcial/ECO (Indicador de ahorro de combustible)

Pulse este botón para cambiar la visualización de cuentakilómetros a alguno de los dos reglajes de cuentakilómetros parcial o la visualización "ECO". Cuando se encuentra en el modo de cuentakilómetros parcial, aparecerá Trip A (Recorrido A) o Trip B (Recorrido B). Pulse y mantenga pulsado el botón durante dos segundos para restablecer el cuentakilómetros parcial a 0 kilómetros o millas. El cuentakilómetros debe estar en el modo de trayecto para restablecerse.

23. Indicador de palanca de cambios

El indicador de la palanca de cambios está incluido dentro del grupo de instrumentos. Muestra la posición de marcha de la caja de cambios automática.

24. Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos



Cada neumático, incluyendo el de repuesto (si se proporciona), debe comprobarse una vez al mes cuando esté frío, e inflarse con la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, que figura en la placa del vehículo o en la etiqueta de presiones de inflado de los neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos con medidas diferentes a las indicadas en la placa del vehículo o en la etiqueta de presiones de inflado de los neumáticos, deberá determinar la presión de inflado correcta para esos neumáticos).

Como medida de seguridad añadida, el vehículo está equipado con un sistema de monitorización de presión de los neumáticos (TPMS) que ilumina un indicador de presión de los neumáticos baja cuando uno o más de los neumáticos se encuentran claramente desinflados. En consecuencia, cuando se ilumina el indicador de presión de los neumáticos baja, debe detenerse, comprobar sus neumáticos cuanto antes e inflarlos con la presión correcta.

La conducción con un neumático con una presión muy por debajo de la especificada provoca el recalentamiento del neumático y puede dar lugar a un fallo del mismo. La presión insuficiente también aumenta el consumo de combustible y disminuye la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, pudiendo afectar a la maniobrabilidad y capacidad de frenado del vehículo.

Tenga en cuenta que este indicador no sustituye al correcto mantenimiento de los neumáticos, siendo responsabilidad del conductor mantener una presión de neumáticos correcta, incluso aunque el inflado no sea lo suficientemente bajo como para que el indicador de presión de neumáticos baja se encienda.

Su vehículo también ha sido equipado con un indicador de avería del TPMS para indicar si el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de avería del TPMS está combinado con el indicador de presión de neumáticos baja. Cuando el sistema detecte un problema de funcionamiento, el indicador parpadeará durante aproximadamente un minuto y a continuación permanecerá iluminado fijo. Esta secuen-

cia se repetirá cada vez que vuelva a poner en marcha el vehículo mientras exista el problema de funcionamiento. Cuando se ilumina el indicador de avería, es posible que el sistema no pueda detectar o señalar una presión de neumático baja como debería. Los funcionamientos incorrectos del TPMS pueden producirse por diversos motivos, incluyendo la instalación en el vehículo de neumáticos o llantas de recambio o alternativos que impiden el correcto funcionamiento del TPMS. Compruebe siempre el indicador de avería del TPMS después de sustituir uno o más neumáticos o llantas en su vehículo, para asegurarse de que los neumáticos o llantas de recambio o alternativos permiten que el TPMS siga funcionando correctamente.

PRECAUCIÓN

El TPMS ha sido optimizado para los neumáticos y llantas del equipamiento original. La advertencia y presiones del TPMS han sido establecidas teniendo en cuenta la medida de los neumáticos equipados en su

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

vehículo. Cuando se emplea un equipamiento de recambio que no sea el mismo en cuanto a tamaño, tipo y/o estilo puede producirse un funcionamiento no deseado del sistema o daños en los sensores. Las llantas del mercado de piezas de repuesto pueden provocar averías en los sensores. No utilice sellante de neumáticos de lata ni rebordes de equilibrado si su vehículo está equipado con un TPMS, ya que podrían dañarse los sensores.

25. Zona de visualización del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial

La pantalla del cuentakilómetros indica la distancia total recorrida por el vehículo. El cuentakilómetros parcial muestra el kilometraje individual del trayecto. Consulte "Botón de Cuentakilómetros / Cuentakilómetros parcial / ECO (Indicador de ahorro de combustible)" para obtener más información.

Mensajes del cuentakilómetros del vehículo

Cuando existen las condiciones apropiadas, se visualizarán los mensajes siguientes del cuentakilómetros:

ECOIndicador de ahorro de combustible

door (Puerta)Puerta abierta

gATE (Portón)Portón abatible abierto

LoW tirE

(Neumático bajo)Low Tire Pressure
(Presión de neumático baja)

HOTOIL

(Aceite caliente)Temperatura del
aceite de la caja de cambios
por encima de los límites normales

gASCAP (Tapa del depósito de combustible)Defecto del
tapón de combustible

noFUSE (No hay fusible) . . .Fallo del fusible

CHAnGE OIL

(Cambiar aceite)Oil Change Required
(Cambio de aceite necesario)

ECO (Indicador de ahorro de combustible) — Si está equipado

El indicador ECO se iluminará cuando esté conduciendo en modo de consumo eficiente de combustible, y se puede utilizar para modificar los hábitos de conducción y favorecer el consumo medio de combustible.

LoW tirE (Neumático bajo)

Cuando se da la condición apropiada, el mensaje de la pantalla del cuentakilómetros cambia entre LoW (Presión baja) y tirE (Neumático) tres veces.

Mensaje de advertencia de temperatura de la caja de cambios de "HOTOIL" (Aceite caliente)

El mensaje del grupo de instrumentos de "HOTOIL" (Aceite caliente) aparecerá en el cuentakilómetros acompañado de un timbre para indicar que la temperatura del líquido de la caja de cambios es excesiva y que quizás podría deberse a un uso intensivo, como al

arrastrar un remolque. También puede encenderse al conducir el vehículo en una condición de deslizamiento del convertidor de par alto, como conducción con tracción a las cuatro ruedas (p. ej.: quitanieves, conducción fuera de carretera). Si aparece el mensaje "HOTOIL" (Aceite caliente), detenga el vehículo y ponga el motor a ralentí o más rápido, con la caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto) hasta que la luz se apague.

PRECAUCIÓN

Si se conduce e ilumina el mensaje de advertencia "HOTOIL" (Aceite caliente) relativo a la temperatura de la caja de cambios, es muy probable que se produzcan daños graves en la caja de cambios o un fallo de la misma.

ADVERTENCIA

Si el mensaje de advertencia "HOTOIL" (Aceite caliente) relativo a la temperatura de la transmisión se ilumina y sigue conduciendo el vehículo, en algunas circunstancias podría provocar que el líquido alcance el punto de ebullición, entre en contacto con el motor o los componentes del sistema de escape calientes y cause un incendio.

gASCAP (Tapa del depósito de combustible)

Si el sistema de diagnóstico del vehículo detecta que la tapa del depósito de combustible está floja, mal instalada o dañada, el mensaje "gASCAP" (Tapa del depósito de combustible) aparecerá en la pantalla del cuentakilómetros. Para que desaparezca el mensaje, cierre correctamente la tapa del depósito de combustible y pulse el botón TRIP ODOMETER (Cuentakilómetros parcial). Si el problema persiste, el mensaje volverá a aparecer la próxima vez que se ponga en marcha el vehículo.

noFUSE (No hay fusible)

Si el sistema de diagnóstico del vehículo detecta que el fusible de consumo con encendido en OFF (IOD) está mal instalado o dañado, el mensaje "noFUSE" (No hay fusible) aparecerá en la pantalla del cuentakilómetros. Para obtener información adicional sobre los fusibles y sus lugares de instalación, consulte "Fusibles" en "Mantenimiento de su vehículo".

Mensaje CHAngE OIL (Cambiar aceite)

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambio de aceite del motor. El mensaje "CHAngE OIL" (Cambiar aceite) parpadeará en el cuentakilómetros del grupo de instrumentos durante aproximadamente 12 segundos después de sonar un único timbre para indicar el siguiente intervalo de cambio de aceite programado. El sistema indicador de cambio de aceite del motor está basado en el ciclo de mantenimiento, lo que significa que el intervalo de cambio de aceite del motor puede variar en función de su estilo de conducción personal.

A menos que se restablezca, este mensaje continuará visualizándose cada vez que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha). Para apagar el mensaje temporalmente, pulse y suelte el botón del cuentakilómetros parcial en el grupo de instrumentos. Para restablecer el sistema indicador de cambio de aceite (después de realizar el mantenimiento programado) consulte el procedimiento siguiente.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) sin arrancar el motor.
2. Pise por completo el pedal del acelerador lentamente tres veces en un plazo de 5 segundos.
3. Coloque el interruptor de encendido en posición OFF/LOCK (Apagado/Bloqueo).

NOTA:

Si el mensaje del indicador se ilumina al poner en marcha el vehículo, significa que el sistema indicador de cambio de aceite no se ha restablecido. Si fuese necesario, repita este procedimiento.

26. Luz indicadora de avería (MIL)



La luz indicadora de avería (MIL) forma parte del sistema de diagnóstico de a bordo, llamado OBD II, que monitoriza los sistemas de control del motor y de la caja de cambios automática. La luz se encenderá cuando el encendido se encuentra en posición ON (Encendido) antes de arrancar el motor. Si la bombilla no se enciende al girar la llave de la posición OFF (Apagado) a ON/RUN (Encendido/Marcha), haga que comprueben este problema cuanto antes.

Ciertas situaciones, como que la tapa del depósito de combustible esté floja o falte, que el combustible sea baja calidad, etc., pueden provocar que se encienda la luz después de arrancar el motor. El vehículo deberá someterse a mantenimiento si la luz permanece encendida durante varios de sus ciclos típicos de conducción. En la mayoría de las situaciones, el vehículo podrá conducirse con normalidad sin necesidad de ser remolcado.

PRECAUCIÓN

La conducción prolongada con la luz MIL encendida puede ocasionar daños al sistema de control del motor. También puede afectar al consumo de combustible y la capacidad de conducción. Si la luz MIL parpadea, indica que pronto se producirán averías importantes del catalizador y se sufrirá pérdida de potencia. Requiere asistencia inmediata.

ADVERTENCIA

Un catalizador defectuoso, como se ha indicado anteriormente, puede alcanzar temperaturas más altas que en condiciones de funcionamiento normales. Esto puede provocar un incendio si conduce lentamente o si estaciona sobre sustancias inflamables como plantas, madera seca o cartón, etc, lo que podría derivar en lesiones graves o mortales para el conductor, los ocupantes u otros.

27. Luz indicadora del programa de estabilidad electrónico (ESP)/Luz indicadora de Sistema de control de tracción (TCS)



Si la luz indicadora del Programa de estabilidad electrónico (ESP)/ Sistema de control de tracción (TCS) comienza a parpadear durante la aceleración, levante el pie del acelerador y aplique la menor aceleración que sea posible. Esta luz indicadora parpadea en cuanto los neumáticos pierden tracción y se activa el Programa de estabilidad electrónico (ESP). La luz indicadora de ESP/TCS también parpadea cuando el TCS está activo. Asegúrese de adaptar su velocidad y conducción a las condiciones imperantes en la carretera. Si la luz indicadora de ESP/TCS se mantiene encendida de forma permanente, significa que el sistema ESP ha sido desactivado por el conductor o que existe una condición temporal que no permite el funcionamiento total del ESP.

28. Luz indicadora O/D OFF (Sobremarcha inactiva)



Esta luz se encenderá cuando se seleccione el botón O/D OFF (Sobremarcha inactiva) y la sobremarcha se haya desactivado. El botón O/D OFF (Sobremarcha inactiva) está situado en la consola central.

29. Luz indicadora de barra estabilizadora — Si está equipado



Esta luz se ilumina cuando se desconecta la barra estabilizadora delantera.

30. Luz indicadora de control de estabilidad electrónico (ESC) desactivado — Si está equipado



Esta luz indica que el Control de estabilidad electrónico (ESC) está apagado.

31. Luz de Control electrónico de aceleración (ETC)



Esta luz le informa si hay algún problema con el sistema de control electrónico de aceleración (ETC). Si se detecta un problema mientras el motor está en marcha, la luz se mantendrá encendida o parpadeará, dependiendo de la naturaleza del problema. Gire la llave de encendido cuando el vehículo se encuentre detenido completamente y de forma segura, y con la palanca de cambios situada en la posición PARK (Estacionamiento). La luz debería apagarse. Si la luz se mantiene encendida con el motor en marcha, por lo general podrá conducir el vehículo; no obstante acuda a su concesionario autorizado cuanto antes en busca de servicio.

Si la luz sigue parpadeando con el motor en marcha, se requiere servicio inmediato y es posible que se vean reducidas las prestaciones, que el ralentí sea elevado o irregular o que se cale el motor, lo que puede obligar a remol-

car el vehículo. La luz se encenderá cuando se coloque el interruptor de encendido en posición ON/RUN (Encendido/Marcha) por primera vez y permanecerá encendida brevemente a modo de comprobación de la bombilla. Si la luz no se enciende al arrancar el vehículo, llévelo a que lo revisen en un concesionario autorizado.

32. Pantalla del Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)/ Pantalla del miniordenador de a bordo con brújula — Si está equipado

Cuando existen las condiciones apropiadas, esta pantalla muestra los mensajes del Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Para obtener más información, consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)".

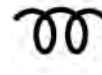
Cuando se dan las condiciones apropiadas, esta pantalla muestra los mensajes del miniordenador de a bordo. Consulte "Miniordenador de a bordo" para obtener más información.

33. Luz indicadora de agua en combustible — Solo modelos diésel



Indica que se ha acumulado agua en el filtro del combustible que debe vaciarse de inmediato. Acuda a su concesionario autorizado para realizar el servicio.

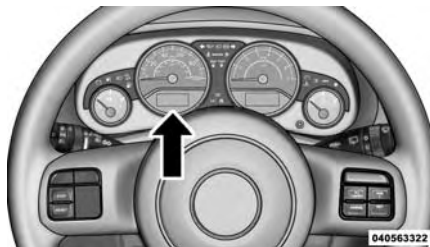
34. Luz indicadora de espera para arrancar - Solo modelos diésel



Esta luz se enciende cuando se coloca el interruptor de encendido en posición ON (Encendido) por primera vez. Antes de arrancar el vehículo espere a que se apague la luz. Consulte "Procedimientos de puesta en marcha" en "Arranque y conducción".

BRÚJULA Y ORDENADOR DE A BORDO — SI ESTÁ EQUIPADO

La brújula/ordenador de a bordo dispone de una pantalla interactiva con el conductor (muestra información relativa a la temperatura exterior, el rumbo de la brújula y la información del trayecto). Está situada en la parte inferior izquierda del grupo de instrumentos, debajo del velocímetro.



Pantalla de la brújula

Botones de control

Los botones de control de la Temperatura/Brújula están situados en el radio izquierdo del volante.



040541179

Pulse y suelte el botón STEP (Pasar) en el volante para ver las opciones en la pantalla de la brújula.

NOTA:

El sistema mostrará la última temperatura exterior conocida al arrancar el vehículo y puede que sea necesario conducir el vehículo varios minutos antes de que se muestre la temperatura actualizada. La temperatura del motor también puede afectar a la temperatura mostrada, por lo tanto las lecturas de temperatura no se actualizan si el vehículo no está en movimiento.

Pulse y suelte el botón STEP (Pasar) para ir pasando por las características del CMTC:

- Brújula / Temperatura exterior
- AVG ECO (Consumo medio de combustible)
- DTE (Distancia hasta depósito vacío)
- ET (Tiempo transcurrido)

AVG ECO y ET pueden restablecerse. Cuando se muestre la función, pulse y mantenga pulsado el botón RESET (Restablecimiento) hasta que la función se restablezca (aproximadamente 2 segundos).

Estos mensajes pueden alternarse pulsando el botón STEP (Pasar) en el volante. Para restablecer AVG ECO o ET, pulse y mantenga pulsado el botón STEP (Pasar) durante aproximadamente tres segundos.

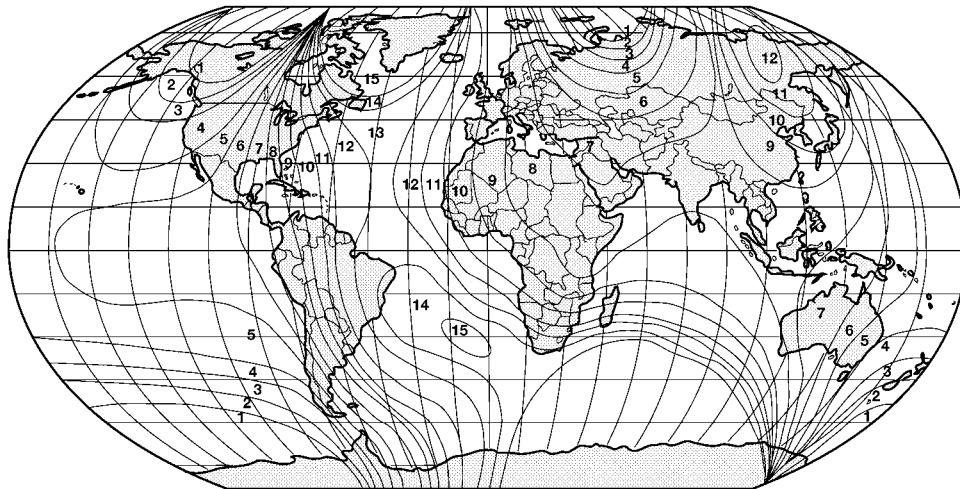
Visualización de brújula y temperatura

NOTA:

Si el vehículo está equipado con el GPS Chrysler Uconnect® (radio con navegador), el sistema NAV proporcionará la dirección de la brújula, y los menús de varianza y calibración no estarán disponibles. Las indicaciones exactas de la brújula se basarán en las señales del GPS, en lugar del campo magnético de la Tierra.

Compass Variance (Varianza de la brújula)

La varianza de la brújula es la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico. Para compensar las diferencias, la varianza debe configurarse para la zona donde se conduce el vehículo, según el mapa de zonas. Si la brújula está configurada correctamente, compensará automáticamente las diferencias y proporcionará la orientación más exacta.



80bbc346

Mapa de varianza de la brújula

Para fijar la varianza

Ponga en marcha el motor y deje la palanca del selector de marchas de la caja de cambios en la posición PARK (Estacionamiento). Pulse y mantenga pulsado el botón RESET (Restablecer) del volante de dirección (durante aproximadamente diez segundos) hasta que se muestre el número de la zona de varianza actual. Para cambiar la zona, pulse y suelte el botón STEP (Pasar) para aumentar la varianza un paso. Repita tantas veces como sea necesario hasta que alcance la varianza deseada.

NOTA:

La zona predefinida es 8. Durante la programación, el valor de la zona estará entre la Zona 15 a la Zona 1.

Calibración manual de la brújula

Si la brújula aparece errática, inexacta o anormal, debe calibrar la brújula. Antes de calibrar la brújula, asegúrese de que se selecciona la zona apropiada.

1. Ponga en marcha el motor, y deje la caja de cambios en la posición PARK (Estacionamiento).

2. Pulse y mantenga pulsado el botón RESET (Restablecer) (durante aproximadamente 10 segundos) hasta que se muestre el número de la zona de varianza actual.

3. Suelte el botón RESET (Restablecer) y, a continuación, púselo de nuevo y manténgalo pulsado durante aproximadamente 10 segundos hasta que se muestre la dirección y aparezca el indicador CAL fijo en la pantalla.

4. Para completar la calibración de la brújula, conduzca el vehículo realizando uno o más círculos completos de 360 grados a menos de 8 km/h (5 mph) en una zona libre de tendidos eléctricos y objetos metálicos voluminosos, hasta que se apague el indicador CAL. Ahora la brújula funcionará normalmente.

NOTA:

- **Una buena calibración requiere una superficie nivelada y un entorno libre de objetos metálicos voluminosos tales como edificios, puentes, cables subterráneos, vías de tren, etc.**
- **Mantenga los objetos magnéticos lejos de la parte superior del centro del panel de instrumentos. En esta zona es donde está instalado el sensor de la brújula.**

Consumo medio de combustible/ Distancia hasta depósito vacío (DTE)/Tiempo transcurrido

• Consumo medio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible desde el último restablecimiento. Cuando el consumo de combustible se restablece, los dígitos se quedarán en blanco mientras la información del historial se borra. El cálculo de consumo medio se volverá a iniciar cuando haya suficiente información sobre la nueva distancia y se hayan acumulado los datos de combustible.

- **Distancia hasta depósito vacío (DTE)**

Indica la distancia que puede recorrerse con el combustible que queda en el depósito. La distancia estimada se determina a partir de una media ponderada del consumo instantáneo y medio de combustible, en función del nivel actual del depósito de combustible. La distancia hasta el depósito vacío no puede restablecerse.

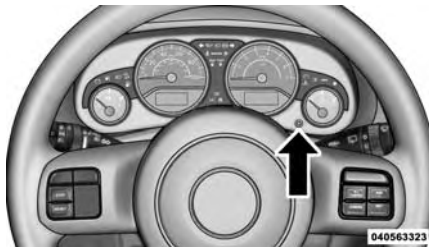
- **Tiempo transcurrido**

Muestra el tiempo total transcurrido de un recorrido desde el último restablecimiento. El tiempo transcurrido se incrementará cuando el interruptor de encendido se encuentre en las posiciones RUN (Marcha) o START (Arranque). El temporizador de tiempo transcurrido se muestra en minutos:segundos. Después de 59minutos:59segundos, se muestra horas:minutos:segundos.

Condiciones del trayecto

Cuentakilómetros parcial (ODO)/ECO (Indicador de ahorro de combustible) — Si está equipado

Muestra la distancia recorrida desde el último restablecimiento. Pulse el botón derecho del grupo de instrumentos y después suéltelo para cambiar entre el cuentakilómetros y el recorrido A, el recorrido B o ECO. Pulse y mantenga pulsado el botón derecho mientras el cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial se muestra para restablecerse.



Botón de visualización del cuentakilómetros

Trip A (Recorrido A)

Muestra la distancia total recorrida para el recorrido A desde el último restablecimiento.

Trip B (Recorrido B)

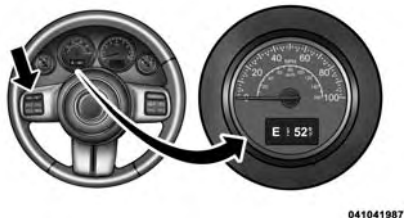
Muestra la distancia total recorrida para el recorrido B desde el último restablecimiento.

ECO (Indicador de ahorro de combustible) — Si está equipado

El indicador ECO se iluminará cuando esté conduciendo en modo de consumo eficiente de combustible, y se puede utilizar para modificar los hábitos de conducción y favorecer el consumo medio de combustible.

CENTRO DE INFORMACIÓN ELECTRÓNICA DEL VEHÍCULO (EVIC) – SI ESTÁ EQUIPADO

El Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) dispone de una pantalla situada en el grupo de instrumentos con la que el conductor puede interactuar.



Este sistema permite que el conductor seleccione cómodamente diferentes datos útiles pulsando los interruptores montados en el volante. El EVIC consta de:

- Estado del sistema
- Visualizaciones de mensajes de advertencia informativos del vehículo
- Sistema de monitorización de la presión de los neumáticos (si está equipado)
- Estado del sistema de arranque/parada (si está equipado)
- Ajustes personales (Funciones programables por el cliente)
- Pantalla de la brújula
- Visualización de temperatura exterior
- Funciones del ordenador de a bordo
- Pantallas del sistema del GPS UConnect® (si está equipado)

El sistema permite al conductor seleccionar información pulsando los siguientes botones montados en el volante:



Botón de MENÚ



Pulse y suelte el botón de MENÚ para desplazarse por los menús principales (consumo de combustible, advertencias, temporizador, unidades, sistema, ajustes personales) o para salir de los submenús.

Botón de BRÚJULA



Pulse y suelte el botón de BRÚJULA para mostrar una de las ocho lecturas de la brújula y la temperatura exterior o para salir de los submenús.

Botón SELECCIONAR



Pulse y suelte el botón SELECCIONAR para acceder a los principales menús y submenús o para seleccionar un ajuste personal en el menú de configuración.

Botón FLECHA ABAJO



Pulse y suelte el botón FLECHA ABAJO para navegar por los submenús.

Pantallas del Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)

Cuando existen las condiciones apropiadas, el EVIC visualiza los mensajes siguientes:

- Turn Signal On (Intermitente encendido) (con un timbre de advertencia continuo)
- Left Front Turn Signal Light Out (Luz intermitente delantera izquierda defectuosa); (con un único timbre)
- Left Rear Turn Signal Light Out (Luz intermitente trasera izquierda defectuosa); (con un único timbre)
- Right Front Turn Signal Light Out (Luz intermitente delantera derecha defectuosa); (con un único timbre)
- Right Rear Turn Signal Light Out (Luz intermitente trasera derecha defectuosa); (con un único timbre)
- RKE Battery Low (Batería de RKE baja); (con un único timbre)
- Personal Settings Not Available – Vehicle Not in PARK (Ajustes personales no disponibles - El vehículo no se encuentra en PARK [Estacionamiento]) - Caja de cambios automática
- Personal Settings Not Available – Vehicle in Motion (Ajustes personales no disponibles - Vehículo en movimiento) - Caja de cambios manual
- Left/Right Front Door Ajar (Puerta delantera izquierda/derecha abierta) (una o más puertas abiertas, con un único timbre si la velocidad es superior a 1,6 km/h [1 mph])
- Left/Right Rear Door Ajar (Puerta trasera izquierda/derecha abierta) (una o más puertas abiertas, con un único timbre si la velocidad es superior a 1,6 km/h [1 mph])
- Door(s) Ajar (Puerta o puertas entreabiertas); (con un único timbre si el vehículo está en movimiento)
- Liftgate Ajar (Portón trasero entreabierto); (con un único timbre)
- Check GasCap (Comprobar tapa del depósito de combustible) (Consulte "Adición de combustible" en "Arranque y conducción" para obtener más información)
- Service Park Assist System (Servicio de sistema de asistencia al estacionamiento) (con un único timbre)

- Oil Change Required (Cambio de aceite necesario); (con un único timbre)
- ECO (Indicador de ahorro de combustible) — Si está equipado
- Stop/Start Not Ready (Función de arranque/parada no lista) — Solo en modelos diésel con caja de cambios manual (consulte "Sistema de arranque/parada" en "Arranque y conducción" para obtener más información)
- Stop/Start Ready (Arranque/parada listo) — Solo en modelos diésel con caja de cambios manual (consulte "Sistema de arranque/parada" en "Arranque y conducción" para obtener más información)
- Stop/Start Auto Stop Active (Parada automática del sistema de arranque/parada activa) — Solo en modelos diésel con caja de cambios manual (consulte "Sistema de arranque/parada" en "Arranque y conducción" para obtener más información)
- Stop/Start Key Start Required (Parada/arranque, llave necesaria para el arranque) — Solo en modelos diésel con caja de cambios manual (consulte "Sistema de arranque/

parada" en "Arranque y conducción" para obtener más información)

- Service Stop/Start System (Revisar sistema de arranque/parada) — Solo en modelos diésel con caja de cambios manual (consulte "Sistema de arranque/parada" en "Arranque y conducción" para obtener más información)
- Stop/Start System Push Clutch Or Neutral (Sistema de arranque/parada, pise el embrague o ponga punto muerto) — Solo en modelos diésel con caja de cambios manual (consulte "Sistema de arranque/parada" en "Arranque y conducción" para obtener más información)
- Low Tire Pressure (Presión de neumático baja)
- Service TPM System (Servicio sistema TPM) — (consulte "Sistema de monitorización de presión de neumáticos" en "Arranque y conducción" para obtener más información)
- Gráfico Premium TPM System (Sistema TPM premium)

Oil Change Required (Cambio de aceite necesario)

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambio de aceite del motor. El mensaje "Oil Change Required" (Cambio de aceite necesario) parpadeará en el visor del EVIC durante aproximadamente 10 segundos después de sonar un único timbre para indicar el siguiente intervalo de cambio de aceite programado. El sistema indicador de cambio de aceite del motor está basado en el ciclo de mantenimiento, lo que significa que el intervalo de cambio de aceite del motor puede variar en función de su estilo de conducción personal.

A menos que se restablezca, este mensaje continuará visualizándose cada vez que se gire el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido). Para hacer desaparecer temporalmente el mensaje, pulse y suelte el botón de MENÚ. Para restablecer el sistema indicador de cambio de aceite (después de realizar el mantenimiento programado) realice el procedimiento siguiente:

1. Coloque el interruptor de encendido en posición ON (Encendido). **No ponga en marcha el motor.**

2. Pise por completo el pedal del acelerador lentamente tres veces en un plazo de 10 segundos.

3. Coloque el interruptor de encendido en posición LOCK (Bloqueo).

NOTA:

Si el mensaje del indicador se ilumina al poner en marcha el vehículo, significa que el sistema indicador de cambio de aceite no se ha restablecido. Si fuese necesario, repita este procedimiento.

Menú principal del EVIC

Para avanzar por los elementos del menú principal, vaya pulsando y soltando el botón de MENÚ. Cuando llegue al último elemento, se volverá a mostrar el primer elemento de la lista. Las siguientes funciones están en el menú principal:

- Brújula, temperatura exterior y visualización de ECO (Indicador de ahorro de combustible)
- Consumo medio de combustible
- Distancia a depósito vacío
- Tiempo transcurrido

- Selección de unidades del EVIC
- Estado del sistema
- Ajustes personales
- Presión de los neumáticos

NOTA:

Para que las funciones del EVIC se puedan restablecer (como el consumo medio de combustible y el tiempo transcurrido), el EVIC solicita que se realice un restablecimiento visualizando un gráfico del botón SELECCIONAR y la palabra RESET (Restablecer) al lado.

Cuando el botón SELECCIONAR se pulsa, la función seleccionada se restablecerá y junto al gráfico del botón SELECCIONAR aparecerá RESET ALL (Restablecer todo). Si se pulsa SELECCIONAR una segunda vez, se restablecerán tanto el consumo medio de combustible como el tiempo transcurrido. Después de tres segundos sin pulsar SELECCIONAR, RESET ALL (Restablecer todo) volverá a RESET (Restablecer) y sólo la función seleccionada se habrá restablecido.

Pantalla de brújula / ECO (Modo de ahorro de combustible) — Si está equipado

Las lecturas de la brújula indican la dirección del recorrido del vehículo. Pulse y suelte el botón de BRÚJULA para mostrar uno de los ocho rumbos de la brújula, la temperatura exterior/ECO (Indicador de ahorro de combustible) si el visor del EVIC aún no está mostrando esta pantalla.

NOTA:

El sistema mostrará la última temperatura exterior conocida al arrancar el vehículo y puede que sea necesario conducir el vehículo varios minutos antes de que se muestre la temperatura actualizada. La temperatura del motor también puede afectar a la temperatura mostrada, por lo tanto las lecturas de temperatura no se actualizan si el vehículo no está en movimiento.

ECO (Modo de ahorro de combustible) — Si está equipado

Aparecerá el mensaje ECO debajo de la temperatura exterior en la pantalla del EVIC (si el sistema de audio está activado, el indicador ECO anulará la línea de visualización de información de audio en caso de que la configuración personal "Display Fuel Saver" (Ahorro de combustible) esté activada; consulte la sección de "Ajustes personales"). Este mensaje aparecerá siempre que conduzca de forma eficiente para el combustible.

Esta función le permite controlar en qué momento está conduciendo en modo de consumo eficiente de combustible y se puede utilizar para modificar los hábitos de conducción y mejorar el consumo medio de combustible.

Calibración automática de la brújula

Esta brújula es autocalibrable, con lo cual se elimina la necesidad de ajustarla manualmente. Cuando el vehículo es nuevo, es posible que la brújula funcione de forma errática y el EVIC muestre el mensaje "CAL" hasta que se calibre la brújula. También puede calibrar la brújula realizando uno o más giros de 360 grados (en una zona libre de objetos metálicos o metaliza-

dos voluminosos) hasta que el mensaje "CAL" visualizado en el EVIC desaparezca. Ahora la brújula funcionará normalmente.

NOTA:

Una buena calibración requiere una superficie nivelada y un entorno libre de objetos metálicos voluminosos tales como edificios, puentes, cables subterráneos, vías de tren, etc.

Calibración manual de la brújula

Si la brújula parece errática y el indicador CAL no aparece en el visor del EVIC, debe situar la brújula en el modo de calibración manual de la siguiente forma:

1. Arranque el motor. Deje la palanca de cambios en la posición PARK (Estacionamiento) para acceder a los menús de programación del EVIC.
2. Pulse y suelte el botón MENU (Menú) hasta que en el EVIC se muestre la opción de funciones programables por el cliente "Personal Settings" (Ajustes personales).
3. Pulse el botón FLECHA HACIA ABAJO hasta que el EVIC muestre "Calibrate Compass" (Calibración de la brújula).

4. Pulse y suelte el botón SELECCIONAR para iniciar la calibración. En el EVIC se visualizará el indicador "CAL".

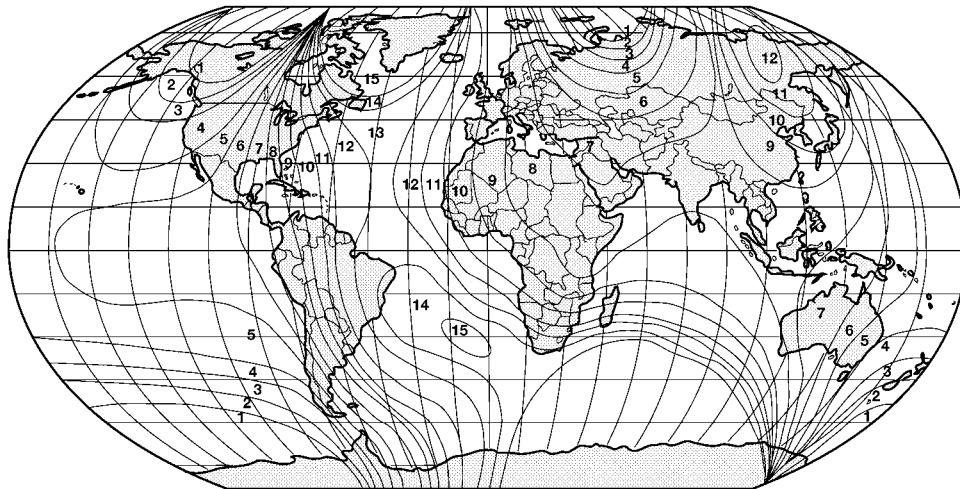
5. Realice uno o más giros de 360° (en una zona libre de objetos metálicos o metalizados voluminosos) hasta que el indicador "CAL" desaparezca. Ahora la brújula funcionará normalmente.

Varianza de la brújula

La varianza de la brújula es la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico. Para compensar las diferencias, la varianza debe configurarse para la zona donde se conduce el vehículo, según el mapa de zonas. Si la brújula está configurada correctamente, compensará automáticamente las diferencias y proporcionará la orientación más exacta.

NOTA:

Mantenga los objetos magnéticos lejos de la parte superior del panel de instrumentos, que es donde está ubicado el sensor de la brújula.



80bbc346

Mapa de varianza de la brújula

Para cambiar la varianza de la brújula:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición RUN (Marcha); no es necesario arrancar el motor.
2. Pulse y suelte el botón de MENÚ hasta que en el EVIC se muestre la opción de funciones programables por el cliente "Personal Settings" (Ajustes personales).
3. Pulse el botón de FLECHA ABAJO hasta que en el EVIC se muestre el mensaje "Compass Variance" (Varianza de la brújula) y el último número de la zona de varianza.
4. Pulse y suelte el botón SELECCIONAR hasta que se seleccione la zona de varianza correcta según el mapa.
5. Para salir, pulse y suelte el botón de BRÚJULA.

Consumo medio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible desde el último restablecimiento. El consumo medio de combustible puede restablecerse manteniendo pulsado el botón SELECCIONAR (según la indicación de la pantalla del EVIC).

Con el restablecimiento, la información histórica se borrará, y el cálculo de consumo medio continuará a partir de la última lectura antes del restablecimiento.

Distancia hasta depósito vacío (DTE)

Indica la distancia que puede recorrerse con el combustible que queda en el depósito. La distancia estimada se determina a partir de una media ponderada del consumo instantáneo y medio de combustible, en función del nivel actual del depósito de combustible. La distancia hasta el depósito vacío no puede restablecerse.

NOTA:

Los cambios significativos en el estilo de conducción y carga del vehículo afectarán en gran medida a la distancia real que puede circular el vehículo, independientemente del valor de DTE visualizado.

Cuando el valor de DTE es inferior a 48 km (30 millas) respecto a la distancia de conducción estimada, la pantalla de DTE cambiará para mostrar el mensaje "LOW FUEL" (Combustible bajo). Esta pantalla se mantendrá hasta que el vehículo se quede sin combustible.

Si se agrega una cantidad considerable de combustible al vehículo, el texto LOW FUEL (Combustible bajo) desaparecerá y se visualizará un nuevo valor de DTE.

Tiempo transcurrido

Muestra el tiempo total transcurrido de un recorrido desde el último restablecimiento. El tiempo transcurrido se incrementará cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición RUN (Marcha) o START (Arranque).

El tiempo transcurrido se muestra de la siguiente manera:

horas:minutos:segundos

El tiempo transcurrido puede restablecerse manteniendo pulsado el botón SELECCIONAR (según la indicación de la pantalla del EVIC). Con el restablecimiento, todos los dígitos cambiarán a cero y el tiempo empezará a contar de nuevo si el interruptor de encendido está en la posición RUN (Marcha) o START (Arranque).

Estado del sistema

Muestra SYSTEM OK (Sistema correcto) si no hay ningún mensaje de advertencia activa almacenado. Pulsar y soltar el botón FLECHA ABAJO cuando se muestra el mensaje de sistema correcto no provoca ninguna acción. Muestra SYSTEM WARNINGS PRESENT (Hay advertencias del sistema) si hay mensajes de advertencias activas almacenados. Pulsar y soltar el botón FLECHA ABAJO cuando se muestra el mensaje de advertencias del sistema visualizará cada advertencia almacenada con cada pulsación del botón. Pulse y suelte el botón MENU (Menú) para volver al menú principal.

Ajustes personales (funciones programables por el cliente)

Los ajustes personales permiten al conductor fijar y recuperar funciones cuando la velocidad del vehículo es de 0 km/h (0 mph) en vehículos con caja de cambios manual o cuando la palanca de cambios está en PARK (Estacionamiento) en vehículos con caja de cambios automática.

Pulse y suelte el botón de MENÚ hasta que en el EVIC se muestre "Personal Settings" (Ajustes personales).

Utilice el botón FLECHA ABAJO para mostrar una de las siguientes opciones:

Language (Idioma)

En esta pantalla podrá seleccionar uno de los tres idiomas disponibles para toda la nomenclatura visualizada, incluyendo las funciones de viaje y el sistema de navegación (si está equipado). Pulse el botón SELECCIONAR mientras está en esta pantalla para seleccionar inglés, español o francés. A partir de entonces, la información se visualizará en el idioma seleccionado.

Desbloqueo de las puertas automáticamente a la salida — Si está equipado

Cuando se selecciona ON, todas las puertas se desbloquearán si el vehículo está detenido con la caja de cambios en la posición PARK (ESTACIONAMIENTO) o NEUTRAL (PUNTO MUERTO) y se abre la puerta del conductor.

Para realizar una selección, pulse y suelte el botón SELECCIONAR hasta que aparezca "On" (Activado) u "Off" (Desactivado).

Desbloqueo de llave a distancia

Cuando se selecciona **Driver Door 1st Press** (Puerta del conductor con 1ª pulsación), sólo se desbloqueará la puerta del conductor con la primera pulsación del botón DESBLOQUEO del transmisor de apertura a distancia (RKE). Cuando se selecciona **Driver Door 1st Press** (Puerta del conductor con 1ª pulsación), debe pulsar dos veces el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE para desbloquear las puertas de los pasajeros. Cuando se selecciona **All Doors 1st Press** (Todas las puertas con 1ª pulsación), se desbloquearán todas las puertas con la primera pulsación del botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE. Para realizar una selección, pulse y suelte el botón SELECCIONAR hasta que aparezca "Driver Door 1st Press" (Puerta del conductor con 1ª pulsación) o "All Doors 1st Press" (Todas las puertas con 1ª pulsación).

Parpadeo de luces con el bloqueo a distancia mediante la llave

Cuando se selecciona ON (Activado), las luces intermitentes delanteras y traseras destellarán cuando se bloquean o desbloquean las puertas mediante el transmisor de RKE. Esta característica puede seleccionarse con o sin el sonido del claxon en la característica de bloqueo seleccionada. Para realizar una selección, pulse y suelte el botón SELECCIONAR hasta que aparezca "On" (Activado) u "Off" (Desactivado).

Retardo en apagar los faros

Cuando se selecciona esta función, el conductor puede escoger que los faros permanezcan encendidos durante 0, 30, 60 o 90 segundos al salir del vehículo. Para realizar una selección, pulse el botón SELECCIONAR hasta que aparezca 0, 30, 60, o 90.

Retardo en la desactivación de accesorios hasta salir del vehículo

Cuando se selecciona esta función, los interruptores de los elevalunas eléctricos, la radio, el sistema de manos libres (si está equipado),

el sistema de vídeo DVD (si está equipado), el techo solar automático (si está equipado) y las tomas de corriente se mantendrán activos un máximo de 10 minutos después de colocar el interruptor de encendido en posición LOCK (Bloqueo). La apertura de cualquier puerta delantera cancelará esta característica. Para realizar su selección, pulse el botón SELECCIONAR hasta que aparezca Off (Apagado), 45 sec. (45 segundos), 5 min. (5 minutos) o 10 min. (10 minutos) y suéltelo.

Illumination Approach (Aproximación iluminada) — Si está equipado

Cuando se selecciona esta característica, los faros se activarán y mantendrán encendidos hasta 90 segundos cuando las puertas se desbloquean empleando el transmisor de RKE. Para realizar su selección, pulse y mantenga pulsado el botón SELECCIONAR hasta que aparezca "Off" (Apagado), "30 sec" (30 segundos), "60 sec" (60 segundos) o "90 sec" (90 segundos).

Heaplamps with Wipers (Faros con limpiadores) (disponible sólo con faros automáticos)

Cuando se selecciona ON (Activado), y la palanca multifunción se coloca en la posición AUTO (Automático), los faros se encenderán aproximadamente 10 segundos después de activarse los limpiadores. Los faros también se apagarán al desactivarse los limpiadores si fueron encendidos por esta función. Para realizar una selección, pulse y suelte el botón SELECCIONAR hasta que aparezca "ON" (Activado) u "OFF" (Desactivado).

Nav-Turn By Turn (Navegación giro a giro)

Si está seleccionada esta característica, el sistema de navegación utiliza órdenes por voz e indica la ruta de conducción kilómetro a kilómetro y giro a giro hasta llegar al destino final. Para realizar una selección, pulse y suelte el botón SELECCIONAR hasta que aparezca "ON" (Activado) u "OFF" (Desactivado).

Asistencia de arranque en pendiente (HSA) — Si está equipado

Cuando se selecciona "On" (Activado), el sistema HSA se activa. Consulte "Sistema de control de freno electrónico" en "Arranque y conducción" para obtener información sobre el funcionamiento y funciones del sistema. Para realizar una selección, pulse y suelte el botón SELECCIONAR hasta que aparezca "On" (Activado) u "Off" (Desactivado).

Ahorro de combustible — Si está equipado

El mensaje "ECO" (Ahorro) está situado en la pantalla de temperatura/brújula y puede activarse o desactivarse. Para realizar una selección, pulse y suelte el botón SELECCIONAR hasta que aparezca "ON" (Activado) u "OFF" (Desactivado).

Selección de unidades del EVIC (pantalla UNITS IN [Unidades en])

Muestra las unidades utilizadas en las características de temperatura exterior, consumo medio de combustible y distancia hasta depósito vacío. Pulse y suelte el botón SELECCIONAR para cambiar las unidades entre "U.S" (EE.UU.) y "METRIC" (Métrico).

Compass Variance (Varianza de la brújula)
Consulte "Visualización de la brújula" para obtener más información.

Calibrate Compass (Calibración de la brújula)

Consulte "Visualización de la brújula" para obtener más información.

SISTEMAS DE SONIDO

Consulte el folleto de Sistemas de sonido.

CONTROL iPod®/USB/MP3 — SI ESTÁ EQUIPADO

Esta característica permite enchufar un iPod® o dispositivo USB externo en el puerto USB, situado en la consola central.

El control de iPod® ofrece soporte para los dispositivos iPod® Mini, 4G, Photo, Nano, 5G e iPhone®. Puede que ciertas versiones de software de iPod® no ofrezcan soporte completo para las funciones de control de iPod®. Visite el sitio web de Apple para comprobar si existen actualizaciones de software.

NOTA:

- Si la radio tiene un puerto USB, consulte el manual del usuario de la radio Uconnect™ Multimedia acerca de la compatibilidad con dispositivos USB externos o iPod®.
- Al conectar un iPod® o un dispositivo de audio electrónico al puerto AUX situado en la carátula de control de la radio, se reproduce el medio pero no se utiliza la característica de control de iPod® /MP3 para controlar el dispositivo conectado.

Conexión del dispositivo USB externo o iPod®

Utilice el cable de conexión para conectar un iPod® o dispositivo USB externo al puerto del conector USB/AUX del vehículo situado en la consola central.



Puerto del conector de USB/AUX de la consola central

Una vez conectado el dispositivo de audio y sincronizado con el sistema de control de iPod®/USB/MP3 del vehículo (el iPod® o el dispositivo USB externo pueden tardar unos

minutos en conectarse), el dispositivo de audio comienza a cargarse y está listo para su utilización al pulsar los interruptores de la radio, como se describe más adelante.

NOTA:

Si la batería del dispositivo de audio está completamente descargada, puede que no se comunique con el sistema de control de iPod®/USB/MP3 hasta que no se obtenga una carga mínima. Si deja el dispositivo de audio conectado al sistema de control de iPod®/USB/MP3, puede que se cargue al nivel necesario.

Uso de esta característica

Al conectar el cable de iPod® o el dispositivo USB externo al puerto USB:

- El dispositivo de audio se puede reproducir en el sistema de sonido del vehículo y proporcionar información asociada (intérprete, título de pista, álbum, etc.) en el visor de la radio.

- El dispositivo de audio se puede controlar mediante los botones de la radio para reproducir, examinar y ver la lista de contenido del iPod®.
- La batería del dispositivo de audio se carga al enchufarse al conector de USB/AUX (si lo admite el dispositivo de audio específico).

Control del dispositivo USB externo o iPod® mediante los botones de la radio

Para ingresar en el modo de control de iPod®/USB/MP3 y acceder a un dispositivo de audio conectado, pulse el botón "AUX" de la carátula de control de la radio o el botón VR y diga "USB" o "Switch to USB" (Cambiar a USB). Una vez en el modo de control de iPod®/USB/MP3, las pistas de audio (si están disponibles en el dispositivo de audio) comenzarán a reproducirse a través del sistema de audio del vehículo.

Modo de reproducción

Cuando se cambia al modo de control de iPod®/USB/MP3, el iPod® o el dispositivo USB externo inician automáticamente el modo de reproducción. En el modo de reproducción, se pueden utilizar los botones siguientes en la carátula de control de la radio para controlar el iPod® o el dispositivo USB externo y los datos visualizados:

- Utilice la perilla de control TUNE (SINTONIZACIÓN) para seleccionar la pista siguiente o anterior.
 - Gire la perilla hacia la derecha (hacia delante) un clic mientras se reproduce una pista para avanzar a la pista siguiente o pulse el botón VR y diga "Next Track" (Pista siguiente).
 - Gire la perilla hacia la izquierda (hacia atrás) un clic para retroceder a la pista anterior en la lista o pulse el botón VR y diga "Previous Track" (Pista anterior).

- Para retroceder en la pista actual, pulse y mantenga pulsado el botón de retroceso rápido << **RW**. Si mantiene pulsado el botón de retroceso rápido << **RW** el tiempo suficiente, se volverá al principio de la pista en curso.
- Para retroceder en la pista actual, pulse y mantenga pulsado el botón de avance rápido <<**FF**.
- Para retroceder o avanzar cinco segundos, pulse una vez los botones de retroceso o avance rápido << **RW** o **FF**>> respectivamente.
- Para desplazarse a la pista anterior o siguiente, utilice los botones << **SEEK** (BUSCAR HACIA ATRÁS) y **SEEK**>> (BUSCAR HACIA DELANTE). Pulse el botón **SEEK**>> (BUSCAR HACIA ATRÁS) durante el modo de reproducción para avanzar a la siguiente pista de la lista o pulse el botón de reconocimiento de voz y diga "Next or Previous Track" (Pista anterior o siguiente).

- Cuando se está reproduciendo una pista, pulse el botón **INFO** para ver los datos asociados de la pista (intérprete, título de la pista, álbum, etc.). Al pulsar el botón **INFO** de nuevo, aparecerá la siguiente pantalla de datos de esa pista. Una vez que se hayan visualizado todas las pantallas, una última pulsación del botón **INFO** le devolverá a la pantalla de modo de reproducción de la radio.
- Pulse el botón **REPEAT** (REPETIR) para cambiar el modo del dispositivo de audio y repetir la pista que se reproduce en ese momento o pulse el botón de reconocimiento de voz y diga "Repeat ON" (Repetición activada) o "Repeat Off" (Repetición desactivada).
- Si se pulsa el botón **SCAN** (EXPLORAR) para utilizar el modo de exploración del dispositivo iPod®/USB/MP3, se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista de la lista actual y luego se pasará a la canción siguiente. Para detener el modo de EXPLORACION y comenzar a reproducir la pista

deseada, vuelva a pulsar el botón **SCAN** (EXPLORAR) cuando suene la pista. Durante el modo de exploración, si pulsa los botones << **SEEK** (BUSCAR HACIA ATRÁS) y **SEEK** >> (BUSCAR HACIA DELANTE) seleccionará la pista anterior o siguiente.

- Botón **RND** (AZAR) (disponible solo en los códigos de ventas de radio RES): al pulsar este botón, se cambia entre los modos de activación y desactivación de la selección al azar del iPod® o el dispositivo USB externo, o pulse el botón de reconocimiento de voz y diga "Shuffle ON" (Activar selección al azar) o "Shuffle Off" (Desactivar selección al azar). Si el icono de **RND** aparece en el visor de la radio significa que está activado el modo de selección al azar.

Modo de lista o exploración

Durante el modo de reproducción, la pulsación de cualquiera de los botones descritos a continuación, abrirá el modo de lista. El modo de lista permite recorrer la lista de menús y pistas del dispositivo de audio.

- Perilla de control **TUNE** (SINTONIZACIÓN): la perilla de control **TUNE** (SINTONIZACIÓN) funciona de manera parecida a la ruedecilla de desplazamiento del dispositivo de audio o dispositivo USB externo.
 - Girándola hacia la derecha (hacia delante) y hacia la izquierda (hacia atrás) se desplaza por las listas y muestra los datos de la pista en el visor de la radio. Una vez destacada la pista que desea reproducir en el visor de la radio, pulse la perilla de control **TUNE** (SINTONIZACIÓN) para seleccionar la pista e iniciar su reproducción. Al girar rápidamente la perilla de control **TUNE** (SINTONIZACIÓN) se desplazará más rápido por las listas. Durante el avance rápido, es posible un ligero retraso en la actualización del visor de la radio.

- Durante todos los modos de lista, el iPod® mostrará todas las listas en un modo "envolvente". Si la pista está al final de la lista, gire la ruedecilla hacia atrás (hacia la izquierda) para llegar más rápido a la pista.
- En el modo de lista, los botones de **PRE-SELECCION** de la radio se utilizan como acceso directo a las listas siguientes en el dispositivo iPod® o en el dispositivo USB externo.
- Preselección 1 - Listas de reproducción
- Preselección 2 - Intérpretes
- Preselección 3 - Álbumes
- Preselección 4 - Géneros
- Preselección 5 - Audiobooks
- Preselección 6 - Podcasts
- Al pulsar el botón **PRESET** (PRESELECCION), verá la lista actual en la línea superior y el primer elemento de esa lista en la segunda línea.

- Para salir del modo de lista sin seleccionar una pista, pulse de nuevo el mismo botón **PRESET** (PRESELECCIÓN) para retroceder al **modo de reproducción**.
- Botón **LIST (LISTA)** (LISTA): el botón **LIST** (LISTA) mostrará el menú de nivel superior del iPod® o el dispositivo USB externo. Gire la perilla de control **TUNE** (SINTONIZACIÓN) para ver la lista de elementos del menú superior que puede seleccionar y pulse la perilla de control **TUNE** (SINTONIZACIÓN). Esto mostrará el siguiente elemento de la lista de submenú del dispositivo de audio. A continuación, siga los mismos pasos para ir a la pista deseada en esa lista. No todos los niveles de submenú del iPod® o del dispositivo USB externo están disponibles en este sistema.
- Botón **MUSIC TYPE** (TIPO DE MÚSICA): el botón **MUSIC TYPE** (TIPO DE MÚSICA) es otro botón de acceso directo a la lista de géneros del dispositivo de audio.

PRECAUCIÓN

- Si se deja el iPod® o el dispositivo USB externo (o cualquier dispositivo compatible) en el vehículo en condiciones extremas frío o calor, puede alterarse el funcionamiento o dañarse el dispositivo. Siga las directrices del fabricante del dispositivo.
- Si se colocan objetos en el iPod® o el dispositivo USB externo o se establecen conexiones al iPod® o al dispositivo USB externo en el vehículo, pueden dañarse el dispositivo o los conectores.

ADVERTENCIA

No conecte ni extraiga el iPod® ni el dispositivo USB externo cuando esté conduciendo. De no seguir esta advertencia, podría ocurrir un accidente.

Emisión de audio con Bluetooth (BTSA)

Es posible transferir música de su teléfono móvil al sistema Uconnect® Phone.

Control de BTSA mediante los botones de la radio

Para entrar en el modo BTSA, pulse el botón "AUX" de la radio o el botón VR y diga "Bluetooth Streaming Audio" (Emisión de audio con Bluetooth).

Modo de reproducción

Al cambiar al modo BTSA, algunos dispositivos de audio pueden comenzar a reproducir la música a través del sistema de audio del vehículo, pero otros dispositivos requieren iniciar la música primero en el dispositivo para poder transferirla al sistema Uconnect® Phone. El sistema Uconnect® Phone permite emparejar siete dispositivos, pero sólo permite seleccionar y reproducir uno de ellos.

Selección de otros dispositivos de audio

1. Para comenzar, pulse el botón del teléfono.
2. Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Setup" (Configuración) y, a continuación, "Select Audio Devices" (Seleccionar dispositivos de audio).
3. Diga el nombre del dispositivo de audio o pida al sistema Uconnect® Phone que enumere los dispositivos de audio.

Pista siguiente

Utilice el botón SEEK UP (BÚSQUEDA ASCENDENTE) o pulse el botón de reconocimiento de voz de la radio y diga "Next Track" (Pista siguiente) para avanzar a la pista siguiente de música del teléfono móvil.

Pista anterior

Utilice el botón SEEK DOWN (BÚSQUEDA DESCENDENTE) o pulse el botón de reconocimiento de voz de la radio y diga "Previous Track" (Pista anterior) para retroceder a la pista anterior de música del teléfono móvil.

Exploración

El explorador no está disponible en un dispositivo de BTSa. Solo se mostrará información de la canción actual que se esté reproduciendo.

CONTROLES DE AUDIO EN EL VOLANTE

Los controles remotos del sistema de sonido se encuentran en la superficie trasera del volante de dirección. Los interruptores se encuentran detrás del volante.



045033001

**Controles remotos del sistema de sonido
(vista posterior del volante)**

El control de la derecha es un interruptor oscilante con un pulsador en el centro, que controla el volumen y modo del sistema de sonido. Al pulsar la parte superior del interruptor oscilante aumenta el volumen y al pulsar la parte inferior disminuye.

Al pulsar el botón central, la radio irá cambiando entre los distintos modos disponibles.

El control de la izquierda es un interruptor oscilante con un pulsador en el centro. La función del control de la izquierda cambia en función del modo en que se encuentre.

A continuación se describe el funcionamiento del control del lado izquierdo en cada uno de los modos.

Funcionamiento de la radio

Al pulsar la parte superior del interruptor se "busca" hacia delante la siguiente emisora que se reciba, y al pulsar la parte inferior del interruptor se "busca" hacia atrás la siguiente emisora disponible.

El botón situado en el centro del control de la izquierda sintoniza la siguiente emisora preseleccionada que se haya programado en el pulsador de preselección de la radio.

Reproductor de CD

Al pulsar una vez la parte superior del interruptor se pasa a la próxima pista del CD. Al pulsar una vez la parte inferior del interruptor se pasa al inicio de la pista en curso o al inicio de la pista anterior si la pulsación se efectúa en el segundo que sigue al inicio de la reproducción de la pista en curso.

Si pulsa dos veces el interruptor hacia arriba o hacia abajo, se reproduce la segunda pista; al hacerlo tres veces se reproduce la tercera, etc.

El botón central del interruptor oscilante de la izquierda no tiene función para un reproductor de CD de un solo disco. No obstante, cuando el vehículo está equipado con un reproductor de CD de varios discos, el botón central servirá para seleccionar el siguiente CD disponible en el reproductor.

MANTENIMIENTO DE DISCOS CD/DVD

Para mantener los discos de CD/DVD en buen estado, adopte las precauciones siguientes:

1. Sostenga el disco por el borde, evitando tocar la superficie.
2. Si el disco se ha ensuciado, limpie la superficie con un paño suave, limpiando desde el centro hacia los bordes.
3. No aplique papel o cinta adhesiva al disco y evite rayarlo.
4. No utilice disolventes tales como bencina, diluyente, limpiadores o pulverizadores antiestáticos.
5. Una vez utilizado, guarde el disco en su caja.

6. No deje el disco expuesto a la luz solar.

7. No guarde el disco en lugares cuya temperatura pueda subir demasiado.

NOTA:

Si tiene dificultades a la hora de reproducir un disco en particular, este podría estar dañado (p. ej., puede que esté rayado, que no presente la capa reflectante o que presente pelusa, humedad o vapor), que sea demasiado grande o que tenga codificación de protección. Intente con un disco que sepa que está en buenas condiciones antes de intentar reparar el reproductor de discos compactos.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO Y LOS TELÉFONOS MÓVILES

En determinadas circunstancias, un teléfono móvil encendido dentro de su vehículo puede provocar que la radio funcione de forma errática o ruidosa. Estas circunstancias pueden reducirse o eliminarse cambiando de posición la antena del teléfono móvil. Esta circunstancia no resulta perjudicial para la radio. Si el funcionamiento de su radio no es satisfactorio al cambiar la posición de la antena, se recomienda bajar el volumen o apagarla mientras esté en funcionamiento el teléfono móvil cuando no se esté utilizando Uconnect® (si está equipado).

CONTROLES DE CLIMATIZACIÓN

El sistema de aire acondicionado y calefacción han sido diseñados para brindarle confort en todos los tipos de clima.

Control automático de temperatura (ATC) — Si está equipado



045607777

Control automático de temperatura

Funcionamiento automático

El sistema de control automático de temperatura mantiene automáticamente la temperatura en la cabina del vehículo en los niveles de confort deseados por el conductor y el acompañante.

El funcionamiento del sistema es bastante sencillo.

1. Gire la perilla de control de modo (a la derecha) y la perilla de control del ventilador (a la izquierda) hasta la posición AUTO (Automático).

NOTA:

La posición AUTO (Automático) solo es ventajosa para los ocupantes de los asientos delanteros.



045638695

2. Marque la temperatura que le gustaría que el sistema mantenga girando la perilla de control de temperatura. Una vez seleccionado el nivel de confort, el sistema mantendrá ese nivel automáticamente utilizando el sistema de calefacción. Si el nivel de confort deseado requiere la activación del aire acondicionado, el sistema hará automáticamente el ajuste.

De esta forma logrará la mayor eficiencia dejando simplemente que el sistema funcione automáticamente. Si selecciona la posición "O" (Apagado) en el control del ventilador, el sistema se detiene completamente y se cierra la admisión de aire exterior.

El ajuste recomendado para el confort máximo es 22 °C (72 °F) para la mayoría de personas; sin embargo, esto puede variar.

NOTA:

- La temperatura puede ajustarse en cualquier momento sin afectar al funcionamiento automático.
- Al pulsar el botón de control del aire acondicionado desde el modo AUTO (Automático), el LED del botón de control parpadea tres veces y seguidamente se apaga. Esto indica que el sistema está en el modo AUTO (Automático) y que no es necesario accionar el aire acondicionado.
- Si el aire acondicionado no funciona conforme a lo esperado, verifique la parte frontal del condensador del aire acondi-

cionado (situado en la parte delantera del radiador) en busca de acumulaciones de suciedad o insectos. Límpielo con una suave pulverización de agua desde la parte posterior del radiador y a través del condensador. Los protectores de tela de la defensa delantera pueden reducir el flujo de aire hacia el condensador, reduciendo de esta forma las prestaciones del aire acondicionado.

Control del ventilador



045607536

Para el funcionamiento automático completo o para el funcionamiento automático del ventilador, gire la perilla a la posición AUTO (Automático). En el modo manual, hay siete velocidades del ventilador que se pueden seleccionar por separado. En la posición de apagado el ventilador se apagará.

Funcionamiento manual

Este sistema complementa a las funciones de anulación manual: Ventilador automático preferente, Modo automático preferente o Ventilador y modo automáticos preferentes. Esto significa que el usuario puede anular el ventilador, el modo o ambos. Hay un rango manual del ventilador para cuando no se desea usar el ajuste AUTO (Automático). El ventilador puede ajustarse a cualquier velocidad fijada girando la perilla de control del ventilador (a la izquierda).

NOTA:

Consulte la tabla Funcionamiento del control automático de temperatura para obtener más información.

Funcionamiento del control automático de temperatura		El sistema hará...				
Funcionamiento	Cómo	Control del ventilador	Control de modo	Control de temperatura de aire	Control de recirculación de aire	Funcionamiento del A/A
Funcionamiento completamente automático	Fije la perilla del ventilador en Auto. Fije la perilla de modo en Auto. Fije las perillas de temperatura para obtener un ambiente confortable.	Automático	Automático	Automático	Automático pero puede anularse durante 10 minutos cada vez.	Automático
Ventilador preferido automático	Fije la perilla del ventilador en cualquier nivel de flujo de aire deseado que no sea Auto. Fije la perilla de modo en Auto. Fije las perillas de temperatura para obtener un ambiente confortable.	Seleccionable por el usuario a cualquier velocidad.	Automático	Automático	Automático pero puede anularse durante 10 minutos cada vez.	Automático
Modo preferido automático	Fije la perilla de modo en cualquier punto de distribución de aire deseado excepto Auto. Fije la perilla del ventilador en Auto. Fije las perillas de temperatura para obtener un ambiente confortable.	Automático	Seleccionable por el usuario en cualquier punto de distribución.	Automático	Exterior o recirculado seleccionable por el usuario. No está permitido en el modo Desempeñador	Encendido/apagado del A/A seleccionable por el usuario.
Ventilador y Modo preferido automático	Fije la perilla del ventilador en cualquier nivel de flujo de aire deseado que no sea Auto. Fije la perilla de modo en cualquier punto de distribución de aire deseado excepto Auto. Fije las perillas de temperatura para obtener un ambiente confortable.	Seleccionable por el usuario a cualquier velocidad.	Seleccionable por el usuario en cualquier punto de distribución.	Automático	Exterior o recirculado seleccionable por el usuario. No está permitido en el modo Desempeñador	Encendido/apagado del A/A seleccionable por el usuario.

El usuario puede anular el ajuste de modo AUTO (Automático) para cambiar la distribución del flujo de aire girando la perilla de control de modo (a la derecha) en una de las posiciones siguientes.

- **Panel**



El aire sale por las salidas del panel de instrumentos. Estas salidas pueden ajustarse para dirigir la corriente de aire.

NOTA:

Las salidas de la parte central del panel de instrumentos pueden orientarse hacia los acompañantes de los asientos traseros, para que la corriente de aire al habitáculo sea la máxima.

- **Binivel**



El aire se dirige a través de las salidas del tablero y del suelo.

NOTA:

Para todos los ajustes, salvo para el frío o calor máximos, hay una diferencia en la temperatura entre las salidas superiores e inferiores. El aire más cálido va a las salidas del suelo. Esta característica proporciona mayor confort en días soleados pero fríos.

- **Suelo**



El aire se dirige a través de las salidas del suelo con una cantidad pequeña de aire dirigida a través de las salidas del desempañador y desempañador de ventanilla lateral.

- **Mixto**



El aire se dirige a través de las salidas del suelo, del desempañador y del desempañador de ventanilla lateral. Este ajuste funciona mejor en días fríos o con nieve, que requieren calor adicional en el parabrisas. Este ajuste es el adecuado para mantener el confort y, al mismo tiempo, reducir la humedad del parabrisas.

- **Desempañador**



El aire se dirige a través de las salidas del parabrisas y del desempañador de ventanilla lateral. Use este modo con los ajustes máximos de temperatura y velocidad del ventilador para conseguir un mejor desempañado del parabrisas y las ventanillas laterales.

- **Control del aire acondicionado**



045607779

Pulse este botón para conectar el aire acondicionado solo durante el funcionamiento manual. Con el aire acondicionado conectado, el aire fresco deshumidificado fluirá por las salidas seleccionadas con el mando del control de modo. Pulse este botón una segunda vez para apagar el aire acondicionado. Un LED del botón se ilumina cuando se selecciona el funcionamiento manual del compresor.

- **Control de recirculación**



El sistema controlará automáticamente la recirculación. Sin embargo, al pulsar el botón de control de recirculación pondrá temporalmente el sistema en el modo de recirculación. Este modo puede utilizarse cuando las condiciones exteriores son de humo, olores, polvo o humedad alta. Activar la recirculación causará que el LED del botón de control se ilumine.

NOTA:

- Cuando el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo), la función de recirculación se cancela.
- La utilización del modo Recirculación con tiempo frío puede conducir a un empañado excesivo de las ventanillas. El modo de recirculación no está permitido en el modo Desempañador para mejorar la limpieza de las ventanillas. La recirculación se inhabilitará automáticamente si se selecciona este modo.

- El uso prolongado de la recirculación puede causar que las ventanillas se empañen. Si el interior de las ventanillas comienza a empañarse, pulse el botón de recirculación para volver al aire exterior. Algunas condiciones de temperatura/humedad causarán que el aire que queda en el interior se condense en las ventanillas y dificulte la visibilidad. Por esta razón, el sistema no permite seleccionar la recirculación con el modo desempañador activado. Si se intenta utilizar la recirculación en este modo, el LED del botón de control parpadeará y, a continuación, se apagará.
- La mayoría del tiempo, durante el funcionamiento automático, puede ajustar temporalmente el sistema en el modo de recirculación pulsando el botón de recirculación. Sin embargo, bajo ciertas condiciones, estando en el modo automático, el sistema expulsa aire por las ventilaciones del desempañador. Cuando se dan estas condiciones y el botón de recircu-

lación está pulsado, el indicador parpadeará y seguidamente se apagará. Esto le informa de que no puede activar el modo de recirculación en ese momento. Si desea que el sistema funcione en modo de recirculación, antes debe colocar la perilla de modo en las posiciones de Panel, Panel/Binivel y, a continuación, pulsar el botón de recirculación. Esta función reduce la posibilidad de empañado de las ventanillas.

Consejos de funcionamiento

NOTA:

Consulte el cuadro que se ofrece al final de esta sección para informarse de los reglajes de control sugeridos para las distintas condiciones climáticas.

Funcionamiento en verano

El sistema de refrigeración del motor de los vehículos equipados con aire acondicionado debe estar protegido con un refrigerante anticongelante de buena calidad que garantice la protección anticorrosión y lo proteja contra

sobrecalentamientos del motor. Se recomienda utilizar una solución de 50% de glicoletileno y 50% de agua. Consulte "Procedimientos de mantenimiento" en "Mantenimiento de su vehículo" para informarse de la selección correcta de refrigerante.

Funcionamiento en invierno

Durante los meses de invierno no se recomienda utilizar el modo de recirculación de aire, ya que puede propiciar que se empañen los cristales.

Mantenimiento durante las vacaciones

Cada vez que guarde su vehículo o no lo utilice (p. ej., cuando salga de vacaciones) durante dos semanas o más, haga funcionar el sistema de aire acondicionado en ralentí durante unos cinco minutos en la posición de aire fresco y ventilador a alta velocidad. Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema para minimizar la posibilidad de que el compresor se averíe al volver a poner en marcha el sistema.

Ventanillas empañadas

El empañado del interior del parabrisas puede eliminarse rápidamente colocando el selector de modo en Desempañador. El modo Desempañador/Suelo puede utilizarse para mantener despejado el parabrisas y proporcionar calefacción suficiente. Si el empañado de la ventanilla lateral constituye un problema, aumente la velocidad del ventilador. Con tiempo suave pero lluvioso o húmedo, las ventanillas del vehículo tienden a empañarse por la parte interior.

NOTA:

No debe utilizarse la recirculación sin el aire acondicionado durante períodos prolongados, pues pueden producirse empañamientos.

Desempañadores de ventanillas laterales

Hay una salida del desempañador de ventanillas laterales situada en cada extremo del panel de instrumentos. Estas salidas no ajustables dirigen aire hacia las ventanillas laterales cuando el sistema está en el modo SUELO, MIXTO o DESEMPAÑADOR. El aire se dirige al área de las ventanillas a través de la que ve los espejos exteriores.

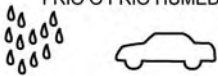
Admisión de aire exterior

Asegúrese de que la admisión de aire que se encuentra justo delante del parabrisas no presente obstrucciones, tales como hojas. Las hojas acumuladas en la admisión de aire podrían reducir el flujo de aire y, si entran en la cámara impelente, podrían taponar los conductos de desagüe. Durante los meses de invierno, asegúrese de que la admisión de aire esté libre de hielo, lodo y nieve.

Filtro de aire del A/A — Si está equipado

El filtro del A/A evita la entrada de polvo y polen en la cabina. El filtro actúa para el aire que entra desde el exterior del vehículo y el aire que recircula dentro del habitáculo. Consulte "Procedimientos de mantenimiento" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener la información aplicable al filtro de aire del A/A o consulte a su concesionario autorizado para la realización del mantenimiento. Consulte los intervalos de mantenimiento del filtro en "Programas de mantenimiento".

Sugerencias de ajustes de control para diferentes condiciones climáticas

TIEMPO	AJUSTES DE CONTROLES
CLIMA CALUROSO E INTERIOR DEL VEHÍCULO MUY CALIENTE 	Abra las ventanillas, ponga en marcha el vehículo, pulse el botón  para desactivar la recirculación. Fije el control del ventilador en la posición de alta velocidad (totalmente hacia la derecha). Pulse el botón A/A. Fije el control de modo en o entre  y . Fije el control de temperatura en frío máximo. Una vez expulsado el aire caliente del vehículo pulse el botón  para activar la recirculación y suba las ventanillas. Una vez obtenido un ambiente confortable, pulse el botón  para desactivar la recirculación y ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
CLIMA CÁLIDO 	Pulse el botón  para desactivar la recirculación. Si está soleado, fije el control de modo en o cerca de  y encienda el aire acondicionado. Si está nublado u oscuro, fije el control de modo en o cerca de .
CONDICIONES DE FRÍO O FRÍO HÚMEDO 	Pulse el botón  para desactivar la recirculación. Si está soleado, fije el control de modo en o entre  y  y encienda el aire acondicionado. Si está nublado u oscuro, fije el control de modo en o cerca del  y encienda el aire acondicionado. Si las ventanillas comienzan a empañarse, fije el control de modo en o entre  y .
TIEMPO FRÍO SECO 	Fije el control de modo en  o cerca del mismo. Si está soleado es posible que desee más aire en la zona superior. En este caso, fije el control de modo en o entre  y . Con tiempo muy frío, si necesita calor extra en el parabrisas, fije el control de modo en o cerca de .

045606725

ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

- **PROCEDIMIENTOS DE PUESTA EN MARCHA** **230**
 - Caja de cambios manual - Si está equipado **230**
 - Caja de cambios automática – Si está equipado **230**
 - Puesta en marcha normal - Motor de gasolina. **231**
 - Clima extremadamente frío (por debajo de -20 °F o -29 °C) . . . **231**
 - Si el motor no se pone en marcha **231**
 - Después de la puesta en marcha. **232**
 - Puesta en marcha normal – Motor diésel **232**
- **SISTEMA DE ARRANQUE/PARADA — MODELOS DIÉSEL**
CON CAJA DE CAMBIOS MANUAL SOLAMENTE **235**
 - Modo automático **235**
- **CAJA DE CAMBIOS MANUAL — SI ESTÁ EQUIPADO** **238**
 - Cambios **239**
 - Cambios descendentes **240**
 - Cambios a marcha atrás. **241**
- **CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA — SI ESTÁ EQUIPADO . . .** **241**
 - Bloqueo del encendido con llave en estacionamiento **243**
 - Sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios
accionado por el pedal del freno **243**

• Caja de cambios automática de cinco velocidades	.243
• Rangos de marchas	.244
• FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCIÓN A LAS CUATRO RUEDAS (COMMAND-TRAC I® O ROCK-TRAC®)	.250
• Precauciones e instrucciones de funcionamiento	.250
• Posiciones de cambio	.251
• Procedimiento de cambio	.252
• EJE TRASERO TRAC-LOK® — SI ESTÁ EQUIPADO	.253
• BLOQUEO DE EJES (TRU-LOK®) — MODELOS RUBICON	.253
• DESCONEXIÓN DE LA BARRA ESTABILIZADORA ELECTRÓNICA — SI ESTÁ EQUIPADO	.254
• CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN EN CARRETERA	.255
• CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN FUERA DE CARRETERA	.255
• Desmontaje del escalón lateral – Si está equipado	.255
• Conceptos básicos para conducir fuera de carretera	.256
• Cuándo utilizar la marcha 4L (Baja)	.256
• Funcionamiento simultáneo del freno y del acelerador	.257
• Conducción por nieve, barro y arena	.257
• Cómo cruzar obstáculos (piedras y otros puntos altos)	.258
• Subida de pendientes	.259
• Conducción atravesando agua	.261
• Tras la conducción fuera de carretera	.263
• DIRECCIÓN ASISTIDA	.264
• Verificación del líquido de la dirección asistida	.264
• FRENO DE ESTACIONAMIENTO	.265
• SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO	.266

• SISTEMA DE CONTROL DE FRENO ELECTRÓNICO	.268
• Sistema de control de tracción (TCS)	.268
• Sistema de asistencia de freno (BAS)	.268
• Asistencia de arranque en pendiente (HSA)	.269
• Mitigación de vuelco electrónica (ERM)	.271
• Control de estabilidad electrónico (ESC)	.272
• Luz indicadora de avería/activación de ESC y luz indicadora de ESC desactivado	.274
• Control de balanceo del remolque (TSC)	.275
• Control de descenso de pendientes (HDC) - Si está equipado	.276
• NEUMÁTICOS — INFORMACIÓN GENERAL.	.277
• Presión de los neumáticos	.277
• Presiones de inflado de los neumáticos	.278
• Presiones de neumáticos para conducción a alta velocidad . . .	.279
• Neumáticos radiales	.279
• Neumáticos para todas las estaciones – Si está equipado. . .	.279
• Neumáticos de verano o de tres estaciones – Si está equipado	.279
• Neumáticos de nieve	.280
• Neumático de repuesto igual que el neumático y la rueda originales – Si está equipado	.280
• Neumático de repuesto compacto – Si está equipado	.281
• Neumático de repuesto de tamaño completo – Si está equipado	.281
• Neumático de repuesto de uso limitado — Si está equipado . . .	.281

• Giro libre de los neumáticos	.282
• Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento	.282
• Vida útil de los neumáticos	.283
• Neumáticos de recambio	.283
• CADENAS PARA NEUMÁTICOS	.285
• RECOMENDACIONES PARA LA ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS . . .	.286
• SISTEMA DE MONITORIZACIÓN DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS)	.286
• Sistema básico	.288
• Sistema Premium – Si está equipado	.290
• REQUISITOS DE COMBUSTIBLE — MOTORES DE GASOLINA . .	.294
• Metanol	.294
• Etanol	.294
• Gasolina de aire limpio	.295
• MMT en la gasolina	.295
• Materiales agregados al combustible	.295
• REQUISITOS DE COMBUSTIBLE — MOTORES DIÉSEL	.296
• AGREGADO DE COMBUSTIBLE	.296
• Tapa del depósito de combustible con bloqueo (tapa del depósito de combustible)	.296
• ARRASTRE DE REMOLQUE	.298
• Definiciones comunes de arrastre de remolque	.298
• Fijación de cable de seguridad ante separación	.299
• Pesos de arrastre de remolque (estipulaciones de peso máximo de remolque)	.301
• Peso de remolque y espiga	.302

• Requisitos para el arrastre de remolque	.303
• Consejos para el arrastre de remolque	.306
• Puntos de fijación del enganche del remolque	.307
• REMOLQUE CON FINES RECREATIVOS (CON CARAVANA, ETC.)	.308
• Remolque de este vehículo detrás de otro vehículo	.308
• Remolque recreativo – Modelos con tracción a las cuatro ruedas	.309

PROCEDIMIENTOS DE PUESTA EN MARCHA

Antes de arrancar su vehículo, ajuste el asiento, ajuste los espejos interiores y exteriores, y abróchese el cinturón de seguridad.

ADVERTENCIA

- Cuando abandone el vehículo, retire siempre el llavero del encendido y bloquéelo.
- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado. Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno o la palanca de cambios.

(Continuación)

ADVERTENCIA *(Continuación)*

- No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo, ni en ningún lugar al alcance de los niños, ni deje el sistema Keyless Enter-N-Go™ en modo ACC (Accesorio) u ON/RUN (Encendido/Marcha). Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

Caja de cambios manual - Si está equipado

Aplique el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en NEUTRAL (Punto muerto) y pulse el pedal del embrague antes de arrancar el vehículo. Este vehículo está equipado con un sistema de encendido con bloqueo de embrague. El motor no arrancará si el pedal del embrague no está pisado hasta el fondo.

Solo modelos con tracción 4WD

En el modo 4L, este vehículo arrancará independientemente de si el pedal del embrague está pisado a fondo o no. Esta característica aumenta el rendimiento fuera de carretera, pues permite que el vehículo arranque en el modo 4L sin tener que pisar el pedal del embrague. La "Luz indicadora 4WD" se iluminará cuando la caja de transferencia se cambie a la posición correspondiente a este modo.

Caja de cambios automática – Si está equipado

Ponga en marcha el motor con la palanca de cambios en la posición NEUTRAL (Punto muerto) o PARK (Estacionamiento). Antes de cambiar a una posición de circulación, aplique el freno.

Puesta en marcha normal - Motor de gasolina

NOTA:

La puesta en marcha normal, tanto de un motor caliente como frío, se efectúa sin necesidad de bombear ni pisar el pedal del acelerador.

Gire el interruptor de encendido a la posición START (Arranque) y suéltelo cuando el motor se ponga en marcha. Si el motor no se pone en marcha en 10 segundos, coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo), espere de 10 a 15 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de "Puesta en marcha normal".

Función de arranque directo – Solo modelos con caja de cambios automática

A continuación, coloque el interruptor de encendido en la posición START (Arranque) y suéltelo en cuanto se acople el motor de arranque. El motor de arranque continuará en funcionamiento, pero una vez puesto en marcha el motor se desactivará automáticamente. Si el motor no se pone en marcha, el motor de arranque se apagará automáticamente en

10 segundos. Si sucede esto, coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo), espere de 10 a 15 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de puesta en marcha normal.

Clima extremadamente frío (por debajo de -20 °F o -29 °C)

Para garantizar una puesta en marcha fiable con estas temperaturas se recomienda utilizar un calefactor del bloque motor con alimentación eléctrica externa (disponible en su concesionario autorizado).

Si el motor no se pone en marcha

ADVERTENCIA

- Nunca vierta combustible ni ningún otro líquido inflamable dentro de la abertura de la admisión de aire del cuerpo del acelerador en un intento de poner en marcha el vehículo. Esto puede dar lugar a una llamarada con el consiguiente riesgo de lesiones personales de gravedad.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- No intente empujar ni remolcar el vehículo para hacerlo arrancar. Los vehículos equipados con caja de cambios automática no pueden arrancarse de esta forma. Podría entrar combustible sin quemar en el catalizador y, una vez puesto en marcha el motor, podría inflamarse y provocar averías en el catalizador y el vehículo.
- Si la batería del vehículo está descargada, pueden utilizarse cables auxiliares para realizar el arranque con puente de una batería auxiliar o de otro vehículo. Si no se realiza correctamente, este tipo de puesta en marcha puede ser peligroso. Para obtener más información, consulte "Arranque con puente" en "Cómo actuar en casos de emergencia".

Sin arranque directo (Solo modelos con caja de cambios manual)

Si el motor no se pone en marcha después de haber seguido los procedimientos de "Puesta en marcha normal" o "Clima extremadamente frío", es posible que esté ahogado. Pise y mantenga pisado a fondo el pedal del acelerador al arrancar el motor. Esto debería vaciar cualquier exceso de combustible en caso de que el motor se ahogue.

PRECAUCIÓN

Para evitar dañar el motor de arranque, no arranque el motor durante más de 15 segundos cada vez. Espere entre 10 y 15 segundos antes de intentarlo nuevamente.

Si el motor se ha ahogado, puede comenzar a funcionar, pero no tendrá suficiente potencia para seguir funcionando cuando se suelte la llave. Si esto ocurre, siga arrancando con el pedal del acelerador pisado a fondo. Suelte el pedal del acelerador y la llave una vez que el motor funcione correctamente.

Si el motor no muestra signos de arrancar después de dos periodos de 15 segundos con el pedal del acelerador pisado a fondo, repita los procedimientos de "Puesta en marcha normal" o "Clima extremadamente frío".

Con arranque directo (Solo modelos con caja de cambios automática)

Si el motor no se pone en marcha después de haber seguido los procedimientos de "Puesta en marcha normal" o "Clima extremadamente frío", es posible que esté ahogado. Para eliminar cualquier exceso de combustible, pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo ahí. A continuación, coloque el interruptor de encendido en la posición START (Arranque) y suéltelo en cuanto se acople el motor de arranque. El motor de arranque se desacoplará automáticamente en 10 segundos. Cuando esto sucede, suelte el pedal del acelerador, coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo), espere de 10 a 15 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de puesta en marcha normal.

PRECAUCIÓN

Para evitar averías del motor de arranque, antes de volver a intentarlo espere de 10 a 15 segundos.

Después de la puesta en marcha

El régimen de ralentí disminuirá automáticamente conforme el motor se va calentando.

Puesta en marcha normal – Motor diésel

1. Para poder poner en marcha el motor la palanca de cambios debe estar en la posición NEUTRAL (Punto muerto) o PARK (Estacionamiento).
2. Coloque la llave de encendido en posición ON (Encendido).
3. Observe la luz de "Espera para arrancar" en el grupo de instrumentos. Consulte "Grupo de instrumentos" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información. Debe encenderse durante dos a diez segundos o incluso más, según la temperatura del motor.

Cuando la luz "Espera para arrancar" se apaga, el motor está listo para la puesta en marcha.

4. Función de arranque directo (solo caja de cambios automática)

No pise el acelerador. Gire la llave de encendido a la posición START (Arranque) y luego suéltela. El motor de arranque seguirá funcionando, y se apagará automáticamente cuando el motor esté en marcha. Si el motor no se pone en marcha, el motor de arranque se apagará automáticamente en 25 segundos. Si sucede esto, coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo), espere de 25 a 30 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de puesta en marcha normal.

NOTA:

Con mucho frío, es posible que el motor de arranque se mantenga en funcionamiento durante unos 30 segundos antes de que el motor se ponga en marcha. El motor de arranque se puede desacoplar girando la llave de encendido a la posición OFF, si es necesario.

5. Sin función de arranque directo (caja de cambios manual solamente)

Gire el interruptor de encendido a la posición START (Arranque) y suéltelo cuando el motor se ponga en marcha. Si el motor no se pone en marcha en 10 segundos, coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo), espere de 10 a 15 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de "Puesta en marcha normal".

6. Cuando arranque el motor, déjelo funcionar en ralentí durante unos 30 segundos antes de conducir. De ese modo el aceite circulará y lubricará el turboalimentador.

Calentamiento del motor

Evite el funcionamiento con el regulador del acelerador completamente abierto cuando el motor está frío. Cuando ponga en marcha un motor frío, haga que el motor alcance la velocidad de funcionamiento lentamente para permitir que se establezca la presión de aceite de aceite a medida que el motor se calienta.

NOTA:

El funcionamiento de un motor frío a alta velocidad sin carga puede provocar una excesiva cantidad de humo blanco y unas prestaciones deficientes del motor. El régimen del motor sin carga debe mantenerse por debajo de 1.200 rpm durante el período de calentamiento, especialmente con condiciones de temperatura ambiente frías.

Si las temperaturas son inferiores a 0 °C (32 °F), haga funcionar el motor a velocidades moderadas durante cinco minutos antes de aplicar cargas totales.

Motor en ralentí – En clima frío

Evite el funcionamiento en ralentí prolongado a temperaturas ambientales inferiores a -18 °C (0 °F). Los períodos largos en ralentí pueden ser perjudiciales para su motor porque las temperaturas de la cámara de combustión pueden disminuir tanto que es posible que el combustible no se queme completamente. La combustión incompleta propicia que se forme carbón y barniz en los anillos del pistón y las boquillas de los inyectores. Asimismo, el combustible sin quemar puede penetrar en el cárter del cigüeñal, diluyendo el aceite y provocando un desgaste rápido del motor.

Detención del motor

El cuadro siguiente debe utilizarse a modo de guía a la hora de determinar el lapso de tiempo de ralentí del motor necesario para enfriar suficientemente el turboalimentador antes de apagarlo, dependiendo del tipo de conducción y la cantidad de carga.

Antes de apagar el motor turbodiésel, deje que el motor vuelva a la velocidad de ralentí normal y que funcione de esta forma du-

rante varios segundos. Esto garantiza una lubricación adecuada del turboalimentador. Esta precaución es particularmente necesaria después de haber conducido en condiciones extremas.

Haga funcionar en ralentí el motor durante unos minutos antes de realizar la rutina de apagado. Después de un funcionamiento con carga total, permita que el motor funcione en ralentí du-

rante un período de tres a cinco minutos antes de apagarlo. Este período de ralentí propiciará que el aceite de lubricación y el refrigerante saquen el exceso de calor de la cámara de combustión, los cojinetes, componentes internos y el turboalimentador. Esto es especialmente importante para los motores turboalimentados con enfriamiento de aire de carga.

CUADRO DE "ENFRIAMIENTO" DEL TURBOALIMENTADOR

Condiciones de conducción	Carga	Temperatura del turboalimentador	Tiempo de ralentí (en minutos) Antes de apagar
Parada y puesta en marcha frecuentes	Vacío	Frío	Menos de 1
Parada y puesta en marcha frecuentes	Media	Tibio	1
Velocidades de carretera	Media	Tibio	2
Tráfico de ciudad	GCWR máx.	Tibio	3
Velocidades de carretera	GCWR máx.	Tibio	4
Subida de pendientes	GCWR máx.	Caliente	5

SISTEMA DE ARRANQUE/ PARADA — MODELOS DIÉSEL CON CAJA DE CAMBIOS MANUAL SOLAMENTE

La función de arranque/parada se ha desarrollado para ahorrar combustible y reducir las emisiones. El sistema detendrá el motor automáticamente si el vehículo se para, siempre que se den las condiciones necesarias. Si se pisa el pedal del embrague, el vehículo arrancará automáticamente.

Modo automático

La función de arranque/parada se activa siempre que cualquier usuario arranque el motor de forma normal. Se quedará en el estado STOP/START NOT READY (Función de arranque/parada no lista) hasta que alcance una velocidad superior a 5 km/h (3 mph). Entonces, el sistema pasará a STOP/START READY (Arranque/parada listo) y, si se dan todas las condiciones, se activa el modo STOP/START AUTO STOP ACTIVE (Parada automática del sistema de arranque/parada activa).

Para activar el modo STOP/START AUTO STOP ACTIVE (Parada automática del sistema de arranque/parada activa), debe ocurrir lo siguiente:

1. El sistema debe estar en el estado STOP/START READY (Arranque/parada listo). Se mostrará el mensaje STOP/START READY (Arranque/parada listo) en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.
2. La velocidad del vehículo debe ser inferior a 5 km/h (3 mph).
3. La palanca de cambios debe estar en la posición NEUTRAL (Punto muerto) y el pedal del embrague debe estar completamente suelto

El motor se apagará, **el tacómetro se establecerá en la posición Stop/Start (Arranque/parada)**, el mensaje STOP/START AUTO STOP ACTIVE (Parada automática del sistema de arranque/parada activa) aparecerá y el caudal de aire del aire acondicionado/calefactor (HVAC) se reducirá.

Razones posibles por la que motor no para automáticamente

Antes de apagar el motor, el sistema verificará si se cumplen varias condiciones de seguridad y confort. En las siguientes situaciones el motor no parará:

- El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- La temperatura exterior es inferior a -17°C (1°F) o superior a 40°C (104°F).
- La temperatura real de la cabina es bastante diferente a la temperatura establecida en el modo automático del sistema HVAC.
- El sistema HVAC está establecido en el modo desempañador.
- El motor no ha alcanzado la temperatura de funcionamiento normal.
- La batería está descargada.
- Al conducir en REVERSE (Marcha atrás).
- El capó está abierto.
- El vehículo está en el modo de caja de transferencia 4LO.

Es posible conducir el vehículo varias veces sin el que sistema de ARRANQUE/PARADA esté en el estado de STOP/START READY (Arranque/parada listo) en condiciones extremas distintas a las indicadas anteriormente.

Para arrancar el motor en el modo “STOP/START AUTO STOP ACTIVE” (Parada automática del sistema de arranque/parada activa)

Cuando la palanca de cambios está en NEUTRAL (Punto muerto), el motor no arrancará si el pedal del embrague no está pisado hasta el fondo. El vehículo pasará al modo STOP/START SYSTEM NOT READY (Sistema de arranque/parada no listo) hasta que alcance una velocidad superior a 5 km/h (3 mph).

Condiciones que provocan el arranque automático del motor en el modo STOP/START AUTO STOP ACTIVE (Parada automática del sistema de arranque/parada activa)

El motor arrancará automáticamente cuando:

- La temperatura real de la cabina es bastante diferente a la temperatura establecida en el modo automático del sistema HVAC.
- El sistema HVAC está establecido en el modo desempañador.
- El tiempo del modo STOP/START AUTO STOP ACTIVE (Parada automática del sistema de arranque/parada activa) ha superado los 5 minutos.
- El voltaje de la batería es demasiado bajo.
- El vacío del freno es bajo; por ejemplo, después de varias aplicaciones del pedal de freno.
- El vehículo circula a más de 5 km/h (3 mph)
- El interruptor STOP/START Off (Arranque/parada desconectado) se ha pulsado.
- El sistema 4WD está en el modo 4LO.

Condiciones que fuerzan un arranque manual con la llave en el modo “Stop/Start Auto Stop Active” (Parada automática del sistema de arranque/parada activa):

El motor no arrancará automáticamente si:

- El conductor no lleva puesto el cinturón de seguridad
- El capó del motor está abierto
- Tiene lugar un error del sistema STOP/START (Parada/arranque)

En estas circunstancias, el motor solo podrá volver a arrancarse con la llave de encendido. El mensaje STOP/START KEY START REQUIRED (Parada/arranque, llave necesaria para el arranque) aparecerá en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) bajo estas condiciones. Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.

Para apagar manualmente el sistema de arranque/parada

1. Pulse el interruptor STOP/START OFF (Arranque/parada desconectado), situado en el banco de interruptores. La luz del interruptor se iluminará.



**Interruptor STOP/START Off
(Arranque/parada desconectado)**

2. El mensaje STOP/START OFF (Arranque/parada desconectado) aparecerá en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.

3. En la próxima parada del vehículo (después de apagar el sistema de ARRANQUE/PARADA) el motor no se detendrá.

4. Si el sistema de ARRANQUE/PARADA se apaga manualmente el motor solo puede ponerse en marcha y pararse si el interruptor de encendido se apaga y se enciende.

5. El sistema de ARRANQUE/PARADA se restablecerá al estado de encendido cada vez que la llave se gire a la posición OFF (apagado) y de nuevo a la posición ON (encendido).

Para encender manualmente el sistema de arranque/parada

1. Pulse el interruptor STOP/START OFF (Arranque/parada desconectado), situado en el banco de interruptores.

2. La luz del interruptor se apagará.

Funcionamiento incorrecto del sistema

Si hay un funcionamiento defectuoso del sistema de ARRANQUE/PARADA, el sistema no apagará el motor. Se mostrará el mensaje SERVICE STOP/START SYSTEM (Revisar sistema de arranque/parada) en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.

Un concesionario autorizado deberá comprobar el sistema.

CAJA DE CAMBIOS MANUAL — SI ESTÁ EQUIPADO

ADVERTENCIA

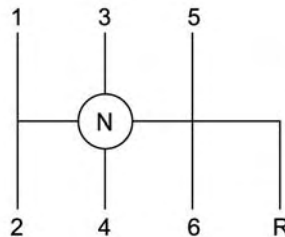
Si deja el vehículo desatendido sin el freno de estacionamiento, hay posibilidad de que usted u otras personas se lesionen. Cuando el conductor no está en el vehículo, el freno de estacionamiento siempre debe estar aplicado, especialmente en una pendiente.

PRECAUCIÓN

No conduzca con el pie apoyado en el pedal de embrague, ni intente retener el vehículo en pendiente con el pedal de embrague parcialmente acoplado, ya que ocasionará un desgaste irregular del embrague.

NOTA:

En climas fríos, puede experimentar un aumento en el esfuerzo al cambiar hasta que se calienta el líquido de la caja de cambios. Esto es normal.



81cd6226

Esquema de cambio

Cambios

Antes de cambiar de marcha, pise completamente el pedal del embrague. A medida que suelta el pedal del embrague, pise levemente el pedal del acelerador.

Siempre debe utilizar la primera marcha al comenzar desde una posición de parada.

Velocidades de cambio recomendadas

Para utilizar de forma eficiente su caja de cambios manual y obtener tanto una buena economía de consumo de combustible como las mejores prestaciones, los cambios ascendentes deben realizarse según se indica en el cuadro de velocidades de cambio recomenda-

das. Efectúe los cambios a las velocidades indicadas para las aceleraciones. Cuando el vehículo esté muy cargado o arrastre un remolque, es posible que estas velocidades recomendadas para cambios ascendentes no sean aplicables.

Velocidades de cambio de la caja de cambios manual en KM/H						
Motor	Velocidades	1 a 2	2 a 3	3 a 4	4 a 5	5 a 6
3.6L	Acel.	24	39	55	76	90
	Crucero	16	31	43	60	66

Cambios descendentes

Se recomienda cambiar de una marcha alta a una más baja para proteger los frenos cuando se descienden pendientes pronunciadas. Además, un cambio descendente en el momento oportuno proporciona una mejor aceleración cuando se desea restablecer la velocidad. Realice los cambios descendentes de forma progresiva. No se salte marchas para evitar revolucionar en exceso el motor y el embrague.

ADVERTENCIA

No realice un cambio descendente para obtener un mayor frenado del motor sobre una superficie resbaladiza. Las ruedas motrices podrían perder agarre y el vehículo podría patinar.

PRECAUCIÓN

Al descender una pendiente, procure ir reduciendo paulatinamente de marcha para evitar un régimen del motor alto, que puede causar daños en las válvulas o el disco de embrague, incluso con el pedal de embrague pisado.

Velocidades máximas recomendadas para cambios descendentes

PRECAUCIÓN

Si no se siguen las velocidades máximas recomendadas para la reducción de las marchas, el motor podría revolucionarse en exceso si la marcha está seleccionada y el pedal del embrague está suelto. El embrague y la caja de cambios pueden sufrir averías si el pedal del embrague se mantiene pisado.

Velocidades de cambio descendentes para la caja de cambios manual en KM/H (MPH)

Selección de marcha	6 a 5	5 a 4	4 a 3	3 a 2	2 a 1
Velocidad máx.	80 (129)	70 (113)	50 (81)	30 (48)	15 (24)

Cambios a marcha atrás

Para cambiar a REVERSE (Marcha atrás), pare el vehículo completamente. Pise el embrague y realice una pausa breve para que el tren de engranajes deje de girar. Comenzando en la posición NEUTRAL (Punto muerto), desplace la palanca de cambios con un movimiento suave y rápido hacia adelante a la zona de REVERSE (Marcha atrás); (el conductor percibirá un chasquido cuando el cambiador supere el tope de inversión). Complete el cambio desplazando la palanca de cambios a la posición de REVERSE (Marcha atrás).

El tope de inversión evita que el conductor entre accidentalmente en la zona REVERSE (Marcha atrás) y advierte al conductor de que está a punto de cambiar la caja de cambios a REVERSE (Marcha atrás). Debido a esta característica, un cambio lento a REVERSE (Marcha atrás) puede percibirse como un esfuerzo de cambio alto.

CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA — SI ESTÁ EQUIPADO

PRECAUCIÓN

Si no se respetan las siguientes precauciones, pueden producirse daños en la caja de cambios:

- Cambie a PARK (Estacionamiento) solo después de que el vehículo se haya detenido completamente.
- Cambie a, o salga de REVERSE (Marcha atrás) solo después de que el vehículo esté completamente detenido y el motor a régimen de ralentí.

(Continuación)

PRECAUCIÓN *(Continuación)*

- No cambie entre PARK (Estacionamiento), REVERSE (Marcha atrás), NEUTRAL (Punto muerto) o DRIVE (Directa) cuando el motor esté por encima de el régimen de ralentí.
- Antes de cambiar a cualquier marcha, asegúrese de pisar firmemente el pedal de freno.

NOTA:

Debe pisar y mantener pisado el pedal del freno mientras efectúa un cambio para salir de PARK (Estacionamiento).

ADVERTENCIA

- El movimiento involuntario de un vehículo puede lesionar a aquellas personas que se encuentren dentro o cerca del mismo. Al igual que en cualquier vehículo, nunca debe salir del mismo con el motor en marcha. Antes de salir del vehículo, siempre debe aplicar el freno de estacionamiento, cambiar la caja de cambios a PARK (Estacionamiento) y retirar la llave de encendido. Una vez que se ha extraído la llave, la palanca de cambios se bloquea en la posición PARK (Estacionamiento), asegurando el vehículo contra movimientos no deseados.
- Cuando salga del vehículo, retire siempre la llave de encendido y bloquee el vehículo.

(Continuación)

ADVERTENCIA *(Continuación)*

- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado. Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno o la palanca de cambios.
- No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo (ni en ningún lugar que un niño pueda alcanzar). Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

(Continuación)

ADVERTENCIA *(Continuación)*

- Si el régimen del motor es superior al régimen en ralentí, es peligroso cambiar a una marcha desde la posición PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto). Si el pie no se encuentra firme sobre el pedal de freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia delante o hacia atrás. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Cambie a una marcha solamente cuando el motor se encuentre en ralentí normal y cuando el pie se encuentre firme sobre el pedal de freno.

Bloqueo del encendido con llave en estacionamiento

Este vehículo está equipado con bloqueo del encendido con llave en estacionamiento con llave que requiere que la palanca de cambios esté en PARK (Estacionamiento) antes de poder colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF (Bloqueo/Apagado). La llave solo se puede sacar del encendido cuando este se encuentra en la posición LOCK/OFF (Bloqueo/Apagado) y la palanca de cambios está bloqueada en PARK (Estacionamiento) con el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF (Bloqueo/Apagado).

Sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal del freno

Este vehículo está equipado con un sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal del freno (BTSI) que mantiene la palanca de cambios en la posición PARK (Estacionamiento) a menos que se pise el freno. Para sacar la caja de cambios de la

posición PARK (Estacionamiento), el interruptor de encendido debe colocarse en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) (con el motor encendido o apagado) y debe pisarse el pedal de freno.

Caja de cambios automática de cinco velocidades

La pantalla de la posición de la palanca de cambios (situada en el grupo de instrumentos) indica el rango de marchas de la caja de cambios. Pise el pedal de freno para que la palanca de cambios abandone la posición PARK (Estacionamiento) (consulte "Sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal del freno" en esta sección). Para conducir, mueva la palanca de cambios desde PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto) a la posición DRIVE (Directa).

La caja de cambios controlada electrónicamente proporciona un esquema de cambios preciso. El sistema electrónico de la caja de cambios se autocalibra. Por lo tanto, los pri-

meros cambios en un vehículo nuevo quizás sean algo bruscos. Esto constituye una condición normal; los cambios serán precisos al cabo de unos cientos de kilómetros.

Solo cambie de DRIVE (Directa) a PARK (Estacionamiento) o REVERSE (Marcha atrás) cuando el pedal del acelerador esté suelto y el vehículo esté detenido. Asegúrese de mantener el pie en el pedal de freno cuando cambie entre estas marchas.

La palanca de la caja cambios tiene solo las siguientes posiciones de cambio: PARK (Estacionamiento), REVERSE (Marcha atrás), NEUTRAL (Punto muerto) y DRIVE (Directa). La reducción de marcha manual puede realizarse mediante el control de cambio de AutoStick® (consulte "AutoStick®" en esta sección) o (cuando la caja de transferencia esté en la marcha 4L) mediante el control de cambio de la Selección de marcha electrónica (ERS) (consulte "Funcionamiento de la Selección de marcha electrónica (ERS)" en esta sección).

Mover la palanca de cambios a la izquierda o la derecha (-/+) mientras se encuentra en la posición de DRIVE (Directa) seleccionará manualmente la marcha de la caja de cambios (o cuando la caja de transferencia esté en la marcha 4L, la marcha más alta disponible en la caja de cambios) y mostrará la marcha en el grupo de instrumentos como 5, 4, 3, 2, 1.



Palanca de cambios

Rangos de marchas

NO acelere el motor cuando cambie de la posición PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto) a otro rango de marchas.

Si es necesario volver a poner en marcha el motor, compruebe que cambia el encendido a la posición LOCK/OFF (Bloqueo/Apagado) antes de volver a arrancar. Si el encendido no se cambia antes a la posición LOCK/OFF (Bloqueo/Apagado), las marchas podrían tardar en acoplarse.

NOTA:

- **Después de seleccionar una posición de marcha, espere un momento para que la marcha seleccionada se engrane antes de acelerar. Esto es muy importante cuando el motor está frío.**
- **Si es necesario volver a poner en marcha el motor, compruebe que cambia el encendido a la posición LOCK/OFF (Bloqueo/Apagado) antes de volver a arrancar. Si el encendido no se cambia antes a la posición LOCK/OFF (Bloqueo/Apagado), las marchas podrían tardar en acoplarse.**

PARK (Estacionamiento)

Esta posición complementa al freno de estacionamiento bloqueando la caja de cambios. El motor puede ponerse en marcha en esta posición. No intente usar la posición PARK (Estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Si deja el vehículo en esta posición, aplique el freno de estacionamiento.

Si estaciona en una superficie plana, puede colocar primero la palanca de cambios en la posición PARK (Estacionamiento) y después aplicar el freno de estacionamiento.

Si estaciona en una pendiente, antes de colocar la palanca de cambios en PARK (Estacionamiento) debe aplicar el freno de estacionamiento; de lo contrario, la carga aplicada sobre el mecanismo de bloqueo de la caja de cambios puede dificultar el movimiento de la palanca de cambios para salir de PARK (Estacionamiento). Como medida de precaución adicional, gire las ruedas delanteras hacia el bordillo en una pendiente descendente y en dirección contraria en una pendiente ascendente.

ADVERTENCIA

- Nunca use la posición PARK (Estacionamiento) como sustituto del freno de estacionamiento. Siempre aplique completamente el freno de estacionamiento al aparcar. Esto evitará que el vehículo pueda ponerse en movimiento y provocar daños o lesiones.
- Si su vehículo no está completamente en PARK (Estacionamiento) puede desplazarse y lesionarle a usted y a otras personas. Compruébelo tratando de mover la palanca de cambios hacia atrás (con el pedal de freno liberado) después de colocarla en PARK (Estacionamiento). Asegúrese de que la caja de cambios esté en PARK (Estacionamiento) antes de salir del vehículo.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- Es peligroso mover la palanca de cambios saliendo de PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto) si el régimen del motor es superior al régimen de ralentí. Si el pie no se encuentra firme sobre el pedal de freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia delante o hacia atrás. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Cambie a una marcha solamente cuando el motor se encuentre en ralentí normal y cuando el pie se encuentre firme sobre el pedal de freno.
- El movimiento involuntario de un vehículo puede lesionar a aquellas personas que se encuentren dentro o cerca del mismo. Al igual que en cualquier vehículo, nunca debe salir del mismo con el motor en marcha. Antes de salir del vehículo, siempre debe aplicar el freno de estacionamiento, cambiar la caja de cambios a PARK (Estacionamiento) y retirar la llave

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- de encendido. Una vez que se ha extraído la llave de encendido, la palanca de cambios se bloquea en la posición PARK (Estacionamiento), asegurando el vehículo contra movimientos no deseados.
- Cuando salga del vehículo, retire siempre la llave de encendido y bloquee el vehículo.
 - Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado. Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno o la palanca de cambios.
 - No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo (ni en ningún lugar que un niño pueda alcanzar). Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

PRECAUCIÓN

- Antes de sacar la palanca de cambios de PARK (Estacionamiento), debe girar el interruptor de encendido desde la posición OFF (Apagado) a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) y pisar el pedal de freno. De lo contrario, se podría dañar la palanca.
- NO acelere el motor cuando cambie desde las posiciones PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto) a cualquier otro rango de marchas ya que esto puede averiar el mecanismo de transmisión.

Para garantizar que se ha acoplado la palanca de cambios en la posición PARK (Estacionamiento) deben emplearse los indicadores siguientes:

- Al cambiar a PARK (Estacionamiento), mueva firmemente la palanca de cambios completamente hacia adelante y a la izquierda hasta que se pare y esté completamente asentada.

- Observe la pantalla de la posición de la palanca de cambios y compruebe que indica la posición PARK (Estacionamiento).
- Con el pedal del freno liberado, compruebe que la palanca de cambios no sale de PARK (Estacionamiento).

REVERSE (Marcha atrás)

Esta posición se utiliza para mover el vehículo marcha atrás. Cambie a REVERSE (Marcha atrás) solo después de que el vehículo se haya detenido completamente.

NEUTRAL (Punto muerto)

Utilice esta posición cuando el vehículo vaya a estar parado durante un período prolongado con el motor en marcha. El motor puede ponerse en marcha en esta posición. Aplique el freno de estacionamiento y cambie la caja de cambios a PARK (Estacionamiento) si va a salir del vehículo.

ADVERTENCIA

No circule en rodadura libre en NEUTRAL (Punto muerto) y nunca apague el encendido para descender una pendiente en rodadura libre. Estas son prácticas inseguras que limitan su capacidad de respuesta ante las condiciones cambiantes del tráfico o la carretera. Podría perder el control del vehículo y sufrir una colisión.

PRECAUCIÓN

El remolque del vehículo, la rodadura libre o la conducción por cualquier motivo con la caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto) pueden averiar gravemente la caja de cambios. Consulte "Remolque con fines recreativos" en "Arranque y conducción" y "Remolque de un vehículo averiado" en "Cómo actuar en casos de emergencia" para obtener más información.

DRIVE (Directa)

Esta posición debe utilizarse para la mayor parte de la conducción en ciudad y carreteras. Proporciona cambios ascendentes y descendentes muy suaves y el mejor consumo de combustible. La caja de cambios realiza automáticamente cambios ascendentes a través de las marchas de submultiplicación primera, segunda y tercera, la marcha directa cuarta y la sobremarcha quinta. La posición DRIVE (Directa) proporciona las características óptimas de conducción en todas las condiciones normales de funcionamiento.

Si se cambia frecuentemente de marcha (como en el caso de funcionamiento del vehículo sometido a condiciones rigurosas de carga, en terreno montañoso, circulando con vientos de cara fuertes o cuando se arrastran remolques), utilice el control de cambio AutoStick® (consulte "AutoStick®" en esta sección) para seleccionar una marcha más baja. En esas condiciones, la utilización de una marcha más baja mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil de la caja de cambios, ya que reduce los cambios excesivos y la formación de calor.

Modo Limp Home de la caja de cambios

El funcionamiento de la caja de cambios se controla electrónicamente para detectar condiciones anormales. Si se detecta una condición anormal que pudiera provocar averías en la caja de cambios, se activará el modo Limp Home de la caja de cambios. En este modo, la caja de cambios se mantendrá en la marcha en curso hasta que se detenga el vehículo. Después de que el vehículo se haya parado, la caja de cambios permanecerá en segunda sea cual sea la marcha de avance seleccionada. PARK (Estacionamiento), REVERSE (Marcha atrás) y NEUTRAL (Punto muerto) seguirán funcionando. Es posible que se ilumine la luz indicadora de avería (MIL). El modo Limp Home permite conducir el vehículo, sin que se dañe la caja de cambios, hasta un concesionario autorizado para obtener asistencia.

En caso de producirse un problema momentáneo, la caja de cambios puede restablecerse para recuperar todas las marchas de avance siguiendo los pasos siguientes:

1. Detenga el vehículo.
2. Sitúe la caja de cambios en PARK (Estacionamiento).

3. Coloque el interruptor de encendido en posición OFF (Apagado).

4. Espere aproximadamente 10 segundos.

5. Vuelva a poner en marcha el motor.

6. Cambie al rango de marchas deseado. Si ya no se detecta el problema, la caja de cambios volverá a funcionar normalmente.

NOTA:

Incluso aunque la caja de cambios pueda restablecerse, le recomendamos que visite su concesionario autorizado en cuanto pueda. Su concesionario autorizado tiene el equipo de diagnóstico para determinar si el problema podría volver a presentarse. Si la caja de cambios no puede restablecerse, requiere servicio por parte de un concesionario autorizado.

AUTOSTICK®

AutoStick® es una función de la caja de cambios interactiva con el conductor que permite un control del cambio manual y mayor control del vehículo. AutoStick® le permite aumentar al máximo el frenado de motor, eliminar cambios ascendentes y descendentes no deseados y mejorar el rendimiento global del vehículo.

Este sistema también puede proporcionar más control al adelantar, al conducir en la ciudad, en terrenos resbaladizos fríos, al conducir en la montaña, al arrastrar remolques y en muchas otras situaciones.

NOTA:

AutoStick® no está disponible cuando la caja de transferencia se encuentra en la marcha 4L (Baja). En su defecto, puede usarse la Selección de marcha electrónica (ERS) para cambiar manualmente mientras la caja de transferencia se encuentra en la marcha 4L (consulte "Funcionamiento de la Selección de marcha electrónica (ERS)" en esta sección).

Funcionamiento

Cuando la palanca de cambios está en la posición DRIVE (Directa), la caja de cambios funcionará de forma automática, cambiando entre las cinco marchas disponibles. Para acoplar AutoStick®, mueva simplemente la palanca de cambios a la derecha o a la izquierda (+/-) mientras se encuentra en la posición DRIVE (Directa). Al tocar (-) para acceder al modo AutoStick®, la caja de cambios acopla la próxima marcha más baja, mientras que si usa (+) para acceder al modo AutoStick® se mantiene la marcha actual. Cuando AutoStick® está activo, la marcha actual de la caja de cambios se muestra en el grupo de instrumentos. En el modo AutoStick®, la caja de cambios solo aumenta o reduce de marcha cuando el conductor selecciona manualmente (+/-), a menos que el motor esté perdiendo potencia o revolucionando en exceso. Se quedará en la marcha seleccionada hasta que se seleccione otra marcha ascendente o descendente, excepto como se describe a continuación.

- La caja de cambios realiza un cambio ascendente automáticamente cuando es necesario para evitar que el motor se revolucione en exceso.
- La caja de cambios realizará automáticamente cambios descendentes a medida que el vehículo aminora (para evitar una pérdida de potencia del motor) y mostrará la marcha actual.
- La caja de cambios realizará automáticamente cambios descendentes hasta llegar a la primera marcha cuando el vehículo empieza a detenerse. Después de una parada, el conductor debería hacer un cambio manual ascendente (+) de la caja de cambios a medida que el vehículo se acelera.
- Si se pisa firmemente el pedal del acelerador se generará una reducción de marcha automática (para lograr una aceleración mejorada), cuando sea razonable.
- Puede arrancar el vehículo parado en primera o segunda marcha. Un toque (+) (en una parada) permitirá arrancar en segunda marcha. Es útil iniciar la conducción en segunda marcha cuando hay nieve o hielo.

- El sistema hará caso omiso de los intentos de cambio ascendente a velocidades del vehículo demasiado bajas.
- Evite utilizar el control de velocidad cuando está acoplado el AutoStick®.
- Los cambios de la caja de cambios serán más perceptibles con AutoStick® acoplado.
- Para desacoplar el modo AutoStick®, mantenga la palanca de cambios a la derecha (+) hasta que "D" se muestre una vez más en el grupo de instrumentos. Puede entrar y salir del modo AutoStick® en cualquier momento sin necesidad de levantar el pie del acelerador.

ADVERTENCIA

No realice un cambio descendente para obtener un mayor frenado del motor sobre una superficie resbaladiza. Las ruedas motrices pueden perder adherencia y el vehículo podría patinar, causando un accidente o lesiones personales.

Funcionamiento de la Selección de marcha electrónica (ERS)

El control de cambio de Selección de marcha electrónica (ERS) solo se utiliza cuando la caja de transferencia se encuentra en la marca 4L (Baja). En la caja de transferencia las posiciones 2H y 4H (Alta), el control de cambio de AutoStick® está disponible (consulte "AutoStick®" en esta sección).

El control de cambio de la Selección de marcha electrónica (ERS) permite al conductor limitar la marcha disponible más alta cuando la caja de transferencia se encuentre en la posición 4L (Baja) y la palanca de cambios esté en la posición DRIVE (Directa). Por ejemplo, si cambia la caja de cambios a 3 (tercera marcha), la caja de cambios nunca cambiará por encima de la tercera marcha, pero realizará cambios descendentes a segunda y primera marcha normalmente.

Puede cambiar entre DRIVE (DIRECTA) y el modo ERS a cualquier velocidad del vehículo. Si la palanca de cambios está en la posición DRIVE (DIRECTA), la caja de cambios funcionará automáticamente, cambiando entre todas

las marchas disponibles. Al mover la palanca de cambios hacia la izquierda (-), la caja de cambios reducirá de marcha, se activará el modo ERS, se mostrará la marcha actual en el grupo de instrumentos y se mantendrá esa marcha como la marcha superior disponible. Una vez en el modo ERS, moviendo la palanca de cambios a la izquierda (-) o a la derecha (+) cambiará la marcha superior disponible.

Para salir del modo ERS, pulse y mantenga pulsada la palanca de cambios a la derecha (+) hasta que se vuelva a mostrar "D" en el indicador de posición de la palanca de cambios en el grupo de instrumentos.

ADVERTENCIA

No realice un cambio descendente para obtener un mayor frenado del motor sobre una superficie resbaladiza. Las ruedas motrices pueden perder adherencia y el vehículo podría patinar, causando un accidente o lesiones personales.

Visualización en pantalla	1	2	3	4	D
Marchas reales permitidas	1	1-2.	1-3	1-4	1-5

NOTA:

Para seleccionar la posición de marcha apropiada para la deceleración máxima (frenado de motor), mueva la palanca de cambios a la izquierda (-) varias veces a medida que el vehículo aminora. La caja de cambios cambiará a la marcha en la que pueda ralentizarse mejor el vehículo.

Funcionamiento de la sobremarcha

La caja de cambios automática incluye una sobremarcha (quinta marcha) controlada electrónicamente. La caja de cambios cambiará automáticamente a sobremarcha si se presentan las condiciones siguientes:

- La palanca de cambios está en la posición DRIVE (Directa),
- la velocidad del vehículo es lo suficientemente alta, y
- el conductor no está pisando excesivamente el acelerador.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCIÓN A LAS CUATRO RUEDAS (COMMAND-TRAC I® O ROCK-TRAC®)

ADVERTENCIA

Si la marcha no se acopla por completo, la caja de transferencia se podría dañar y producirse la pérdida de potencia y control del vehículo. Podría sufrir una colisión. No conduzca el vehículo a menos que la caja de transferencia esté completamente acoplada.

Precauciones e instrucciones de funcionamiento

La caja de transferencia tiene cuatro posiciones de modo:

- 2H (Tracción a las dos ruedas en alta)
- 4H (Tracción a las cuatro ruedas en alta)
- N (Punto muerto)
- 4L (Tracción a las cuatro ruedas en baja)



Controles de cambio de tracción a las cuatro ruedas

La caja de transferencia está pensada para conducirse en la posición 2H para condiciones normales en calles y carreteras con firme duro.

En caso de que se requiera tracción adicional, las posiciones 4H y 4L de la caja de transferencia se pueden utilizar para bloquear conjuntamente los ejes de transmisión delantero y trasero, forzando las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad. Esto se logra moviendo simplemente la palanca de cambios a una de estas posiciones. Las posiciones 4H y 4L están previstas para superficies de carretera sueltas o resbaladizas y no para la conducción

normal. Conducir en las posiciones 4H y 4L en carreteras con firme duro provocará un aumento en el desgaste de los neumáticos y el deterioro de componentes del sistema de transmisión.

La "Luz indicadora 4WD" (situada en el grupo de instrumentos) pone sobre aviso al conductor de que el vehículo se encuentra con tracción a las cuatro ruedas y que los ejes de transmisión delantero y trasero están conjuntamente bloqueados. La luz se encenderá cuando la caja de transferencia se cambie a la posición 4H.

NOTA:

No intente cambiar si las ruedas delanteras o traseras están girando. La caja de transferencia no está equipada con un sincronizador y las velocidades de los ejes de transmisión delantero y trasero deben ser iguales para que tenga lugar el cambio. Cambiar de marcha con las ruedas delanteras o traseras girando podría causar daños en la caja de transferencia.

Al conducir el vehículo en 4L, el régimen del motor será aproximadamente tres veces (cuatro veces para modelos Rubicon) superior al de

las posiciones 2H o 4H con una velocidad de desplazamiento determinada. Tenga cuidado para no revolucionar el motor en exceso.

El funcionamiento correcto de los vehículos con tracción a las cuatro ruedas depende de la circunferencia de cada rueda y de que los neumáticos sean del mismo tamaño y tipo. Cualquier diferencia afectará adversamente al cambio y dañará la caja de transferencia.

Ya que la tracción a las cuatro ruedas mejora la tracción, se suele tender a superar las velocidades de frenado y giro seguras. No vaya más rápido que lo aconsejable por el estado de las carreteras.

ADVERTENCIA

Podría sufrir daños o causarlos a otras personas si deja el vehículo desatendido con la caja de transferencia en posición NEUTRAL (Punto muerto) (N) sin haber acoplado antes el freno de estacionamiento. La posición NEUTRAL (Punto muerto) (N) de la caja de transferencia desacopla los ejes de transmi-

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

sión delantero y trasero del mecanismo de la transmisión y permite el movimiento del vehículo con independencia de la posición de la caja de cambios. El freno de estacionamiento debe estar siempre aplicado cuando el conductor no se encuentra en el vehículo.

Posiciones de cambio

Para obtener más datos acerca de la utilización adecuada de cada posición de modo de la caja de transferencia, consulte la información siguiente:

Posición 2H

Esta posición se utiliza para conducción normal en calles y carreteras con firme duro.

Posición 4H

Esta posición bloquea conjuntamente los ejes de transmisión delantero y trasero, haciendo que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Esta marcha (4H) proporciona tracción adicional en superficies de carretera inestables o resbaladizas y no debe utilizarse sobre el pavimento seco.

La "Luz indicadora 4WD" (situada en el grupo de instrumentos) se iluminará cuando la caja de transferencia se cambie a la posición 4H.

Posición N (Punto muerto)

Esta marcha desacopla los ejes de transmisión delantero y trasero del tren de potencia. Se usa para el remolque plano tras otro vehículo. Consulte "Remolque recreativo" en "Arranque y conducción" para obtener más información.

Posición 4L

Esta posición bloquea conjuntamente los ejes de transmisión delantero y trasero, haciendo que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Esta marcha (4L) ofrece tracción adicional y máxima fuerza de empuje solo en superficies deslizantes o sueltas. No supere los 40 km/h (25 mph).

La "Luz indicadora 4WD" (situada en el grupo de instrumentos) se iluminará cuando la caja de transferencia se cambie a la posición 4L.

NOTA:

En 4WD, la "Luz indicadora de ESC desactivado" se mostrará en el grupo de instrumentos.

Procedimiento de cambio

De 2H a 4H o de 4H a 2H

El cambio entre 2H y 4H puede realizarse con el vehículo detenido o en movimiento. Con el vehículo en movimiento, la caja de transferencia se acoplará o desacoplará con mayor rapidez si suelta momentáneamente el pedal del acelerador después de efectuar el cambio. Aplique una fuerza constante al cambiar la palanca de la caja de transferencia.

De 4H a 4L o de 4L a 4H

Con el vehículo circulando a una velocidad de 3 a 5 km/h (2 a 3 mph), cambie la caja de cambios automática a NEUTRAL (N) (Punto muerto) o pise el pedal del embrague en una caja de cambios manual. Con el vehículo en rodadura libre a una velocidad de 3 a 5 km/h (2 a 3 mph), cambie la palanca de la caja de transferencia firmemente a la posición deseada. No haga una pausa con la caja de transferencia en N (Punto muerto). Una vez que se completa el cambio, coloque la caja de cambios automática en DRIVE (Directa) o libere el pedal del embrague si su vehículo dispone de una caja de cambios manual.

NOTA:

Es posible cambiar o salir de 4L con el vehículo totalmente parado; sin embargo, podría resultar difícil porque los dientes de acoplamiento del embrague podrían no estar alineados correctamente. Podría ser necesario intentarlo varias veces para que la alineación de los dientes del embrague y el acoplamiento de la marcha se realicen. El mejor método es con el vehículo a 3-5 km/h (2-3 mph). No intente acoplar o salir de la marcha 4L si el vehículo va a más de a 3-5 km/h (2-3 mph).

ADVERTENCIA

Si la marcha no se acopla por completo, la caja de transferencia se podría dañar y producirse la pérdida de potencia y control del vehículo. Podría sufrir una colisión. No conduzca el vehículo a menos que la caja de transferencia esté completamente acoplada.

EJE TRASERO TRAC-LOK® — SI ESTÁ EQUIPADO

El eje trasero Trac-Lok® proporciona una fuerza motriz constante a ambas ruedas traseras y reduce el patinaje de las ruedas provocado por pérdida de tracción en una de las ruedas motrices. Si existe una diferencia de tracción entre las dos ruedas traseras, el diferencial equilibra de forma automática el par en uso proporcionando mayor torsión a la rueda que tiene tracción.

Trac-Lok® es especialmente útil en condiciones de conducción resbaladizas. Con ambas ruedas traseras en una superficie resbaladiza, una aplicación leve del acelerador suministrará una tracción máxima.

ADVERTENCIA

En vehículos equipados con un diferencial de desplazamiento limitado, no ponga nunca en marcha el motor con una rueda trasera levantada del suelo. El vehículo podría desplazarse sobre la rueda trasera que permanece en el suelo y hacer que pierda el control.

BLOQUEO DE EJES (TRU-LOK®) — MODELOS RUBICON

El interruptor AXLE LOCK (Bloqueo de ejes) está situado en el panel de instrumentos (a la izquierda de la columna de dirección).



Interruptor AXLE LOCK (Bloqueo de ejes)

Esta función únicamente se activará cuando se cumplan las condiciones siguientes:

- Llave en el encendido, vehículo en la posición 4L (Baja).
- La velocidad del vehículo debe ser de 16 km/h (10 mph) o menos.

Para activar el sistema, presione la parte inferior del interruptor AXLE LOCK (Bloqueo de ejes) una vez para bloquear el eje trasero solamente (se iluminará la “Luz indicadora de bloqueo del eje trasero”); presione nuevamente la parte inferior del interruptor para bloquear el eje delantero (se iluminará la “Luz indicadora de bloqueo del eje delantero”). Una vez bloqueado el eje trasero, si se vuelve a pulsar el interruptor se bloqueará o desbloqueará el eje delantero.

NOTA:

Las luces indicadoras parpadearán hasta que los ejes estén completamente bloqueados o desbloqueados.

Para desbloquear los ejes, presione la parte superior del interruptor AXLE LOCK (Bloqueo de ejes).

El bloqueo de ejes se desactivará si el vehículo deja de estar en la posición 4L (Baja) o si el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF (Apagado).

DESCONEXIÓN DE LA BARRA ESTABILIZADORA ELECTRÓNICA — SI ESTÁ EQUIPADO

Si su vehículo está equipado con un estabilizador/una barra estabilizadora de desconexión electrónica. Este sistema permite un mayor recorrido de la suspensión delantera cuando se conduce fuera de carretera.

Este sistema está controlado por el interruptor SWAY BAR (Barra estabilizadora) situado en el panel de instrumentos (a la izquierda de la columna de dirección).



Interruptor de barra estabilizadora

Presione el interruptor SWAY BAR (Barra estabilizadora) para activar el sistema. Vuelva a presionar el interruptor para desactivar el sistema. La "Luz indicadora de barra estabilizadora" (situada en el grupo de instrumentos) se iluminará cuando se desconecta la barra. La "Luz indicadora de barra estabilizadora" parpadeará durante la transición de la activación, o cuando no se cumplan las condiciones para la activación. En condiciones normales de conducción la barra estabilizadora debe permanecer en el modo en carretera.

ADVERTENCIA

No desconecte la barra estabilizadora ni conduzca en carreteras de firme compacto ni a velocidades superiores a 29 km/h (18 mph), podría perder el control del vehículo y sufrir lesiones graves. La barra estabilizadora delantera mejora la estabilidad del vehículo y es necesaria para mantener su control. El sistema supervisa la velocidad del vehículo e intenta volver a conectar la barra estabiliza-

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

dora a velocidades superiores a 29 km/h (18 mph). Esto se señaliza con una luz indicadora de barra estabilizadora que se ilumina fija o intermitente. Cuando la velocidad del vehículo se reduce por debajo de los 22 km/h (14 mph), el sistema intenta volver al modo de conducción fuera de carretera.

Para desconectar el estabilizador/la barra estabilizadora, cambie a 4H o a 4L y pulse el interruptor SWAY BAR (Barra estabilizadora) para obtener la posición fuera de carretera. Consulte "Funcionamiento de la tracción a las cuatro ruedas" en "Arranque y conducción" para obtener información adicional. La "Luz indicadora de barra estabilizadora" parpadeará hasta que el estabilizador/la barra estabilizadora se haya desconectado completamente.

NOTA:

El estabilizador/la barra estabilizadora puede bloquearse por efecto del par debido a diferencias de altura en las suspensiones izquierda y derecha. Esta condición se debe

a diferencias en la superficie de conducción o carga del vehículo. Para desconectar/volver a conectar el estabilizador/la barra estabilizadora, las mitades derecha e izquierda de la barra deben alinearse. Esta alineación puede requerir que el vehículo se conduzca en superficies niveladas o se mueva de lado a lado.

Para volver al modo de la conducción en carretera, pulse el interruptor SWAY BAR (Barra estabilizadora) otra vez.

ADVERTENCIA

Si la barra de balanceo/estabilizadora no vuelve al modo en carretera, la estabilidad del vehículo se reduce considerablemente. No intente conducir a más de 29 km/h (18 mph). Poner el vehículo a más de 29 km/h (18 mph) podría ocasionar pérdida de control del vehículo, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves. Póngase en contacto con su concesionario autorizado para obtener asistencia.

CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN EN CARRETERA

Los vehículos utilitarios tienen una mayor distancia al suelo y menor banda de rodamiento para poder rendir en diversas aplicaciones de conducción fuera de carretera. Por las características de diseño específicas, tienen un centro de gravedad mayor que los vehículos convencionales.

Una ventaja de la mayor distancia al suelo es una mejor visibilidad de la carretera, que le permitirá anticiparse a los problemas. No se han diseñado para girar a la misma velocidad que los vehículos convencionales con tracción a las dos ruedas, como tampoco los coches deportivos de suspensión baja están diseñados para rendir en condiciones de conducción fuera de carretera. Si es posible, evite giros pronunciados o maniobras bruscas. Como con otros vehículos de este tipo, si no se conduce correctamente, podría perder el control y volcar.

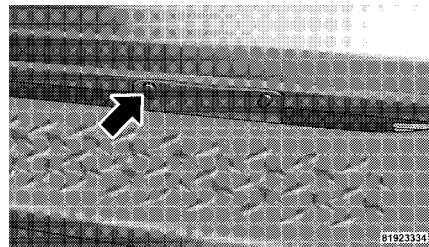
CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN FUERA DE CARRETERA

Desmontaje del escalón lateral – Si está equipado

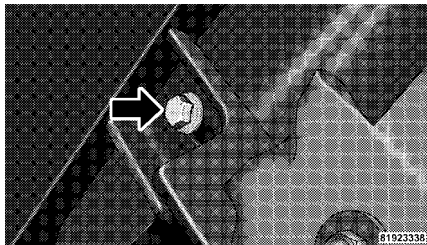
NOTA:

Antes de la conducción fuera de carretera, los escalones laterales deben extraerse para evitar su deterioro.

1. Extraiga las dos tuercas de la carrocería.



2. Extraiga un perno de la parte inferior del vehículo.



3. Extraiga el conjunto de escalón lateral.

Conceptos básicos para conducir fuera de carretera

Cuando conduzca fuera de carretera se encontrará con muchos tipos de terreno. Debe conocer el terreno y la zona antes de continuar. Existen muchos tipos de superficies: tierra apisonada, grava, piedras, hierba, arena, barro, nieve y hielo. Cada superficie afecta de forma diferente a la dirección de su vehículo, la capacidad de maniobra y la tracción. Controlar su

vehículo es una de las claves para una conducción fuera de carretera segura, así que sujete siempre el volante firmemente y mantenga una buena postura de conducción. Evite acelerar, girar o frenar bruscamente. En la mayoría de los casos, no hay señales de tráfico, límites de velocidad establecidos ni señales luminosas. Por lo tanto, deberá utilizar su sentido común a la hora de determinar lo que es seguro y lo que no lo es. Cuando esté en una pista, siempre debe mirar hacia delante para ver los obstáculos y los cambios de superficie en el terreno. La clave es planear la ruta por adelantado y ser consciente en todo momento de la superficie sobre la que está conduciendo.

PRECAUCIÓN

No estacione el vehículo sobre hierba seca ni otros materiales combustibles. El calor desprendido por el sistema de escape del vehículo podría causar un incendio.

ADVERTENCIA

Póngase siempre el cinturón de seguridad y sujete firmemente la carga. La carga sin asegurar puede salir despedida en la conducción fuera de carretera.

Cuándo utilizar la marcha 4L (Baja)

Cuando conduzca fuera de carretera, cambie a 4L (Baja) para lograr tracción y control adicionales en terreno resbaladizo o difícil, cuando suba o baje pendientes pronunciadas y para aumentar la potencia de empuje a velocidad baja. Esta marcha se debe limitar a situaciones extremas, como nieve profunda, barro o arena y pendientes pronunciadas, en las que es necesaria potencia de empuje adicional a baja velocidad. Con la marcha 4L (Baja) se debe evitar superar los 40 km/h (25 mph).

PRECAUCIÓN

No utilice la marcha 4L (Baja) al conducir el vehículo sobre pavimento seco. El hardware de la línea de conducción podría dañarse.

Funcionamiento simultáneo del freno y del acelerador

Muchas condiciones de conducción fuera de carretera requieren el uso simultáneo del freno y el acelerador (conducción con dos pies). Cuando suba por piedras, troncos, u otros objetos pronunciados, utilizar una presión de los frenos ligera con una aceleración suave, evitará que el vehículo dé tirones o bandazos. Esta técnica se utiliza cuando debe parar y arrancar el vehículo en una cuesta pronunciada.

Conducción por nieve, barro y arena

Nieve

En nieve abundante o para lograr control y tracción adicionales en velocidades bajas, cambie la caja de cambios en una marcha baja y la caja de transferencia en 4L (Baja) si es necesario. No cambie a una marcha más baja de la necesaria para mantener el movimiento de avance. Si el motor se revoluciona en exceso, las ruedas pueden patinar y la tracción se perderá. Si comienza a pararse, intente girar el volante no más de 1/4 de vuelta rápidamente de uno a otro lado para lograr tracción adicional, mientras sigue pisando el acelerador.

Esto proporcionará un nuevo agarre a la superficie y tracción para mantener el impulso.

PRECAUCIÓN

En carreteras deslizantes o heladas, no reduzca de marcha con un régimen motor o velocidad del vehículo alta, porque el freno motor podría causar patinaje y pérdida de control.

Barro

El barro profundo crea mucha succión alrededor de los neumáticos y es muy difícil de atravesar. Debe utilizar la segunda marcha (caja de cambios manual), o DRIVE (Directa) (caja de cambios automática), con la caja de transferencia en la posición 4L (Baja) para mantener el impulso. Si comienza a pararse, intente girar el volante no más de 1/4 de vuelta rápidamente de uno a otro lado para lograr tracción adicional. Los baches de barro son una amenaza, ya que el vehículo puede resultar dañado o quedar atrapado. Normalmente están repletos de escombros de vehículos que quedaron atrapados anteriormente. Una buena

práctica antes de entrar en cualquier bache de barro, es salir del vehículo y determinar su profundidad, si hay obstáculos ocultos y si el vehículo puede recuperarse sin peligro en caso de que quede atrapado.

Arena

La arena blanda es muy difícil de atravesar con una presión de neumáticos alta. Cuando cruce puntos de arena blanda en un recorrido, mantenga el impulso del vehículo y no se detenga. La clave para conducir por arena blanda es utilizar una presión apropiada para los neumáticos, acelerando lentamente, evitando maniobras bruscas y manteniendo el impulso del vehículo. Si va conducir en grandes zonas de arena blanda o dunas, reduzca la presión de los neumáticos a un mínimo de 103 kPa (15 psi) para que el neumático haga más contacto con la superficie. La presión de neumáticos reducida mejorará drásticamente la tracción y la maniobrabilidad al conducir sobre arena blanda, pero debe volver a inflar los neumáticos a la presión normal antes de conducir en el pavimento u otras superficies duras. Asegúrese de que cuenta con medios para volver a inflar los neumáticos antes de reducir la presión.

PRECAUCIÓN

Si la presión de los neumáticos se reduce, podrían llegar a desprenderse y producirse una pérdida total de la presión del aire. Para evitar que el neumático se desprenda cuando la presión se ha reducido, conduzca a menor velocidad y evite giros o maniobras bruscas.

Cómo cruzar obstáculos (piedras y otros puntos altos)

Al conducir fuera de carretera, se encontrará con muchos tipos de terreno. Estos tipos de terreno varían y conllevan distintos tipos de obstáculos. Antes de proceder, revise la ruta con antelación para determinar la correcta aproximación y la capacidad de recuperar el vehículo sin peligro si algo falla. Agarre firmemente el volante y detenga completamente el vehículo, a continuación, mueva el vehículo lentamente hacia delante hasta que entre en contacto con el obstáculo. Pise ligeramente el acelerador mientras aplica una ligera presión en el freno y aminora la velocidad al pasar por encima del obstáculo.

ADVERTENCIA

Al cruzar obstáculos, podrían producirse maniobras bruscas en el sistema de dirección, lo que podría ocasionar la pérdida de control del vehículo.

Avanzar con ayuda de otra persona

Muchas veces es difícil ver el obstáculo o determinar la ruta correcta. Determinar la ruta correcta puede ser extremadamente difícil cuando se enfrenta a muchos obstáculos. En estos casos haga que alguien le indique cómo pasar o rodear el obstáculo. Esta persona permanecerá a una distancia segura delante de usted, donde pueda observar el obstáculo, los neumáticos y la parte inferior del chasis, e indicarle.

Cómo pasar por piedras grandes

Cuando se aproxime a piedras grandes, escoja una ruta que asegure que pasa por encima de la más grande con sus neumáticos. Esto levantará la parte inferior del chasis sobre el obstáculo. La banda de rodadura del neumático es más dura y más gruesa que la pared lateral y está diseñada para tomar caminos difíciles. Siempre

mire hacia delante y haga lo posible para cruzar las piedras grandes con los neumáticos.

PRECAUCIÓN

- No intente subir por rocas demasiado grandes que podrían golpear los ejes o los bajos del chasis.
- No intente subir por rocas demasiado grandes que podrían entrar en contacto con los umbrales de la puerta.

Cómo cruzar un barranco, hondonada, zanja, socavón o bache

Al cruzar un barranco, hondonada, zanja, socavón o bache grande, la aproximación en ángulo es la clave para mantener la movilidad del vehículo. Aproxímese a estos obstáculos en un ángulo de 45 grados y deje que cada neumático atraviese el obstáculo independientemente. Debe tener precaución al cruzar obstáculos grandes con lados en pendiente. No intente cruzar ningún obstáculo grande con lados en pendiente en un ángulo lo suficientemente grande como para poner el vehículo en riesgo de vuelco. Si queda atrapado en un bache, cave

una pequeña zanja a la derecha o a la izquierda en un ángulo de 45 grados por delante de los neumáticos delanteros. Utilice la tierra extraída para rellenar el bache delante del apartadero que acaba de crear. Ahora debería poder salir siguiendo la zanja que acaba de crear en un ángulo de 45 grados.

ADVERTENCIA

El riesgo de vuelco es mayor al cruzar obstáculos en cualquier ángulo con pendientes laterales pronunciadas.

Cómo cruzar troncos

Para cruzar un tronco, aproxímesese en un ángulo leve (aproximadamente de 10 a 15 grados). Esto permite que uno de los neumáticos delanteros se coloque encima del tronco mientras que el otro justo comienza a subir el tronco. Mientras sube el tronco, module el freno y el acelerador para evitar que el tronco patine por debajo de los neumáticos. Luego, haga que el vehículo salga del tronco mediante los frenos.

PRECAUCIÓN

No intente cruzar troncos con diámetro superior a la distancia al suelo o el vehículo podría quedarse colgando.

Si el vehículo se queda colgando

Si se queda colgando sobre un objeto, salga del vehículo y trate de determinar sobre qué está colgando el vehículo, si el objeto está en contacto con los bajos de la carrocería y cuál es la mejor dirección para recuperar el vehículo. En función del objeto sobre el que esté colgando, levante el vehículo con el gato y coloque unas pocas piedras bajo los neumáticos para que el peso sea menor en el punto alto cuando baje el vehículo. También puede intentar balancear o levantar el vehículo del objeto mediante un cabrestante.

PRECAUCIÓN

Tirar con cabrestante del vehículo o balancearlo sobre obstáculos duros para intentar hacerlo avanzar aumenta el riesgo de daños en los bajos de la carrocería.

Subida de pendientes

La ascensión de pendientes requiere sentido común y un buen conocimiento de sus habilidades y las limitaciones de su vehículo. Las pendientes pueden causar problemas graves. Algunas son simplemente demasiado pronunciadas para subir y no se debe intentar su ascensión. Siempre debe sentirse seguro con el vehículo y sus habilidades. Siempre debe subir las pendientes de forma recta hacia arriba y hacia abajo. Nunca intente subir una pendiente en ángulo.

Antes de subir una pendiente pronunciada

Cuando se acerque a una pendiente, considere su desnivel. Determine si es demasiado pronunciada. Observe la tracción durante el trayecto por el lateral de la pendiente. ¿Es el trayecto recto hacia arriba y hacia abajo? ¿Qué hay en la cima y en el otro lado? ¿Hay algún bache, piedra, rama u otros obstáculos en la ruta? ¿Puede recuperar el vehículo en condiciones de seguridad si algo falla? Si todo parece correcto y se siente seguro, cambie la caja de cambios a una marcha más baja con la posición 4L (Baja) acoplada y proceda con precaución, manteniendo el impulso cuando suba la pendiente.

Cómo subir una pendiente

Una vez que haya determinado su capacidad para continuar y haya cambiado a la marcha apropiada, dirija su vehículo hacia arriba siguiendo el recorrido más recto posible. Acelere de forma constante y aplique más potencia a medida que empiece a subir la pendiente. No vaya hacia adelante a toda velocidad en una pendiente pronunciada; el cambio brusco de desnivel puede hacer que pierda el control. Si la parte delantera comienza a botar, levante el pie del acelerador ligeramente hasta que los cuatro neumáticos vuelvan al suelo. Cuando se aproxime a la cima de la pendiente, levante el pie del acelerador y continúe lentamente sobre la cima. Si las ruedas comienzan a patinar a medida que se acerca a la cima de la pendiente, levante el pie del acelerador y mantenga el movimiento de avance girando el volante no más de 1/4 de vuelta rápidamente hacia uno y otro lado. Esto proporcionará un nuevo agarre a la superficie y tracción para completar el ascenso. Si no llega a la cima, coloque el vehículo en REVERSE (Marcha atrás) y baje directamente por la pendiente utilizando la resistencia del motor junto con los frenos del vehículo.

ADVERTENCIA

No intente subir una pendiente en ángulo ni gire en una pendiente pronunciada. Conducir por pendiente aumenta el riesgo de vuelco, que podría provocar lesiones graves.

Conducción cuesta abajo

Antes de conducir cuesta abajo por una pendiente pronunciada, debe determinar si es demasiado pronunciada para una bajada segura. ¿Cuál es la tracción de superficie? ¿Es la pendiente demasiado pronunciada para mantener una bajada lenta y controlada? ¿Hay obstáculos? ¿Es una bajada recta? ¿Hay distancia suficiente en la base de la pendiente para recobrar el control si el vehículo desciende demasiado rápido? Si se siente seguro para continuar, asegúrese de que está en 4L (Baja) y proceda con precaución. Deje que el motor controle el descenso y aplique los frenos, si es necesario, pero no permita que los neumáticos se bloqueen.

ADVERTENCIA

No descienda pendientes pronunciadas en NEUTRAL (Punto muerto). Utilice los frenos del vehículo junto con el frenado de motor. Descender una pendiente demasiado rápido podría causar pérdida del control y riesgo de lesiones graves.

Cómo conducir por una pendiente

A ser posible, evite conducir por una pendiente. Si es necesario, conozca las capacidades de su vehículo. Conducir por una pendiente coloca más peso en las ruedas cuesta abajo, lo que aumenta las posibilidades de resbalar cuesta abajo o volcar. Asegúrese de que la superficie tiene buena tracción y de que el suelo es firme y estable. Si es posible, cruce la pendiente en un ángulo ligeramente orientado hacia arriba o hacia abajo.

ADVERTENCIA

Conducir por pendiente aumenta el riesgo de vuelco, que podría provocar lesiones graves.

Si el motor se cala o comienza a perder potencia para avanzar

Si el motor se cala o empieza a perder potencia para avanzar al subir una pendiente pronunciada, deje que el vehículo se detenga y aplique de inmediato los frenos. Vuelva a arrancar el motor y cambie a REVERSE (Marcha atrás). Baje despacio la pendiente permitiendo que el motor controle el descenso y aplique los frenos, si es necesario, pero no permita que los neumáticos se bloqueen.

ADVERTENCIA

Si el motor se cala, pierde el control de avance o no puede subir a una pendiente pronunciada, no intente nunca girar. Si lo hace, el vehículo podría inclinarse y volcar, lo que podría causar lesiones graves. Descienda las pendientes marcha atrás con suma atención y con la posición REVERSE (Marcha atrás) acoplada. Nunca descienda pendientes con la marcha en NEUTRAL (Punto muerto) confiando solo en los frenos

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

del vehículo. No conduzca nunca en diagonal en una pendiente, siempre recto hacia arriba o abajo.

Conducción atravesando agua

Extreme las precauciones cuando cruce cualquier zona de agua. En la medida de lo posible, hay que evitar atravesar zonas de agua, y solo deben intentarse cuando es necesario y de una manera segura y responsable. Solo debe conducir por las zonas designadas y autorizadas. Debe pisar con cuidado y evitar daños al medio ambiente. Debe conocer las capacidades de su vehículo para poder recuperarlo si algo falla. Nunca debe parar ni apagar un vehículo al cruzar agua profunda a menos que haya entrado agua en la admisión de aire de motor. Si el motor se cala, no intente arrancarlo. Determine si ha entrado agua primero. La clave para cruzar es hacerlo con marchas bajas y lentas. Cambie a la primera marcha (caja de cambios manual), o DRIVE (Directa) (caja de cambios automática), con la caja de transferencia en la

posición 4L (Baja) y proceda muy lentamente con una velocidad baja constante {5 a 8 km/h (3 a 5 mph) máximo} y acelere ligeramente. Mantenga el vehículo en movimiento; no trate de acelerar al cruzar. Después de cruzar por una zona donde el agua haya alcanzado el fondo de los diferenciales del eje, debe inspeccionar todos los líquidos del vehículo por si presentaran signos de entrada de agua.

PRECAUCIÓN

- El agua puede entrar en los ejes, la caja de cambios, la caja de transferencia, el motor o el interior del vehículo si va a demasiada velocidad o atraviesa zonas con agua de profundidad considerable. El agua puede causar daños permanentes en el motor, el sistema de transmisión u otros componentes del vehículo, y los frenos serán menos efectivos si se mojan o ensucian.

(Continuación)

PRECAUCIÓN *(Continuación)*

- Este vehículo puede atravesar zonas con agua de hasta 76 cm (30 pulgadas) de profundidad a una velocidad máxima de 8 km/h (5 mph). El agua podría pasar al interior ocasionando daños en el vehículo.

Antes de cruzar zonas de agua

A medida que se aproxime a cualquier zona de agua, debe determinar si puede cruzarla de forma segura y sin peligro. Si es necesario, salga y adéntrese en el agua o compruebe la profundidad con un palo. Debe estar seguro de su profundidad, del ángulo de aproximación, de la corriente y del estado del fondo. Tenga cuidado en aguas oscuras o fangosas; compruebe los obstáculos ocultos. Asegúrese de no molestar a la fauna, si la hubiera, y de que puede recuperar el vehículo si es necesario. La clave para cruzar de forma segura es la profundidad del agua, la corriente y el estado del fondo. En fondos blandos, el vehículo se hundirá, aumentando el nivel de agua en el vehículo. Tenga en cuenta esto a la hora de determinar la profundidad y la capacidad de cruzar sin peligro.

Cómo cruzar charcos, estanques, zonas anegadas u otras zonas de agua estancada

Los charcos, estanques, zonas anegadas u otras zonas de agua estancada contienen normalmente aguas oscuras o fangosas. Estas zonas de agua contienen normalmente obstáculos ocultos y hacen difícil determinar con precisión la profundidad del agua, el ángulo de aproximación y el estado del fondo. En los hoyos de agua fangosa u oscura es donde debe enganchar las correas de remolque antes de entrar. Esto hace que la recuperación del vehículo sea más rápida, limpia y fácil. Si puede determinar estos factores, entonces puede cruzar de forma segura con el método de marchas bajas y lentas.

PRECAUCIÓN

Las aguas fangosas pueden reducir la eficacia del sistema de refrigeración al depositar restos en el radiador.

Como cruzar canales, arroyos, ríos poco profundos u otras zonas de agua en movimiento

El agua en movimiento puede ser extremadamente peligrosa. Nunca intente cruzar un arroyo o río con corrientes rápidas, incluso en aguas poco profundas. El agua rápida puede empujar fácilmente su vehículo río abajo, arrastrándolo fuera de control. Incluso en aguas poco profundas, una corriente fuerte puede lavar la tierra de alrededor de los neumáticos y ponerle a usted y a su vehículo en peligro. También existe un riesgo alto de lesiones personales y daños en el vehículo con corrientes de agua más lentas, en profundidades superiores a la distancia al suelo del vehículo. Nunca intente cruzar agua en movimiento con una profundidad superior a la distancia al suelo del vehículo. Incluso la corriente más lenta puede empujar el vehículo más pesado río abajo y fuera de control si el agua es lo suficientemente profunda como para empujar la zona superficial grande de la carrocería del vehículo. Antes de proceder, determine la velocidad de la corriente, la profundidad del agua, el ángulo de

aproximación, el estado del fondo y si hay cualquier obstáculo. Entonces, cruce en ángulo orientado ligeramente río arriba mediante una técnica de marchas bajas y lentas.

ADVERTENCIA

No atravesie nunca zonas de aguas profundas y rápidas. La corriente podría arrastrar su vehículo en sentido descendente y hacer que pierda el control del mismo. Usted y sus acompañantes corren el riesgo de sufrir lesiones o de ahogarse.

Tras la conducción fuera de carretera

La conducción fuera de carretera somete al vehículo a condiciones más extremas que en la conducción por carretera. Tras la conducción fuera de carretera, es siempre aconsejable comprobar si hay daños. Así puede solucionar de inmediato cualquier problema y dejar el vehículo listo para cuando lo necesite.

- Inspeccione completamente los bajos de la carrocería de su vehículo. Compruebe si hay daños en los neumáticos, la estructura de la carrocería, la dirección, la suspensión y el sistema de escape.
- Inspeccione si en el radiador se ha acumulado barro y restos, y limpie según sea necesario.
- Compruebe si las fijaciones roscadas se han soltado, sobre todo en el chasis, los componentes del mecanismo de transmisión, la dirección y la suspensión. Vuelva a apretar si es necesario, y aplique los valores par de apriete especificados en el manual de servicio.
- Compruebe si se han acumulado plantas o rastrojos. Estos materiales podrían producir un incendio. Podrían ocultar daños en las líneas de combustible, mangueras de freno, juntas del piñón del eje y ejes impulsores.

- Tras una conducción prolongada en barro, arena, agua o condiciones de suciedad similares, inspeccione y limpie a la mayor brevedad el radiador, ventilador, rotores de freno, ruedas, forros de freno y horquillas de los ejes.

ADVERTENCIA

El material abrasivo de las piezas de los frenos puede causar un desgaste excesivo o frenado imprevisible. Podría no tener plena potencia de frenado llegado el momento para evitar una colisión. Si ha conducido el vehículo en condiciones de suciedad, haga que comprueben y limpien los frenos en caso necesario.

- Si advierte una vibración inusual tras la conducción en barro, suciedad o condiciones similares, compruebe si algún material se ha adherido en las ruedas. El material adherido podría desequilibrar la rueda, despréndalo y corregirá la situación.

DIRECCIÓN ASISTIDA

El sistema de dirección asistida de serie le proporcionará una buena respuesta del vehículo y facilitará la maniobrabilidad del mismo en espacios reducidos. En caso de pérdida de la servoasistencia, el vehículo conservará su capacidad de dirección mecánica.

Si por alguna razón se interrumpe la servoasistencia, todavía será posible maniobrar su vehículo. En esas condiciones se observará un sustancial incremento en el esfuerzo necesario para mover la dirección, especialmente a velocidades muy bajas y durante maniobras de aparcamiento.

NOTA:

- **Un aumento en los niveles de ruido al final del recorrido del volante de dirección se considera normal y no indica que existe un problema con el sistema de dirección asistida.**
- **Con temperaturas bajas, en la puesta en marcha inicial es posible que la bomba de la dirección asistida emita algo de ruido durante un período corto de tiempo. Esto**

es debido a que el líquido contenido en el sistema de dirección se encuentra frío y espeso. Este ruido debe considerarse normal, sin que exista riesgo alguno de que se produzcan averías en el sistema de dirección.

ADVERTENCIA

Si se continúa utilizando el vehículo con la servoasistencia de la dirección reducida, ello implica un riesgo en materia de seguridad para usted y otros. Debe obtener servicio cuanto antes.

PRECAUCIÓN

El funcionamiento prolongado del sistema de dirección al final del recorrido del volante hará subir la temperatura del líquido de la dirección, motivo por el que deberá evitarse siempre que sea posible. Puede provocar averías en la bomba de dirección asistida.

Verificación del líquido de la dirección asistida

No es necesario comprobar el nivel de líquido de dirección asistida a intervalos de servicio definidos. El líquido solamente debe comprobarse en caso de sospecharse de la existencia de una fuga, cuando aparecen ruidos anormales y/o si el sistema no funciona como es debido. Coordine las tareas de inspección a través de un concesionario autorizado.

PRECAUCIÓN

No utilice enjuagues químicos en su sistema de dirección asistida, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes de la dirección asistida. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

ADVERTENCIA

El nivel de líquido debe comprobarse sobre una superficie nivelada y con el motor apa-

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

gado para evitar que las piezas móviles puedan provocar lesiones y para garantizar una lectura correcta del nivel de líquido. No llene en exceso. Utilice únicamente el líquido de dirección asistida recomendado por el fabricante.

En caso necesario, añada líquido para restablecer el nivel adecuado. Elimine todo líquido derramado sobre cualquier superficie con un paño limpio. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Antes de dejar el vehículo, asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente aplicado. También, asegúrese de dejar la caja de cambios automática en PARK (Estacionamiento) y la caja de cambios manual en REVERSE (Marcha atrás) o primera marcha.

La palanca del freno de estacionamiento está situada en la consola central. Para aplicar el freno de estacionamiento, levante la palanca tan firmemente como le sea posible. Para soltar el freno de estacionamiento, tire ligeramente hacia arriba de la palanca, presione el botón central y, a continuación, baje completamente la palanca.



Freno de estacionamiento

Cuando el freno de estacionamiento esté aplicado con el interruptor de encendido en ON (Encendido), se iluminará la "luz de advertencia de freno" en el grupo de instrumentos.

NOTA:

- Si se aplica el freno de estacionamiento y la caja de cambios automática tiene medida una marcha, destellará la luz de advertencia de freno. Si se detecta velocidad en el vehículo, sonará un timbre para advertir al conductor. Suelte completamente el freno de estacionamiento antes de intentar mover el vehículo.
- Esta luz solo indica que el freno de estacionamiento está aplicado. No muestra el grado de aplicación del mismo.

Cuando estacione en una pendiente, es importante girar las ruedas delanteras hacia el bordillo en una pendiente descendente y en dirección contraria en una pendiente ascendente. En vehículos equipados con caja de cambios automática, antes de colocar la palanca de cambios en PARK (Estacionamiento) aplique el freno de estacionamiento, de lo contrario, la carga aplicada sobre el mecanismo de bloqueo de la caja de cambios puede dificultar el movimiento de la palanca de cambios saliendo de PARK (Estacionamiento). El freno de estacionamiento debe estar siempre aplicado cuando el conductor no se encuentra en el vehículo.

ADVERTENCIA

- En las cajas de cambios automáticas, no utilice la posición PARK (Estacionamiento) como sustituto del freno de estacionamiento. Siempre aplique completamente el freno de estacionamiento al aparcar. Esto evitará que el vehículo pueda ponerse en movimiento y provocar daños o lesiones.
- Cuando abandone el vehículo, retire siempre el llavero del encendido y bloquéelo.
- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado. Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno o la palanca de cambios.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- No deje la llave en el vehículo ni cerca del mismo. Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.
- Asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente desacoplado antes de conducir; de lo contrario, puede producirse un fallo en los frenos que provoque una colisión.
- Siempre aplique completamente el freno de estacionamiento al salir de su vehículo, de lo contrario este podría desplazarse y provocar daños o lesiones. También cerciórese de dejar una caja de cambios automática en PARK (Estacionamiento) y una caja de cambios manual en REVERSE (Marcha atrás) o primera marcha. Si no lo hace, el vehículo podría rodar y provocar daños o lesiones.

PRECAUCIÓN

Si la luz de advertencia de freno permanece encendida con el freno de estacionamiento sin aplicar, esto indica una avería en el sistema de frenos. Lleve el vehículo inmediatamente a un concesionario autorizado para que efectúen el mantenimiento del sistema de frenos.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO

El Sistema de frenos antibloqueo (ABS) está diseñado para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en situaciones de frenado adversas. El sistema funciona con un ordenador aparte destinado a modular la presión hidráulica para que no se bloqueen las ruedas, evitando que patinen sobre superficies deslizantes.

Para generar señales precisas al ordenador, todas las llantas y neumáticos del vehículo deben ser del mismo tamaño y los neumáticos deben tener la presión de inflado correcta.

ADVERTENCIA

Un inflado excesivo o deficiente de los neumáticos, o mezclar neumáticos o ruedas de distinto tamaño, puede producir pérdida de la eficacia de frenado.

El Sistema de frenos antibloqueo realiza una autocomprobación a velocidad baja a aproximadamente 20 km/h (12 mph). Si por alguna razón tiene el pie en el freno cuando el vehículo alcanza 20 km/h (12 mph) esta comprobación se retrasa hasta los 40 km/h (25 mph).

El motor de la bomba del Sistema de frenos antibloqueo funciona durante la autocomprobación, y durante una parada de ABS, para proporcionar la presión hidráulica regulada. La bomba del motor emite un zumbido bajo durante su funcionamiento; esto es normal.

ADVERTENCIA

- El bombeo de los frenos antibloqueo disminuirá la efectividad de los mismos y puede llegar a provocar una colisión. El bombeo provoca un aumento de la distancia de frenado. Cuando necesite disminuir la velocidad o detener el vehículo, simplemente pise con firmeza el pedal de freno.
- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la eficacia del frenado o la dirección más allá de lo que pueden afrontar el estado de los frenos y los neumáticos del vehículo o la tracción disponible.
- El ABS no puede evitar que se produzcan colisiones, incluyendo aquellas que ocurren como consecuencia de velocidad excesiva en virajes, de circular muy cerca de otro vehículo o del aquaplaning.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- Los vehículos equipados con ABS no deben conducirse de forma extrema, poniéndolos al límite con una conducción imprudente o peligrosa que arriesgue la seguridad del usuario o de otras personas.

PRECAUCIÓN

El sistema de frenos antibloqueo es susceptible a las interferencias electrónicas causadas por teléfonos o radios del mercado de piezas de repuesto instalados incorrectamente.

NOTA:

En situaciones de frenado adversas, puede tener lugar una sensación de latido y se oirá un chasquido. Esto es normal, indica que el Sistema de frenos antibloqueo está funcionando.

SISTEMA DE CONTROL DE FRENO ELECTRÓNICO

Su vehículo está equipado con un sistema de control de freno electrónico avanzado que incluye Sistema de frenos antibloqueo (ABS), Sistema de Control de Tracción (TCS), Sistema de asistencia de freno (BAS), Asistencia de arranque en pendiente (HSA), Mitigación de vuelco electrónica (ERM), Control de estabilidad electrónico, Control de balanceo del remolque (TSC) y Control de descenso de pendientes (HDC). Todos los sistemas funcionan a la vez para aumentar la estabilidad y el control del vehículo en varias condiciones de conducción y se designan comúnmente como ESC.

ADVERTENCIA

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción permitida por las condiciones de la carretera. El ABS no puede impedir los accidentes, incluyendo

(Continuación)

ADVERTENCIA *(Continuación)*

aquellos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. Los vehículos equipados con ABS no deben conducirse de forma extrema, poniéndolos al límite con una conducción imprudente o peligrosa que arriesgue la seguridad del usuario o de otras personas.

Sistema de control de tracción (TCS)

Este sistema monitoriza el grado de patinaje de cada una de las ruedas impulsadas. Si se detecta que una rueda patina, se aplica presión de freno a las ruedas que patinan para aumentar la aceleración y estabilidad. Una característica del sistema TCS funciona de forma similar a un diferencial de desplazamiento limitado y controla el patinaje de las ruedas a través de un eje impulsado. Si una rueda de un eje impulsado está girando más rápido que la otra, el sistema aplicará el freno de la rueda que patina. Esto propiciará que se aplique más par del motor a la rueda que no patina. Esta caracte-

rística permanece activa incluso si el TCS y el ESC se encuentran en los modos "Desactivación parcial" o "Desactivación completa". Para obtener más información, consulte "Control de estabilidad electrónico (ESC)" en esta sección.

Sistema de asistencia de freno (BAS)

El BAS está diseñado para optimizar la capacidad de frenado del vehículo durante maniobras que impliquen frenado de emergencia. El sistema detecta una situación de frenado de emergencia percibiendo el grado y cantidad de aplicación del freno y, a continuación, aplica a su vez la presión óptima a los frenos. Esto puede contribuir a reducir las distancias de frenado. El BAS complementa al sistema de frenos antibloqueo (ABS). La aplicación muy rápida de los frenos propicia la mejor asistencia del BAS. Para beneficiarse del sistema, el freno debe aplicarse con una presión continua durante la secuencia de frenado. No reduzca la presión sobre el pedal de freno, a menos que ya no desee frenar. Al liberarse el pedal de freno, el BAS se desactiva.

ADVERTENCIA

El sistema de asistencia de freno (BAS) no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción permitida por las condiciones de la carretera. El BAS no puede impedir los accidentes, incluyendo aquellos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. Las capacidades de un vehículo equipado con BAS nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de terceros.

Asistencia de arranque en pendiente (HSA)

El sistema HSA está diseñado como ayuda al conductor cuando pone en movimiento un vehículo detenido en una pendiente. La HSA mantendrá el nivel de presión de freno aplicada por el conductor durante un período corto de

tiempo después de que este retire su pie del pedal de freno. Si el conductor no aplica el acelerador durante este período corto de tiempo, el sistema liberará la presión de freno y el vehículo rodará pendiente abajo. A medida que el vehículo comienza a moverse en la dirección del recorrido previsto, el sistema liberará la presión de freno de forma proporcional a la aceleración aplicada.

ADVERTENCIA

Si el pedal del embrague (solo caja de cambios manual) permanece pisado durante la aplicación del acelerador, el HSA se desactivará permitiendo al vehículo rodar cuesta abajo. Esto podría provocar una colisión con otro vehículo u objeto. Para evitar esto, no aplique el acelerador al pisar el pedal del embrague hasta que esté listo para soltar el embrague. Recuerde siempre que el conductor es responsable del frenado del vehículo.

Criterios para la activación de la HSA

Para que se active la HSA deben cumplirse los criterios siguientes:

- El vehículo debe estar detenido.
- El vehículo debe estar en una pendiente del 8% o más (3% para los vehículos equipados con caja de cambios manual)
- La selección de marcha debe coincidir con la dirección del vehículo cuesta arriba (es decir, vehículo mirando hacia arriba en una marcha de avance o vehículo retrocediendo en REVERSE [Marcha atrás]).

ADVERTENCIA

Pueden darse situaciones en las que la pendiente sea menos pronunciada (es decir, inferior al 8%), el vehículo esté cargado o se esté arrastrando un remolque, en las que el sistema no se active y el vehículo ruede un poco, lo que podría provocar una colisión con otro vehículo u objeto. Recuerde siempre que el conductor es responsable del frenado del vehículo.

El sistema solo funcionará si la dirección prevista del vehículo y la marcha del vehículo coinciden. Por ejemplo, si la dirección prevista es hacia adelante cuesta arriba y el vehículo está en DRIVE (Directa) (vehículo equipado con caja de cambios automática), y se cumplen los criterios de activación, la HSA se activará.

HSA en vehículos con caja de cambios automática

El sistema funcionará en REVERSE (Marcha atrás) y en todas las marchas de avance en vehículos equipados con una caja de cambios automática. El sistema no funcionará si el vehículo se encuentra en la posición NEUTRAL (Punto muerto).

Función de HSA en vehículos con caja de cambios manual

El sistema funcionará en REVERSE (Marcha atrás), en las marchas de avance, y en NEUTRAL (Punto muerto) en vehículos equipados con caja de cambios manual. El sistema no reconoce NEUTRAL (Punto muerto) en vehículos manuales, por lo tanto esto detendrá el vehículo en una pendiente durante un breve periodo de tiempo cuando esté en NEUTRAL (Punto muerto), independientemente de la po-

sición del embrague. Para evitar esto, no intente bajar una pendiente poniendo simplemente la caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto) y permitiendo que la gravedad actúe en el vehículo, puesto que la función de HSA evitará que el vehículo ruede. En vez de eso, utilice la marcha apropiada para desplazarse en la dirección deseada.

Arrastre de remolque con HSA

La HSA servirá de ayuda cuando el vehículo se ponga en movimiento en una pendiente arrastrando un remolque.

ADVERTENCIA

- Si su remolque dispone de controlador de frenos del remolque, dichos frenos pueden activarse y desactivarse con el interruptor de freno. De ser así, cuando se suelta el pedal de freno puede que no haya suficiente presión de freno para sujetar el vehículo y remolque sobre una pendiente, y esto podría dar lugar a una colisión contra otro vehículo u objeto que se en-

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

cuentre detrás de usted. Para evitar que el vehículo ruede cuesta abajo antes de reanudar la aceleración, antes de soltar el pedal de freno active manualmente los frenos del remolque. Recuerde siempre que el conductor es responsable del frenado del vehículo.

- La HSA no es un freno de estacionamiento. Cuando deje su vehículo, aplique siempre el freno de estacionamiento. Asimismo, asegúrese de dejar la caja de cambios en PARK (Estacionamiento). Si no se siguen estas precauciones, el vehículo podría rodar cuesta abajo y chocar con otro vehículo, objetos o personas, y causar lesiones graves o incluso mortales. Cuando estacione en una pendiente, recuerde que debe utilizar siempre el freno de estacionamiento y que el conductor es responsable del frenado del vehículo.

NOTA:

El sistema HSA también se puede activar y desactivar si el vehículo está equipado con el centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.

HSA apagada

Si desea apagar el sistema de HSA, siga este procedimiento:

1. Comience con el motor apagado y el vehículo en PARK (Estacionamiento) (caja de cambios automática) o en NEUTRAL (Punto muerto) con el embrague desacoplado (caja de cambios manual) con las ruedas rectas. Aplique el freno de estacionamiento en el vehículo con caja de cambios manual.
2. Arranque el motor.
3. Con el motor en marcha, el freno aplicado y el embrague desacoplado, gire el volante 180° hacia la izquierda desde el centro.
4. Pulse el interruptor ESC OFF (ESC desactivado) cuatro veces en veinte segundos.

5. Gire el volante 360° hacia la derecha (180° hacia la derecha desde el centro).

6. Cambie el interruptor de encendido de OFF (Apagado) a ON (Encendido).

7. Si la secuencia se completa correctamente, la "Luz indicadora de avería/activación de ESC" parpadeará varias veces para confirmar que la función de HSA está desactivada.

Los pasos 1-7 deben completarse en 90 segundos para desactivar la función de HSA. Repita los pasos 1-7 para volver a activar la función de HSA.

Mitigación de vuelco electrónica (ERM)

Este sistema anticipa el riesgo de una elevación de ruedas monitorizando la acción del conductor sobre el volante de dirección y la velocidad del vehículo. Cuando la ERM determina que el grado de cambio del ángulo del volante y la velocidad del vehículo son suficientes para que exista riesgo de elevación de las ruedas, aplica el freno apropiado y puede también reducir la potencia del motor para minimizar las probabilidades de que se pro-

duzca una elevación de las ruedas. La ERM solo intervendrá durante maniobras de conducción muy severas o evasivas.

La ERM solo puede reducir el riesgo de elevación de las ruedas que pueda producirse durante maniobras de conducción severas o evasivas. No puede impedir la elevación de las ruedas producto de otros factores, como condiciones de la carretera, salida de la vía o golpes contra objetos u otros vehículos.

NOTA:

Siempre que el sistema de ESC esté en el modo "Desactivación completa", la función de ERM se desactivará. Consulte Control de estabilidad electrónico (ESC) para obtener una explicación completa de los modos disponibles de ESC.

ADVERTENCIA

Muchos factores, como la carga del vehículo, las condiciones de la carretera y las condiciones de conducción, inciden en el riesgo de que se produzca elevación de ruedas o vuelco.

(Continuación)

ADVERTENCIA *(Continuación)*

La mitigación de vuelco electrónica (ERM) no puede impedir en todos los casos que las ruedas se eleven ni que el vehículo vuelque, especialmente cuando se produce una salida de la vía o golpes contra objetos u otros vehículos. Los vehículos equipados con ERM no deben conducirse de forma extrema, poniéndolos al límite con una conducción imprudente o peligrosa que arriesgue la seguridad del usuario o de otras personas.

Control de estabilidad electrónico (ESC)

Este sistema mejora el control direccional y la estabilidad del vehículo en las diversas condiciones de conducción. El ESC corrige una aplicación excesiva o insuficiente de la dirección del vehículo aplicando el freno de la rueda apropiada para ayudar a contrarrestar la condición de dirección excesiva o insuficiente. También puede reducirse la potencia del motor para contribuir a que el vehículo mantenga el recorrido deseado.

El ESC usa sensores dentro del vehículo para determinar el recorrido que piensa realizar el conductor y lo compara con el recorrido real del vehículo. Cuando el recorrido real del vehículo no coincide con el recorrido deseado, el ESC aplica el freno de la rueda apropiada para ayudar a contrarrestar la condición de aplicación excesiva o insuficiente de la dirección.

- Aplicación excesiva de la dirección: cuando el vehículo está girando más de lo apropiado para la posición del volante.
- Aplicación insuficiente de la dirección: cuando el vehículo está girando menos de lo apropiado para la posición del volante.

La luz indicadora de avería/activación de ESC (situada en el grupo de instrumentos) comienza a parpadear tan pronto como los neumáticos pierden tracción y el sistema ESC se activa. La luz indicadora de avería/activación de ESC también parpadea cuando el TCS está activo. Si la luz indicadora de avería/activación de ESC comienza a parpadear durante la aceleración, levante el pie del acelerador y acelere lo mínimo posible. Asegúrese de adaptar su velocidad y conducción a las condiciones imperantes en la carretera.

ADVERTENCIA

El control de estabilidad electrónico (ESC) no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción afrontada por las condiciones permitidas en la carretera. El ESC no puede impedir los accidentes, incluyendo aquellos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. Los vehículos equipados con ESC no deben conducirse de forma extrema, poniéndolos al límite con una conducción imprudente o peligrosa que arriesgue la seguridad del usuario o de otras personas.

El sistema ESC dispone de tres modos de funcionamiento en la marcha 4H. El sistema tiene un modo de funcionamiento en la marcha 4L. Los vehículos con tracción en dos ruedas y los vehículos con tracción a las cuatro ruedas tienen dos modos de funcionamiento en la marcha 2H.

ADVERTENCIA

Con el ESC desactivado, el aumento de estabilidad del vehículo ofrecido por el ESC y ERM no está disponible. En una maniobra evasiva de emergencia, los sistemas ESC y ERM no se activan para ayudar a mantener la estabilidad. El modo "Full Off" (Desactivación completa) del ESC solo está previsto para conducción fuera de carretera.

Marcha 4H (modelos 4WD) o modelos 2WD Activado

Este es el modo de funcionamiento normal para el ESC en la marcha 4H y en vehículos 2WD.

Desactivación parcial

A este modo se accede pulsando momentáneamente el interruptor "ESC Off" (ESC desactivado).



Con el modo "Desactivación parcial", la función TCS del sistema ESC se desactiva y la luz indicadora de activación/avería del ESC se ilumina.

El resto de funciones relativas a la estabilidad del ESC funcionarán normalmente. Este modo está indicado cuando el vehículo se encuentra en un terreno con nieve profunda, arena o gravilla, y se requiere un mayor patinaje de las ruedas que lo que normalmente permitiría el ESC a fin de ganar tracción. Para volver a activar el ESC, pulse momentáneamente el interruptor "ESC Off" (ESC desactivado). Esto restablecerá el modo de funcionamiento normal del ESC activado.

NOTA:

- En el modo de ESC parcial, la característica de reducción de potencia del motor del ESC está inhabilitada. Por lo tanto, la estabilidad mejorada del vehículo ofrecida por el sistema ESC se verá reducida.
- Para mejorar la tracción del vehículo cuando se conduce con cadenas para nieve, o cuando el vehículo se pone en movimiento en terrenos con nieve profunda, arena o gravilla, puede ser aconsejable cambiar al modo de "Desactivación parcial" pulsando el interruptor "ESC Off" (ESC desactivado). Una vez superada la situación que requeriría cambiar el ESC al modo de "Desactivación parcial", vuelva a activar el ESC pulsando momentáneamente el interruptor "ESC Off" (ESC desactivado). Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento.

ADVERTENCIA

Con el ESC desactivado, el aumento de estabilidad del vehículo ofrecido por el ESC y ERM no está disponible. En una maniobra evasiva de emergencia, los sistemas ESC y ERM no se activan para ayudar a mantener la estabilidad. El modo "Full Off" (Desactivación completa) del ESC solo está previsto para conducción fuera de carretera.

Marcha 4L (modelos 4WD)

ESC desactivado

Este es el modo de funcionamiento normal para el ESC en la marcha 4L. Siempre que el vehículo se arranque con la marcha 4L o la caja de transferencia (si está equipado) se cambie de la marcha 4H o NEUTRAL (Punto muerto) a la marcha 4L, el sistema de ESC estará en este modo. En la marcha 4L, las funciones de ESC y TCS, salvo la característica de "desplazamiento limitado" se desactivarán hasta que el vehículo alcance una velocidad de 64 km/h (40 mph).

A 64 km/h (40 mph) se reanuda la función de estabilidad de ESC normal, pero la función TSC permanecerá desactivada. Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 56 km/h (35 mph), el sistema de ESC se desactiva. El ESC se desactiva a velocidades del vehículo bajas con la marcha 4L, para que no interfiera con la conducción fuera de carretera, pero la función de ESC se reanuda para proporcionar la función de estabilidad en velocidades por encima de 64 km/h (40 mph). La "Luz indicadora de avería/activación de ESC" siempre estará encendida en la marcha 4L cuando el ESC esté desactivado.

NOTA:

Se mostrará el mensaje "ESC OFF" (ESC desactivado) y sonará un timbre cuando la palanca de cambios se coloque en la posición PARK (Estacionamiento) desde cualquier posición distinta de PARK (Estacionamiento), y seguidamente se cambie desde la posición PARK (Estacionamiento). Esto ocurrirá incluso si el mensaje se ha borrado previamente.

ADVERTENCIA

Con el ESC desactivado, el aumento de estabilidad del vehículo ofrecido por el ESC y ERM no está disponible. En una maniobra evasiva de emergencia, los sistemas ESC y ERM no se activan para ayudar a mantener la estabilidad. El modo "Full Off" (Desactivación completa) solo está previsto para conducción fuera de carretera.

Luz indicadora de avería/activación de ESC y luz indicadora de ESC desactivado



La luz indicadora de avería/activación de ESC en el grupo de instrumentos se encenderá en cuanto el interruptor de encendido se gire a la posición ON (Encendido). Con el motor en marcha debería apagarse. Si la luz indicadora de avería/activación

de ESC se enciende continuamente con el motor en marcha, significa que se ha detectado una avería en el sistema de ESC. Si esta luz se mantiene encendida después de varios ciclos de encendido, y el vehículo se ha conducido varios kilómetros a velocidades superiores a 48 km/h (30 mph), acuda cuanto antes a su concesionario autorizado para que diagnostiquen y corrijan el problema.

La luz indicadora de avería/activación de ESC (situada en el grupo de instrumentos) comienza a parpadear tan pronto como los neumáticos pierden tracción y el sistema ESC se activa. La luz indicadora de avería/activación de ESC también parpadea cuando el TCS está activo. Si la luz indicadora de avería/activación de ESC comienza a parpadear durante la aceleración, levante el pie del acelerador y acelere lo mínimo posible. Asegúrese de adaptar su velocidad y conducción a las condiciones imperantes en la carretera.

NOTA:

- **La luz indicadora de avería/activación de ESC y la luz indicadora ESC Apagado se encenderán momentáneamente cada vez que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).**
- **Cada vez que el encendido se coloque en la posición ON (Encendido), el sistema de ESC estará activado incluso aunque haya sido desactivado previamente.**
- **Cuando esté activo, el sistema de ESC efectuará sonidos tipo zumbido o chasquidos. Esto es normal; los sonidos se detendrán cuando el ESC quede inactivo después de la maniobra causante de su activación.**



La luz indicadora ESC Apagado indica que el Control de estabilidad electrónico (ESC) está apagado.

Control de balanceo del remolque (TSC)

El sistema TSC utiliza sensores en el vehículo para detectar un balanceo excesivo del remolque y actúa para intentar detener este vaivén. El sistema puede reducir la potencia de motor y frenar las ruedas apropiadas para contrarrestar el balanceo del remolque. El TSC se activa automáticamente cuando se detecta un balanceo excesivo del remolque. El conductor no tiene que hacer nada. Tenga en cuenta que el sistema TSC no puede frenar el balanceo de todos los remolques. Cuando arrastre un remolque, hágalo siempre con precaución y siga las recomendaciones en materia de peso de la espiga. Consulte "Arrastre de remolque" en "Arranque y conducción" para obtener información adicional. Cuando el sistema TSC esté funcionando, la luz indicadora de avería/activación del ESC parpadeará, la potencia del motor podría reducirse y notar que los frenos se están aplicando a las ruedas individuales para intentar detener el balanceo del remolque. El sistema TSC se desactiva cuando el sistema de ESC está en los modos "Desactivación parcial" o "Desactivación completa".

ADVERTENCIA

Si el TSC se activa durante la conducción, aminore la marcha, detenga el vehículo en el lugar seguro más cercano y regule la carga sobre el remolque para eliminar el balanceo del mismo.

Control de descenso de pendientes (HDC) - Si está equipado

El HDC está destinado únicamente a la conducción fuera de carretera a baja velocidad. El HDC mantiene la velocidad del vehículo mientras se descienden pendientes en condiciones de conducción fuera de carretera, aplicando los frenos cuando es necesario.



Este símbolo indica el estado de la función de Control de descenso de pendientes (HDC). La luz se encenderá de forma fija cuando el HDC se active. El HDC solo puede activarse cuando la caja de transferencia se encuentra en la posición "4WD LOW" (Tracción 4x4 baja) y la velocidad del vehículo es inferior

a 48 km/h (30 mph). Si estas condiciones no se cumplen al intentar usar la función HDC, la luz indicadora del HDC parpadeará.

Cuando está activada, la función HDC detecta el terreno y se activa cuando el vehículo desciende una pendiente. El conductor puede ajustar la velocidad del HDC conforme a las condiciones de conducción. La velocidad se corresponde con la marcha seleccionada.

Marcha	Velocidad programada de HDC aproximada
1 ^a	1,5 km/h (1 mph)
2 ^a	4 km/h (2,5 mph)
3 ^a	6,5 km/h (4 mph)
4 ^a	9 km/h (5,5 mph)
DRIVE (Directa)	12 km/h (7,5 mph)
REVERSE (Marcha atrás)	1,5 km/h (1 mph)

Sin embargo, el conductor puede anular la operación de HDC frenando para aminorar la velocidad del vehículo por debajo de la veloci-

dad de control de HDC. Si durante el control de HDC desea ir a más velocidad, al pisar el pedal acelerador se aumentará la velocidad del vehículo de la forma habitual. Cuando se suelte el freno o el acelerador, el HDC volverá a controlar el vehículo a la velocidad originalmente ajustada.

Activación de HDC

1. Cambie la caja de transferencia a la posición 4WD LOW (Tracción 4x4 baja). Consulte "Funcionamiento de la tracción a las cuatro ruedas" en "Arranque y conducción" para obtener información adicional.
2. Pulse el botón de "Descenso de pendientes". La "Luz indicadora de control de descenso de pendientes" se encenderá de forma permanente en el grupo de instrumentos.

NOTA:

Si la caja de transferencia no está en el rango de 4WD LOW (Tracción 4x4 baja), la "Luz indicadora de control de descenso de pendientes" parpadeará durante cinco segundos y el HDC no se activará.

Desactivación de HDC

Pulse el botón de "Descenso de pendientes" o cambie la caja de transferencia saliendo de la posición 4WD LOW (Tracción 4x4 baja). La "Luz indicadora de control de descenso de pendientes" se apagará en el grupo de instrumentos.

NEUMÁTICOS — INFORMACIÓN GENERAL

Presión de los neumáticos

La presión de inflado adecuada es esencial para el funcionamiento seguro y satisfactorio del vehículo. Tres áreas se ven especialmente afectadas por una presión inadecuada:

Seguridad

ADVERTENCIA

- Los neumáticos incorrectamente inflados son peligrosos y pueden causar colisiones.
- Una baja presión de inflado incrementa la flexión del neumático y puede provocar un sobrecalentamiento del neumático o un fallo del mismo.
- Un sobreinflado reduce la capacidad del neumático de amortiguar los impactos. Los objetos que pueda haber en la carretera y los baches pueden provocar daños que podrían causar el fallo de los neumáticos.
- Los neumáticos inflados en exceso o insuficientemente pueden afectar la maniobrabilidad del vehículo y pueden fallar de forma repentina, dando lugar a una pérdida de control del vehículo.
- Las presiones de los neumáticos desiguales pueden provocar problemas de dirección. Podría perder el control del vehículo.

ADVERTENCIA (*Continuación*)

- Las presiones de los neumáticos desiguales entre un lado y otro del vehículo pueden provocar que el vehículo se desvíe a la izquierda o a la derecha.
- Conduzca siempre con todos los neumáticos inflados con la presión de inflado en frío del neumático recomendada.

Ahorro

Las presiones de inflado inadecuadas pueden hacer que se desarrollen patrones de desgaste desiguales en la banda de rodamiento del neumático. Estos desgastes anormales reducirán la vida útil de la banda de rodamiento, haciendo necesario un reemplazo prematuro de los mismos. El inflado insuficiente, también incrementa la resistencia al rodamiento del neumático lo que tiene como resultado un consumo de combustible más alto.

(Continuación)

Comodidad en la conducción y estabilidad del vehículo

La presión de inflado adecuada contribuye a una marcha confortable del vehículo. Una presión excesiva produce vibraciones e incomodidad en la marcha. Un inflado excesivo o insuficiente afecta a la estabilidad del vehículo y puede producir sensación de respuesta lenta o demasiada sensibilidad en la dirección.

Si las presiones de los neumáticos no son uniformes, se puede producir una respuesta errónea e imprevista de la dirección.

Si las presiones de los neumáticos a cada lado no son uniformes, el vehículo puede desviarse a la izquierda o derecha.

Presiones de inflado de los neumáticos

La presión debe comprobarse y ajustarse, y también deben inspeccionarse los neumáticos en busca de signos de desgaste o daños visibles al menos una vez al mes. Utilice un manómetro de bolsillo de buena calidad para comprobar la presión de los neumáticos. No

evalúe visualmente si los neumáticos están bien inflados. Los neumáticos radiales pueden parecer debidamente inflados cuando en realidad están poco inflados.

PRECAUCIÓN

Después de inspeccionar o de regular la presión de los neumáticos, reinstale siempre el tapón del vástago de válvula. Esto evitará que penetre humedad y suciedad al vástago de válvula, lo que podría averiar el sensor de control de presión del neumático.

Las presiones de inflado especificadas en la placa son siempre "presiones de inflado en frío de los neumáticos". Como presión de inflado en frío de los neumáticos se entiende la presión de los neumáticos después de que el vehículo no se ha conducido durante al menos tres horas, o se ha conducido menos de 1,6 km (1 milla) después de un período de tres horas. La presión de inflado en frío del neumático no debe superar los valores máximos que aparecen grabados en el perfil del neumático.

Verifique las presiones de inflado más a menudo si el vehículo está sujeto a una variación amplia de temperaturas externas, ya que la presión de inflado cambia con la temperatura.

Las presiones de los neumáticos varían aproximadamente 7 kPa (1 psi) cada 7 °C (12 °F) de cambio de temperatura del aire. Tenga en cuenta esto cuando verifique la presión de neumáticos dentro de un garaje, especialmente en invierno.

Ejemplo: si la temperatura del garaje = 20 °C (68 °F) y la temperatura exterior = 0 °C (32 °F), entonces la presión de inflado en frío de los neumáticos debe aumentarse en 21 kPa (3 psi), que es igual a 7 kPa (1 psi) por cada 7 °C (12 °F) para esta condición de temperatura exterior.

La presión de los neumáticos puede aumentar de 13 a 40 kPa (2 a 6 psi) durante el funcionamiento. NO reduzca esta acumulación de presión normal o la presión del neumático sería demasiado baja.

Presiones de neumáticos para conducción a alta velocidad

El fabricante es partidario de la conducción de vehículos a velocidades seguras, dentro de los límites de velocidad permitidos. En aquellas circunstancias en que los límites de velocidad y las condiciones permiten conducir el vehículo a alta velocidad, es muy importante mantener la presión de inflado de los neumáticos adecuada. Para el funcionamiento del vehículo a alta velocidad puede que sea necesario aumentar la presión de los neumáticos y reducir la carga del vehículo. Consulte al fabricante del equipamiento original o a un concesionario autorizado de neumáticos para informarse de las velocidades de funcionamiento seguras, carga y presiones de inflado en frío de los neumáticos recomendadas.

ADVERTENCIA

Es peligroso conducir a altas velocidades con su vehículo cargado al máximo. El esfuerzo añadido a los neumáticos podría provocar su fallo. Podría sufrir una colisión

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

grave. No conduzca a velocidades continuadas superiores a 120 km/h (75 mph) si su vehículo está cargado al máximo de su capacidad.

Neumáticos radiales

ADVERTENCIA

La combinación de neumáticos radiales con otros tipos de neumáticos en su vehículo puede dar como resultado una mala maniobrabilidad. La inestabilidad podría causar una colisión. Utilice siempre neumáticos radiales en juegos de cuatro. Nunca deben combinarse con otros tipos de neumáticos.

Los cortes y perforaciones de los neumáticos radiales solamente se reparan en la zona de la banda de rodamiento debido a la flexibilización del perfil. Para la reparación de sus neumáticos radiales, consulte a su concesionario autorizado de neumáticos.

Neumáticos para todas las estaciones – Si está equipado

Los neumáticos para todas las estaciones ofrecen tracción durante todo el año (primavera, verano, otoño e invierno). Los niveles de tracción pueden variar entre diferentes modelos de neumáticos para todas las estaciones. Los neumáticos para todas las estaciones se identifican con la designación M+S, M&S, M/S o MS en el perfil del neumático. Utilice neumáticos para todas las estaciones únicamente en juegos de cuatro; si no lo hiciese, podría verse seriamente afectada la seguridad y maniobrabilidad de su vehículo.

Neumáticos de verano o de tres estaciones – Si está equipado

Los neumáticos de verano proporcionan tracción en condiciones húmedas y secas, y no están indicados para la conducción con hielo o nieve. Los neumáticos de verano no tienen la designación del modelo para todas las estaciones ni el símbolo de montaña/copo de nieve en el perfil. Utilice neumáticos de verano únicamente en juegos de cuatro; si no lo hiciese, podría verse seriamente afectada la seguridad y maniobrabilidad de su vehículo.

Neumáticos de nieve

Algunas zonas del país requieren la utilización de neumáticos de nieve durante la temporada invernal. Los neumáticos de nieve pueden identificarse por el símbolo de una montaña/copo de nieve en el perfil del neumático.

Si necesita neumáticos de nieve, seleccione neumáticos equivalentes en tamaño y tipo a los del equipamiento original. Utilice neumáticos de nieve únicamente en juegos de cuatro; si no lo hiciese, podría verse seriamente afectada la seguridad y maniobrabilidad de su vehículo.

Los neumáticos de nieve por lo general tienen estipulaciones de velocidad más bajas que los neumáticos del equipamiento original de su vehículo y no deben utilizarse a velocidades sostenidas que superen los 120 km/h (75 mph). Para velocidades superiores a 120 km/h (75 mph), consulte al fabricante del equipamiento original o a un concesionario autorizado de neumáticos para informarse de las velocidades de funcionamiento seguras, así como de la carga y presiones de inflado de neumático en frío recomendadas.

Si bien los neumáticos esculpidos ofrecen mejores prestaciones sobre hielo, la capacidad de tracción y deslizamiento sobre superficies húmedas o secas puede ser inferior con respecto a los neumáticos sin esculpir. Algunos estados prohíben el uso de neumáticos esculpidos; en vista de ello, antes de utilizar neumáticos de este tipo, infórmese sobre las leyes locales.

Neumático de repuesto igual que el neumático y la rueda originales – Si está equipado

Su vehículo puede estar equipado con un neumático de repuesto y una rueda de igual aspecto y función al neumático del equipamiento original. Dicha rueda se encuentra en el eje delantero o trasero de su vehículo. Este neumático de repuesto puede utilizarse en la rotación de neumáticos de su vehículo. Si su vehículo tiene esta opción, consulte a un distribuidor de neumáticos autorizado para conocer el esquema de rotación de neumáticos recomendado.

Si su vehículo no está equipado con un neumático y una rueda originales de repuesto, se puede equipar su vehículo con piezas de repuesto temporales que no coincidan con los originales. Las piezas de repuesto de uso temporal están diseñadas para su uso exclusivo en su vehículo. Su vehículo puede estar equipado con uno de los tipos siguientes de piezas de repuesto de uso temporal; compactas, de tamaño completo o de uso limitado. No instale más de una rueda o neumático de repuesto de uso temporal que no coincida con las piezas originales en el vehículo.

PRECAUCIÓN

Al ser menor el espacio libre con respecto al suelo, si el vehículo tiene instalado un neumático de repuesto compacto, de tamaño completo o de uso limitado, no lo haga pasar por un túnel de lavado automático. Esta práctica podría dañar el vehículo.

Neumático de repuesto compacto – Si está equipado

El neumático de repuesto compacto es exclusivamente para uso temporal. Puede identificar si su vehículo está equipado con un neumático de repuesto compacto si consulta la descripción del neumático de repuesto en la etiqueta "Información de neumáticos y carga", situada en la abertura de la puerta del lado del conductor o en el perfil del neumático. Las descripciones del neumático compacto de repuesto empiezan con la letra "T" o "S", que preceden a la designación del tamaño. Ejemplo: T145/80D18 103M.

T, S = Neumático de repuesto temporal

Dado que la banda de rodamiento de este neumático tiene una vida útil limitada, en cuanto sea posible deberá reparar (o sustituir) y volver a colocar el neumático original en su vehículo.

No instale un tapacubos ni trate de montar un neumático convencional sobre la llanta de repuesto compacta, ya que dicha llanta ha sido diseñada específicamente para el neumático

de repuesto compacto. No instale más de una rueda y neumático de repuesto compacto al mismo tiempo en el vehículo.

ADVERTENCIA

Los neumáticos compactos de repuesto son exclusivamente para uso temporal de emergencia. No conduzca a una velocidad de más de 80 km/h (50 mph) con estos neumáticos de repuesto. La vida útil de la banda de rodamiento de los neumáticos de repuesto temporales es limitada. Cuando la banda de rodamiento está desgastada hasta los indicadores de desgaste de la misma, será necesario sustituir el neumático de repuesto provisional. Asegúrese de seguir las advertencias aplicables a su neumático de repuesto. De lo contrario, podría producirse un fallo del neumático de repuesto y pérdida de control del vehículo.

Neumático de repuesto de tamaño completo – Si está equipado

El neumático de tamaño completo de repuesto es exclusivamente para uso temporal. Este neumático puede parecer igual a los neumáticos originales equipados en el eje delantero o trasero de su vehículo, pero no lo es. La vida útil de la banda de rodamiento de este neumático de repuesto temporal es limitada. Cuando la banda de rodamiento está desgastada hasta los indicadores de desgaste de la misma, será necesario reemplazar el neumático de repuesto provisional de tamaño completo. Dado que no es el mismo neumático que el original, sustituya (o repare) el neumático original y vuelva a instalarlo en el vehículo en cuanto pueda.

Neumático de repuesto de uso limitado — Si está equipado

El neumático de repuesto de uso limitado se debe utilizar exclusivamente de forma temporal en casos de emergencia. Este neumático se identifica por una etiqueta situada en la rueda de repuesto de uso limitado. Esta etiqueta contiene las limitaciones de conducción de este

neumático de repuesto. Este neumático puede parecer igual a los neumáticos originales equipados en el eje delantero o trasero de su vehículo, pero no lo es. La instalación del neumático de repuesto de uso limitado afecta a la maniobrabilidad del vehículo. Dado que no es el mismo neumático que el original, sustituya (o repare) el neumático original y vuelva a instalarlo en el vehículo en cuanto pueda.

ADVERTENCIA

Los neumáticos de repuesto de uso limitado se deben utilizar exclusivamente en casos de emergencia. La instalación del neumático de repuesto de uso limitado afecta a la maniobrabilidad del vehículo. Con este neumático no debe conducir a una velocidad mayor de la indicada en la rueda de repuesto de uso limitado. Mantenga el neumático inflado a la presión de inflado en frío indi-

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

cada en la placa informativa sobre neumáticos y carga, situada en la abertura de la puerta del lado del conductor. Sustituya (o repare) el neumático original en cuanto pueda y vuelva a instalarlo en el vehículo. De no hacerlo, podría producirse una pérdida de control del vehículo.

Giro libre de los neumáticos

Cuando el vehículo esté atascado en lodo, arena, nieve o hielo, no permita el patinaje de las ruedas de su vehículo a más de 48 km/h (30 mph) o durante más de 30 segundos de forma continuada sin parar.

Consulte "Cómo desatascar un vehículo" en "Cómo actuar en casos de emergencia" para obtener más información.

ADVERTENCIA

El giro libre de los neumáticos a gran velocidad puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por la velocidad excesiva de las ruedas pueden provocar daños o fallos en los neumáticos. El neumático puede explotar y herir a alguien. No haga girar las ruedas a más de 48 km/h (30 mph) ni durante más de 30 segundos seguidos si el vehículo está atascado, y no permita que nadie se acerque a una rueda que esté girando, independientemente de la velocidad.

Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento

Los neumáticos originales del vehículo cuentan con indicadores de desgaste de la banda de rodamiento para ayudarle a determinar cuándo debe sustituirlos.



055007576

- 1 — Neumático desgastado
2 — Neumático nuevo

Estos indicadores están grabados dentro de la parte inferior de las acanaladuras de la banda de rodamiento. Aparecerán como bandas cuando la profundidad de la banda de rodamiento es de 2 mm (1/16 pulg.). Cuando la banda de rodamiento esté desgastada hasta los indicadores de desgaste de la misma, deberá sustituirse el neumático.

Vida útil de los neumáticos

La vida útil en servicio de un neumático depende de diversos factores incluyendo, aunque sin limitarse a:

- Estilo de conducción
- Presión de los neumáticos
- Distancia recorrida
- La banda de rodamiento de los neumáticos de alto rendimiento, los neumáticos con una estipulación de velocidad V o superior y los neumáticos de verano suele durar menos. Se recomienda la rotación de estos neumáticos conforme al programa de mantenimiento del vehículo.

ADVERTENCIA

Los neumáticos en uso y el de repuesto deben sustituirse al cabo de seis años, independientemente de la banda de rodamiento restante. Si no se acata esta advertencia, puede producirse un fallo repentino del neu-

ADVERTENCIA (Continuación)

mático. Podría perder el control y tener una colisión con riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

Mantenga los neumáticos sin montar en un lugar fresco y seco, con la menor exposición a la luz posible. Proteja los neumáticos evitando que entren en contacto con aceite, grasa y gasolina.

Neumáticos de recambio

Los neumáticos de su nuevo vehículo le proporcionan un equilibrio adecuado de muchas características. Debe inspeccionarse con regularidad el desgaste y que la presión de inflado en frío de los neumáticos sea correcta. El fabricante hace hincapié en la recomendación de utilizar neumáticos equivalentes a los originales en lo que respecta a tamaño, calidad y prestaciones cuando sea necesario sustituirlos. (Consulte el párrafo relativo a "Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento").

(Continuación)

Para informarse de la designación de tamaño de su neumático, consulte la etiqueta de "Información de neumáticos y carga". El índice de carga y el símbolo de velocidad del neumático se encuentran en el perfil del neumático del equipo original. Consulte el ejemplo de gráfico de tamaño de neumáticos en la sección de información de seguridad de neumáticos de este manual para obtener más información relacionada con el índice de carga y el símbolo de velocidad de un neumático.

Se recomienda sustituir los dos neumáticos delanteros o los dos neumáticos traseros siempre por pares. La sustitución de un solo neumático puede afectar gravemente la maniobrabilidad de su vehículo. Si sustituye una rueda, asegúrese de que las especificaciones de la rueda coinciden con las de las ruedas originales.

Si tiene alguna pregunta respecto a las especificaciones o capacidades de los neumáticos, le recomendamos que se ponga en contacto con el fabricante del equipamiento original o con su concesionario autorizado de neumáticos. No utilizar neumáticos de recambio equivalen-

tes puede tener un efecto adverso sobre la seguridad, capacidad de maniobra y confort en la marcha de su vehículo.

ADVERTENCIA

- No utilice un tamaño o estipulación de neumático o llanta que no corresponda a lo especificado para su vehículo. Algunas combinaciones de neumáticos y llantas no aprobadas pueden modificar las dimensiones y características de funcionamiento de la suspensión, dando lugar a variaciones en la capacidad de dirección, maniobrabilidad y frenado de su vehículo. Esto puede alterar imprevisiblemente la capacidad de maniobra y tensión sobre los componentes de la dirección y suspensión. Podría perder el control y tener una colisión con riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Solo utilice tamaños de neumáticos y llantas con las estipulaciones de carga aprobadas para su vehículo.

ADVERTENCIA (Continuación)

- Nunca utilice un neumático con una capacidad o índice de carga menor, distintos de los del equipamiento original del vehículo. La utilización de un neumático con un índice de carga menor puede dar lugar a una sobrecarga del neumático y a un fallo del mismo. Podría perder el control y sufrir una colisión.
- Si no equipa su vehículo con neumáticos que cuenten con la capacidad de velocidad adecuada, se puede originar un fallo repentino del neumático y una pérdida de control del vehículo.

PRECAUCIÓN

Sustituir los neumáticos originales por neumáticos de diferente medida puede propiciar indicaciones falsas del velocímetro y el cuentakilómetros.

(Continuación)

CADENAS PARA NEUMÁTICOS

Las cadenas para neumáticos pueden colocarse en todos los modelos menos el Sahara y el Rubicon. Instale las cadenas solo en los neumáticos traseros. Siga estas recomendaciones para evitar el deterioro y desgaste excesivo de los neumáticos y la cadena:

- Utilice solo las cadenas en los neumáticos traseros 235/65R17 104H.
- Utilice solo cadenas para neumáticos SAE de la clase "S" o dispositivos de tracción.

PRECAUCIÓN

Para evitar dañar los neumáticos o el vehículo, adopte las precauciones siguientes:

- Debido al poco espacio existente entre los neumáticos y los demás componentes de la suspensión, es importante que únicamente se utilicen cadenas en buen estado. Las cadenas rotas pueden provocar graves daños. Si advierte ruidos que pudieran indicar la rotura de alguna cadena, detenga de

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

inmediato el vehículo. Retire las piezas dañadas de la cadena antes de continuar utilizándola.

- Instale cadenas en las ruedas traseras tan apretadas como sea posible y vuelva a apretarlas después de conducir unos 0,8 km (1/2 milla).
- No supere los 48 km/h (30 mph).
- Conduzca con precaución, evite realizar giros cerrados y pasar por baches pronunciados, especialmente con un vehículo cargado.
- No conduzca durante un período de tiempo prolongado sobre pavimento seco.
- Siga las instrucciones del fabricante de cadenas para neumáticos acerca del método de instalación, velocidades de conducción y condiciones de uso. Utilice siempre la velocidad de funcionamiento más baja sugerida por el fabricante de cadenas, si esta difiere de la velocidad recomendada por el fabricante del vehículo.

NOTA:

Para evitar dañar las cadenas, los neumáticos y su vehículo, no conduzca durante un período de tiempo prolongado sobre pavimento seco. Siga las instrucciones del fabricante de cadenas acerca del método de instalación, velocidades de conducción y condiciones de uso.

Utilice siempre las velocidades de conducción más bajas sugeridas en aquellos casos en los que, tanto el fabricante de la cadena como el fabricante del vehículo sugieren una velocidad máxima. Esta advertencia es aplicable a todos los dispositivos de tracción por cadena, incluyendo las cadenas de eslabón y cable (radiales).

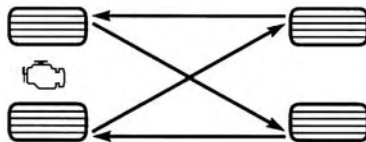
RECOMENDACIONES PARA LA ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS

Los neumáticos de los ejes delantero y trasero funcionan con diferentes cargas y realizan diferentes funciones de dirección, maniobrabilidad y frenado. Por este motivo, no se desgastan al mismo tiempo.

Estos efectos pueden reducirse mediante la rotación periódica de los neumáticos. Las ventajas de la rotación de los neumáticos se aprecian especialmente con dibujos pronunciados de la banda de rodadura, como los neumáticos para conducción en carretera/fuera de carretera. La rotación incrementará la vida de la banda de rodadura, ayudará a mantener los niveles de tracción sobre barro, nieve y agua, y contribuirá a una marcha suave y silenciosa.

Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados. Antes de efectuar la rotación deberá corregirse la causa de cualquier desgaste rápido o inusual.

El método de rotación sugerido es "en diagonal hacia adelante" mostrado en el esquema siguiente.



055703771

Rotación de neumáticos

PRECAUCIÓN

El funcionamiento correcto de los vehículos con tracción a las cuatro ruedas depende de que los neumáticos sean del mismo tamaño, tipo y de la circunferencia de cada rueda. Cualquier diferencia en el tamaño de los neumáticos puede causar daños en la caja de transferencia. El patrón de rotación de los neumáticos se debe seguir para equilibrar el desgaste de los neumáticos.

SISTEMA DE MONITORIZACIÓN DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS)

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS) advertirá al conductor de una presión de neumático baja basándose en la presión en frío de los neumáticos recomendada en la placa del vehículo.

La presión de los neumáticos variará con la temperatura en aproximadamente 6,9 kPa (1 psi) cada 6,5 °C (12 °F). Esto significa que cuando la temperatura exterior disminuye, también disminuye la presión de los neumáticos. La presión de los neumáticos siempre debe establecerse basándose en la presión de inflado en frío. Esta se define como la presión del neumático después de estar el vehículo detenido durante al menos tres horas, o después de haber conducido menos de 1,6 km (1 milla) tras un período de tres horas. **Consulte "Neumáticos – Información general" en "Arranque y conducción" para obtener información sobre el inflado correcto de los neumáticos del vehículo.** La presión de los neumáticos también aumentará a medida que se conduce el

vehículo; esto es normal y no debe realizarse ningún ajuste para este aumento de presión.

El TPMS advertirá al conductor de una presión de neumático baja si la presión del neumático disminuye por debajo del límite de aviso de baja presión por algún motivo, incluyendo los efectos de una temperatura baja o de la pérdida de presión natural a través del neumático.

El TPMS seguirá advirtiéndolo al conductor de la presión de neumático baja mientras exista la condición, y no dejará de hacerlo hasta que la presión del neumático se encuentre en la presión en frío recomendada en la placa, o por encima de la misma. Una vez iluminada la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos", para que esta se apague la presión de los neumáticos deberá incrementarse hasta la presión en frío recomendada en la placa. Una vez recibidas las presiones de los neumáticos actualizadas, el sistema se actualizará automáticamente y la luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos se apagará. Para recibir esta información es posible que el vehículo deba conducirse durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

Por ejemplo, los neumáticos de su vehículo pueden tener una presión en frío (estacionado durante más de tres horas) recomendada de 241 kPa (35 psi). Si la temperatura ambiente es de 20 °C (68 °F) y la presión de los neumáticos medida es de 207 kPa (30 psi), una disminución de temperatura a -7 °C (20 °F) disminuirá la presión de los neumáticos hasta aproximadamente 179 kPa (26 psi). Esta presión es suficientemente baja como para que se encienda la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos". La conducción del vehículo puede provocar que la presión de los neumáticos suba hasta aproximadamente 207 kPa (30 psi), pero la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" seguirá encendida. En esta situación, la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" solamente se apagará después de que los neumáticos se hayan inflado con el valor de presión en frío recomendado en la placa para el vehículo.

PRECAUCIÓN

- El TPMS ha sido optimizado para los neumáticos y llantas del equipamiento original. Las presiones del TPMS se han establecido para los tamaños de los neumáticos instalados en su vehículo. Cuando se emplea un equipamiento de recambio que no sea el mismo en cuanto a tamaño, tipo y/o estilo puede producirse un funcionamiento no deseado del sistema o daños en los sensores. Las llantas del mercado de piezas de repuesto pueden provocar averías en los sensores. No utilice sellantes de neumáticos ni rebordes de equilibrado del mercado de piezas de repuesto si su vehículo está equipado con TPMS, ya que podrían deteriorarse los sensores.

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

- Después de inspeccionar o de regular la presión de los neumáticos, reinstale siempre el tapón del vástago de válvula. Esto evitará que penetre humedad y suciedad al vástago de válvula, lo que podría averiar el sensor de control de presión del neumático.

NOTA:

- La finalidad del TPMS no es sustituir al cuidado y mantenimiento normal de los neumáticos, ni proporcionar advertencias de un problema o fallo de un neumático.
- El TPMS no debe utilizarse a modo de indicador de presión cuando regule la presión de los neumáticos.
- La conducción con un neumático con una presión muy por debajo de la especificada provoca el recalentamiento del neumático y puede dar lugar a un fallo del mismo.

La presión insuficiente también aumenta el consumo de combustible y disminuye la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, pudiendo afectar a la maniobrabilidad y capacidad de frenado del vehículo.

- El TPMS no constituye un sustituto del correcto mantenimiento de los neumáticos, y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para provocar la iluminación de la "Luz indicadora de monitorización de la presión de los neumáticos".
- Los cambios de temperatura estacionales afectarán a la presión de los neumáticos, y el TPMS monitorizará la presión real de los neumáticos.

Sistema básico

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS) utiliza una tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en las llantas de las ruedas para controlar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores, montados en cada llanta como parte del vástago de válvula, transmiten lecturas de presión de los neumáticos al módulo de receptor.

NOTA:

Es especialmente importante que compruebe la presión de todos los neumáticos regularmente y que mantenga la presión correcta.

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS) consta de los componentes siguientes:

1. Módulo de receptor
2. Cuatro sensores de monitorización de presión de neumáticos
3. Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos

Si el conjunto de neumáticos y rueda de repuesto del vehículo es del mismo tamaño que los neumáticos equipados originalmente, el neumático de repuesto contará con un sensor de monitorización de presión. Los neumáticos de repuesto del mismo tamaño que los equipados originalmente pueden utilizarse en lugar de cualquiera de los cuatro neumáticos de carretera. Si el neumático de repuesto tiene baja presión de inflado, la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" no se encenderá, así como tampoco sonará ningún timbre.



Cuando la presión de uno o más de los cuatro neumáticos de carretera en uso es baja: se enciende la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" en el grupo de instrumentos, aparece el mensaje "LOW TIRE PRESSURE" (Presión de neumático baja) durante 5 segundos, aparece el mensaje "Inflate to XX" (Inflar a XX) y suena un timbre. Si sucede esto, debe detenerse cuanto antes, comprobar la presión de inflado de cada neumático de su vehículo, e inflarlos con el valor de presión en frío recomendado para el vehículo en la etiqueta y mostrado en

el mensaje "Inflate to XX" (Inflar a XX). Una vez recibidas las presiones de los neumáticos actualizadas, el sistema se actualizará automáticamente y la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" y el mensaje "LOW TIRE PRESSURE" (Presión de neumático baja) se apagarán. Para recibir esta información es posible que el vehículo deba conducirse durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

Cuando se detecte un fallo en el sistema, la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" parpadeará encendiéndose y apagándose durante 75 segundos y, a continuación, se mantendrá encendida de forma permanente. El fallo del sistema también hará sonar un timbre. Si se gira la llave de encendido, esta secuencia se repetirá si el fallo del sistema aún no se ha corregido. Puede producirse un fallo en el sistema debido a alguna de las circunstancias siguientes:

1. Interferencias provocadas por dispositivos electrónicos o por circular cerca de instalaciones que emitan en las mismas frecuencias de radio que los sensores del TPMS.

2. La instalación de algún tipo de ventanillas tintadas del mercado de piezas de repuesto que afectan a las señales de ondas de radio.

3. Mucha nieve o hielo alrededor de las ruedas o de los pasos de rueda.

4. Utilización de cadenas en los neumáticos del vehículo.

5. Utilización de ruedas/neumáticos que no están equipados con sensores de TPM.

NOTA:

- Si el conjunto de neumáticos y rueda de repuesto del vehículo es del mismo tamaño que los equipados originalmente, el neumático de repuesto contará con un sensor de monitorización de presión, por lo que su presión podrá controlarse mediante el Sistema de monitorización de la presión de neumáticos (TPMS). Si el neumático de repuesto del mismo tamaño se cambia por un neumático de carretera con presión baja, la próxima vez que conecte el encendido con la llave de encendido: la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" se encenderá, apa-

recerá el mensaje "LOW TIRE PRESSURE" (Presión de neumático baja) durante al menos cinco segundos, también se mostrará el mensaje "Inflate to XX" (Inflar a XX) y sonará un timbre. Después de conducir el vehículo hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph), la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" se apagará y el mensaje "LOW TIRE" (Neumático bajo) desaparecerá, siempre que los neumáticos de carretera tengan una presión superior al límite de aviso de baja presión.

- Si el conjunto de neumáticos y rueda de repuesto no es del mismo tamaño que los equipados originalmente, el neumático de repuesto no contará con el sensor de monitorización de presión. El TPMS no podrá controlar la presión del neumático. Si instala el neumático de repuesto en lugar de un neumático de carretera con una presión inferior al límite de aviso de baja presión, la próxima vez que conecte el encendido con la llave de encendido: sonará un timbre, se encenderá la "Luz indicadora de monitorización de la pre-

sión de neumáticos" y aparecerá el mensaje "LOW TIRE" (Neumático bajo). También se mostrará el mensaje "Inflate to XX" (Inflar a XX). Después de conducir hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph), la luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos parpadeará durante 75 segundos y, a continuación, quedará encendida de forma fija. Cada vez que gire la llave de encendido, sonará un timbre, la luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos parpadeará durante 75 segundos y, a continuación, quedará encendida de forma fija. Una vez reparado o reemplazado el neumático de carretera original, y reinstalado en el vehículo, en lugar del neumático de repuesto, el TPMS se actualizará automáticamente y la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" se apagará, siempre que los cuatro neumáticos de carretera en uso tengan una presión superior al límite de aviso de baja presión. Para que el TPMS reciba esta información, es posible que el vehículo deba conducirse durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

Sistema Premium – Si está equipado

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS) utiliza una tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en las llantas de las ruedas para controlar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores, montados en cada llanta como parte del vástago de válvula, transmiten lecturas de presión de los neumáticos al módulo de receptor.

NOTA:

Es especialmente importante que compruebe la presión de todos los neumáticos regularmente y mantenga la presión correcta.

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS) consta de los componentes siguientes:

- Módulo de receptor
- Cuatro sensores de monitorización de presión de neumáticos

- Varios mensajes del sistema de monitorización de presión de los neumáticos, que se muestran en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC), y un gráfico que muestra las presiones de los neumáticos
- Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos

La rueda de repuesto tendrá un sensor de monitorización de presión del neumático, si el conjunto de neumáticos y rueda de repuesto del vehículo es del mismo tamaño que los neumáticos equipados originalmente. El neumático de repuesto del mismo tamaño puede utilizarse en lugar de cualquiera de los cuatro neumáticos de carretera.

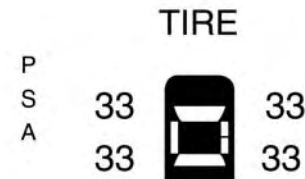
Advertencias de presión baja de la monitorización de presión de neumáticos



Cuando uno o más de los cuatro neumáticos de carretera pierden presión, se iluminará la luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos en el grupo de instrumentos y sonará un timbre. Además, el EVIC mostrará el mensaje "LOW TIRE PRESSURE" (Presión de neumático baja) durante al menos 5 segundos, el mensaje "Inflate to XX" (Inflar a XX) y un gráfico con los valores de presión de los neumáticos con baja presión parpadeando. Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.

NOTA:

El sistema se puede configurar para mostrar las unidades de la presión en PSI, kPA o BAR.



055870514

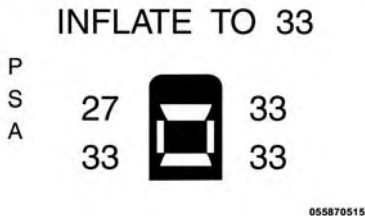
Si uno de los cuatro neumáticos de carretera pierde presión, deténgase cuanto antes e infle el neumático que está "parpadeando" en la pantalla gráfica según la presión de inflado en frío recomendada en el mensaje "Inflate to XX" (Inflar a XX). Una vez recibidas las presiones de los neumáticos actualizadas, el sistema se actualizará, el gráfico con los valores de presión dejará de parpadear y la luz indicadora de monitorización de presión de los neumáticos se apagará. Para recibir esta información es posible que el vehículo deba conducirse durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

Advertencia SERVICE TPM SYSTEM (Servicio del sistema TPM)

Cuando se detecta un fallo en el sistema, la luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos parpadeará encendiéndose y apagándose durante 75 segundos y, a continuación, quedará encendida de forma permanente. El fallo del sistema también hará sonar un timbre. El EVIC mostrará el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Servicio del sistema TPM) durante un mínimo de cinco segundos. A este mensaje le sigue un gráfico, con "- -" en lugar de los valores de presión, indicando desde qué sensores de monitorización de presión no se está recibiendo señal.

NOTA:

El sistema se puede configurar para mostrar las unidades de la presión en PSI, kPA o BAR.



Si se conecta el interruptor de encendido, esta secuencia se repetirá si el fallo del sistema aún no se ha corregido. Si el fallo del sistema ya no existe, la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" dejará de parpadear, el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Servicio del sistema TPM) dejará de visualizarse y en lugar de los guiones se visualizará un valor de presión. Puede producirse un fallo en el sistema debido a alguna de las circunstancias siguientes:

1. Interferencias provocadas por dispositivos electrónicos o por circular cerca de instalaciones que emitan en las mismas frecuencias de radio que los sensores del TPMS.

2. La instalación de algún tipo de ventanillas tintadas del mercado de piezas de repuesto que afectan a las señales de ondas de radio.

3. Mucha nieve o hielo alrededor de las ruedas o de los pasos de rueda.

4. Utilización de cadenas en los neumáticos del vehículo.

5. Utilización de ruedas/neumáticos que no están equipados con sensores de TPM.

El EVIC también mostrará el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Servicio del sistema TPM) durante un mínimo de cinco segundos cuando surge un fallo del sistema posiblemente relacionado con el emplazamiento incorrecto del sensor. En este caso, el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Servicio del sistema TPM) aparece seguido de un gráfico que sigue mostrando los valores de presión. Esto indica que los valores de presión aún se están recibiendo desde los sensores de TPM, pero estos podrían no estar colocados en la posición correcta en el vehículo. Mientras se visualice el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Servicio del sistema TPM) el sistema seguirá requiriendo servicio.

NOTA:

- Si el conjunto de neumáticos y rueda de repuesto del vehículo es del mismo tamaño que los equipados originalmente, el neumático de repuesto contará con un sensor de monitorización de presión, por lo que su presión podrá controlarse mediante el Sistema de monitorización de la presión de neumáticos (TPMS). Si el neumático de repuesto del mismo tamaño se cambia por un neumático de carretera con presión baja, la próxima vez que encienda el contacto con el interruptor de encendido: la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" se encenderá, sonará un timbre, aparecerá el mensaje "LOW TIRE PRESSURE" (Presión de neumático baja) en el EVIC y la pantalla seguirá mostrando el gráfico con el valor de presión baja del neumático "parpadeando". La "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" se apagará tras conducir el vehículo hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph) y si ninguno de los neumáticos de carretera tiene una presión inferior al límite de aviso de baja presión.

- Si el conjunto de neumáticos y rueda de repuesto no es del mismo tamaño que los equipados originalmente, el neumático de repuesto no contará con el sensor de monitorización de presión. El TPMS no podrá controlar la presión del neumático. Si instala el neumático de repuesto en lugar de una rueda de carretera con una presión inferior al límite de aviso de baja presión, la próxima vez que conecte el interruptor de encendido, la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" permanecerá encendida, sonará un timbre y en la pantalla gráfica del EVIC seguirá parpadeando un valor de presión. Después de conducir hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph), la luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos parpadeará durante 75 segundos y, a continuación, quedará encendida de forma fija. Además, el EVIC mostrará el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Servicio del sistema TPM) durante un mínimo de cinco segundos y a continuación, mostrará guiones (- -) en lugar del valor de presión. Cada vez que vuelva a conectar el interruptor de encen-

dido sonará un timbre, la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" parpadeará encendiéndose y apagándose durante 75 segundos y, a continuación, permanecerá encendida, además el EVIC mostrará el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Servicio del sistema TPM) durante un mínimo de cinco segundos y, a continuación, mostrará guiones (- -) en lugar del valor de presión. Una vez reparado o reemplazado el neumático de carretera original y reinstalado en el vehículo en lugar del neumático de repuesto compacto, el TPMS se actualizará automáticamente.

Además, la "Luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos" se apagará y la pantalla gráfica en el EVIC mostrará un nuevo valor de presión en lugar de guiones (- -), a condición de que la presión de ninguno de los cuatro neumáticos de carretera en uso esté por debajo del límite de aviso de baja presión. Para que el TPMS reciba esta información, es posible que el vehículo deba conducirse durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

REQUISITOS DE COMBUSTIBLE — MOTORES DE GASOLINA

Este motor está diseñado para cumplir con todas las disposiciones en materia de emisiones y proporcionar un consumo medio de combustible y unas prestaciones excelentes cuando se utiliza gasolina sin plomo de alta calidad con un octanaje mínimo de 91. No se recomienda el uso de gasolina premium, porque no proporciona ningún beneficio adicional respecto a la gasolina normal en estos motores.

Las detonaciones de encendido ligeras a bajos regímenes del motor no son perjudiciales para el motor. No obstante, las detonaciones de encendido fuertes y continuas a alta velocidad pueden provocar daños, motivo por el cual se requiere asistencia inmediata. La gasolina de escasa calidad puede provocar problemas como dificultad en el arranque, calado e irregularidad del motor. Si observa estos síntomas, antes de considerar una revisión del vehículo pruebe otra marca de gasolina.

Más de 40 fabricantes de automóviles de todo el mundo han publicado y respaldado especificaciones normalizadas relativas a la gasolina

(World Wide Fuel Charter, WWFC [Carta de combustible mundial]) para definir las propiedades del combustible necesarias para llevar a cabo una mejora de las emisiones, las prestaciones y la durabilidad del vehículo. El fabricante recomienda el uso de gasolinas que cumplan con las especificaciones de la WWFC, si estas están disponibles.

La gasolina de escasa calidad puede provocar problemas tales como dificultad en el arranque, calado e irregularidad del motor. Si tiene estos problemas, antes de considerar una revisión del vehículo pruebe otra marca de gasolina.

Metanol

El metanol (alcohol metílico o de madera) se utiliza en diversas concentraciones mezclado con gasolina sin plomo. Es posible que encuentre combustibles que contengan un 3% o más de metanol junto con otros alcoholes llamados codisolventes. El fabricante no se hace responsable de los problemas derivados de la utilización de metanol y gasolina o de mezclas de etanol E-85. Dado que el MTBE es un producto oxigenado fabricado a partir de metanol, no tiene los efectos negativos del metanol.

PRECAUCIÓN

NO utilice gasolina que contenga metanol ni etanol E-85. El uso de estas mezclas puede provocar problemas de arranque y conducción y puede dañar componentes importantes del sistema de combustible.

Etanol

El fabricante recomienda utilizar en su vehículo un combustible que no contenga más de un 10% de etanol. Si compra su combustible a un proveedor reconocido puede reducir el riesgo de superar este límite del 10% o de recibir combustible con propiedades anormales. También se debe tener en cuenta que debe esperarse un aumento en el consumo de combustible cuando se utilicen combustibles mezclados con etanol, debido al menor contenido de energía del etanol. El fabricante no se hace responsable de los problemas derivados de la utilización de mezclas de etanol E-85 o metanol y gasolina. Dado que el MTBE es un producto oxigenado fabricado a partir de metanol, no tiene los efectos negativos del metanol.

PRECAUCIÓN

El uso de combustible con un contenido de etanol superior al 10% puede provocar un funcionamiento incorrecto del motor, dificultades en el arranque y la conducción, así como deterioro de materiales. Estos efectos adversos pueden provocar averías permanentes a su vehículo.

Gasolina de aire limpio

Actualmente se mezclan muchas gasolinas para contribuir a mantener puro el aire, en especial en aquellas zonas donde los niveles de contaminación son muy elevados. Estas nuevas mezclas producen una combustión más limpia y a algunas se las conoce como "gasolina reformulada".

El fabricante apoya estos esfuerzos por un aire más limpio. Usted también puede contribuir utilizando estas gasolinas a medida que vayan apareciendo en el mercado.

MMT en la gasolina

El MMT es un manganeso que contiene un aditivo metálico que se mezcla en algunas gasolinas para aumentar el octanaje. La gasolina mezclada con MMT no proporciona ninguna ventaja en materia de prestaciones respecto a la misma gasolina con el mismo octanaje sin MMT. La gasolina mezclada con MMT reduce la vida útil de las bujías y el rendimiento del sistema de emisiones en algunos vehículos. El fabricante le recomienda utilizar en su vehículo gasolina sin MMT. Es posible que el contenido de MMT de la gasolina no aparezca indicado en la bomba de gasolina, por lo tanto, debe preguntar a su proveedor de gasolina si esta contiene MMT.

Materiales agregados al combustible

Además de utilizar gasolina sin plomo del octanaje correcto, se recomienda utilizar gasolinas que contengan aditivos para la estabilidad y el control de corrosión y detergentes. El uso de gasolinas con estos tipos de aditivos puede contribuir a mejorar el consumo de combustible, reducir las emisiones y mantener el rendimiento del vehículo.

Se debe evitar el uso indiscriminado de agentes limpiadores del sistema de combustible. Muchos de ellos, elaborados para eliminar goma y barniz, pueden contener disolventes activos o ingredientes similares. Estos pueden ser perjudiciales para los materiales del diafragma y de la junta del sistema de combustible.

ADVERTENCIA

El monóxido de carbono (CO) contenido en los gases de escape es letal. Para prevenir intoxicaciones por monóxido de carbono adopte las precauciones que se indican a continuación:

- No inhale los gases de escape. Estos contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede provocar la muerte. Nunca ponga en funcionamiento el motor en una zona cerrada, como es el caso de un garaje, y nunca permanezca sentado dentro de un vehículo estacionado con el motor en marcha durante un

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

período prolongado de tiempo. Si se detiene el vehículo en una zona abierta con el motor en marcha durante cierto tiempo, ajuste el sistema de ventilación para forzar la entrada de aire fresco del exterior al interior del vehículo.

- El mantenimiento correcto es una buena prevención contra la emisión de monóxido de carbono. Haga inspeccionar el sistema de escape cada vez que eleve el vehículo. Haga reparar de inmediato cualquier condición anormal. Hasta que esta sea subsanada, conduzca con todas las ventanillas laterales completamente abiertas.
- Mantenga cerrado el portón abatible mientras conduce para evitar la entrada de monóxido de carbono y otros gases de escape nocivos dentro del vehículo.

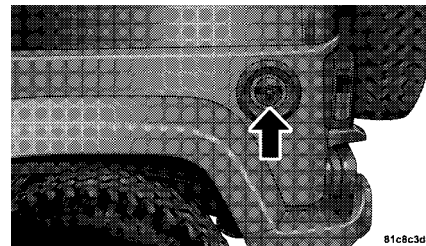
REQUISITOS DE COMBUSTIBLE — MOTORES DIÉSEL

Es altamente recomendable la utilización de combustibles diésel de calidad Premium con un cetanaje de 50 o más, y que respondan a la norma EN590. Para obtener mayor información sobre los combustibles disponibles en su zona, consulte a su concesionario autorizado.

AGREGADO DE COMBUSTIBLE

Tapa del depósito de combustible con bloqueo (tapa del depósito de combustible)

La tapa del depósito de combustible con bloqueo está situada en el lado izquierdo del vehículo. Si la tapa del depósito de combustible se pierde o se daña, asegúrese de que la tapa de sustitución es correcta para este vehículo.



81c8c3de

Tapa del depósito de combustible

1. Apague el motor.
2. Introduzca la llave de encendido dentro de la tapa de combustible, gire la llave un cuarto de vuelta a la derecha y, a continuación, gire la tapa de combustible a la izquierda para quitarla.
3. Gire la llave de encendido hacia la izquierda para retirarla.
4. Para volver a colocar la tapa, insértela en la boca de llenado y apriétela hacia la derecha hasta oír por lo menos tres chasquidos.

PRECAUCIÓN

- El uso de una tapa de tubo de llenado (tapa del depósito de combustible) inadecuada para el depósito de combustible podría provocar un desperfecto en el sistema de combustible o en el sistema de control de emisiones.
- Una tapa del depósito de combustible que se ajuste mal podría permitir la entrada de impurezas al sistema de combustible.
- Una tapa del depósito de combustible que se ajuste mal puede provocar que se encienda la luz indicadora de avería (MIL).
- Para evitar las salpicaduras de combustible y el llenado excesivo, no sobrepase el nivel del depósito una vez llenado. Cuando el surtidor de combustible emita un chasquido o se pare, significa que el depósito está lleno.

ADVERTENCIA

- Retire lentamente la tapa del tubo de llenado del depósito de combustible (tapa del depósito de combustible) para evitar que el combustible salpique desde la boca de llenado, lo que podría causar lesiones.
- La volatilidad de algunas gasolinas puede provocar un aumento de la presión en el depósito de combustible, que puede aumentar con la conducción. Dicha presión puede producir una pulverización de gasolina o vapores cuando se retira el tapón de un vehículo todavía caliente. Si se retira el tapón lentamente, se permite evacuar la presión y evitar que la gasolina salpique.
- Nunca encienda cigarrillos o cualquier otro artículo de fumar estando en el vehículo o cerca del mismo cuando este no tenga colocado la tapa del depósito de combustible o mientras se esté llenando el depósito.

(Continuación)

ADVERTENCIA *(Continuación)*

- Nunca agregue combustible al vehículo con el motor en marcha.
- Se puede producir un incendio si se llena un depósito portátil situado en el interior del vehículo. Podría sufrir quemaduras. Mientras está llenando los contenedores de gasolina, póngalos siempre en el suelo.

NOTA:

- **Apriete el tapón de la gasolina hasta que se oiga un chasquido. Será indicativo de que el tapón de la gasolina se ha apretado correctamente. La luz MIL podría encenderse en el grupo de instrumentos si el tapón de la gasolina no se ha fijado apropiadamente. Asegúrese de que el tapón de la gasolina está apretado cada vez que reponga combustible.**
- Cuando el surtidor de combustible emita un chasquido o se pare, significa que el depósito está lleno.

Mensaje de tapa del depósito de combustible floja (gASCAP)

Después de reponer el combustible, el sistema de diagnóstico del vehículo puede determinar si la tapa del depósito de combustible está floja o mal colocada. Si el sistema detecta un funcionamiento defectuoso, el mensaje de "GASCAP" (Tapa del depósito de combustible) se mostrará en la pantalla del cuentakilómetros. Apriete la tapa del depósito de combustible hasta que se oiga un chasquido. Será indicativo de que la tapa del depósito de combustible se ha apretado correctamente. Presione el botón de puesta a cero del cuentakilómetros para hacer que este mensaje desaparezca. Si el problema persiste, el mensaje volverá a aparecer la próxima vez que se ponga en marcha el vehículo. Podría deberse a daños en la tapa. Si el problema se detecta dos veces seguidas, el sistema encenderá la luz indicadora de avería (MIL). Si se resuelve el problema, la MIL se apagará.

ARRASTRE DE REMOLQUE

En esta sección encontrará consejos en materia de seguridad e información sobre los límites al tipo de arrastre de remolque que podrá efectuar razonablemente con su vehículo. Antes de arrastrar un remolque, revise cuidadosamente esta información para poder efectuar el arrastre de la carga de la forma más eficiente y segura posible.

Para mantener la cobertura de la garantía, siga los requisitos y recomendaciones de este manual respecto a los vehículos utilizados para el arrastre de remolque.

Definiciones comunes de arrastre de remolque

Las siguientes definiciones relacionadas con arrastre de remolque le ayudarán a comprender la información que se ofrece a continuación:

Estipulación de peso bruto del vehículo (GVWR)

La GVWR es el peso total permitido de su vehículo. Esto incluye conductor, pasajeros, carga y peso de la espiga. La carga total debe ser limitada para que no exceda la GVWR.

Peso bruto del remolque (GTW)

El GTW es el peso del remolque más el peso de toda la carga, consumibles y equipamiento (permanente o temporal) cargados dentro o sobre el remolque en su condición de "cargado y listo para el funcionamiento". La forma recomendada de medir el GTW consiste en colocar el remolque completamente cargado sobre una báscula. El peso completo del remolque debe encontrarse apoyado sobre la báscula.

Estipulación de peso bruto combinado (GCWR)

La GCWR es el peso total permitido para su vehículo y remolque cuando se pesan de forma combinada.

NOTA:

La estipulación de GCWR incluye una asignación de 68 kg (150 lbs.) para la presencia de un conductor.

Estipulación de peso bruto de eje (GAWR)

La GAWR es la capacidad máxima de los ejes delantero y trasero. Distribuya la carga homogéneamente sobre los ejes delanteros y traseros. Asegúrese de no exceder la GAWR delantera o trasera.

ADVERTENCIA

Es importante que no exceda la GAWR delantera o trasera máxima. Si se excede una u otra estipulación podría dar lugar a una condición de conducción peligrosa. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

Peso de la espiga (TW)

El peso de la espiga es la fuerza descendente ejercida por el remolque sobre la bola de enganche. En la mayoría de los casos no debería ser inferior al 7% ni superior al 10% de la carga del remolque. El peso de la espiga no debe superar el valor más bajo, ya sea de la estipulación de certificación del enganche, o la estipulación de chasis de espiga de remolque. Nunca debe ser inferior al 4% de la carga del remolque, ni inferior a 25 kg (55 lbs.). Debe considerar la carga de la espiga como parte de la carga de su vehículo y de su GAWR.

ADVERTENCIA

Un sistema de enganche incorrectamente ajustado puede reducir las prestaciones en materia de maniobrabilidad, estabilidad y frenado, con riesgo de dar lugar a un accidente. Para obtener mayor información, consulte al fabricante de su enganche y remolque o a un concesionario de remolques o caravanas reconocido.

Superficie frontal

La superficie frontal es la altura máxima multiplicada por la anchura máxima de la parte frontal del remolque.

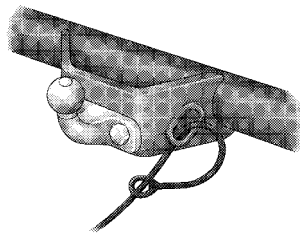
Fijación de cable de seguridad ante separación

Las disposiciones europeas en materia de frenado, para freno de remolques de hasta 3.500 kg (7.700 lbs.), exigen que los remolques estén dotados de un acoplamiento secundario o de un cable de seguridad.

El emplazamiento recomendado para fijar el cable normal de seguridad del remolque es la ranura troquelada situada en el perfil del receptor del enganche.

Con punto de fijación

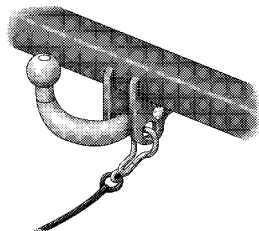
- Para barras de remolque desmontables, pase el cable a través del punto de fijación y sujételo nuevamente en el propio cable.



818e675b

Método de engarce de sujeción de bola desmontable

- Para barras de remolque de bola fija, fije la sujeción directamente en el punto designado. Este método alternativo debe ser específicamente permitido por el fabricante del remolque, ya que la sujeción puede no ser suficientemente fuerte para ser usada de esta forma.

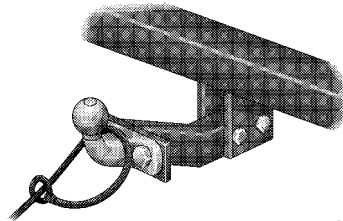


818e675d

Método de engarce de sujeción de bola fija

Sin puntos de fijación

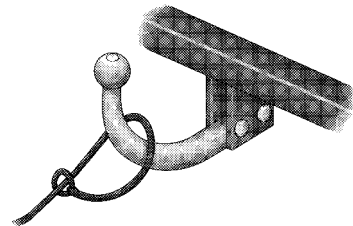
- Para barras de remolque de bola desmontable, debe seguirse el procedimiento recomendado por el fabricante o proveedor.



818e6762

Método de engarce de cuello de bola desmontable

- Para barras de remolque de bola fija, engarce el cable alrededor del cuello de la bola de remolque. Si fija el cable de esta forma, use únicamente un engarce sencillo.



818e6760

Método de engarce de cuello de bola fija

Pesos de arrastre de remolque (estipulaciones de peso máximo de remolque)

El cuadro siguiente proporciona las estipulaciones de peso máximo de los remolques que pueden remolcarse para su mecanismo de transmisión en particular.

Motor/Caja de cambios	Modelo	Relación axial	GTW máx. (Peso bruto de remolque)	Peso máx. de espiga (vea la nota)
3.6L/Manual	Sport y Sahara de dos puertas	3,21	1000 kg (2205 lbs.)	50 kg (110 lbs.)
3.6L/Manual	Sport y Sahara de dos puertas	3,73	1000 kg (2205 lbs.)	50 kg (110 lbs.)
3.6L/Automática	Sport y Sahara de dos puertas	3,73	1000 kg (2205 lbs.)	50 kg (110 lbs.)
2.8L/Manual	Sport y Sahara de dos puertas	3,21	1000 kg (2205 lbs.)	50 kg (110 lbs.)
2.8L/Automática	Sport y Sahara de dos puertas	3,21	1000 kg (2205 lbs.)	50 kg (110 lbs.)
3.6L/Manual	Rubicon de dos puertas	4,10	2000 kg (4409 lbs.)	100 kg (220 lbs.)
3.6L/Automática	Rubicon de dos puertas	4,10	1000 kg (2205 lbs.)	50 kg (110 lbs.)
2.8L/Manual	Rubicon de dos puertas	3,73	1000 kg (2205 lbs.)	50 kg (110 lbs.)
2.8L/Automática	Rubicon de dos puertas	3,73	1000 kg (2205 lbs.)	50 kg (110 lbs.)
3.6L/Manual	Sport de cuatro puertas	3,21	1000 kg (2205 lbs.)	50 kg (110 lbs.)
3.6L/Manual	Sport de cuatro puertas	3,73	2000 kg (4409 lbs.)	100 kg (220 lbs.)
3.6L/Automática	Sport y Sahara de cuatro puertas	3,73	2000 kg (4409 lbs.)	100 kg (220 lbs.)

Motor/Caja de cambios	Modelo	Relación axial	GTW máx. (Peso bruto de remolque)	Peso máx. de espiga (vea la nota)
2.8L/Manual	Sport y Sahara de cuatro puertas	3,21	1000 kg (2205 lbs.)	50 kg (110 lbs.)
2.8L/Automática	Sport y Sahara de cuatro puertas	3,21	1000 kg (2205 lbs.)	50 kg (110 lbs.)
3.6L/Manual	Rubicon de cuatro puertas	4,10	2000 kg (4409 lbs.)	100 kg (220 lbs.)
3.6L/Automática	Rubicon de cuatro puertas	4,10	3500 kg (7716 lbs.)	175 kg (385 bs.)
2.8L/Manual	Rubicon de cuatro puertas	3,73	2500 kg (5511 lbs.)	100 kg (220 lbs.)
2.8L/Automática	Rubicon de cuatro puertas	3,73	2200 kg (4850 lbs.)	110 kg (242 lbs.)
La velocidad máxima para el arrastre de remolque queda limitada a 100 km/h (62 mph), siempre que las leyes locales no obliguen a circular a una velocidad más baja.				

NOTA:

El peso de la espiga del remolque debe considerarse como parte del peso combinado de ocupantes y carga, y nunca debe superar el peso referenciado en la etiqueta de información de neumáticos y carga. Consulte "Neumáticos – Información general" en "Arranque y conducción" para obtener más información.

Peso de remolque y espiga

Las cargas equilibradas sobre las ruedas o con mayor peso en la parte trasera hacen que el remolque se balancee **fuertemente** de lado a lado, provocando la pérdida de control del vehículo y el remolque. El no cargar los remolques con mayor peso en la parte delantera es

la causa de muchos de los accidentes en que se ven involucrados remolques.

Nunca exceda el peso de espiga máximo estampado en el enganche de su remolque.

Considere los elementos siguientes cuando calcule el peso sobre el eje trasero del vehículo:

- El peso de la espiga del remolque.
- El peso de cualquier tipo de carga que transporte dentro o sobre su vehículo.
- El peso del conductor y todos los ocupantes.

NOTA:

Recuerde que todo lo que tenga dentro o sobre el remolque se suma a la carga de su vehículo. Asimismo, cualquier equipamiento opcional adicional instalado en fábrica o por el concesionario debe considerarse como parte de la carga total de su vehículo. Para informarse del peso máximo combinado de ocupantes y carga correspondiente a su vehículo, consulte la placa informativa sobre neumáticos y carga situada en el pilar de la puerta del conductor.

Requisitos para el arrastre de remolque

Para propiciar un correcto rodaje de los componentes del mecanismo de transmisión de su vehículo nuevo se recomienda seguir las directrices siguientes:

PRECAUCIÓN

- No enganche remolques durante los primeros 805 km (500 millas) de conducción del vehículo nuevo. El motor, el eje u otras piezas podrían sufrir daños.
- Pasado este intervalo, durante los primeros 805 km (500 millas) de arrastre del remolque, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) ni ponga en marcha el motor con el acelerador pisado a fondo. Esto contribuye al desgaste del motor y otras piezas del vehículo con cargas más pesadas.

ADVERTENCIA

Si el arrastre de remolque se efectúa de forma incorrecta pueden producirse lesiones provocadas por un accidente. Siga estas directrices para que el arrastre de remolque sea lo más seguro posible:

- Asegúrese de que la carga esté bien sujeta en el remolque y que no se desplace durante el viaje. Cuando remolque una carga que no esté completamente asegurada, pueden producirse cambios de carga dinámicos que podrían ser difíciles de controlar por el conductor. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.
- Todos los enganches de remolque deben ser instalados en su vehículo por un profesional.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- Al transportar una carga o arrastrar un remolque, no cargue en exceso el vehículo o remolque. El exceso de carga puede ser la causa de una pérdida de control, menor capacidad de respuesta o desperfectos en los frenos, el eje, el motor, la caja de cambios, la dirección, la suspensión, la estructura del chasis o los neumáticos.
- Siempre debe utilizar cadenas de seguridad entre su vehículo y el remolque. Conecte siempre las cadenas a los retenedores de gancho o bastidor del enganche del vehículo. Cruce las cadenas por debajo de la espiga del remolque y deje suficiente holgura para permitir los virajes.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- Los vehículos con remolques no deben aparcarse en una pendiente. Cuando estacione, aplique el freno de estacionamiento del vehículo de remolque. Coloque la caja de cambios automática del vehículo de remolque en PARK (Estacionamiento). Bloquee o "calce" siempre las ruedas del remolque.
- No debe superarse la GCWR.
- **El peso total debe distribuirse entre el vehículo de remolque y el remolque de forma que no se excedan las cuatro estipulaciones siguientes:**
 1. GVWR
 2. GTW
 3. GAWR
 4. Estipulación de peso de la espiga para el enganche de remolque utilizado.

Requisitos para el arrastre de remolques – Neumáticos

- No intente arrastrar un remolque con un neumático de repuesto compacto instalado.
- Las presiones de inflado de los neumáticos adecuadas son esenciales para el funcionamiento seguro y satisfactorio de su vehículo. Consulte "Neumáticos - Información general" en "Puesta en marcha y funcionamiento" para informarse de los procedimientos correctos de inflado de neumáticos.
- Antes de utilizar el remolque, compruebe si las presiones de inflado de los neumáticos del mismo son las correctas.
- Antes de arrastrar un remolque, compruebe si existen signos de desgaste de neumáticos o daños visibles en los mismos. Consulte "Neumáticos - Información general" en "Puesta en marcha y funcionamiento" para informarse de los procedimientos correctos de inspección.

- Cuando cambie los neumáticos, consulte "Neumáticos - Información general" en "Puesta en marcha y funcionamiento" para informarse sobre los procedimientos adecuados de reemplazo de neumáticos. La sustitución de neumáticos por otros con una mayor capacidad de transporte de carga no incrementará los límites de GVWR y GAWR del vehículo.

Requisitos para el arrastre de remolques – Frenos del remolque

- **No** interconecte el sistema de frenos hidráulicos o el sistema de vacío de su vehículo con el del remolque. Podría dar lugar a un frenado inadecuado y provocar lesiones personales.
- Cuando se arrastra un remolque equipado con un sistema de frenos accionado por impulsión hidráulica no se requiere un controlador de freno electrónico.
- Los frenos del remolque se recomiendan para remolques de más de 450 kg (1.000 lbs.) y son obligatorios si el remolque pesa más de 750 kg (1.653 lbs.).

PRECAUCIÓN

Si el remolque pesa más de 450 kg (1.000 libras) cargado, debe disponer de sus propios frenos y estos deben tener una capacidad apropiada. De lo contrario, podría producirse un desgaste acelerado de las guarniciones del freno, el esfuerzo para aplicar el pedal de freno será mayor y la distancia necesaria para detener el vehículo será mayor.

ADVERTENCIA

- No conecte los frenos del remolque a los conductos de frenos hidráulicos de su vehículo. Podría provocar una sobrecarga de su sistema de frenos y producirse un fallo del mismo. Podría no disponer de frenos cuando los necesite, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente.
- El arrastre de cualquier remolque hará que aumente su distancia de frenado. Cuando arrastre un remolque debe dejar un mayor espacio entre su vehículo y el vehículo que le precede. De no hacerlo, podría sufrir un accidente.

Consejos para el arrastre de remolque

Antes de iniciar un viaje, realice una práctica de virajes, frenado y marcha atrás con el remolque en una zona apartada del tráfico.

Caja de cambios manual - Si está equipado

Si utiliza un vehículo con caja de cambios manual para el arrastre de un remolque, deberá arrancar siempre en PRIMERA marcha para evitar que el embrague patine excesivamente.

Caja de cambios automática - Si está equipado

Cuando se arrastra un remolque puede seleccionarse la posición DRIVE (Directa). Los controles de la caja de cambios incluyen una estrategia de conducción adaptable para evitar cambios frecuentes al remolcar. Sin embargo, si tiene lugar un cambio frecuente en este rango, puede utilizar el control de cambio de AutoStick® para seleccionar manualmente una marcha más baja.

NOTA:

Si se selecciona una marcha más baja con el vehículo sometido a carga pesada, se mejorarán las prestaciones y prolongará la vida útil de la caja de cambios, ya que se reducen los cambios excesivos y la acumulación de calor. Esta acción también proporcionará un mejor frenado del motor.

Si arrastra REGULARMENTE un remolque durante más de 45 minutos con funcionamiento continuado, cambie el filtro y el líquido de la caja de cambios según el intervalo de mantenimiento correcto especificado para "coche de policía, taxi, flota o con arrastre frecuente de remolque". Consulte el "Programa de mantenimiento" para conocer los intervalos de mantenimiento correctos.

NOTA:

Verifique el nivel del líquido de la transmisión automática antes de remolcar (motor de gasolina solo).

AutoStick®

- Si usa el control de cambio AutoStick®, seleccione la marcha más alta que permita un rendimiento adecuado y evite reducciones frecuentes. Por ejemplo, escoja "4" si puede mantenerse la velocidad deseada. Escoja "3" o "2" en caso de ser necesario para mantener la velocidad deseada.
- Para evitar la generación de calor excesivo, evite la conducción continuada a altas rpm. Reduzca la velocidad del vehículo según sea necesario para evitar la conducción prolongada a altas rpm. Vuelva a una velocidad del vehículo o una marcha más alta cuando las condiciones de la carretera y la pendiente lo permitan.

Control de velocidad electrónico - Si está equipado

- No lo utilice en terreno montañoso o con cargas pesadas.
- Cuando utilice el control de velocidad, si se producen disminuciones de velocidad superiores a 16 km/h (10 mph), desacople el control de velocidad hasta que pueda volver a alcanzar la velocidad de cruce.
- Utilice el control de velocidad en terrenos llanos y con cargas ligeras a fin de obtener una máxima eficiencia del combustible.

Sistema de refrigeración

Para reducir el riesgo de recalentamiento del motor y la caja de cambios, adopte las medidas siguientes:

Conducción en ciudad

Cuando se detenga durante períodos cortos, cambie la caja de cambios a NEUTRAL (Punto muerto) y aumente la velocidad de ralentí del motor.

Conducción por carretera

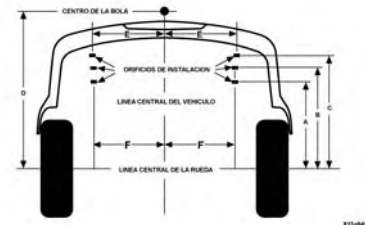
Reduzca la velocidad.

Aire acondicionado

Apáguelo temporalmente.

Puntos de fijación del enganche del remolque

Para arrastrar un remolque con seguridad y eficiencia su vehículo requerirá un equipamiento extra. El enganche del remolque deberá fijarse al vehículo empleando los puntos de fijación provistos en el bastidor del vehículo. Consulte la tabla siguiente para determinar los puntos de enganche adecuados. También pueden ser necesarios o altamente recomendables otros equipamientos, tales como control de balanceo y equipamiento de frenado del remolque, un equilibrador (nivelación) de remolque y espejos de perfil bajo.



Puntos de fijación del enganche para arrastre de remolque y dimensiones del voladizo

A	N/A
B	N/A
C	N/A
D (voladizo máximo)	754 mm (2,47 pies)
E	1032 mm (3,39 pies)
F	50 mm (0,16 pies)
G	140 mm (0,46 pies)

REMOLQUE CON FINES RECREATIVOS (CON CARAVANA, ETC.)

Remolque de este vehículo detrás de otro vehículo

Condiciones de remolque	Ruedas separadas del suelo	Modelos con tracción a las cuatro ruedas
Remolque plano	NINGUNAS	Consulte las instrucciones • Caja de cambios automática en PARK (Estacionamiento) • Caja de cambios manual con marcha acoplada (no en NEUTRAL (Punto muerto) [N]) • Caja de transferencia en NEUTRAL (Punto muerto) (N) • Remolque hacia adelante
Remolque de plataforma rodante	Delanteras	NO PERMITIDO
	Traseras	NO PERMITIDO
En remolque	TODAS	OK

Remolque recreativo – Modelos con tracción a las cuatro ruedas

NOTA:

Para el remolque recreativo, la caja de transferencia debe cambiarse a la posición NEUTRAL (Punto muerto) (N), la caja de cambios automática debe cambiarse a la posición PARK (Estacionamiento) y la caja de cambios manual debe colocarse en una marcha (no debe estar en punto muerto).

PRECAUCIÓN

- No se deben usar elevadores de ruedas delanteras ni traseras. La caja de cambios o la caja de transferencia podrían sufrir daños internos si se utiliza un elevador de ruedas traseras o delanteras para el remolque recreativo.

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

- Cuando remolque, solo conduzca en dirección hacia delante. Si remolca este vehículo hacia atrás, la caja de transferencia puede sufrir daños graves.
- En el caso de remolque para fines recreativos, la caja de cambios automática debe colocarse en posición PARK (Estacionamiento).
- Las cajas de cambio manuales deben tener una marcha acoplada (no en punto muerto) en el caso de remolque para fines recreativos.

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

- Antes de realizar el remolque para fines recreativos, complete el procedimiento descrito en "Cambio a NEUTRAL (Punto muerto) (N)" para confirmar que la caja de transferencia está en posición NEUTRAL (Punto muerto) (N). En caso contrario, se producirán daños internos.
- Si remolca este vehículo incumpliendo los requisitos anteriores se pueden provocar daños graves en la caja de cambios o la caja de transferencia. El deterioro ocasionado por un remolque incorrecto no está cubierto por la Garantía limitada del vehículo nuevo.
- No utilice una barra de remolque montada en el parachoques del vehículo. La barra frontal del parachoques se dañará.

Cambio a NEUTRAL (Punto muerto) (N)

Utilice el procedimiento siguiente para preparar su vehículo para el remolque recreativo.

ADVERTENCIA

Podría sufrir daños o causarlos a otras personas si deja el vehículo desatendido con la caja de transferencia en posición NEUTRAL (Punto muerto) (N) sin haber acoplado antes el freno de estacionamiento. La posición NEUTRAL (Punto muerto) (N) de la caja de transferencia desacopla el eje de transmisión delantero y trasero del tren de potencia y permite que el vehículo se mueva incluso con la caja de cambios en la posición PARK (Estacionamiento). El freno de estacionamiento debe estar siempre aplicado cuando el conductor no se encuentra en el vehículo.

PRECAUCIÓN

Antes de iniciar el remolque para fines recreativos, es necesario seguir estos pasos para confirmar que la caja de transferencia está en NEUTRAL (Punto muerto) (N) para evitar daños en las piezas internas.

1. Detenga el vehículo completamente.
2. Mantenga pisado el pedal de freno.
3. Cambie la caja de cambios automática a NEUTRAL (Punto muerto) o pise el pedal del embrague en una caja de cambios manual.
4. Apague el motor.
5. Cambie la palanca de la caja de transferencia a NEUTRAL (Punto muerto) (N).
6. Arranque el motor.
7. Sitúe la caja de cambios en REVERSE (Marcha atrás).

8. Suelte el pedal de freno (y el pedal del embrague en cajas de cambios manuales) durante cinco segundos y asegúrese de que el vehículo no se mueve.

9. Repita los pasos 7 y 8 con la caja de cambios automática en DRIVE (Directa) o la caja de cambios manual en la primera marcha.

10. Apague el motor.

11. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.

12. Cambie la caja de cambios a PARK (Estacionamiento) o coloque la caja de cambios manual en alguna marcha (no en NEUTRAL (Punto muerto)).

PRECAUCIÓN

La caja de cambios podría dañarse si se cambia a PARK (Estacionamiento) con la caja de transferencia en NEUTRAL (Punto muerto) (N) y el motor está en marcha. Con la caja de transferencia en NEUTRAL (Punto muerto) (N), compruebe que el motor esté apagado antes de cambiar la caja de cambios a PARK (Estacionamiento).

13. Enganche el vehículo al vehículo de remolque usando una barra de remolque adecuada.
14. Suelte el freno de estacionamiento.

Salir de NEUTRAL (Punto muerto) (N)

Use este procedimiento para preparar el vehículo para el uso normal.

1. Detenga el vehículo por completo dejándolo enganchado al vehículo de remolque.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
3. Coloque el interruptor de encendido en posición LOCK/OFF (Bloqueo/Apagado).
4. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) sin arrancar el motor.
5. Mantenga pisado el pedal de freno.
6. Sitúe la caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto).
7. Cambie la palanca de la caja de transferencia a la posición deseada.

NOTA:

Para cambiar de la posición NEUTRAL (Punto muerto) (N) a otra posición en la caja de transferencia, podría ser necesario apagar el motor para evitar el choque entre engranajes.

8. Cambie la caja de cambios automática a PARK (Estacionamiento) o la caja de cambios manual en NEUTRAL (punto muerto).
9. Suelte el pedal de freno.
10. Desconecte vehículo del vehículo de remolque.
11. Arranque el motor.
12. Mantenga pisado el pedal de freno.
13. Suelte el freno de estacionamiento.
14. Coloque la caja de cambios en una marcha, suelte el pedal de freno (y el pedal del embrague en cajas de cambios manuales) y compruebe que el vehículo funciona normalmente.

CÓMO ACTUAR EN CASOS DE EMERGENCIA

- LUCES DE EMERGENCIA314
- SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA314
- ELEVACIÓN CON GATO Y CAMBIO DE NEUMÁTICOS315
 - Emplazamiento del gato315
 - Almacenamiento del neumático de repuesto316
 - Preparativos para la elevación con gato316
 - Instrucciones para la elevación con gato317
 - Instalación de neumáticos de carretera319
- PROCEDIMIENTOS DE ARRANQUE CON PUENTE.320
 - Preparativos para el arranque con puente320
 - Procedimiento de arranque con puente321
- CÓMO DESATASCAR UN VEHÍCULO322
- ANILLAS PARA REMOLQUE323
- ANULACIÓN DE LA PALANCA DE CAMBIOS324
- REMOLQUE DE UN VEHÍCULO AVERIADO324
 - Sin la llave de encendido326
 - Modelos con tracción a las cuatro ruedas326

LUCES DE EMERGENCIA

El interruptor de las luces de emergencia está situado en el panel de instrumentos, debajo de los controles de climatización.



Pulse el interruptor para activar las luces de emergencia. Al activarse el interruptor, todas las luces intermitentes parpadearán encendiéndose y apagándose para alertar al tráfico que se aproxima a una situación de emergencia. Para apagar las luces de emergencia, pulse el interruptor por segunda vez.

Este es un sistema de advertencia de emergencia que no debe emplearse con el vehículo en movimiento. Utilícelo cuando su vehículo esté averiado y esté creando una situación de riesgo para la seguridad de otros conductores.

Cuando deba abandonar el vehículo para buscar asistencia, las luces de emergencia seguirán funcionando aunque el encendido se encuentre en la posición OFF (Apagado).

NOTA:

Si se utilizan durante un tiempo prolongado, las luces de emergencia pueden hacer disminuir la carga de la batería.

SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

En cualquiera de las siguientes situaciones, usted puede reducir la posibilidad de un recalentamiento adoptando las medidas adecuadas.

- En carretera: reduzca la velocidad.
- En tráfico de ciudad, mientras esté detenido, cambie la caja de cambios a NEUTRAL (Punto muerto), pero no aumente el régimen de ralentí del motor.

PRECAUCIÓN

Conducir con un sistema de refrigeración caliente puede dañar su vehículo. Si la lectura del indicador de temperatura es HOT (H, Caliente), apártese de la carretera y detenga el vehículo. Haga funcionar el vehículo en ralentí con el aire acondicionado apagado hasta que la aguja vuelva a la escala normal de funcionamiento. Si la aguja continúa en la marca de HOT (H) (caliente) y se oye un timbre continuo, apague el motor de inmediato y solicite asistencia.

NOTA:

Hay una serie de pasos que se pueden seguir para subsanar un problema de sobrecalentamiento inminente:

- Si el acondicionador de aire (A/C) está encendido, apáguelo. El sistema de aire acondicionado aporta calor al sistema de refrigeración del motor; al apagar el aire acondicionado se ayuda a eliminar este calor.
- También puede situar el control de temperatura en la posición de calor máximo, el control del modo en suelo y el control del ventilador en velocidad alta. Esto permite que el núcleo del calefactor completamente al radiador y contribuya a eliminar el calor del sistema de refrigeración del motor.

ADVERTENCIA

Usted u otras personas podrían sufrir quemaduras de gravedad a consecuencia del refrigerante del motor caliente (anticongelante).

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

lante) o el vapor desprendido del radiador. En caso de que vea u oiga vapor procedente de debajo del capó, no lo abra hasta que el radiador haya tenido tiempo de enfriarse. Nunca intente abrir el tapón de presión del sistema de refrigeración con el radiador o la botella de refrigerante caliente.

ELEVACIÓN CON GATO Y CAMBIO DE NEUMÁTICOS

ADVERTENCIA

- No intente cambiar un neumático del lado del vehículo que está próximo a la circulación del tráfico. Cuando esté accionando el gato o cambiando la rueda, apártese lo suficiente de la carretera para evitar el peligro de ser atropellado.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- Es peligroso situarse debajo de un vehículo elevado con un gato. El vehículo podría resbalarse del gato y caer sobre usted. Esto podría aplastarle. Jamás exponga ninguna parte del cuerpo debajo de un vehículo que está sostenido sobre un gato. Si necesita colocarse debajo de un vehículo levantado, es preferible llevarlo a un centro de servicio donde lo puedan levantar sobre un elevador.
- Jamás arranque o haga funcionar el motor mientras el vehículo está sobre un gato.
- El gato está diseñado para ser utilizado como herramienta para cambiar neumáticos exclusivamente. No debe utilizarse para elevar el vehículo para realizar su mantenimiento. El vehículo debe sujetarse con un gato solamente en una superficie nivelada. Evite las zonas con hielo y resbaladizas.

Emplazamiento del gato

El gato y la llave de tuercas están situados en el compartimento de carga trasero.



060633923

Almacenamiento del gato

NOTA:

Gire la tuerca de mariposa de plástico negro hacia la izquierda para aflojar el gato del compartimento de almacenamiento.



Tuerca de mariposa del gato

Almacenamiento del neumático de repuesto

Para retirar el neumático de repuesto de su soporte, retire la cubierta del neumático, si la tuviera, y retire las tuercas de rueda con la llave de tuercas, girándolas hacia la izquierda.

NOTA:

Si ha agregado accesorios al soporte del neumático de repuesto, no puede exceder un peso bruto 23 kg (50 lbs.) inclusive el peso del neumático de repuesto.

Preparativos para la elevación con gato

1. Estacione sobre una superficie nivelada firme. Evite las zonas con hielo y resbaladizas.

ADVERTENCIA

No intente cambiar un neumático del lado del vehículo que está próximo a la circulación del tráfico, apártese lo suficiente de la carretera para evitar el peligro de ser atropellado cuando utilice el gato o cambie la rueda.

2. Encienda las luces de emergencia.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

4. Cambie la caja de cambios automática a PARK (Estacionamiento) o a REVERSE (Marcha atrás) con caja de cambios manual.

5. Coloque el encendido en la posición LOCK (Bloqueo).



6. Bloquee la parte delantera y trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la posición del gato. Por ejemplo, si el neumático que va a cambiar es el delantero derecho, bloquee la rueda trasera izquierda.

NOTA:

Los ocupantes no deben permanecer en el vehículo cuando este está siendo elevado con un gato.

Instrucciones para la elevación con gato

ADVERTENCIA

Siga cuidadosamente estas advertencias para cambiar los neumáticos a fin de evitar lesiones personales o daños al vehículo:

- Aparque siempre sobre una superficie firme, nivelada y suficientemente alejada de la carretera antes de levantar el vehículo.
- Encienda las luces de emergencia.
- Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que se va a levantar.
- Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la caja de cambios automática en PARK (Estacionamiento) y la caja de cambios manual en REVERSE (Marcha atrás).
- Nunca ponga en marcha ni haga funcionar el motor con el vehículo sobre un gato.
- No permita que nadie permanezca en el vehículo elevado con el gato colocado.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- No se coloque debajo del vehículo elevado mediante un gato. Si necesita colocarse debajo de un vehículo levantado, es preferible llevarlo a un centro de servicio donde lo puedan levantar sobre un elevador.
- El gato debe utilizarse únicamente en las posiciones indicadas y para levantar este vehículo durante un cambio de neumático.
- Si trabaja en o cerca de la carretera, tenga mucho cuidado con el tráfico circulante.
- Para asegurarse de que los neumáticos de repuesto, desinflados o inflados, quedan bien guardados, deberá guardarlos con el vástago de válvula orientado hacia fuera.

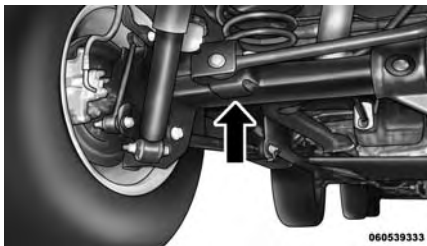


Etiqueta de advertencias relativas al gato

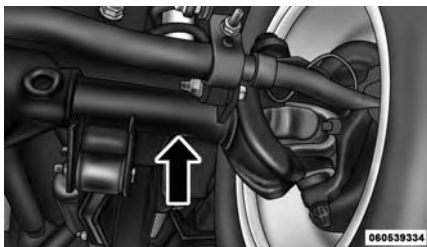
PRECAUCIÓN

No intente levantar el vehículo colocando el gato en lugares que no sean los indicados en las Instrucciones para la elevación con gato de este vehículo.

1. Retire el neumático de repuesto, el gato y las herramientas de donde están guardados.
2. Afloje (pero no extraiga) las tuercas de la rueda girándolas hacia la izquierda una vuelta con la rueda todavía sobre el suelo.
3. Ensamble el gato y las herramientas. Conecte la manivela accionadora del gato a la extensión y luego a la llave de tuercas.
4. Utilice el gato desde la parte delantera o trasera del vehículo. Coloque el gato debajo del tubo del semieje, tal como se muestra. **No levante el vehículo hasta tener la certeza de que el gato esté bien acoplado.**



Lugar para situar el gato en la parte trasera



Lugar para situar el gato en la parte delantera

5. Eleve el vehículo girando el tornillo del gato hacia la derecha. Eleve el vehículo hasta que el neumático deje de tocar la superficie de la carretera. Una elevación mínima del neumático proporciona una máxima estabilidad.

ADVERTENCIA

Si el vehículo se eleva más de lo necesario, podría quedar inestable y ocasionar una colisión. Puede deslizarse del gato y dañar a alguna persona que se encuentre cerca. Eleve el vehículo solo lo suficiente para poder retirar el neumático.

6. Extraiga las tuercas de rueda y la rueda.

7. Coloque el neumático/rueda de repuesto en el vehículo e instale las tuercas de rueda con el extremo en forma de cono hacia la llanta. Apriete ligeramente las tuercas de rueda hacia la derecha.



Instalación de las tuercas de rueda

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de que el vehículo se caiga del gato, no apriete las tuercas de rueda por completo hasta que haya bajado el vehículo. Si no se acata esta advertencia pueden producirse lesiones personales.

8. Baje el vehículo girando el tornillo del gato hacia la izquierda, y retire el gato.

9. Termine de apretar las tuercas de la rueda. Empuje hacia abajo la llave mientras aprieta para hacer más palanca. Alterne las tuercas hasta que cada una haya sido apretada dos veces. El apriete correcto de las tuercas de rueda es de 130 N·m (95 lbs. pie). Si tiene dudas sobre el valor de apriete correcto, lleve el vehículo a que lo comprueben con una llave dinamométrica en su concesionario autorizado o en una estación de servicio.

10. Retire el conjunto del gato y los bloques de las ruedas.

11. Asegure el neumático, el gato y las herramientas en sus lugares correspondientes.

ADVERTENCIA

Un neumático o un gato sueltos proyectados hacia adelante en caso de colisión o de frenado repentino, podrían poner en peligro a los ocupantes del vehículo. Guarde siempre las piezas del gato y el neumático de repuesto en los lugares provistos para tal fin.

Instalación de neumáticos de carretera

1. Monte el neumático de carretera en el eje.
2. Instale las tuercas de la rueda restantes con el extremo en forma de cono hacia la llanta. Apriete ligeramente las tuercas de rueda.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de que el vehículo se caiga del gato, no apriete las tuercas de rueda por completo hasta que haya bajado el vehículo. Si no se acata esta advertencia pueden producirse lesiones personales.

3. Baje el vehículo hasta el suelo girando la manivela del gato hacia la izquierda.

4. Termine de apretar las tuercas de la rueda. Presione hacia abajo la llave al mismo tiempo que el extremo de la manivela para incrementar el juego de palancas. Apriete las tuercas de la rueda en diagonal hasta que cada tuerca haya sido apretada dos veces. El apriete correcto de cada tuerca de la rueda es de 130 N·m (95 lbs. pie). Si tiene dudas sobre el valor de apriete correcto, lleve el vehículo a que lo comprueben con una llave dinamométrica en su concesionario autorizado o en una estación de servicio.

5. Transcurridos 40 km (25 millas), compruebe el par de apriete de las tuercas de la rueda con una llave dinamométrica para asegurarse de que todas están correctamente asentadas en la llanta.

PROCEDIMIENTOS DE ARRANQUE CON PUENTE

Si el vehículo tiene la batería descargada, es posible arrancarlo con un puente mediante un conjunto de cables de puente y una batería de otro vehículo o mediante un paquete de batería portátil auxiliar. El arranque con puente puede ser peligroso si se realiza incorrectamente; siga atentamente los procedimientos descritos en esta sección.

NOTA:

Al usar un paquete de batería portátil auxiliar, siga las instrucciones de funcionamiento y precauciones del fabricante.

PRECAUCIÓN

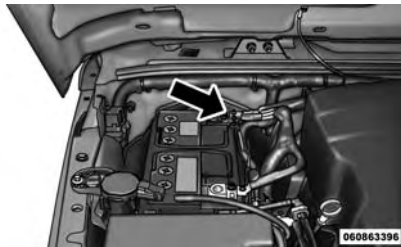
No utilice un paquete de batería portátil auxiliar ni ninguna otra fuente auxiliar con un voltaje en el sistema superior a 12 voltios, pues podría dañarse la batería, el motor de arranque, el alternador o el sistema eléctrico.

ADVERTENCIA

No intente el arranque con puente si la batería está congelada. Podría romperse o estallar y producir lesiones personales.

Preparativos para el arranque con puente

La batería de su vehículo está situada en la parte trasera derecha del compartimento del motor, detrás del centro de distribución de tensión.



Borne positivo de la batería

ADVERTENCIA

- Siempre que levante el capó, tenga la precaución de evitar el ventilador de refrigeración del radiador. Puede ponerse en movimiento en cualquier momento cuando el interruptor de encendido se encuentra en posición ON (Encendido). Puede resultar herido si las aletas del ventilador se mueven.
- Quítese toda la bisutería metálica, como correas de reloj o pulseras, que pudieran provocar un contacto eléctrico inadvertido. Podría sufrir lesiones graves.
- Las baterías contienen ácido sulfúrico que puede quemar la piel o los ojos y generar hidrógeno inflamable y explosivo. Mantenga la batería alejada de llamas y chispas.

1. Aplique el freno de estacionamiento, coloque la caja de cambios automática en PARK (Estacionamiento), la caja de cambios manual en NEUTRAL (Punto muerto) y gire el encendido a LOCK (Bloqueo).

2. Apague el calefactor, la radio y cualquier accesorio eléctrico innecesario.

3. Si utiliza otro vehículo para realizar el arranque con puente de la batería, estacionelo al alcance de los cables de puente, ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que el encendido está en la posición OFF (Apagado).

ADVERTENCIA

Mantenga suficiente espacio entre los vehículos para que no entren en contacto, ya que podría establecerse una conexión a masa con riesgo de lesiones personales.

Procedimiento de arranque con puente

ADVERTENCIA

De no seguir este procedimiento, podrían producirse lesiones personales o materiales debido a la explosión de la batería.

PRECAUCIÓN

De no seguir estos procedimientos, podrían producirse daños en el sistema de carga del vehículo auxiliar o del vehículo descargado.

1. Conecte el extremo positivo (+) del cable de puente al borne positivo (+) del vehículo descargado.

2. Conecte el extremo opuesto del cable de puente positivo (+) al borne positivo (+) de la batería auxiliar.

3. Conecte el extremo negativo (-) del cable de puente al borne negativo (-) de la batería auxiliar.

4. Conecte el extremo opuesto del cable de puente negativo (-) a una buena masa del motor (una pieza de metal expuesta del motor del vehículo descargado) alejada de la batería y del sistema de inyección de combustible.

ADVERTENCIA

No conecte el cable al borne negativo (-) de la batería descargada. La chispa eléctrica resultante podría causar que la batería explotara y ocasionarle lesiones personales.

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que posee la batería auxiliar, deje el motor en ralentí durante unos minutos y luego arranque el motor del vehículo con la batería descargada.

Una vez que arranque el motor, extraiga los cables de puente siguiendo la secuencia inversa:

6. Desconecte el cable de puente negativo (-) de la masa del motor del vehículo con la batería descargada.

7. Desconecte el extremo negativo (-) del cable de puente del borne negativo (-) de la batería auxiliar.

8. Desconecte el extremo opuesto del cable de puente positivo (+) del borne positivo (+) de la batería auxiliar.

9. Desconecte el extremo positivo (+) del cable de puente del borne positivo (+) del vehículo descargado.

Si necesita arrancar el vehículo con un puente con frecuencia, debería examinar la batería y el sistema de carga en el concesionario autorizado.

PRECAUCIÓN

Los accesorios que se pueden enchufar a las tomas de corriente del vehículo consumen potencia de la batería incluso cuando no están en uso (p. ej., teléfonos móviles, etc.). Con el tiempo, si estos aparatos permanecen enchufados demasiado tiempo, puede descargarse la batería lo suficiente como para acortar su vida útil y/o impedir el arranque del motor.

CÓMO DESATASCAR UN VEHÍCULO

Si su vehículo queda atascado en barro, arena o nieve, por lo general puede liberarse mediante un movimiento de balanceo. Gire el volante hacia la derecha y hacia la izquierda para despejar el área alrededor de las ruedas delanteras. Seguidamente, cambie entre marcha atrás y adelante alternando DRIVE (Directa) y REVERSE (Mar-

cha atrás) (con caja de cambios automática) o 2ª marcha y REVERSE (Marcha atrás) (con caja de cambios manual), mientras pisa poco a poco el acelerador. Aplique la presión mínima en el pedal del acelerador para mantener el movimiento oscilante, sin hacer girar las ruedas ni revolucionar el motor.

PRECAUCIÓN

Si se acelera el motor o las ruedas giran con demasiada rapidez, la caja de cambios puede sobrecalentarse y fallar su funcionamiento. Cada cinco ciclos de movimiento de balanceo, deje que el motor funcione en ralentí con la caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto) durante al menos un minuto. Esto reducirá el recalentamiento y disminuirá el riesgo de averiar la caja de cambios durante los esfuerzos prolongados para desatascar el vehículo.

NOTA:

Pulse el interruptor "ESC Off" (ESC desactivado) para que el sistema de control de estabilidad electrónico (ESC) pase al modo de "Desactivación parcial" antes de balancear el vehículo. Consulte "Control de freno electrónico" en "Arranque y conducción" para obtener información adicional. Con el vehículo ya liberado, vuelva a pulsar el interruptor "ESC Off" (ESC desactivado) para restaurar el modo de "ESC activado".

PRECAUCIÓN

- Cuando "balancee" un vehículo atascado efectuando cambios entre DRIVE (Directa)/2ª y REVERSE (Marcha atrás), no permita el giro libre de las ruedas a más de 24 km/h (15 mph), ya que esto podría averiar el mecanismo de transmisión.

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

- Si se acelera el motor o las ruedas giran con demasiada rapidez, la caja de cambios puede sobrecalentarse y fallar. También podrían dañarse los neumáticos. No haga girar las ruedas a más de 48 km/h (30 mph) en marcha (sin cambios de la caja de cambios).

ADVERTENCIA

El giro libre de los neumáticos a gran velocidad puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por la velocidad excesiva de las ruedas pueden provocar daños o incluso fallos en el eje y los neumáticos. El neumático puede explotar y herir a alguien. Cuando esté atascado, no permita el giro libre de los neumáticos del vehículo a más de 48 km/h (30 mph) ni durante más de 30 segundos continuados sin detenerlos, ni permita que

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

nadie se acerque a una rueda que esté girando, independientemente de la velocidad de la misma.

ANILLAS PARA REMOLQUE

Su vehículo está equipado con anillas para remolque, instaladas en la parte delantera y trasera.

PRECAUCIÓN

Las anillas para remolque son únicamente para casos de emergencia, como por ejemplo para rescatar un vehículo que se ha salido de la calzada. No las utilice para el enganche a un vehículo de remolque o para el remolque en carretera. Podría dañar su vehículo. Se recomienda el uso de bridas cuando arrastre el vehículo, ya que las cadenas podrían provocar daños al vehículo.

ADVERTENCIA

Manténgase alejado de los vehículos cuando realice la tracción con anillas de remolque. Las bridas y cadenas de remolque pueden romperse y producir lesiones graves.

ANULACIÓN DE LA PALANCA DE CAMBIOS

Si se produce una avería y la palanca de cambios no se puede sacar de la posición PARK (Estacionamiento), se puede utilizar el procedimiento siguiente para mover temporalmente la palanca de cambios:

1. Apague el motor.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
3. Con un destornillador pequeño o una herramienta similar, retire la tapa de acceso para la anulación de la palanca de cambios (situada a la derecha de la palanca de cambio).

4. Gire el encendido a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) o ACC (Accesorio), pero no arranque el motor.



Cubierta de acceso para la anulación de la palanca de cambios

5. Pise el pedal del freno y mantenga una presión firme sobre el mismo.
6. Inserte un destornillador o una herramienta pequeña similar en el orificio de acceso, y empuje y retenga hacia abajo la palanca de desbloqueo de anulación.

7. Mueva la palanca de cambios a la posición NEUTRAL (Punto muerto).

8. El vehículo podrá entonces ponerse en marcha en NEUTRAL (Punto muerto).

9. Vuelva a instalar la cubierta de acceso para la anulación de la palanca de cambios.

REMOLQUE DE UN VEHÍCULO AVERIADO

Esta sección describe los procedimientos para remolcar un vehículo averiado mediante un servicio de grúa comercial. Si la caja de cambios y el mecanismo de transmisión están operativos, los vehículos averiados también se pueden remolcar según lo descrito en "Remolque recreativo" en la sección "Arranque y conducción".

Condiciones de remolque	Ruedas separadas del suelo	Modelos con tracción a las cuatro ruedas
Remolque plano	NINGUNAS	Consulte las instrucciones en "Remolque recreativo" • Caja de cambios automática en PARK (Estacionamiento) • Caja de cambios manual en una marcha (NO en NEUTRAL (Punto muerto)) • Caja de transferencia en NEUTRAL (Punto muerto) • Remolque hacia adelante
Remolque con elevador de ruedas o con plataforma rodante	Delanteras	NO PERMITIDO
	Traseras	NO PERMITIDO
Plataforma plana	TODAS	MEJOR MÉTODO

Se requiere un equipo de remolque o elevación adecuado para evitar daños a su vehículo. Utilice solo barras de remolque y otros dispositivos destinados a tal fin, siguiendo las instrucciones del fabricante del equipo. Es obligatorio utilizar cadenas de seguridad. Fije la barra de remolque u otro dispositivo de remolque a partes estructurales principales del vehículo; no a los parachoques o soportes correspondientes. Se deben cumplir las leyes locales y estatales relativas a los vehículos remolcados.

Si necesita usar los accesorios (limpiaparabrisas, desempañadores, etc.) mientras es remolcado, el encendido debe estar en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha), no en ACC (Accesorio).

Si la batería del vehículo está descargada, consulte "Anulación de la palanca de cambios" en "Cómo actuar en casos de emergencia" para conocer las instrucciones para cambiar la caja de cambios automática de PARK (Estacionamiento) y remolcar.

PRECAUCIÓN

No emplee un equipo de tipo eslinga cuando realice el remolque. Cuando asegure el vehículo a un camión con plataforma plana, no lo fije a componentes de la suspensión delantera o trasera. Si el remolque se realiza incorrectamente su vehículo podría sufrir averías.

Sin la llave de encendido

Si el vehículo se remolca con el encendido en posición OFF deben adoptarse medidas de precaución especiales. El único método de remolque aprobado sin contar con la llave de encendido es sobre un camión de plataforma plana. Para evitar daños al vehículo es necesario emplear el equipo de remolque apropiado.

Modelos con tracción a las cuatro ruedas

El fabricante recomienda remolcar con todas las ruedas **SEPARADAS** del suelo. También son métodos aceptables el remolque del vehículo sobre una plataforma plana, o bien con un extremo del vehículo elevado y el extremo opuesto sobre una plataforma rodante de remolque.

Si el equipo de remolque sobre una plataforma plana no está disponible y la caja de transferencia es operable, el vehículo puede remolcarse (en dirección de avance, con **TODAS** las ruedas en el suelo), **SI** la caja de transferencia está en **NEUTRAL** (Punto muerto) (N) y la caja de cambios está en **PARK** (Estacionamiento) (para cajas de cambios automáticas) o en una marcha (**no en NEUTRAL** (Punto muerto), para cajas de cambios manuales). Consulte "Remolque recreativo" en "Arranque y conducción" para obtener instrucciones detalladas.

PRECAUCIÓN

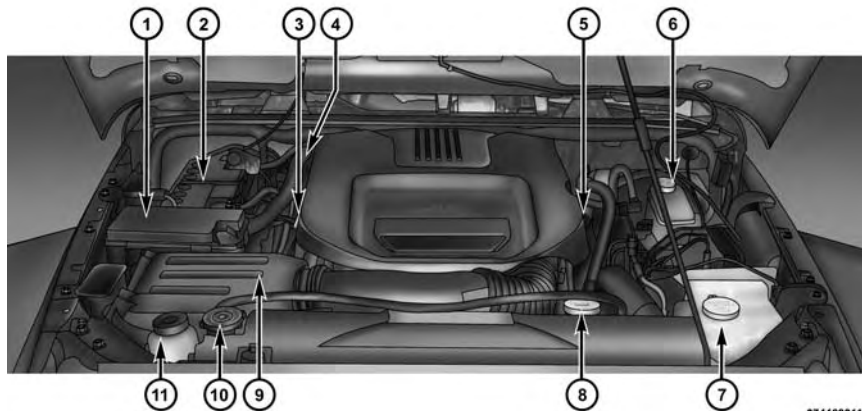
- No se deben usar elevadores de ruedas delanteras ni traseras. La caja de cambios o la caja de transferencia podrían sufrir daños internos si se utiliza un elevador de ruedas traseras o delanteras para el remolque.
- Si remolca este vehículo incumpliendo los requisitos anteriores se pueden provocar daños graves en la caja de cambios o la caja de transferencia. El deterioro ocasionado por un remolque incorrecto no está cubierto por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

MANTENIMIENTO DE SU VEHÍCULO

- COMPARTIMENTO DEL MOTOR — 3.6L329
- COMPARTIMENTO DEL MOTOR - 2.8L DIÉSEL330
- SISTEMA DE DIAGNÓSTICO DE A BORDO - OBD II331
 - Mensaje de tapa del depósito de combustible floja331
- PIEZAS DE REPUESTO331
- PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO332
 - Aceite del motor – Motor de gasolina332
 - Aceite del motor – Motor diésel334
 - Filtro de aceite del motor335
 - Filtro del depurador de aire del motor335
 - Batería sin mantenimiento335
 - Mantenimiento del acondicionador de aire336
 - Lubricación de la carrocería338
 - Escobillas del limpiaparabrisas338
 - Agregado de líquido de lavado338
 - Sistema de escape339
 - Sistema de refrigeración340
 - Sistema de frenos344
 - Caja de cambios automática – Si está equipado345

• Sistema hidráulico del embrague (Caja de cambios manual) – Si está equipado	.348
• Caja de cambios manual - Si está equipado	.348
• Caja de transferencia – Si está equipado	.348
• Líquido del eje trasero/delantero	.349
• Cuidado del aspecto y protección contra la corrosión	.349
• FUSIBLES	.354
• Módulo de alimentación totalmente integrado	.354
• ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO	.359
• BOMBILLAS DE RECAMBIO	.359
• SUSTITUCIÓN DE BOMBILLAS	.360
• Faro	.360
• Luz de estacionamiento/intermitente delantera	.361
• Luz de posición lateral delantera	.361
• Luz antiniebla delantera	.361
• Luces traseras, de freno, intermitentes y de marcha atrás	.362
• Tercera luz de freno (CHMSL)	.362
• CAPACIDADES DE LÍQUIDOS	.363
• LÍQUIDOS, LUBRICANTES Y PIEZAS ORIGINALES	.364
• Motor	.364
• Chasis.	.365

COMPARTIMENTO DEL MOTOR — 3.6L

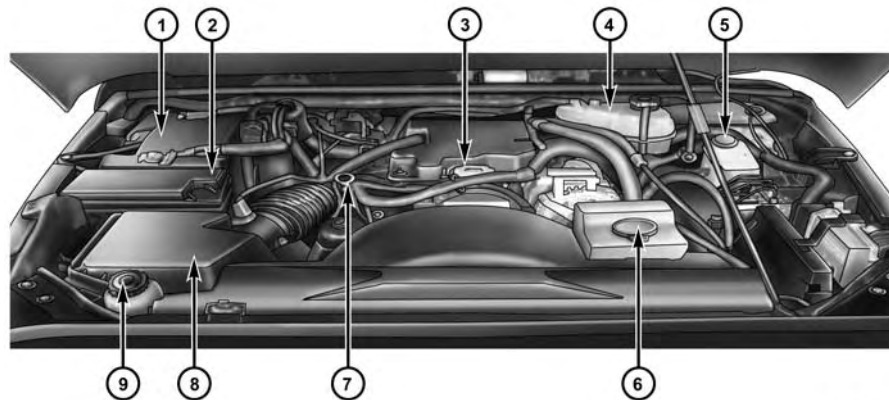


074468911

- 1 — Módulo de alimentación totalmente integrado (fusibles)
- 2 — Batería
- 3 — Varilla indicadora de aceite del motor
- 4 — Varilla indicadora de caja de cambios automática (bajo la cubierta del motor)
- 5 — Llenado de aceite del motor
- 6 — Depósito del líquido de frenos

- 7 — Depósito del líquido de lavado
- 8 — Depósito de refrigerante del motor
- 9 — Filtro del depurador de aire
- 10 - Tapón de presión del refrigerante
- 11 — Depósito de líquido de dirección asistida

COMPARTIMENTO DEL MOTOR - 2.8L DIÉSEL



070639043

- 1 — Batería
- 2 — Módulo de alimentación integrado (fusibles)
- 3 — Llenado de aceite del motor
- 4 — Depósito de refrigerante del motor
- 5 — Depósito de líquido de frenos

- 6 — Depósito de líquido lavador
- 7 — Varilla indicadora de aceite del motor
- 8 — Filtro del depurador de aire
- 9 — Depósito de líquido de dirección asistida

SISTEMA DE DIAGNÓSTICO DE A BORDO - OBD II

Su vehículo está equipado con un sofisticado sistema de diagnóstico de a bordo denominado OBD II. Este sistema controla el rendimiento de los sistemas de control de la caja de cambios automática, las emisiones y el motor. Cuando estos sistemas funcionan correctamente, su vehículo le proporcionará excelentes prestaciones y consumo de combustible, y las emisiones del motor se mantendrán dentro de los límites de las normativas gubernamentales actuales.

Si alguno de estos sistemas requiere servicio, el sistema OBD II encenderá la luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL). También almacenará códigos de diagnóstico y otra información que ayudará al técnico de servicio a efectuar las reparaciones pertinentes. Si bien ante esta situación generalmente su vehículo puede ser conducido sin necesidad de remolque, acuda cuanto antes a su concesionario autorizado para su mantenimiento.

PRECAUCIÓN

- Una conducción prolongada con la MIL encendida puede provocar daños adicionales al sistema de control de emisiones. También podría afectar al consumo de medio de combustible y a la capacidad de conducción. El vehículo debe someterse a mantenimiento antes de efectuar cualquier prueba de emisiones.
- Si la MIL parpadea con el motor en marcha, pronto se producirán averías serias en el catalizador y pérdida de potencia. Requiere asistencia inmediata.

Mensaje de tapa del depósito de combustible floja

Después de reponer el combustible, el sistema de diagnóstico del vehículo puede determinar si el tapón de llenado de combustible está flojo o mal colocado. El mensaje "gASCAP" (Tapa del depósito de combustible)" se visualiza en el

cuentakilómetros. Apriete la tapa del depósito de combustible hasta que se oiga un chasquido. Será indicativo de que tapa del depósito de combustible se ha apretado correctamente. Presione el botón de puesta a cero del cuentakilómetros para hacer que este mensaje desaparezca. Si el problema persiste, el mensaje volverá a aparecer la próxima vez que se ponga en marcha el vehículo. Podría deberse a daños en la tapa. Si el problema se detecta dos veces seguidas, el sistema encenderá la luz MIL. Si resuelve el problema, la MIL se apagará.

PIEZAS DE REPUESTO

Para el mantenimiento normal o programado y las reparaciones es altamente recomendable utilizar piezas originales Mopar®, a fin de garantizar las prestaciones previstas. Los daños o fallos provocados por la utilización de piezas que no sean Mopar® durante el mantenimiento y las reparaciones del vehículo no estarán cubiertos por la garantía del fabricante.

PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

Las páginas que siguen contienen el servicio de mantenimiento **requerido** indicado por los ingenieros que diseñaron su vehículo.

Además de los elementos de mantenimiento especificados en el programa fijo de mantenimiento, hay otros componentes que pueden requerir asistencia o sustitución en el futuro.

PRECAUCIÓN

- Si no mantiene adecuadamente su vehículo o no realiza las reparaciones o asistencia cuando sea necesario, podría dar lugar a unas reparaciones más costosas, daños en otros componentes o afectar negativamente al rendimiento del vehículo. Póngase en contacto con un concesionario autorizado o un centro de reparación cualificado para que inspeccione inmediatamente los posibles funcionamientos incorrectos.

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

- Su vehículo tiene incorporados líquidos mejorados que protegen su rendimiento y durabilidad y también permiten ampliar los intervalos de mantenimiento. No utilice enjuagues químicos en estos componentes, ya que las sustancias químicas pueden dañar el motor, la caja de cambios, la dirección asistida o el aire acondicionado. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo. Si se necesita purgar debido a la avería de un componente, utilice únicamente el líquido especificado para el procedimiento de purga.

Aceite del motor – Motor de gasolina

Comprobación del nivel de aceite

El aceite del motor debe mantenerse en su nivel correcto para asegurar la lubricación adecuada del motor de su vehículo. El nivel de

aceite del motor debe comprobarse cinco minutos después de que un motor caliente se haya apagado.

La comprobación del aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado también mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Mantenga siempre el nivel de aceite dentro de la zona SEGURA de la varilla indicadora. En estos motores, si se agregan un cuarto de aceite cuando el nivel se encuentra en la parte inferior de la zona segura, el nivel subirá hasta la parte superior de dicha zona.

PRECAUCIÓN

El llenado en exceso o insuficiente del cárter del cigüeñal provocará aireación o pérdida de presión de aceite. Esto podría dañar el motor.

Cambio de aceite del motor

Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados.

Selección del aceite del motor – Categorías que no son ACEA

Para un mejor rendimiento y una protección máxima en todo tipo de condiciones de funcionamiento, solo recomendamos aceites de motor 5W-20 certificados por API y que cumplan los requisitos de la norma de materiales MS-6395 de Chrysler, como el SELENIA K POWER.

Símbolo de identificación de aceite del motor del Instituto americano de petróleo (API)



Este símbolo significa que el aceite tiene la certificación del Instituto americano de petróleo (API). El fabricante solo recomienda aceites de motor con certificación de API.

PRECAUCIÓN

No utilice enjuagues químicos en el motor, ya que las sustancias químicas pueden dañarlo. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

Selección del aceite del motor – Categorías de ACEA

Para los países que utilizan las categorías de aceite europeas ACEA, recomendamos usar aceites de motor 5W-20 que cumplan los requisitos de la norma de materiales de Chrysler MS-6395 y estén aprobados para Fiat 9.55535-S1 o Fiat 9.55535-S3, como el SELENIA K POWER.

El aceite del motor SAE 5W-30 aprobado para Fiat 9.55535-CR1 puede utilizarse cuando no se disponga de aceite del motor SAE 5W-20 que cumpla la norma MS-6395.

Viscosidad de aceite del motor (GRADO SAE)

Se recomiendan los aceites de motor 5W-20 que cumplan los requisitos de la norma de materiales de Chrysler MS-6395 y estén aprobados para Fiat 9.55535-S1 o Fiat 9.55535-S3, como el SELENIA K POWER, para todas las temperaturas de funcionamiento. Este aceite de motor mejora la puesta en marcha a baja temperatura y el consumo medio de combustible del vehículo.

El tapón de la boca de llenado de aceite de su motor muestra la viscosidad de aceite recomendada para su motor. Para informarse sobre la ubicación del tapón de la boca de llenado de aceite del motor, consulte "Compartimento del motor" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

El aceite del motor SAE 5W-30 aprobado para Fiat 9.55535-CR1 puede utilizarse cuando no se disponga de aceite del motor SAE 5W-20 que cumpla la norma MS-6395.

Aceite del motor – Motor diésel

Comprobación del nivel de aceite

Para asegurar la lubricación adecuada del motor, el aceite del mismo debe mantenerse en el nivel correcto. Compruebe el nivel de aceite a intervalos regulares como, por ejemplo, cada vez que reposte combustible.

Para los vehículos equipados con un filtro de partículas diésel (DPF), es aceptable tener un nivel de aceite de hasta 10 mm (3/8 pulg.) por encima de la línea MAX. Se recomienda cambiar el aceite cuando se superen los 10 mm (3/8 pulg.).

El mejor momento para comprobar el nivel de aceite del motor es aproximadamente cinco minutos después de apagar un motor calentado por completo.

La comprobación del aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado también mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Mantenga el nivel de aceite entre las marcas MIN y MAX de la varilla indicadora. En estos motores, si se agrega 0,95 l (1 cuarto de galón) de aceite cuando la lectura se encuentra en la marca MIN hará que la lectura sea de MAX.

Selección de aceite del motor - Motor diésel de 2.8L

Utilice solo aceites para motores diésel que estén aprobados para Fiat 9.55535-S1 o Fiat 9.55535-S3 y que cumplan también los requisitos de la norma ACEA C3.

Viscosidad del aceite del motor – Motor diésel 2.8L

Para vehículos equipados con un filtro de partículas diésel (DPF), recomendamos utilizar aceite del motor sintético con bajo contenido en cenizas 5W-30 ESP que cumpla los requisitos de la norma de materiales de Chrysler MS-11106 y esté aprobado para Fiat 9.55535-S3, como SELENIA MULTIPOWER S3.

Para vehículos que no están equipados con un filtro de partículas diésel (DPF), recomendamos utilizar aceite sintético para motores 0W-40 ESP, que cumpla la norma de materiales MS-10725 de Chrysler y esté aprobado para Fiat 9.55535-S1 o Fiat 9.55535-S3, como SELENIA MULTIPOWER S3.

Aceites de motor sintéticos

Puede utilizar aceites sintéticos, siempre que cumplan los requisitos de calidad recomendados y se sigan los intervalos de mantenimiento recomendado para los cambios de aceite y filtro.

Materiales agregados a los aceites de motor

No agregue ningún otro material, que no sea pintura para detección de fugas, al aceite del motor. El aceite del motor es un producto sometido a estudio técnico cuyas prestaciones pueden verse perjudicadas por la incorporación de aditivos.

Eliminación de aceite del motor y filtros de aceite usados

Se debe tener cuidado al eliminar el aceite y los filtros de aceite del motor usados de su vehículo. El aceite y los filtros de aceite usados, desechados de manera indiscriminada, pueden suponer una amenaza para el medio ambiente. Póngase en contacto con su concesionario autorizado, estación de servicio u oficina gubernamental, a fin de informarse sobre cómo y dónde pueden eliminarse de forma segura en su área el aceite y los filtros de aceite usados.

Filtro de aceite del motor

El filtro de aceite del motor debe reemplazarse por uno nuevo en cada cambio de aceite.

Selección del filtro de aceite del motor

Estos motores del fabricante cuentan con un tipo de filtro de aceite de paso total. Utilice filtros de este tipo como recambio. La calidad de los filtros de recambio varía considerablemente. Solo deben utilizarse filtros de alta calidad a fin de asegurar el servicio más eficiente. Se recomiendan los filtros de aceite de motor MOPAR®, ya que son filtros de alta calidad.

Filtro del depurador de aire del motor

Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados.

ADVERTENCIA

El sistema de inducción de aire (depurador de aire, mangueras, etc.) puede representar una medida de protección en caso de detonación del motor. No retire el sistema de

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

inducción de aire (depurador de aire, mangueras, etc.) a menos que esto sea necesario para una reparación o mantenimiento. Asegúrese de que no hay nadie cerca del compartimento del motor antes de poner en marcha el vehículo con el sistema de inducción de aire (depurador de aire, mangueras, etc.) desmontado. Si no lo hace, podrían provocarse lesiones personales graves.

Selección de filtro del depurador de aire del motor

La calidad de los filtros de recambio del depurador de aire del motor varía considerablemente. Solo deben utilizarse filtros de alta calidad a fin de asegurar el servicio más eficiente. Se recomiendan los filtros de depurador de aire del motor MOPAR®, ya que son filtros de alta calidad.

Batería sin mantenimiento

Su vehículo está equipado con una batería que no necesita mantenimiento. Nunca tendrá que agregar agua ni tampoco se requiere un mantenimiento periódico.

ADVERTENCIA

Los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y componentes de plomo. Lávese las manos tras trabajar con la batería.

PRECAUCIÓN

Cuando sustituya los cables de la batería, es imprescindible que el cable positivo esté conectado al borne positivo y el cable negativo al borne negativo. Los bornes de la batería están marcados como positivo (+) y negativo (-) e identificados en la caja de la batería. Además, si se utiliza un cargador rápido mientras la batería está en el

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

vehículo, desconecte ambos cables de la batería antes de conectar el cargador a la batería. No utilice un dispositivo de carga rápida para suministrar voltaje de arranque.

Mantenimiento del acondicionador de aire

Para obtener las mejores prestaciones posibles, haga que un concesionario autorizado verifique y realice el mantenimiento necesario del acondicionador de aire al comienzo de cada temporada estival. El servicio debe incluir la limpieza de las aletas del condensador y la comprobación del rendimiento. En este momento también deberá comprobarse la tensión de la correa de transmisión.

PRECAUCIÓN

No utilice enjuagues químicos en su sistema de aire acondicionado, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes del

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

aire acondicionado. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

ADVERTENCIA

- Utilice únicamente refrigerantes y lubricantes del compresor aprobados por el fabricante para su sistema de aire acondicionado. Algunos refrigerantes no aprobados son inflamables y pueden explotar y lesionarle. Otros refrigerantes no aprobados pueden provocar fallos del sistema que exigirán costosas reparaciones.
- El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar correr riesgos para la seguridad personal o daños al sistema, cuando se agregue refrigerante o cuando sea necesaria cualquier reparación que requiera la desconexión de conductos, se debe recurrir a un técnico experimentado.

NOTA:

Utilice únicamente sellantes del sistema de A/A, productos para la retención de fugas, acondicionadores de juntas, aceite de compresor y refrigerantes aprobados por el fabricante.

Recuperación y reciclaje del refrigerante

El refrigerante para aire acondicionado R-134a es un hidrofluorocarbono (HFC) avalado por la Agencia de protección medioambiental y se trata de un producto que protege la capa de ozono. No obstante, el fabricante recomienda que el mantenimiento del aire acondicionado sea efectuado por concesionarios autorizados o en otros establecimientos de servicio que empleen equipos de recuperación y reciclaje.

NOTA:

Utilice únicamente sellantes del sistema de A/A, productos para la retención de fugas, acondicionadores de juntas, aceite de compresor y refrigerantes aprobados por el fabricante.

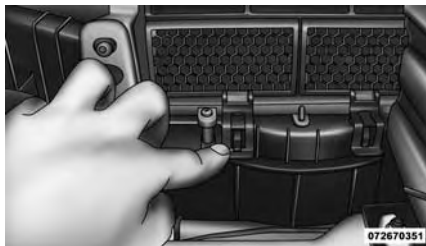
Filtro de aire del A/A

ADVERTENCIA

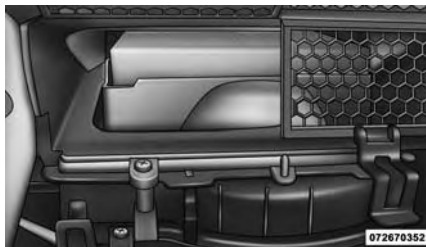
No retire el filtro de aire del A/A mientras el ventilador está en funcionamiento, ya que podría provocar lesiones personales.

El filtro de aire del A/A está situado en la admisión de aire puro, detrás de la guantera. Para reemplazar el filtro, efectúe el procedimiento siguiente:

1. Abra la guantera y retire todo el contenido.
2. Presione hacia dentro los lados de la guantera y baje la puerta.
3. Haga pivotar hacia abajo la guantera.
4. Suelte las dos lengüetas de retención que fijan las dos puertas de acceso al filtro al alojamiento del sistema HVAC.



5. Abra las dos puertas de acceso al filtro.



6. Extraiga los dos filtros de aire de partículas de la entrada de aire del alojamiento del sistema HVAC. Extraiga los elementos filtrantes fuera del alojamiento, de uno en uno.

7. Coloque el filtro de aire del A/A con los indicadores de la posición de filtro de aire orientados en la misma dirección del desmontaje.

PRECAUCIÓN

El filtro de aire del A/A está identificado con una flecha que indica la dirección del flujo de aire a través del filtro. Si el filtro no se instala correctamente será necesario sustituirlo más a menudo.

8. Gire la puerta de la guantera de vuelta a su posición.

Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados.

Lubricación de la carrocería

Los bloqueos y todos los puntos de pivote de la carrocería, incluyendo elementos tales como correderas de asiento, puntos de pivote de bisagras de puertas y rodillos, portón trasero, puertas corredizas y bisagras del capó, deben lubricarse periódicamente con grasa a base de litio, como el lubricante blanco en pulverizador MOPAR® o equivalente para asegurar un funcionamiento silencioso y suave, y proteger contra el óxido y el desgaste. Antes de aplicar cualquier tipo de lubricante, deberán limpiarse las piezas afectadas para eliminar el polvo y la suciedad. Una vez efectuada la lubricación deberá eliminarse todo exceso de aceite y grasa. Para garantizar un funcionamiento correcto del capó, debe prestarse una especial atención a los componentes de cierre del mismo. Cuando se efectúen otros servicios debajo del capó, deberá limpiarse y lubricarse el pestillo, el mecanismo de apertura y el pestillo de seguridad del capó.

Los cilindros de cerraduras exteriores deberán lubricarse dos veces al año, preferentemente en otoño y primavera. Aplique una cantidad

pequeña de lubricante de alta calidad, como lubricante para cilindros de cerradura MOPAR® directamente en el cilindro de la cerradura.

Escobillas del limpiaparabrisas

Limpie los bordes de goma de las escobillas de los limpiaparabrisas y el parabrisas de forma periódica con una esponja o un paño suave y un limpiador suave no abrasivo. Con esto se consigue eliminar las acumulaciones de sal o polvo de la carretera.

El funcionamiento prolongado de los limpiadores sobre cristales secos puede provocar el deterioro de las escobillas. Cuando utilice los limpiadores para eliminar sal o suciedad del parabrisas seco, utilice siempre el líquido de lavado.

Evite usar las escobillas del limpiador para eliminar escarcha o hielo del parabrisas. No deje que la goma de las escobillas entre en contacto con productos derivados del petróleo, tales como aceite de motor, gasolina, etc.

NOTA:

La expectativa de vida útil de las escobillas del limpiaparabrisas varía en función del área geográfica y de la frecuencia de uso. El rendimiento deficiente de las escobillas puede presentarse mediante vibraciones, marcas, líneas de agua o zonas húmedas. Si se produce cualquiera de estas situaciones, limpie las escobillas del limpiaparabrisas o sustitúyalas según sea necesario.

Agregado de líquido de lavado

El depósito de líquido de lavado es el mismo para los lavaparabrisas y la luneta trasera. El depósito de líquido está situado dentro del compartimento del motor. Asegúrese de comprobar el nivel de líquido dentro del depósito en intervalos regulares. Rellene el depósito solo con disolvente para lavaparabrisas (no con anticongelante del radiador). Al reponer el depósito del líquido de lavado vierta un poco de líquido en un paño o toalla y limpie las escobillas del limpiaparabrisas, para que las escobillas funcionen mejor.

Para evitar que se congele el sistema del limpiaparabrisas en épocas de frío, seleccione una solución o mezcla que cumpla o exceda la escala de temperaturas del clima de su zona. Esta información puede encontrarse en la mayoría de recipientes de líquido de lavado.

ADVERTENCIA

Los disolventes comerciales para limpiaparabrisas son inflamables. Podrían prender y provocar quemaduras. Debe tener cuidado al llenar o trabajar cerca del líquido lavador.

Sistema de escape

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono en el interior del vehículo es proporcionar un adecuado mantenimiento al sistema de escape del motor.

Si observa un cambio en el sonido del sistema de escape; o si se detecta humo del escape en el interior del vehículo; o si se dañan los bajos o la parte trasera del vehículo; haga que un técnico cualificado inspeccione todo el sistema de escape y las zonas contiguas de la carroce-

ría para verificar la existencia de piezas rotas, dañadas, deterioradas o mal emplazadas. Las juntas abiertas o las conexiones flojas permiten la entrada de humos del escape en el habitáculo. Como medida complementaria, inspeccione el sistema de escape cada vez que se eleve el vehículo para su lubricación o cambio de aceite. Sustituya según sea necesario.

PRECAUCIÓN

El catalizador solamente funciona con gasolina sin plomo. La gasolina con plomo invalidará la eficacia del catalizador como dispositivo de control de emisiones y puede reducir considerablemente el rendimiento del motor y causar daños graves al motor.

En condiciones normales de funcionamiento, el catalizador no necesitará mantenimiento. Sin embargo, es importante mantener el motor siempre a punto, a fin de asegurar un adecuado funcionamiento del catalizador y evitar posibles averías del mismo.

PRECAUCIÓN

Si el vehículo no se mantiene en buenas condiciones de funcionamiento pueden producirse daños en el catalizador. En caso de producirse una avería del motor, en especial una que incluya un fallo de encendido u otra pérdida aparente de prestaciones, haga reparar el vehículo de inmediato. Un vehículo que siga funcionando con una avería grave podría hacer que el catalizador se recaliente, provocando posibles daños tanto en el catalizador como en el vehículo.

ADVERTENCIA

Un sistema de escape caliente puede provocar un incendio si se estaciona sobre materiales que puedan arder. Esos materiales podrían ser hierba u hojas que entraran en contacto con el sistema de escape. No aparque ni utilice su vehículo en zonas donde el sistema de escape pueda entrar en contacto con cualquier material inflamable.

En situaciones fuera de lo común en las que se produzca un desperfecto grave del motor, el olor a quemado puede sugerir un recalentamiento importante y anormal del catalizador. Si esto ocurre, detenga el vehículo, apague el motor y deje que se enfríe. Debe someterlo a una inspección de inmediato, que incluya una puesta a punto acorde con las especificaciones del fabricante.

Para minimizar la posibilidad de daños en el catalizador:

- No apague el motor ni interrumpa el encendido cuando la caja de cambios se encuentra en una marcha y el vehículo está en movimiento.
- No intente arrancar el motor empujando o remolcando su vehículo.
- No ponga el motor a ralentí si los cables de bujía están desconectados o retirados, como cuando se realiza la prueba de diagnóstico.
- No ponga el motor a ralentí durante períodos prolongados en condiciones de funcionamiento de ralentí brusco o mal funcionamiento.
- No permita que el vehículo se quede sin combustible.

NOTA:

Toda manipulación indebida intencionada de los sistemas de control de emisiones puede provocar acciones legales civiles en su contra.

Sistema de refrigeración

ADVERTENCIA

Usted u otras personas podrían sufrir quemaduras de gravedad a consecuencia del refrigerante del motor caliente (anticongelante) o el vapor desprendido del radiador. En caso de que vea u oiga vapor procedente de debajo del capó, no lo abra hasta que el radiador haya tenido tiempo de enfriarse. Nunca intente abrir el tapón de presión del sistema de refrigeración con el radiador o la botella de refrigerante caliente.

Comprobaciones del refrigerante del motor

Compruebe la protección del refrigerante del motor (anticongelante) cada 12 meses (antes de que se produzcan temperaturas por debajo del punto de congelación, cuando corresponda). Si el refrigerante del motor (anticongelante) está sucio o tiene corrosión, el sistema debe vaciarse, lavarse y rellenarse con refrigerante (anticongelante) nuevo. Compruebe la parte delantera del condensador de A/A (si está equipado) o el radiador para cualquier acumulación de insectos, hojas, etc. Si está sucio, limpie pulverizando suavemente el agua de una manguera verticalmente hacia abajo por la cara del condensador de A/A (si está equipado) o por la parte trasera del núcleo del radiador.

Compruebe las mangueras del sistema de refrigeración del motor, por si tienen grietas, roturas, cortes, y el apriete de la conexión en el radiador y la botella de recuperación de refrigerante. Inspeccione todo el sistema en busca de fugas.

Con el motor a temperatura normal de funcionamiento (pero no en marcha), compruebe el correcto sellado de vacío del tapón de presión del sistema de refrigeración drenando una pequeña cantidad de refrigerante del motor (anticongelante) por el grifo de desagüe del radiador. Si el sellado del tapón es correcto, el refrigerante (anticongelante) del motor comenzará a salir por la botella de recuperación de refrigerante. **NO quite el tapón de presión del refrigerante con el sistema de refrigeración caliente.**

Sistema de refrigeración – Drenaje, lavado y rellenado

Si el refrigerante del motor (anticongelante) está sucio o contiene una cantidad considerable de sedimentos, limpie y lave el sistema con un limpiador fiable para sistemas de refrigeración. Luego, enjuáguelo minuciosamente para eliminar todos los sedimentos y productos químicos. Elimine debidamente la solución de refrigerante usado del motor (anticongelante).

Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados.

Selección del refrigerante

Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

PRECAUCIÓN

- La mezcla de refrigerante del motor (anticongelante) que no sea el refrigerante (anticongelante) OAT (Tecnología de aditivos orgánicos) especificado puede producir averías en el motor y reducir la protección contra la corrosión. El refrigerante del motor OAT (Tecnología de aditivos orgánicos) es diferente y no debe usarse con el refrigerante del motor (anticongelante) HOAT (Tecnología de aditivos orgánicos híbridos). Si en una emergencia se introduce refrigerante del motor (anticongelante) que no sea OAT en el sistema de refrigeración, deberá sustituirse por el refrigerante del motor (anticongelante) especificado cuanto antes.

PRECAUCIÓN (Continuación)

- No utilice solo agua ni productos refrigerantes (anticongelantes) del motor a base de alcohol. No utilice inhibidores de corrosión adicionales o productos anticorrosión, ya que pueden no ser compatibles con el refrigerante del motor del radiador y provocar obstrucciones en el mismo.
- Este vehículo no ha sido diseñado para utilizar refrigerante del motor (anticongelante) a base de glicolpropileno. No se recomienda utilizar refrigerante del motor (anticongelante) a base de glicolpropileno.

Agregado de refrigerante

Su vehículo tiene incorporado un refrigerante del motor mejorado (anticongelante) que permite ampliar los intervalos de mantenimiento. Este refrigerante del motor (anticongelante) puede utilizarse hasta diez años o 240.000 km (150.000 millas) antes de cambiarlo. Para evitar que se reduzca este período de mantenimiento

(Continuación)

ampliado, es importante utilizar el mismo refrigerante del motor (anticongelante) durante toda la vida útil del vehículo.

Revise estas recomendaciones de uso de refrigerante del motor (anticongelante) OAT (tecnología de aditivos orgánicos). Cuando agregue refrigerante del motor (anticongelante):

- Recomendamos usar anticongelante/refrigerante MOPAR®, con fórmula OAT (tecnología de aditivos orgánicos) para 10 años/150.000 millas.
- Mezcle una solución con un mínimo del 50% de refrigerante de motor OAT y agua destilada. Si hay previstas temperaturas por debajo de -37°C (-34°F), utilice mayores concentraciones (no supere el 70%).
- Utilice únicamente agua de gran pureza, como agua destilada o desionizada, cuando mezcle la solución de agua y refrigerante del motor (anticongelante). La utilización de un agua de menor calidad reducirá la protección anticorrosión en el sistema de refrigeración del motor.

Tenga en cuenta que es responsabilidad del propietario mantener el nivel adecuado de protección contra la congelación, teniendo en cuenta las temperaturas que se produzcan en la zona donde se utilice el vehículo.

NOTA:

No se recomienda mezclar distintos tipos de refrigerante (anticongelante) del motor, ya que podría dañarse el sistema de refrigeración. Drene, enjuague y rellene lo antes posible para evitar daños si se mezclan refrigerantes de distinto tipo en caso de emergencia.

Tapón de presión del sistema de refrigeración

El tapón debe estar bien apretado para evitar pérdida de refrigerante del motor (anticongelante) y para asegurarse de que el refrigerante del motor (anticongelante) retornará al radiador desde el depósito de expansión de refrigerante.

Si se observa alguna acumulación de materias extrañas en las superficies de sellado, el tapón debe inspeccionarse y limpiarse.

ADVERTENCIA

- Las palabras de advertencia DO NOT OPEN HOT (No abra, caliente) grabadas sobre el tapón de presión del sistema de refrigeración representan una precaución de seguridad. Nunca agregue refrigerante del motor (anticongelante) con el motor recalentado. No afloje ni retire el tapón para enfriar un motor recalentado. El calor provoca la acumulación de presión en el sistema de refrigeración. Para evitar quemaduras o lesiones, no retire el tapón de presión mientras el sistema esté caliente o sometido a presión.
- No utilice un tapón de presión que no sea el especificado para su vehículo. Podría ocasionar lesiones o daños en el motor.

Eliminación del refrigerante del motor usado

El refrigerante del motor (anticongelante) usado con base de glicoletileno es una sustancia regulada que requiere una eliminación apropiada. Consulte a las autoridades locales para determinar las disposiciones en materia de eliminación para su comunidad. Para evitar que sea ingerido por niños o animales, no almacene refrigerante del motor con base de glicoletileno en recipientes abiertos ni permita que forme charcos en el suelo. Si un niño o una mascota lo ingieren, busque asistencia de emergencia inmediatamente. Limpie inmediatamente cualquier salpicadura del suelo.

Nivel de refrigerante del motor

La botella de refrigerante es un método visual rápido para determinar que el nivel de refrigerante es adecuado. Con el motor al ralentí y a la temperatura normal de funcionamiento, el nivel del refrigerante del motor (anticongelante) en la botella debe estar entre las líneas que se indican en la botella.

Por lo general, el radiador se mantiene completamente lleno, de forma que no es necesario retirar el tapón del radiador salvo para compro-

bar el punto de congelación del refrigerante del motor (anticongelante) o reemplazarlo. Informe sobre esto al empleado a cargo del mantenimiento. Mientras la temperatura de funcionamiento del motor sea satisfactoria, la botella de refrigerante solo ha de verificarse una vez al mes.

Cuando sea necesario agregar más refrigerante (anticongelante) para mantener el nivel apropiado, debe agregarse a la botella de refrigerante. No llene en exceso.

Puntos a recordar

NOTA:

Cuando el vehículo se detiene después de algunos kilómetros/millas de marcha, puede que observe vapor saliendo por la parte delantera del compartimento del motor. Esto normalmente es el resultado de la humedad producida por la lluvia, nieve o alta acumulación de humedad en el radiador, que se evapora cuando se abre el termostato y permite que el refrigerante del motor (anticongelante) caliente penetre en el radiador.

Si un examen del compartimento del motor no muestra evidencia de fugas en el radiador o en las mangueras, el vehículo se puede conducir con seguridad. El vapor se disipará pronto.

- No llene en exceso la botella de expansión de refrigerante.
- Compruebe el punto de congelación del refrigerante en el radiador y la botella de expansión de refrigerante. Si es necesario agregar refrigerante del motor (anticongelante), el contenido de la botella de expansión de refrigerante también deberá protegerse contra la congelación.
- Si es necesario añadir con frecuencia refrigerante del motor (anticongelante), se debe comprobar la presión del sistema de refrigeración ante posibles fugas.
- Mantenga la concentración de refrigerante del motor (anticongelante) en un mínimo de 50% de refrigerante (anticongelante) OAT y agua destilada, para obtener una protección adecuada contra la corrosión del motor, que contiene componentes de aluminio.

- Asegúrese de que las mangueras de drenaje de la botella de expansión de refrigerante no estén retorcidas ni obstruidas.
- Mantenga limpia la parte delantera del radiador. Si su vehículo está equipado con aire acondicionado, mantenga limpia la parte delantera del condensador.
- No cambie el termostato para su funcionamiento en verano o invierno. Si es necesario reemplazarlo, instale SOLAMENTE el tipo correcto de termostato. Otros diseños pueden resultar no satisfactorios para el rendimiento del refrigerante del motor (anticongelante), provocar un mal ahorro de combustible y aumentar las emisiones.

Sistema de frenos

A fin de asegurar las prestaciones del sistema de frenos, todos sus componentes deben inspeccionarse periódicamente. Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados.

ADVERTENCIA

Conducir con el pie sobre el pedal de freno puede dar lugar a un fallo de los frenos y posiblemente provocar un accidente. Si conduce con el pie sobre el pedal de freno, puede provocar un aumento anormal de la temperatura de los frenos, desgaste excesivo de los guarniciones y posibles averías de los frenos. En una emergencia no contaría con la capacidad de frenado total.

Frenos de disco

Los frenos de disco no requieren ajuste; sin embargo, se recomienda realizar varias frenadas bruscas durante el período de rodaje para asentar las guarniciones y eliminar cualquier material extraño.

Cilindro maestro de frenos

El nivel de líquido en los cilindros maestros de frenos debe comprobarse siempre que se realice un servicio al vehículo. Si es necesario, agregue líquido hasta la marca de máximo nivel en el lado del depósito del cilindro maestro de

frenos. Con frenos de disco, es previsible que el nivel de líquido descienda a medida que se desgastan las pastillas de freno. Si el nivel de líquido de frenos es demasiado bajo, compruebe si el sistema presenta fugas.

Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

ADVERTENCIA

- Utilice únicamente el líquido de frenos recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información. Al utilizar el tipo incorrecto de líquido de frenos se puede dañar gravemente el sistema de frenos y/o mermar su rendimiento. El tipo adecuado de líquido de frenos para su vehículo también aparece indicado en el depósito del cilindro principal hidráulico original instalado en fábrica.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- Para evitar la contaminación por cualquier agente externo o humedad, utilice solo líquido de frenos que haya estado en un recipiente cerrado herméticamente. Mantenga la tapa del depósito del cilindro principal cerrada en todo momento. Al estar el líquido de frenos en un recipiente abierto, absorbe la humedad del aire, dando lugar a un punto de ebullición más bajo. Esto puede provocar que hierva inesperadamente durante un frenado fuerte o prolongado y resultar en un fallo repentino de los frenos, lo cual podría ocasionar un accidente.
- Si se llena en exceso el depósito de líquido de frenos, pueden producirse salpicaduras de líquido de frenos sobre piezas calientes del motor y el líquido de frenos puede inflamarse. El líquido de frenos también puede dañar las superficies pintadas y de vinilo; tenga cuidado de que no entre en contacto con estas superficies.

(Continuación)

ADVERTENCIA (Continuación)

- No permita que ningún líquido derivado del petróleo contamine el líquido de frenos. Los componentes de sellado de los frenos podrían resultar dañados, provocando un fallo parcial o total del freno. Esto podría ocasionar un accidente.

Caja de cambios automática – Si está equipado

Selección del lubricante

Es importante utilizar el líquido adecuado para la caja de cambios para garantizar el rendimiento óptimo y la vida útil de la caja de cambios. Utilice únicamente el líquido de caja de cambios recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para conocer las especificaciones de los líquidos. Es importante mantener el líquido de la caja de cambios en el nivel correcto utilizando el líquido recomendado.

NOTA:

No deben utilizarse enjuagues químicos en ninguna caja de cambios; solo debe utilizarse el lubricante aprobado.

PRECAUCIÓN

Si se utilizan líquidos de transmisión que no sean los recomendados por el fabricante, puede producirse el deterioro en la calidad de los cambios o temblor del convertidor de par. Además, será necesario cambiar los filtros y líquidos con más frecuencia. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para conocer las especificaciones de los líquidos.

Aditivos especiales

El fabricante recomienda no usar aditivos especiales en la caja de cambios.

El líquido de caja de cambios automática (ATF) es un producto sometido a estudio técnico cuyas prestaciones pueden verse perjudicadas por la incorporación de aditivos. Por lo tanto, no agregue ningún aditivo al líquido de la caja de cambios. La única excepción a esta medida es el uso de tintes especiales para ayudar a la detección de fugas de líquidos. Evite utilizar sellantes de la caja de cambios, ya que afectarían adversamente a las juntas.

PRECAUCIÓN

No utilice enjuagues químicos en la caja de cambios, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes de la caja de cambios. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

Comprobación de nivel de líquido - Motor 3.6L

Es preferible comprobar el nivel de líquido cuando la caja de cambios está a la temperatura de funcionamiento normal (aproximadamente 82 °C / 180 °F). Esta temperatura se alcanza después de recorrer unos 25 km (15 millas). Con esta temperatura de funcionamiento normal, el líquido no se puede retener entre los dedos.

Utilice el procedimiento siguiente para controlar correctamente el nivel de líquido de la caja de cambios automática:

1. Estacione el vehículo sobre un terreno nivelado.
2. Extraiga la cubierta del motor; para ello tire hacia arriba de los espárragos de fijación para retirarlos.
3. Ponga en marcha el motor a régimen de ralentí y a la temperatura de funcionamiento normal.
4. Aplique el freno de estacionamiento y pise el pedal de freno.

5. Pase por cada posición de marcha con la palanca de cambios (dejando tiempo para la marcha se acople) y finalice con la palanca de cambios en PARK (Estacionamiento).

6. Extraiga la varilla indicadora, límpiela y vuelva a insertarla hasta que quede encajada.

7. Extraiga la varilla indicadora otra vez y observe el nivel de líquido en ambos lados. La lectura del nivel de líquido solo es válida si hay una capa sólida de aceite en ambos lados de la varilla. Tenga en cuenta que los orificios de la varilla indicadora se llenarán de líquido si el nivel real alcanza o sobrepasa el orificio. El nivel de líquido debe estar entre los orificios de referencia "HOT" (Caliente) (orificio superior) de la varilla indicadora con la temperatura de funcionamiento normal. Si el nivel de líquido es bajo, agregue a través de la varilla indicadora hasta llegar al nivel correcto. **No llene en exceso.** Utilice solo el líquido recomendado (consulte las especificaciones del líquido en "Líquidos, lubricantes y piezas originales"). Después de agregar aceite por el tubo de la varilla indicadora, espere al menos dos minutos

para que el aceite se drene por completo en la caja de cambios antes de volver a comprobar el nivel.

NOTA:

Si es necesario comprobar la caja de cambios por debajo de la temperatura de funcionamiento, el nivel de líquido debe estar entre los dos orificios "COLD" (Frío) (orificio inferior) de la varilla indicadora con el líquido a aproximadamente 27 °C (80 °F). Si el nivel de líquido está correctamente establecido a 27 °C (80 °F), debe estar entre los orificios de referencia "HOT" (Caliente) (orificio superior) cuando la caja de cambios alcance los 82 °C (180 °F). Recuerde que es mejor comprobar el nivel a la temperatura de funcionamiento normal.

PRECAUCIÓN

Si la temperatura del líquido es inferior a 10 °C (50 °F) podría no registrarse en la varilla de nivel. No agregue líquido hasta que la temperatura suba lo suficiente para registrar

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

una lectura precisa. Ponga en marcha el motor a ralentí, en PARK (Estacionamiento) para calentar el líquido.

8. Sustituya la cubierta del motor y únala firmemente a los espárragos de fijación.

9. Compruebe si hay fugas. Suelte el freno de estacionamiento.

NOTA:

Para evitar que el agua y la suciedad entren en la caja de cambios después de comprobar o añadir líquido, confirme que el tapón de la varilla indicadora está bien asentado. Es normal que el tapón de la varilla indicadora se levante ligeramente, siempre que permanezca cerrado en el tubo de la varilla indicadora.

Comprobación del nivel de líquido - Motor diésel 2.8L

El nivel de líquido viene establecido de fábrica, y en condiciones normales de funcionamiento no requiere ajuste. Puesto que no es necesario realizar revisiones rutinarias del nivel de líquido, el tubo de relleno de la caja de cambios se entrega tapado y no se incluye ninguna varilla indicadora. Su concesionario autorizado puede comprobar el nivel de líquido de transmisión con una varilla indicadora de servicio especial. Si observa fugas de líquido o un funcionamiento incorrecto de la caja de cambios, visite cuanto antes su concesionario autorizado para que compruebe el nivel de líquido de transmisión. La conducción del vehículo con un nivel de líquido incorrecto puede causar averías graves en la caja de cambios.

Cambios de líquido y filtro

Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados.

Además, cambie el líquido y el filtro si por algún motivo se desmonta la caja de cambios.

Sistema hidráulico del embrague (Caja de cambios manual) – Si está equipado

El sistema hidráulico del embrague se alimenta mediante un volumen segregado de líquido dentro del depósito del cilindro maestro del sistema de frenos. En caso de fuga o desgaste, utilice solamente el líquido de frenos recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

Caja de cambios manual - Si está equipado

Selección del lubricante

Utilice únicamente el líquido de caja de cambios recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

Verificación del nivel de líquido

Verifique el nivel del líquido quitando el tapón de llenado. El nivel de líquido debe estar entre la parte inferior del orificio de llenado y un punto situado a no más de 4,76 mm (3/16 pulg.) por debajo de la parte inferior del orificio.

En caso necesario, agregue líquido a fin de mantener el nivel correcto.

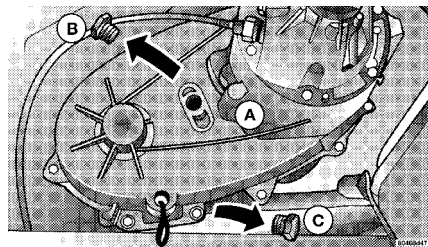
Frecuencia de cambio del líquido

En condiciones de funcionamiento normales, el líquido cargado de fábrica realizará una lubricación adecuada durante la vida útil del vehículo. No es necesario cambiar el líquido salvo que el lubricante se contamine con agua. Si esto sucede, cambie el líquido inmediatamente.

Caja de transferencia – Si está equipado

Verificación del nivel de líquido

El nivel de líquido debe llegar al borde inferior del orificio de llenado (A) cuando el vehículo esté en posición nivelada.



Repostaje de líquido

El líquido solo debe agregarse a través del orificio de llenado hasta que el líquido empiece a salir del orificio de llenado.

Drenaje

Extraiga primero el tapón de llenado (B), después, el tapón de drenaje (C). El par de apriete recomendado para los tapones de llenado y drenaje es de 20 a 34 N·m (15 a 25 lbs. pie).

PRECAUCIÓN

Al reponer los tapones, no los apriete demasiado. Puede dañarlos y ocasionar fugas.

Selección del lubricante

Utilice únicamente el líquido recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

Líquido del eje trasero/delantero

Verificación del nivel de líquido

El lubricante debe llegar al borde inferior del orificio de llenado del aceite.

Repostaje de líquido

Agregue lubricante solo en el orificio de llenado y solo hasta el nivel especificado anteriormente.

Selección del lubricante

Utilice únicamente el líquido recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

Cuidado del aspecto y protección contra la corrosión

Protección contra la corrosión de la carrocería y pintura

Los requisitos para el cuidado de la carrocería del vehículo varían en función de la ubicación geográfica y del uso. Los productos químicos utilizados para hacer transitables los caminos con nieve y hielo y aquéllos que se rocían sobre árboles y superficies de carreteras durante las otras estaciones, son altamente corrosivos para las partes metálicas de su vehículo. El aparcamiento al aire libre que expone el vehículo a la contaminación del aire, las superficies de carretera sobre las que funciona, un clima extremadamente cálido o frío y demás condiciones extremas afectarán de manera adversa a la pintura, las guarniciones metálicas y la protección de los bajos de la carrocería.

Las siguientes recomendaciones de mantenimiento le permitirán aprovechar al máximo la resistencia a la corrosión con la que cuenta su vehículo.

¿Qué provoca la corrosión?

La corrosión es el resultado del deterioro o eliminación de la pintura y de las capas protectoras de su vehículo.

Las causas más comunes son:

- Acumulación de sal de las carreteras, suciedad y humedad.
- Impacto de piedras y de grava.
- Insectos, savia de los árboles y alquitrán.
- Salinidad ambiental en localidades cercanas al mar.
- Precipitación de polvo residual y contaminantes industriales en la atmósfera.

Lavado

- Lave su vehículo con regularidad. Lave siempre su vehículo a la sombra empleando el producto para lavado de automóviles MOPAR® o un jabón suave para lavado de automóviles y enjuague completamente los paneles con agua limpia.
- Si hay insectos, alquitrán u otros depósitos acumulados en el vehículo, use MOPAR® Super Kleen Bug and Tar Remover para eliminarlos.
- Para eliminar capas de suciedad de la carretera y manchas, así como para proteger el acabado de la pintura, utilice una cera limpiadora de alta calidad, como cera limpiadora MOPAR®. Tenga cuidado de no arañar la pintura.
- Evite el uso de compuestos abrasivos y el pulido a máquina que puedan disminuir el brillo o el acabado de la pintura.

PRECAUCIÓN

- No utilice materiales de limpieza abrasivos o fuertes, tales como lana de acero o polvo limpiador, ya que provocarían arañazos en las partes metálicas y las superficies pintadas.
- El uso de limpiadores eléctricos que funcionen a presiones superiores a 8.274 kPa (1.200 psi) puede deteriorar o desconchar la pintura y los adhesivos.

Cuidados especiales

- Si conduce por caminos con mucho polvo, de mucha salinidad o cerca del mar, lave con manguera la parte inferior del chasis al menos una vez al mes.
- Es importante que los orificios de drenaje que se encuentran en los bordes inferiores de las puertas, paneles de estribo y el maletero se mantengan limpios y abiertos.

- Si detecta melladuras de piedras o arañazos en la pintura, hágalos retocar de inmediato. El coste de tales reparaciones se considera responsabilidad del propietario.
- Si su vehículo se ha dañado debido a una colisión o a una causa similar que haya destruido la pintura y las capas protectoras, hágalo reparar tan pronto como sea posible. El coste de tales reparaciones se considera responsabilidad del propietario.
- Si transporta cargas especiales como productos químicos, fertilizantes, sal descongelante, etc., asegúrese de que dichos materiales estén bien empaquetados y sellados.
- Si se conduce mucho en carreteras de grava, considere el uso de protectores contra barro y piedras detrás de cada rueda.
- Aplique pintura para retoques MOPAR® sobre los arañazos cuanto antes. Su concesionario autorizado dispone de pinturas para retoques que corresponden al color de su vehículo.

Cuidado de llantas y guarniciones de llantas

- Todas las llantas y guarniciones de llantas, especialmente las de aluminio y cromadas, deben limpiarse regularmente empleando un jabón suave y agua para evitar la corrosión.
- Para eliminar manchas persistentes y/o polvo excesivo en los frenos, utilice MOPAR® Wheel Cleaner.

PRECAUCIÓN

No utilice estropajos, lana de acero, un cepillo de púas ni abrillantadores metálicos. No utilice productos limpiadores de hornos. Estos productos pueden dañar el acabado protector de las ruedas. Evite los lavados automáticos de automóviles que usan soluciones ácidas y cepillos duros que puedan dañar el acabado protector de las ruedas. Solo se recomienda limpiador de llantas MOPAR® o equivalente.

Cuidado del interior

Utilice MOPAR® Total Clean o equivalente para limpiar la moqueta y la tapicería de tela.

El tapizado interior debe limpiarse con un paño humedecido con MOPAR® Total Clean o equivalente, y seguidamente aplicar quitamanchas MOPAR® Spot & Stain Remover o equivalente si es necesario. No use limpiadores agresivos ni Armor All®. Utilice MOPAR® Total Clean o equivalente para limpiar la tapicería de vinilo.

ADVERTENCIA

No utilice disolventes volátiles para la limpieza. Muchos son potencialmente inflamables y, si los utiliza en lugares cerrados, pueden provocar problemas respiratorios.

PRECAUCIÓN

Al colocar ambientadores colgantes en su vehículo, lea las instrucciones de instalación con cuidado. Algunos ambientadores dañan

PRECAUCIÓN (*Continuación*)

el acabado de las piezas embellecedoras o pintadas si entran en contacto con su superficie.

Superficies de vidrio

Todas las superficies de vidrio deben limpiarse regularmente con un limpiacristales MOPAR® u otro como el que se utiliza para el hogar. Nunca utilice un limpiador abrasivo. Extreme las precauciones al limpiar el interior de una luneta trasera equipada con desempañadores eléctricos o el cristal del cuarto trasero derecho equipado con la antena de la radio. No utilice rasquetas ni otros instrumentos afilados que pudieran provocar arañazos en los elementos.

Cuando limpie el espejo retrovisor, pulverice el limpiador sobre el paño o trapo que vaya a utilizar. No pulverice el limpiador directamente sobre el espejo.

(*Continuación*)

Limpieza de ópticas de plástico del grupo de instrumentos

Las ópticas de la parte frontal de los instrumentos de este vehículo son de plástico transparente moldeado. Cuando las limpie, debe tener especial cuidado de no arañarlas.

1. Límpielas con un paño suave y húmedo. Se puede aplicar una solución de jabón suave, pero no utilice limpiadores con alto contenido de alcohol o abrasivos. Si utiliza jabón, limpie con un trapo húmedo.

2. Seque con un paño suave.

Mantenimiento de los cinturones de seguridad

No blanquee, tiña, ni limpie los cinturones con disolventes químicos ni limpiadores abrasivos. Esto debilitaría la tela. Los daños ocasionados por el sol también podrían debilitar la tela.

Si es necesario limpiar los cinturones, utilice MOPAR® Total Clean, una solución jabonosa suave o agua tibia. No retire los cinturones del vehículo para lavarlos. Seque con un paño suave.

Sustituya los cinturones si están deshilachados o gastados, o si las hebillas no funcionan adecuadamente.

Cuidado del aspecto de los modelos con capota blanda

PRECAUCIÓN

Para el cuidado del tapizado interior y la capota del vehículo, siga estas instrucciones.

- Evite dejar su vehículo desatendido con la capota hacia abajo, puesto que la exposición al sol o a la lluvia puede dañar el tapizado interior.
- No utilice limpiadores abrasivos ni decolorantes en el material de la capota, puesto que se pueden producir deterioros.
- No permita que ningún limpiador de vinilo entre en contacto y se seque en la pintura, se podrían producir rayas.
- Después de limpiar la capota de lona del vehículo, asegúrese siempre de que está completamente seca antes de bajarla.
- Sea especialmente cuidadoso al lavar las ventanillas y siga las instrucciones que aparecen en "Cuidado de las ventanillas de la capota de lona".

LAVADO — Utilice un producto para lavado de automóviles MOPAR® o equivalente, espuma de jabón suave, agua tibia y un cepillo con cerdas suaves. Si es necesaria una limpieza adicional, utilice un limpiador de capotas convertibles de lona MOPAR® o equivalente, un limpiador espumoso suave en toda la capota, sujetando la capota desde abajo.

ACLARADO — Asegúrese de eliminar todos los restos del limpiador aclarando la capota completamente con agua limpia. Recuerde dejar secar la capota antes de bajarla.

PRECAUCIÓN

Si no se siguen estas precauciones, podrían producirse daños interiores por agua, manchas o moho en el material de la capota:

- Evite túneles de lavado a alta presión, porque pueden dañar el material de la capota. Además, el agua a presión elevada puede llegar a introducirse por los burletes.

(Continuación)

PRECAUCIÓN (Continuación)

- Se recomienda que la capota no tenga agua antes de abrirla. Accionar la capota, abrir una puerta o bajar una ventanilla con la capota mojada, podría provocar que el agua gotee en el interior del vehículo.
- Actúe con cuidado al lavar el vehículo, si dirige el agua a presión a las juntas de burlete, el agua podría llegar al interior del vehículo.
- Si no presta atención a la manipulación y almacenamiento de los paneles del techo extraíbles, podría dañar las juntas y provocar que el agua pase al interior del vehículo.
- Los paneles frontales deben colocarse correctamente para garantizar un sellado correcto. La instalación incorrecta puede causar que el agua pase al interior del vehículo.

Cuidado de las ventanillas de la capota de lona

PRECAUCIÓN

La capota de lona de su vehículo tiene ventanas de plástico maleables que se pueden arañar si no se presta atención y se siguen estas indicaciones:

1. Nunca utilice un paño seco para quitar el polvo. En su defecto, **utilice una toalla de microfibra o un paño suave de algodón humedecido con agua limpia templada o fría y limpie de lado a lado, no arriba y abajo.** El limpiador de ventanillas plásticas para Jeep de MOPAR® o equivalente limpiará todas las ventanillas plásticas sin provocar rasguños. Elimina arañazos finos para mejorar la visibilidad y proporciona protección UV para ayudar a evitar el amarilleamiento.
2. Durante el lavado, **nunca utilice agua caliente** ni productos fuertes, solo jabones suaves. Nunca utilice disolventes como alcohol ni agentes de limpieza abrasivos.

3. Aclare bien con agua fría y limpie con un paño limpio ligeramente humedecido.

4. Al eliminar escarcha, nieve o hielo, **nunca utilice rasquetas ni sustancias químicas para eliminar hielo.** Utilice agua templada solo si debe limpiar la ventanilla rápidamente.

5. Los residuos (arena, barro/suciedad, polvo o sal) de la conducción fuera de carretera afectarán al funcionamiento de la cremallera. Incluso la conducción normal en carretera y el lavado afectarán al funcionamiento de la cremallera de la ventanilla. Para que las cremalleras de las ventanillas funcionen con suavidad, cada cremallera debe limpiarse y lubricarse regularmente. Utilice el lubricante o limpiador de cremalleras de capotas blandas de MOPAR® o equivalente para suavizar el funcionamiento de la cremallera. Antes de la aplicación, asegúrese de que los dientes de la cremallera están libres de arena, barro y demás materiales. Limpie ambos lados de la cremallera, no solo un lado. Aclare ambas mitades de la cremallera con agua dulce y deje que se sequen. Aplique con fuerza el lubricante o limpiador de cremalleras de capotas blandas de

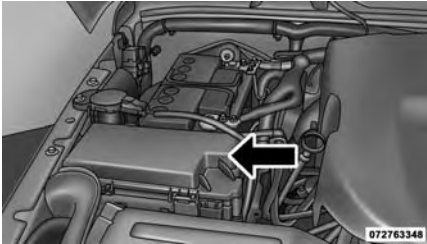
MOPAR® o equivalente en los dientes de la cremallera. Si el deslizador de la cremallera se traba, aplique el lubricante o limpiador de cremalleras de capotas blandas de MOPAR® o equivalente en el deslizador de la cremallera. Es posible que sean necesarias varias aplicaciones para liberar la cremallera.

6. Nunca pegue adhesivos, etiquetas engomadas ni cualquier tipo de cinta en las ventanillas. Los adhesivos son difíciles de retirar y pueden deteriorar las ventanillas.

FUSIBLES

Módulo de alimentación totalmente integrado

El módulo de alimentación totalmente integrado está situado dentro del compartimento del motor, cerca de la batería. Este centro contiene fusibles de cartucho, minifusibles y relés. En el interior de la cubierta puede haber una etiqueta impresa o en relieve que identifica cada componente.



Módulo de alimentación totalmente integrado

Cavidad	Fusible de cartucho	Minifusible	Descripción
J1	—		—
J2	30 A rosa		Módulo de la caja de transferencia
J3	—		—
J4	25 A natural		Nodo de puerta del conductor
J5	25 A natural		Nodo de puerta del acompañante
J6	40 A verde		Bomba del sistema de frenos antibloqueo (ABS)/Sistema de control de estabilidad

Cavidad	Fusible de cartucho	Minifusible	Descripción
J7	30 A rosa		Válvula del sistema de frenos antibloqueo (ABS)/Sistema de control de estabilidad
J8	—		—
J9	40 A verde		Motor sec. PZEV/Combustible flexible
J10	30 A rosa		Relé de lavafaros/Válvula de ajuste del colector
J11	30 A rosa		Barra estabilizadora
J12	30 A rosa		Motor del radiador/Motor del ventilador trasero
J13	60 A amarillo		Consumo con encendido en OFF - Principal
J14	40 A verde		Desempañador trasero
J15	40 A verde		Ventilador delantero
J17	40 A verde		Solenoide de arranque
J18	20 A azul		Posición de la caja de cambios del módulo de control del tren de potencia (PCM)
J19	60 A amarillo		Ventilador del radiador
J20	30 A rosa		Vel. alta/baja del limpiaparabrisas delantero
J21	20 A azul		Lavaparabrisas delantero/trasero
J22	—		Repuesto

Cavidad	Fusible de cartucho	Minifusible	Descripción
M1		15 A azul	Tercera luz de freno (CHMSL)/interruptor, alimentación de luz de freno
M2		20 A amarillo	Relé, iluminación de remolque (luz de freno)
M3		20 A amarillo	Relé de bloqueo de eje del./tras.
M4		—	—
M5		25 A natural	Inversor de potencia – Si está equipado
M6		20 A amarillo	Toma de corriente n.º 1/Sensor de lluvia
M7		20 A amarillo	Toma de corriente n.º 2 (SELEC ACC/BAT)
M8		20 A amarillo	Asiento térmico delantero
M9		20 A amarillo	Asiento térmico trasero – Si está equipado
M10		15 A azul	Consumo con encendido en Off – Vehicle Entertainment System, receptor de audio digital vía satélite (SDARS), DVD, módulo de manos libres, RADIO, antena, mando de apertura universal de puerta del garaje, luz de cortesía
M11		10 A rojo	(Consumo con encendido en Off) Sistema de control de climatización, luz de debajo del capó
M12		30 A verde	Amplificador

Cavidad	Fusible de cartucho	Minifusible	Descripción
M13		20 A amarillo	Consumo con encendido en Off – Nodo de compartimento de cabina, módulo de control inalámbrico, SIRENA, interruptor de control multifunción
M14		20 A amarillo	Arrastre de remolque (exportación solamente)
M15		20 A amarillo	Sistema de control de climatización, espejo retrovisor trasero, nodo de compartimento de cabina, interruptor de la caja de transferencia, interruptor de control multifunción, monitor de presión de neumáticos, módulo de bujías incandescentes – Diésel solo exportación
M16		10 A rojo	Módulo de airbag
M17		15 A azul	Luz de matrícula/estacionamiento/trasera izquierda
M18		15 A azul	Luz de circulación diurna/estacionamiento/trasera derecha
M19		25 A natural	Parada automática (ASD n.º 1 y n.º 2)
M20		15 A azul	Luz interior del nodo de compartimento de cabina, banco de interruptores
M21		20 A amarillo	Parada automática (ASD n.º 3)
M22		10 A rojo	Claxon derecho (Alto/Bajo)
M23		10 A rojo	Claxon izquierdo (Alto/Bajo)
M24		25 A natural	Limpiaparabrisas trasero

Cavidad	Fusible de cartucho	Minifusible	Descripción
M25		20 A amarillo	Bomba de combustible, Bomba de elevación de diésel – Solo exportación
M26		10 A rojo	Interruptor de elevación eléctricos, interruptor de ventanilla del conductor
M27		10 A rojo	Alimentación del interruptor de encendido, Módulo inalámbrico
M28		10 A rojo	Módulo de control del tren de potencia
M29		10 A rojo	Tren de potencia
M30		15 A azul	Motor del limpiaparabrisas del., alimentación de diagnóstico J1962
M31		20 A amarillo	Luces de marcha atrás
M32		10 A rojo	Controlador del airbag, TT EUROPA
M33		10 A rojo	Controlador del tren de potencia
M34		10 A rojo	Asistencia de estacionamiento, sistema de control de climatización, lavafaros, brújula
M35		10 A rojo	Espejos térmicos
M36		20 A amarillo	Toma de corriente
M37		10 A rojo	Sistema de frenos antibloqueo, control de estabilidad electrónico, interruptor de luz de freno, relé de la bomba de combustible
M38		25 A natural	Motores de bloqueo/desbloqueo

PRECAUCIÓN

- Cuando instale la cubierta del módulo de alimentación integrado, es importante asegurarse de que esta quede correctamente colocada y enganchada por completo. De lo contrario, podría entrar agua en el módulo de alimentación integrado, con riesgo de producir un fallo en el sistema eléctrico.
- Al sustituir un fusible fundido, es importante utilizar solo un fusible que tenga el amperaje correcto. El uso de un fusible con amperaje diferente al especificado puede producir una sobrecarga peligrosa en el sistema eléctrico. Si un fusible con el amperaje correcto se vuelve a fundir significa que hay un problema en el circuito que debe ser corregido.

ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si su vehículo no va a ser utilizado durante más de 21 días, quizás debería adoptar algunas medidas para proteger la batería. A saber:

- Extraiga el fusible de cartucho #J13 en el Centro de distribución de tensión (PDC) con la etiqueta de Consumo con encendido en OFF (IOD) y almacénelo en un lugar seguro dentro del PDC.
- O, desconecte el cable negativo de la batería.
- Cada vez que guarde su vehículo o lo mantenga fuera de servicio (p. ej., cuando salga de vacaciones) durante dos semanas o más, haga funcionar el sistema de aire acondicionado en ralentí durante unos cinco minutos en la posición de aire fresco y ventilador a alta velocidad. Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema para minimizar la posibilidad de que el compresor se averíe al volver a poner en marcha el sistema.

BOMBILLAS DE RECAMBIO

Luces interiores	Tipo de bombilla
Luz indicadora de caja de cambios auto..	.658
Luces de cortesía, debajo del salpicadero (1)	.906
Luces de control de calefactor (2)	.194
Luz indicadora de interruptor oscilante (desempañador de luneta trasera)	**
Luz del techo de barra de sonido.	.912

**Bombillas disponibles únicamente en concesionarios autorizados.

Luces exteriores	Tipo de bombilla
Luces de marcha atrás (2)	.W16W
Tercera luz de freno (1)	.LED (Mantenimiento en concesionario autorizado)
Faros antiniebla delanteros (2) . . .	.PSX24W
Faros antiniebla traseros (2)	.P27/7W
Luces de dirección delanteras (2) . . .	.P27/7W
Luces intermitentes laterales delanteras/	
Luces de posición laterales (2)	.W5W
Faros (2)	.H4
Luces de posición delanteras (2) . . .	.12V14W
Luces de freno/Posición traseras (2)	.P27/7W
Luces de dirección traseras (2) . . .	.PY27/7W
Luz de matrícula (2)	.W5W

NOTA:

Los números se refieren a tipos de bombilla comerciales que puede adquirir en su concesionario autorizado.

SUSTITUCIÓN DE BOMBILLAS

NOTA:

Las ópticas pueden empañarse bajo ciertas condiciones atmosféricas. La condensación va desapareciendo a medida que las condiciones atmosféricas mejoran. Por lo general, encender las luces acelera el proceso.

Faro

1. Abra el capó y sujételo con la barra de soporte.
2. Extraiga la rejilla delantera. Gire los retenedores 1/4 de vuelta hacia la izquierda a lo largo de la parte superior y extráigalos.
3. Tire de la parte inferior de la rejilla para sacarla, comenzando en un lado y avanzando hacia el otro.
4. Gire ambos conjuntos de portalámparas de luz intermitente y de estacionamiento 1/4 de vuelta hacia la izquierda y extráigalos.

5. Extraiga los cuatro tornillos que sujetan el anillo de retención de metal.
6. Extraiga la bombilla del portalámparas.
7. Extraiga el conector de la bombilla y extraiga la junta de goma.
8. Desenganche el retenedor con muelle metálico de la bombilla empujando hacia adelante y hacia afuera sobre las patillas del retenedor.
9. Saque la bombilla de su alojamiento.
10. Coloque la bombilla en el alojamiento del faro.

PRECAUCIÓN

No toque la bombilla nueva con los dedos. La impregnación con grasa acorta significativamente la vida útil de las mismas. Si la bombilla entra en contacto con una superficie aceitosa, límpiela con alcohol especial para limpiar.

11. Enganche el retenedor con muelle metálico en la bombilla del faro.

12. Coloque la junta de goma y el conector en la bombilla del faro.

13. Vuelva a instalar el faro en la carrocería con el anillo de retención y los cuatro tornillos.

14. Vuelva a instalar los conectores de la luz intermitente y de estacionamiento, y vuelva a instalar la rejilla delantera.

Luz de estacionamiento/intermitente delantera

1. Extraiga la rejilla delantera. Gire los retenedores 1/4 de vuelta hacia la izquierda a lo largo de la parte superior y extráigalos.

2. Tire de la parte inferior de la rejilla para sacarla, comenzando en un lado y avanzando hacia el otro.

3. Gire el conjunto de portalámparas 1/4 de vuelta hacia la izquierda y extráigalo del alojamiento. Saque la bombilla en línea recta hacia fuera de su portalámparas y reemplácela.

Luz de posición lateral delantera

1. Acceda a la parte inferior del hueco del guardabarros delantero y localice el portalámparas de la luz de posición lateral delantera.

2. Gire el conjunto de portalámparas 1/3 de vuelta hacia la izquierda y extráigalo del alojamiento. Saque la bombilla en línea recta hacia fuera de su portalámparas y reemplácela.

Luz antiniebla delantera

1. Acceda a la parte inferior del vehículo para alcanzar la parte posterior de la luz antiniebla delantera.

2. Desconecte el conector del mazo de cables del receptáculo del conector de la luz antiniebla delantera.

3. Sujete firmemente la bombilla por los dos pestillos y presiónelos para desbloquear la bombilla de la parte posterior del alojamiento de la luz antiniebla delantera.

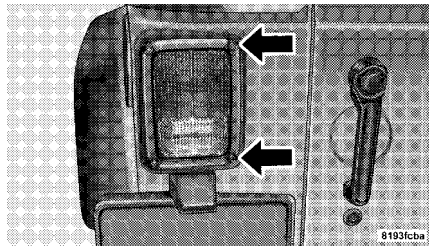
4. Saque la bombilla tirando hacia afuera por la abertura codificada del alojamiento y, a continuación, conecte la bombilla de recambio.

PRECAUCIÓN

No toque la bombilla nueva con los dedos. La impregnación con grasa acorta significativamente la vida útil de las mismas. Si la bombilla entra en contacto con una superficie aceitosa, límpiela con alcohol especial para limpiar.

Luces traseras, de freno, intermitentes y de marcha atrás

1. Extraiga los dos tornillos interiores que conectan el alojamiento de la luz trasera a la carrocería. **NO EXTRAIGA LOS TORNILLOS EXTERIORES EN NINGÚN MOMENTO.**



2. Separe el alojamiento de la carrocería empujando la bombilla hacia adentro mientras la aparta de la carrocería.

3. Gire el portalámparas correspondiente 1/4 de vuelta hacia la izquierda; a continuación, extráigalo del alojamiento.

4. Saque la bombilla en línea recta hacia fuera de su portalámparas y reemplácela.

Tercera luz de freno (CHMSL)

La luz de freno está montada en un soporte que se extiende hacia arriba por el portón abatible desde detrás del neumático de repuesto. Si necesita servicio, obtenga el conjunto de cubierta/LED de su concesionario autorizado local.

1. Retire el neumático de repuesto.

2. Extraiga los cuatro tornillos mientras sujeta la óptica/cubierta en su sitio en el soporte del neumático de repuesto.

3. Desconecte el mazo de cables de la parte posterior de la cubierta del LED.

CAPACIDADES DE LÍQUIDOS

	EE.UU.	Sistema métrico
Combustible (aproximado) — Modelos de dos puertas	18,5 galones	70 litros
Combustible (aproximado) — Modelos de cuatro puertas	22,5 galones	85 litros
Aceite del motor con filtro		
Motor 3.6L	6 cuartos	5,6 litros
Motor diésel 2.8L	7 cuartos	6,5 litros
Sistema de refrigeración*		
Motor de 3,6 litros-Anticongelante/refrigerante MOPAR®, con fórmula OAT (tecnología de aditivos orgánicos) para 10 años/150.000 millas que cumpla los requisitos de la norma de materiales MS-12106 de Chrysler como, la calificación FIAT 9.55523 (PARAFLU UP)	10,5 cuartos	9,9 litros
Motor diésel de 2,8 litros-Anticongelante/refrigerante MOPAR®, con fórmula OAT (tecnología de aditivos orgánicos) para 10 años/150.000 millas que cumpla los requisitos de la norma de materiales MS-12106 de Chrysler como, la calificación FIAT 9.55523 (PARAFLU UP)	13 cuartos	12 litros
* Incluye botella de recuperación de refrigerante llena hasta el nivel máximo.		

LÍQUIDOS, LUBRICANTES Y PIEZAS ORIGINALES

Motor

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Refrigerante del motor	Recomendamos usar anticongelante/refrigerante MOPAR®, con fórmula OAT (tecnología de aditivos orgánicos) para 10 años/150.000 millas, que cumpla los requisitos de la norma de materiales MS-12106 de Chrysler, como PARAFLU UP, con la Calificación FIAT 9.55523
Aceite del motor – Gasolina (Categorías que no son ACEA)	Para un mejor rendimiento y una protección máxima en todo tipo de condiciones de funcionamiento, solo recomendamos aceites de motor 5W-20 certificados por API y que cumplan los requisitos de la norma de materiales MS-6395 de Chrysler, como SELENIA K POWER 5W-20, con la Calificación FIAT 9.55535-CR1.
Aceite del motor – Gasolina (Categorías ACEA)	Para los países que utilizan las categorías de aceite europeas ACEA, recomendamos utilizar aceites del motor 5W-20 que cumplan los requisitos de la norma de materiales MS-6395 de Chrysler, como SELENIA K POWER 5W-20, con la Calificación FIAT 9.55535-CR1. El aceite del motor SAE 5W-30 aprobado para ILSAC GF-5 puede utilizarse cuando no se disponga de aceite del motor SAE 5W-20 que cumpla la norma MS-6395.
Aceite de motor – Diésel (con filtro de partículas)	Para vehículos equipados con un filtro de partículas diésel (DPF), recomendamos utilizar aceite del motor sintético con bajo contenido en cenizas 5W-30 que cumpla los requisitos de la norma de materiales de Chrysler MS-11106, como SELENIA MULTIPOWER C3, con la Calificación FIAT 9.55535-S3.

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Aceite de motor – Diésel (sin filtro de partículas)	Para vehículos que no están equipados con un filtro de partículas diésel (DPF), recomendamos utilizar aceite sintético para motores 0W-40, que cumpla la norma de materiales MS-10725 de Chrysler, como SELENIA K POWER 0W-40.
Bujías – Motor 3.6L	Recomendamos usar bujías MOPAR®.
Filtro de aceite del motor	Recomendamos usar filtros de aceite del motor MOPAR®.
Selección de combustible – Motores de gasolina	91 octanos
Selección de combustible – Motores diésel	50 cetanos o superior (menos de 50 ppm de azufre)

Chasis

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Caja de cambios automática - Si está equipado	Recomendamos que solo utilice líquido de la caja de cambios automática ATF+4® de MOPAR®, como TUTELA TRANSMISSION FORCE4, que cumpla la Calificación FIAT 9.55550-AV4. No utilizar el líquido ATF+4® puede afectar al funcionamiento o rendimiento de la caja de cambios.
Caja de cambios manual - Si está equipado	Recomendamos que utilice lubricante de caja de cambios manual de MOPAR® que cumpla los requisitos de la norma de materiales de Chrysler MS-9224.
Caja de transferencia	Recomendamos que solo utilice líquido de la caja de cambios automática ATF+4® de MOPAR®, como TUTELA TRANSMISSION FORCE4, que cumpla la Calificación FIAT 9.55550-AV4.

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Diferencial del eje (delantero)	Recomendamos que utilice lubricante de ejes y engranajes (SAE 75W-140) de MOPAR® que cumpla los requisitos de la norma de materiales de Chrysler MS-8985, como TUTELA TRANSMISSION X-ROAD, con la Calificación FIAT 9.55550-DA5.
Diferencial del eje (trasero)	226 RBI (Modelo 44) - Recomendamos que utilice lubricante de ejes y engranajes (SAE 75W-140) de MOPAR® que cumpla los requisitos de la norma de materiales de Chrysler MS-8985, como TUTELA TRANSMISSION X-ROAD, con la Calificación FIAT 9.55550-DA5. Los modelos equipados con Trac-Lok® requieren un aditivo.
Cilindro maestro de frenos	Recomendamos que utilice líquido de frenos y embrague DOT 4 de MOPAR®, que cumpla los requisitos de la norma de materiales de Chrysler MS-9971, como TUTELA TOP 4, con la Calificación FIAT 9.55597.
Depósito de dirección asistida	Recomendamos que utilice líquido de dirección asistida +4® de MOPAR® o líquido de la caja de cambios automática ATF+4®, como TUTELA TRANSMISSION FORCE4, con la Calificación FIAT 9.55550-AV4.

PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

- PROGRAMA DE MANTENIMIENTO368
 - Programa de mantenimiento – Motor de gasolina368
 - Programa de mantenimiento – Motor diésel382

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Programa de mantenimiento – Motor de gasolina

Los servicios de mantenimiento programados enumerados en este manual se deben realizar en los momentos o los kilometrajes especificados para proteger la garantía del vehículo y asegurarse de que se obtiene el mejor rendimiento y fiabilidad del vehículo. En vehículos expuestos a condiciones de funcionamiento exigentes, como funcionamiento en zonas con mucho polvo o en trayectos muy cortos, es posible que sea necesario efectuar el mantenimiento con mayor frecuencia. También se deben efectuar inspecciones y servicio cada vez que se sospeche de la existencia de una avería.

El sistema indicador de cambio de aceite le recordará que es hora de que se realice el mantenimiento programado del vehículo.

En los vehículos que no están equipados con EVIC, el mensaje "CHANGe OIL" (Cambiar aceite) parpadeará en el cuentakilómetros del grupo de instrumentos y sonará un timbre, indicando que es necesario cambiar el aceite.

El mensaje indicador de cambio de aceite se iluminará a los 11.200 km (7.000 millas) aproximadamente, después de la realización del último cambio de aceite. Lleve su vehículo a inspeccionar lo antes posible, en un intervalo de 800 km (500 millas). Sin embargo, puede ser necesario un cambio de aceite antes de los 5.000 km (3.000 millas) si el vehículo se utiliza en "Condiciones de uso intensivo", conforme a lo detallado más adelante en esta sección.

NOTA:

- **El mensaje indicador de cambio de aceite no monitorizará el tiempo transcurrido desde el último cambio de aceite. Cambie el aceite de su vehículo si han transcurrido seis meses desde el último cambio, incluso si el mensaje indicador de cambio de aceite NO está iluminado.**

- **Cambie el aceite del motor más a menudo si conduce el vehículo fuera de carretera durante un período prolongado de tiempo.**
- **Bajo ningún concepto los intervalos de cambio de aceite deben superar 12.000 km (7.500 millas) o 6 meses, lo que primero ocurra.**

Una vez completado el cambio de aceite programado, su concesionario restablecerá el mensaje indicador de cambio de aceite. Si este cambio de aceite programado no se realiza en su concesionario, el mensaje puede restablecerse siguiendo los pasos descritos en "Descripción del grupo de instrumentos/cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial" en "Conocimiento de su panel de instrumentos".

Cada vez que reposte combustible

- Verifique el nivel de aceite del motor aproximadamente cinco minutos después haber apagado el motor ya caliente. La comprobación del aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado también mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Agregue aceite solo cuando el nivel esté en las marcas o cerca de las marcas ADD (Añadir) o MIN (Mínimo).
- Compruebe el nivel del disolvente para lavaparabrisas y añada si es necesario.

Una vez al mes

- Compruebe la presión de los neumáticos y observe si existe un desgaste inusual o daños en los mismos.
- Inspeccione la batería y limpie y apriete los bornes según sea necesario.

- Compruebe los niveles de líquido en el depósito de refrigerante, el cilindro maestro de frenos, la dirección asistida y la caja de cambios automática, y agregue según sea necesario.
- Compruebe el funcionamiento correcto de todas las luces y otros elementos eléctricos.

Con cada cambio de aceite

- Cambie el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione las líneas y las mangueras de freno.

PRECAUCIÓN

Si no se realiza el mantenimiento necesario, esto puede provocar daños al vehículo.

Intervalos de mantenimiento necesarios

Consulte los Programas de mantenimiento en las páginas siguientes para ver los intervalos de mantenimiento necesarios.

Programa de mantenimiento a los 12.000 km (7.500 millas) o 6 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

**Programa de mantenimiento a los
24.000 km (15.000 millas) o 12 meses**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: condiciones de mucho polvo o conducción fuera de carretera. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el sistema de escape.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 36.000 km (22.500 millas) o 18 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el sistema de escape.
- ☐ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de las barras de acoplamiento y las juntas de cubierta, y reemplácelos si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 48.000 km (30.000 millas) o 24 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el líquido de los ejes trasero y delantero. Cámbielo si utiliza el vehículo como coche de policía, taxi, flota o en actividades frecuentes de remolque.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de cambios manual si utiliza el vehículo para alguna de las opciones siguientes: arrastre de remolque, quitanieves, carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), conducción fuera de carretera o en zonas desérticas, o si más del 50% de la conducción se realiza a velocidades altas sostenidas con clima caluroso por encima de los 32 °C (90 °F).
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 60.000 km (37.500 millas) o 30 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 72.000 km (45.000 millas) o 36 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: condiciones de mucho polvo o conducción fuera de carretera. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el sistema de escape.
- ☐ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de las barras de acoplamiento y las juntas de cubierta, y reemplácelos si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 84.000 km (52.500 millas) o 42 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 96.000 km (60.000 millas) o 48 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Inspeccione el líquido de los ejes trasero y delantero. Cámbielo si utiliza el vehículo como coche de policía, taxi, flota o en actividades frecuentes de remolque.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de cambios manual si utiliza el vehículo para alguna de las opciones siguientes: arrastre de remolque, quitanieves, carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), conducción fuera de carretera o en zonas desérticas, o si más del 50% de la conducción se realiza a velocidades altas sostenidas con clima caluroso por encima de los 32 °C (90 °F).
- ☐ Cambie el líquido y el filtro de la caja de cambios automática si utiliza el vehículo para alguna de las opciones siguientes: coche de policía, taxi, flota o actividades frecuentes de remolque.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de transferencia si utiliza el vehículo para alguna de las opciones siguientes: coche de policía, taxi, flota, conducción fuera de carretera o actividades frecuentes de remolque.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 108.000 km (67.500 millas) o 54 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el sistema de escape.
- ☐ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de las barras de acoplamiento y las juntas de cubierta, y reemplácelos si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 120.000 km (75.000 millas) o 60 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: condiciones de mucho polvo o conducción fuera de carretera. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 132.000 km (82.500 millas) o 66 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 144.000 km (90.000 millas) o 72 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Inspeccione la válvula de PCV y reemplácela si fuese necesario.†
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Inspeccione el líquido de los ejes trasero y delantero. Cámbielo si utiliza el vehículo como coche de policía, taxi, flota o en actividades frecuentes de remolque.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el sistema de escape.
- ☐ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de las barras de acoplamiento y las juntas de cubierta, y reemplácelos si fuese necesario.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de cambios manual si utiliza el vehículo para alguna de las opciones siguientes: arrastre de remolque, quitanieves, carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), conducción fuera de carretera o en zonas desérticas, o si más del 50% de la conducción se realiza a velocidades altas sostenidas con clima caluroso por encima de los 32 °C (90 °F).
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

**Programa de mantenimiento a los
156.000 km (97.500 millas) o 78 meses**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Reemplace las bujías. *
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.

* El intervalo de cambio de las bujías solo se basa en el kilometraje, los intervalos anuales no se aplican.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 168.000 km (105.000 millas) u 84 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: condiciones de mucho polvo o conducción fuera de carretera. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 180.000 km (112.500 millas) o 90 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el sistema de escape.
- ☐ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de las barras de acoplamiento y las juntas de cubierta, y reemplácelos si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 192.000 km (120.000 millas) o 96 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Reemplace las correas de transmisión auxiliares.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza el vehículo como coche de policía, taxi, flota, conducción fuera de carretera o en actividades frecuentes de remolque.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de transferencia si utiliza el vehículo para alguna de las opciones siguientes: coche de policía, taxi, flota, conducción fuera de carretera o actividades frecuentes de remolque.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de cambios manual si utiliza el vehículo para alguna de las opciones siguientes: arrastre de remolque, quitanieves, carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), conducción fuera de carretera o en zonas desérticas, o si más del 50% de la conducción se realiza a velocidades altas sostenidas con clima caluroso por encima de los 32 °C (90 °F).
- ☐ Cambie el filtro y el líquido de la caja de cambios automática.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 204.000 km (127.500 millas) o 102 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 216.000 km (135.000 millas) o 108 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: condiciones de mucho polvo o conducción fuera de carretera. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el sistema de escape.
- ☐ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de las barras de acoplamiento y las juntas de cubierta, y reemplácelos si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 228.000 km (142.500 millas) o 114 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 240.000 km (150.000 millas) o 120 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza el vehículo como coche de policía, taxi, flota, conducción fuera de carretera o en actividades frecuentes de remolque.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de cambios manual si utiliza el vehículo para alguna de las opciones siguientes: arrastre de remolque, quitanieves, carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), conducción fuera de carretera o en zonas desérticas, o si más del 50% de la conducción se realiza a velocidades altas sostenidas con clima caluroso por encima de los 32 °C (90 °F).
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

† Este mantenimiento es el recomendado por el fabricante, pero no es necesario para mantener la garantía de emisiones.

ADVERTENCIA

Puede resultar gravemente herido si trabaja en un vehículo a motor o cerca de este. Realice trabajos de mantenimiento para los que tenga los conocimientos necesarios y el equipo adecuado. Si tiene cualquier duda sobre cómo realizar un trabajo de mantenimiento, lleve su vehículo a un mecánico cualificado.

Condiciones de uso intensivo

†† Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor cada 7.500 km (4.500 millas) o seis meses si utiliza su vehículo bajo las condiciones siguientes:

- Conducción con múltiples paradas y puestas en marcha.
- Conducción en condiciones de mucho polvo.

- Viajes cortos de menos de 16 km (10 millas).
- Arrastre de remolque.
- Servicio de taxi, policía o reparto (servicio comercial).
- Fuera de carretera o por zonas desérticas.

Programa de mantenimiento – Motor diésel

Cada vez que reposte combustible

- Verifique el nivel de aceite del motor aproximadamente cinco minutos después haber apagado el motor ya caliente. La comprobación del aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado también mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Agregue aceite solo cuando el nivel esté en las marcas o cerca de las marcas ADD (Añadir) o MIN (Mínimo).
- Compruebe el disolvente para limpiaparabrisas y agregue si fuese necesario.

Una vez al mes

- Verifique la presión de los neumáticos y busque signos de desgaste inusual o deterioro.
- Inspeccione la batería y limpie y apriete los bornes según sea necesario.
- Compruebe los niveles de líquido de la botella de desaireación de refrigerante/anticongelante del motor y el cilindro maestro de frenos; añada según sea necesario.
- Verifique que todas las luces y el resto de elementos eléctricos funcionan correctamente.

Con cada cambio de aceite

- Cambie el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione las mangueras del freno.
- Compruebe el nivel de refrigerante/anticongelante del motor, las mangueras y abrazaderas.

- Inspeccione las correas de transmisión auxiliares del motor. Reemplace según sea necesario.
- Inspeccione si hay agua en la unidad del filtro de combustible/separador de agua.

También deberá efectuarse la inspección y servicio siempre que se observe o se sospeche de la existencia de un desperfecto. Conserve todos los recibos.

Modelos diésel con Filtro de partículas de diésel (DPF)

El sistema indicador de cambio de aceite le recordará que es hora de que se realice el mantenimiento programado del vehículo.

El mensaje "CHANG E OIL" (Cambiar aceite) parpadeará en el cuentakilómetros del grupo de instrumentos y sonará un timbre, indicando que es necesario cambiar el aceite.

Basándose en las condiciones de funcionamiento del motor, el mensaje indicador de cambio de aceite se iluminará; esto significa que su vehículo requiere servicio. Haga efectuar el servicio de su vehículo en cuanto sea posible, dentro de los próximos 805 km (500 millas).

Una vez completado el cambio de aceite programado, su concesionario restablecerá el mensaje indicador de cambio de aceite. Si este cambio de aceite programado no se realiza en su concesionario, el mensaje puede restablecerse siguiendo los pasos descritos en "Descripción del grupo de instrumentos/cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial" en "Conocimiento de su panel de instrumentos".

Intervalos de mantenimiento necesarios

Consulte los Programas de mantenimiento en las páginas siguientes para ver los intervalos de mantenimiento necesarios.

NOTA:

Los intervalos de cambio de aceite no deben superar bajo ninguna circunstancia los 25.000 km (15.000 millas) o los 12 meses, lo que ocurra primero.

Programa de mantenimiento a los 25.000 km (15.000 millas) o 12 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o fuera de carretera, inspeccione el filtro del depurador de aire del motor, y reemplace si es necesario.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 50.000 km (30.000 millas) o 24 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ☐ Reemplace el filtro de combustible.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza el vehículo como coche de policía, taxi, flota, conducción fuera de carretera o en actividades frecuentes de remolque.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 75.000 km (45.000 millas) o 36 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o fuera de carretera, inspeccione el filtro del depurador de aire del motor, y reemplace si es necesario.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 100.000 km (60.000 millas) o 48 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ☐ Reemplace el filtro de combustible.
- ☐ Reemplace la correa de transmisión auxiliar del motor.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza el vehículo como coche de policía, taxi, flota, conducción fuera de carretera o en actividades frecuentes de remolque.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de transferencia si utiliza su vehículo como coche de policía, taxi, flota, conducción fuera de carretera o arrastre frecuente de remolque.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de cambios manual y agregue si fuese necesario.
- ☐ Cambie el líquido y el filtro de la caja de cambios automática si utiliza su vehículo como coche de policía, taxi, flota o arrastre frecuente de remolque.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 125.000 km (75.000 millas) o 60 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o fuera de carretera, inspeccione el filtro del depurador de aire del motor, y reemplace si es necesario.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 150.000 km (90.000 millas) o 72 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ☐ Reemplace el filtro de combustible.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza el vehículo como coche de policía, taxi, flota, conducción fuera de carretera o en actividades frecuentes de remolque.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 175.000 km (105.000 millas) u 84 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o fuera de carretera, inspeccione el filtro del depurador de aire del motor, y reemplace si es necesario.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 200.000 km (120.000 millas) o 96 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ☐ Reemplace el filtro de combustible.
- ☐ Reemplace la correa de transmisión auxiliar del motor.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza el vehículo como coche de policía, taxi, flota, conducción fuera de carretera o en actividades frecuentes de remolque.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de transferencia si utiliza su vehículo como coche de policía, taxi, flota, fuera de carretera o arrastre frecuente de remolque.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de cambios manual y agregue si fuese necesario.
- ☐ Cambie el filtro y el líquido de la caja de cambios automática.
- ☐ Reemplace la correa de distribución del motor y el tensor.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 225.000 km (135.000 millas) o 108 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o fuera de carretera, inspeccione el filtro del depurador de aire del motor, y reemplace si es necesario.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

Programa de mantenimiento a los 250.000 km (150.000 millas) o 120 meses

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro.††
- ☐ Rote los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los pestillos de todas las puertas para comprobar que tengan grasa, vuelva a aplicar si fuese necesario.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible/separador de agua.
- ☐ Reemplace el filtro de combustible.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza el vehículo como coche de policía, taxi, flota, conducción fuera de carretera o en actividades frecuentes de remolque.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.
- ☐ Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario.
- ☐ Vacíe y reemplace el refrigerante del motor (anticongelante).

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Nº de orden de reparación Código del concesionario

Firma, centro de servicio autorizado

ADVERTENCIA

Puede resultar gravemente herido si trabaja en un vehículo a motor o cerca de este. Realice trabajos de mantenimiento para los que tenga los conocimientos necesarios y el equipo adecuado. Si tiene cualquier duda sobre cómo realizar un trabajo de mantenimiento, lleve su vehículo a un mecánico cualificado.

EN CASO DE NECESITAR ASISTENCIA AL CLIENTE

• SI NECESITA ASISTENCIA	.398
• ARGENTINA	.399
• AUSTRALIA	.399
• AUSTRIA	.399
• BALANCE OF THE CARIBBEAN	.400
• BÉLGICA	.400
• BOLIVIA	.400
• BRASIL	.401
• BULGARIA	.401
• CHILE	.401
• CHINA.	.401
• COLOMBIA.	.402
• COSTA RICA.	.402
• CROACIA.	.403
• REPÚBLICA CHECA	.403
• DINAMARCA.	.403
• REPÚBLICA DOMINICANA.	.404
• ECUADOR	.404

• EL SALVADOR	.404
• ESTONIA	.405
• FINLANDIA	.405
• FRANCIA	.405
• ALEMANIA	.406
• GRECIA	.406
• GUATEMALA	.406
• HONDURAS	.407
• HUNGRÍA	.407
• IRLANDA	.407
• ITALIA	.408
• LETONIA	.408
• LITUANIA	.408
• LUXEMBURGO	.409
• PAÍSES BAJOS	.409
• NUEVA ZELANDA	.409
• NORUEGA	.410
• PANAMÁ	.410
• PARAGUAY	.410
• PERÚ	.410
• POLONIA	.411
• PORTUGAL	.411
• PUERTO RICO E ISLAS VÍRGENES DE EE.UU.	.412
• REUNIÓN	.412
• RUMANÍA	.412
• RUSIA	.413
• ESLOVAQUIA	.413

• ESLOVENIA	.413
• ESPAÑA	.414
• SUECIA	.414
• SUIZA	.414
• TAIWÁN	.415
• TURQUÍA	.415
• UCRANIA	.415
• REINO UNIDO	.416
• URUGUAY	.416
• VENEZUELA	.416

SI NECESITA ASISTENCIA

Los distribuidores del fabricante están especialmente interesados en que se sienta satisfecho con sus productos y servicios. Si se presenta un problema de mantenimiento u otra incidencia, recomendamos que realice lo siguiente:

Discuta el problema con el director del concesionario o el encargado de mantenimiento del concesionario autorizado. El personal de administración del concesionario autorizado es quien mejor puede ayudarle a resolver el problema rápidamente.

Cuando se ponga en contacto con el distribuidor, indique la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono.
- El número de identificación del vehículo (este número de 17 dígitos se encuentra en una placa o etiqueta grabada, situada en la esquina delantera izquierda del panel de instrumentos, visible a través del parabrisas. Está también disponible en la matrícula y titular del vehículo).
- Concesionario autorizado de venta y mantenimiento.

- Fecha de entrega del vehículo y distancia en el cuentakilómetros.
- Historial de mantenimiento del vehículo.
- Una descripción exacta del problema y las condiciones en las que se produjo.

ARGENTINA

Chrysler Argentina S.A

Boulevard Azucena Villaflor 435

C1107CII

Buenos Aires, Argentina

Tel.: +54-11-4891 7900

Fax: +54-11-4891 7901

AUSTRALIA

Servicio de atención al cliente de Chrysler*

Chrysler Australia Pty. Ltd.

ACN 124 956 505

Código postal 4145, Dandenong Sur Vic. 3164

Tel.: (03) 9238-2600

AUSTRIA

Servicio de atención al cliente de Jeep*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 0 426 5337

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 20 1741

Número internacional

Tel.: + 39 02 444 12 045

Servicio de atención al cliente de Chrysler*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 1692 1692

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 201745

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12046

Servicio de atención al cliente de Dodge*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 36343 000

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 201747

Número internacional

Tel.: no disponible

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

BALANCE OF THE CARIBBEAN

Interamericana Trading Corporation

Warrens, St. Michael

Barbados, Indias occidentales

BB22026, Código postal 98

Tel.: 246-417-8000

Fax: 246-425-2888

BÉLGICA

Servicio de atención al cliente de Jeep*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 0 426 5337

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 55 888

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12 045

Servicio de atención al cliente de Chrysler*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 1692 1692

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 18 142

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12046

Servicio de atención al cliente de Dodge*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 36343 000

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 16 166

Número internacional

Tel.: no disponible

BOLIVIA

Ovando & Cia S.A.

Av. Cristóbal de Mendoza (2do Anillo) y Canal Isuto

Santa Cruz, Bolivia

Código postal 6852

Tel.: (591-3) 336 3100

Fax: (591-3) 334 0229

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

BRASIL

Chrysler do Brasil

Rua Funchal, 418 - 16º andar CJ 1601/1602,
Vila Olímpia

04551-060 Sao Paulo – S.P., Brasil

Tel.: +5511 4949 3900

Fax: +5511 4949 3905

BULGARIA

BALKAN STAR

Resbarska Str. 5

1510 Sofia

Tel.: 359 2 91988

Fax: 359 2 945 40 14

CHILE

Comercial Chrysler S.A.

Av. Americo Vespucio 1601, Quilicura

Santiago, Chile

Código postal 101931-7, 367-V

Tel.: +562 837 1300

Fax: +562 6039196

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

CHINA

Chrysler Group (China) Sales Limited

16F, Gemdale Plaza Tower A

No.91 Jian Guo Road

Chaoyang District

Pekín 100022, P.R. China

Tel. de Chrysler: 400-650-1195

Tel. de Dodge: 400-650-0118

COLOMBIA

Chrysler Colombia S.A.

Avenida Calle 26 # 70A-25

Zip Code 110931

Bogotá Colombia

Tel.: +57 1 745 5777

Fax: +57 1 410 5667

COSTA RICA

AutoStar

La Uruca, frente al Banco Nacional

San José, Costa Rica

Código postal 705-1150

Tel.: (506) 295 - 0000

Fax: (506) 295 - 0052

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

CROACIA

Autocommerce Hrvatska d.o.o.

Jablanska 80

10 000 Zagreb

Tel.: 00 385 1 3869 001

Fax: 00 385 1 3869 069

REPÚBLICA CHECA

Fiat CR s.r.o.

Karolinska 650/1

186 00 Praga 8 – Karlin

República Checa

Tel.: +420 2 24806 111

Fax: +420 2 24806 312

DINAMARCA

Servicio de atención al cliente de Jeep*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 0 426 5337

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 80 20 5337

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12 045

Servicio de atención al cliente de Chrysler*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 1692 1692

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 80 20 30 35

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12046

Servicio de atención al cliente de Dodge*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 36343 000

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 80 20 30 36

Número internacional

Tel.: no disponible

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

REPÚBLICA DOMINICANA

Reid y Compañía

John F. Kennedy Casi Esq. Lope de Vega

Santo Domingo, República Dominicana

Tel.: (809) 562-7211

Fax: (809) 565-8774

ECUADOR

Chrysler Jeep Automotriz del Ecuador

Av. Juan Tanca Marengo km. 4.5

Guayaquil, Ecuador

Tel.: +593 4 2244101

Fax: +593 4 2244273

EL SALVADOR

Grupo Q del Salvador

Ave. Las Amapolas (Autopista Sur)

Blvd. Los Próceres y Avenida No. 1, Lomas de San Francisco,

San Salvador, El Salvador

Código postal 152

Tel.: +503 2248 6400

Fax: +503 278 5731

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

ESTONIA

Silberauto AS

Järvevana tee 11

11314 Tallinn

Tel.: +372 53337946

Tel.: 06 266 072

Fax: 06 266 066

service@silberauto.ee

FINLANDIA

AutoFennica

Ristipellontie 5

00390 HELSINKI

Tel.: 020 54771

Fax: 020 5477 485

FRANCIA

Servicio de atención al cliente de Jeep*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 0 426 5337

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 0 42653

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12 045

Servicio de atención al cliente de Chrysler*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 1692 1692

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 169216

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12046

Servicio de atención al cliente de Dodge*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 36343 000

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 363430

Número internacional

Tel.: no disponible

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

ALEMANIA

Servicio de atención al cliente de Jeep*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 0 426 5337

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 0426533

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12 045

Servicio de atención al cliente de Chrysler*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 1692 1692

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 1692 169

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12046

Servicio de atención al cliente de Dodge*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 36343 000

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 3634 300

Número internacional

Tel.: no disponible

GRECIA

Chrysler Jeep Dodge Hellas

240-242 Kifisias Avenue

15231 Halandri Atenas, Grecia

Tel.: +30 210 6700800

Fax: +30 210 6700820

GUATEMALA

Grupo Q del Guatemala

Km 16 carretera a El Salvador, condado
concepción

Ciudad de Guatemala, Guatemala

Código postal 1004

Tel.: +502 6685 9500

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

HONDURAS

Grupo Q de Honduras

Blvd.. Centro América frente a Plaza Miraflores,

Tegucigalpa, Honduras

Tel.: +504 2290 3700

Fax: +504 2232 6564

HUNGRÍA

Fiat Hungary Co. Ltd.

H-1123 Budapest

Alkotás u. 53.

Tel.: +36-1-458-3100

Fax: +36-1-458-3148

IRLANDA

Servicio de atención al cliente de Jeep*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 0 426 5337

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 1800 505337

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12 045

Servicio de atención al cliente de Chrysler*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 1692 1692

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 1800 363463

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12046

Servicio de atención al cliente de Dodge*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 36343 000

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 1800 363430

Número internacional

Tel.: no disponible

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

ITALIA

Servicio de atención al cliente de Jeep*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 0 426 5337

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 800 0 42653

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12 045

Servicio de atención al cliente de Chrysler*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 1692 1692

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 800 1692 16

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12046

Servicio de atención al cliente de Dodge*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 36343 000

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 800 363430

Número internacional

Tel.: no disponible

LETONIA TC MOTORS LTD.

41 Krasta Str.

LV-1003 Riga

Tel.: +37167812 313

Mob.: +371 29498662

Fax: +371 67812313

SIA "Autobrava"

G.Astras street 5,

LV-1084 Riga

Tel.: +371 67812312

Mob.: +371 29498662

Fax +371 671 462 56

LITUANIA

Silberauto AS

Pirklių g. 9

LT-02300 Vilnius

Tel +370 52 665956, GSM +370 698 24950

Fax +370 52 665951

service24h@silberauto.lt

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24h en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

LUXEMBURGO

Servicio de atención al cliente de Jeep*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 0 426 5337

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 8002 5888

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12 045

Servicio de atención al cliente de Chrysler*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 1692 1692

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 8002 8216

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12046

Servicio de atención al cliente de Dodge*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 36343 000

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 8002 8217

Número internacional

Tel.: no disponible

PAÍSES BAJOS

Servicio de atención al cliente de Jeep*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 0 426 5337

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0031 203421760

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12 045

Servicio de atención al cliente de Chrysler*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 1692 1692

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0031 203421758

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12046

Servicio de atención al cliente de Dodge*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 36343 000

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0031 203421754

Número internacional

Tel.: no disponible

NUEVA ZELANDA

Chrysler New Zealand

Private Bag 14907

Panmure Nueva Zelanda

Tel.: 09573 7800

Fax: 09573 7808

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

NORUEGA

RSA BIL

Øvre Eikervei 77

N-3048 Drammen

Tel.: +47 32 21 88 00

Fax: +47 32 82 60 99

PANAMÁ

Automotora Autostar S. A.

Avenida Domingo Díaz, Vía Tocumen,
Frente a la Urbanización El Crisol

Panamá, Panamá

Tel.: +507 233 7222

Fax: +507 233 2843

PARAGUAY

Garden Autolider S.A

Av. República de Argentina esq. Facundo
Machain

Asunción, Paraguay

Tel.: +595 21 664 580

Fax: +595 21 664 579

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

PERÚ

Divemotor S.A.

Av. Canada 1160, Urb. Sta. Catalina

Lima, Perú

Código postal Lima 13

Tel.: (51-1) 712 2000

Fax: (51-1) 712 2002

POLONIA

Fiat Auto Poland S.A.

ul. M. Grażyńskiego 141,

43-300 Bielsko-Biała

Tel.: +48 (033) 813-21-00, 813-51-00

PORTUGAL

Chrysler Portugal S.A.

Qta. da Fonte – Edif. D^a Amélia

Rua Victor Câmara, 2 1^aA

2770-229 Paço de Arcos

Portugal

Tel.: +351 (0)21 323 91 00

Fax: +351 (0)21 323 91 99

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**PUERTO RICO E ISLAS VÍRGENES
DE EE.UU.**

Chrysler International Services, S.A.

Calle 1 lote 1 Suite 205, Metro Office Park

Guaynabo, Puerto Rico

Código postal 191857

San Juan 009191857

Tel.: 7877825757

Fax: 7877823345

REUNIÓN

COTRANS AUTOMOBILES

17 Bd du Chaudron, 97490 Sainte Clotilde

Tel.: 0262920000

Fax: 0262488443

RUMANÍA

AUTO ITALIA IMPEX SRL

Bd. Timisoara nr. 60/D

Bucurest, Rumanía

Tel.: +40 (0)21.444.333.4

Fax: +40 (0)21.444.2779

www.autoitalia.ro

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

RUSIA

Chrysler Russia SAO

Testovskaya street, 10

123317 Moscú

Tel. +7(495)-745-26-36

Fax +7(495)-745-26-37

ESLOVAQUIA

Fiat SR s.r.o

Dubravska cesta 2

841 05 Bratislava 45

Eslovaquia

Tel.: +421 2 593099 901

Fax: +421 2 593099 911

ESLOVENIA

Avto Triglav d.o.o.

Dunajska 122

1000 Liubliana

Tel.: 01 5883 400

Fax: 01 5883 487

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

ESPAÑA

Servicio de atención al cliente de Jeep*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 0 426 5337

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 900 10 5337

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12 045

Servicio de atención al cliente de Chrysler*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 1692 1692

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 900 1692 00

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12046

Servicio de atención al cliente de Dodge*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 36343 000

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 900 363430

Número internacional

Tel.: no disponible

SUECIA

Servicio de atención al cliente de Jeep*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 0 426 5337

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 020 5337 00

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12 045

Servicio de atención al cliente de Chrysler*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 1692 1692

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 020 303035

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12046

Servicio de atención al cliente de Dodge*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 36343 000

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 020 303036

Número internacional

Tel.: no disponible

SUIZA

Servicio de atención al cliente de Jeep*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 0 426 5337

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 0426 53

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12 045

Servicio de atención al cliente de Chrysler*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 1692 1692

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 1692 16

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12046

Servicio de atención al cliente de Dodge*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 36343 000

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 3634 30

Número internacional

Tel.: no disponible

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24h en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

TAIWÁN

Chrysler Taiwan Co. , LTD.

13th Floor Union Enterprise Plaza

1109 Min Sheng East Road, Section 3

Taipei Taiwán R.O.C.

Tel.: 080081581

Fax: 886225471871

TURQUÍA

Tofaş Türk Otomobil Fabrikası A.S.

Büyükdere Cad, No:145 Tofaş Han Zincirlikuyu

ESTAMBUL

Tel.: (0212) 444 5337

Tel.: (0212) 275 2960

Telefax: (0212) 275 0357

UCRANIA

PJSC "AUTOCAPITAL"

Chervonoarmiyska Str. 15/2

01004 Kiev

Tel.: +380 44 206 8888

+380 44 201 6060

Fax: +380 44 206 8889

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

REINO UNIDO

Servicio de atención al cliente de Jeep*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 0 426 5337

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 1692966

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12 045

Servicio de atención al cliente de Chrysler*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 1692 1692

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 1692169

Número internacional

Tel.: +39 02 444 12046

Servicio de atención al cliente de Dodge*

Número de teléfono gratuito universal

Tel.: 00 800 36343 000

Número de teléfono gratuito local

Tel.: 0800 1692956

Número internacional

Tel.: no disponible

URUGUAY

SEVEL Uruguay S. A.

Convenio 820

Montevideo, Uruguay

Código postal 11700

Tel.: +598 220 02980

Fax: +598 2209-0116

VENEZUELA

Chrysler de Venezuela LLC

Avenida Pancho Pepe Croquer. Zona Industrial Norte

Valencia, Estado Carabobo

Tel.: +(58) 241-613 2400

Fax: +(58) 241-613 2538

Fax: (58) 241-6132602

(58) 241-6132438

Código postal: 1960

Services And Parts

Zona Industrial II, Av. Norte-Sur 5 C/C Calle Este-Oeste

C.C LD Center Local B-2

Valencia, Estado Carabobo

Telf: (58) 241-6132757

(58) 241-6132773

Fax: (58) 241-6132743

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24H en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

NOTIFICACION DE CAMBIO DE PROPIETARIO



PRIMER PROPIETARIO

80f40712

NOTIFICACIÓN DE CAMBIO DE PROPIETARIO

MODELO _____

MATRICULACIÓN O
NÚMERO DE MATRÍCULA _____

VIN |

NOMBRE DEL
NUEVO PROPIETARIO _____

DIRECCIÓN DEL
NUEVO PROPIETARIO _____

Nº DE TELÉFONO _____

SI EL VEHÍCULO LO HA VENDIDO UN CONCESIONARIO
CHRYSLER JEEP, INTRODUZCA EL SELLO DEL
CONCESIONARIO EN LA CASILLA SUPERIOR.

SEGUNDO PROPIETARIO

80f40753

ÍNDICE

ABS (Sistema de frenos antibloqueo)	188, 266	Alarma de seguridad	15	Apertura del capó	104
Aceite del motor	332	Alarma de seguridad (Alarma antirrobo) . .	15	Armado del sistema antirrobo (Alarma de seguridad)	16
Capacidad	363	Alimentación eléctrica		Arranque con puente.	320
Diésel	334	Bloqueos de puertas	24	Arranque directo	231, 233
Eliminación	334	Dirección asistida	264	Arrastre de remolque.	298
Eliminación del filtro	334	Elevalunas	25	Consejo sobre el sistema de refrigeración	307
Filtro	335	Espejos	71	Enganches	307
Intervalo de cambio	204, 332	Almacenamiento	359	Peso de remolque y espiga	302
Logotipo de identificación	333	Almacenamiento del vehículo	223, 359	Requisitos mínimos	303
Luz de advertencia de presión	187	Almacenamiento detrás del asiento.	118	Asiento para niños.	49
Materiales agregados	334	Alteraciones/modificaciones del vehículo. . . .	8	Asientos	95
Recomendación	334, 363	Anclaje de atadura para sujeciones para niños.	51	Ajuste	95, 96
Sintético	334	Anclajes de atadura para sujeción de niños.	51, 55	Ajuste de altura	96
Varilla de medición	332	Anclajes inferiores y correas de atadura para niños (LATCH)	51, 55	Desenganche de respaldo	96
Viscosidad	333, 334, 363	Anclaje superior del cinturón de hombro	35	Desmontaje	101, 102
Aceite sintético para motores	334	Anillas para remolques.	323	Entrada fácil	97
Activación del airbag	43	Animales domésticos	59	Inclinación	96
Aditivos del combustible	295	Anticongelante		Plegable trasero	102
Advertencia de monóxido de carbono	60	(Refrigerante del motor)	341, 363	Reposacabezas	100
Advertencias y precauciones.	8	Eliminación	343	Térmicos	99
Agregado de combustible	296	Anulación de la palanca de cambios	324	Trasero plegable y abatible	101
Agregado de refrigerante del motor (Anticongelante).	341	Anulación de palanca del selector de marchas	324	Asientos térmicos	99
Airbag.	38	Apertura con mando a distancia (RKE)	17	Asiento trasero plegable.	102
Airbag lateral.	42			Asiento trasero plegable y abatible	101
Ajustes personales	209			Asistencia al cliente	398

Asistencia de arranque en pendiente . . .	269	Cadenas de neumáticos	285	Caja de cambios manual	238
Asistencia de servicio	398	Cadenas para nieve		Caja de transferencia, cambiar a	
Asistencia para cambio de carril	106	(Cadenas para neumáticos)	285	punto muerto (N) en la caja de	
Atenuación de espejo automática	71	Caja de cambios	345	transferencia	310
Autostick.	248, 249	Autostick	248	Caja de transferencia, salir de	
Batería	335	Caja de cambios automática. . .	243, 345, 347	punto muerto (N) en la caja de	
Reemplazo del transmisor de		Aditivos especiales	346	transferencia	311
apertura a distancia (RKE)	20	Agregado de líquido	347	Cambios	241
Batería sin mantenimiento.	335	Cambio de líquido	347	Indicador de marcha	191
Bloqueo automático de puertas.	24	Cambios de líquido y filtro	347	Manual	238
Bloqueo de ejes	253	Comprobación de nivel de		Capacidades de líquido	363
Bloqueo de puertas	23	líquido	346, 347	Capacidades de líquidos.	363
Bloqueos	23	Sistema de bloqueo	13	Capota blanda	137, 154
Automáticos de puertas	24	Tipo de líquido	345	Capota de lona	352
Protección de niños	25	Caja de cambios manual.	238, 348	Capota doble	118, 122
Puerta	23	Comprobación de nivel de líquido . .	348	Capota rígida	126
Volante de dirección	13	Selección del lubricante	348	Capota rígida modular	126
Bloqueos de puertas automáticos	24	Velocidades de cambio	239	Característica de respuesta ante	
Bloqueos de seguridad para niños.	25	Caja de transferencia	348	accidentes perfeccionada	43
Bombillas de luz	63	Funcionamiento de la tracción		Características de la luneta trasera.	179
Bombillas de recambio.	359	en las cuatro ruedas	250	Características electrónicas	
Botón de restablecimiento del		Mantenimiento	348	programables	209
cuentakilómetros parcial	191	Calibración de la brújula	200, 206	Carga de combustible	296
Brújula	197, 200, 205	Cambio de un neumático desinflado . . .	315	Centro de información del vehículo.	202
Bujía incandescente	196	Cambios.	241	Centro de información electrónica	
		Automáticos	243, 345	del vehículo (EVIC)	196, 202
		Caja de cambios automática	241	Cilindro maestro (frenos)	344

Cinturones de caderas	30	Combustible diésel	296	Control automático de temperatura (ATC) . .	218
Cinturones de hombro	30	Combustible metanol	294	Control de balanceo del remolque (TSC) . .	275
Cinturones de seguridad	30, 61	Comprobaciones de nivel de líquido . . .	349	Control de climatización	218
Anclaje superior de hombro ajustable . .	35	Aceite del motor	332	Control de descenso de pendientes . . .	276
Asiento delantero	30	Caja de cambios manual	348	Control de estabilidad electrónico (ESC) . .	272
Inspección	61	Dirección asistida	264	Control de tracción	268
Pretensores	36	Comprobaciones de seguridad	60	Control de velocidad	
Procedimiento de desenrollado	34	Comprobaciones de seguridad de su		(Control de cruce)	112
Recordatorio	186	vehículo	60	Control de velocidad electrónico	
Sujeción para niños	46, 57	Comprobaciones de seguridad en		(Control de cruce)	112
Y mujeres embarazadas	38	el exterior del vehículo	63	Controles del sistema de sonido	
Cinturones de seguridad de		Comprobaciones de seguridad en		instalados en el volante	216
caderas/hombros	30	el interior del vehículo	61	Controles de sistema de sonido a	
Columna de dirección inclinable	111	Conducción	255	distancia (Radio)	216
Combustible	294	Conector		Controles de sonido del volante	216
Aditivos	295	Interfaz de consumidor		Cuadro de viscosidad de aceite	
Agregado	296	universal (UCI)	211	del motor	333
Capacidad del depósito	363	UCI	211	Cuentakilómetros	192, 196
Diésel	296	Conector de interfaz de consumidor		Contador de trayecto	191, 192, 196
Etanol	294	universal (UCI)	211	Cuentakilómetros parcial	192
Gasolina	294	Conector de UCI	211	Cuidado del aspecto interior	351
Indicador	186	Consejos de funcionamiento del aire		Cuidado de la tapicería	351
Octanaje	294	acondicionado	224	Cuidado de ruedas y llantas	351
Requisitos	363	Consejos de seguridad	60	Cuidados de la pintura	349
Tapa del depósito		Consola	117	Cuidados del aspecto	349
(tapa del depósito de combustible)	296	Consola de suelo	117	Cuidados del tapizado	351, 352

Depurador del aire del motor (Filtro de depurador de aire del motor)	335	Eliminación		Etanol	294
Descenso automático de elevallunas eléctricos	26	Anticongelante (Refrigerante del motor)	343	Extracción de la llave de encendido	12
Desconexión de barra estabilizadora, electrónica	254	Emplazamiento del gato	315	Faros	
Desempañador de la luneta trasera . . .	179	En caso de emergencia		Automáticos	105
Desempañador del parabrisas	61, 221	Arranque con puente	320	Encendidos con limpiadores	105
Desempañador de luneta trasera	179	Elevación con gato	315	Interruptor	105
Desempañador de ventanillas laterales . .	223	Luz de advertencia del freno	187	Interruptor de atenuación	106
Desmontaje de la capota rígida	131	Encendido	12	Nivelación	109
Destelladores		Llave	12	Recambio de bombillas	360
Intermitente	63, 187, 361, 362	Entrada iluminada	16	Reemplazo	360
Luces de emergencia	314	Escobillas del limpiaparabrisas	338	Faros automáticos	105
Dirección		Espejo retrovisor interior	70	Filtro del aire acondicionado	223, 337
Asistida	264	Espejos	70	Filtros	
Bloqueo de volante	13	Atenuación automática	71	Aceite del motor	335
Columna inclinable	111	Cortesía	72	Aire acondicionado	223, 337
Volante inclinable	111	Eléctricos	71	Depurador de aire	335
Eje con bloqueo	253	Exterior	70	Eliminación de aceite del motor	334
Eje delantero (diferencial)	349	Remoto eléctrico	71	Freno de emergencia	265
Eje trasero (diferencial)	349	Retrovisor	70	Freno de estacionamiento	265
Eje trasero Trac-Lok	253	Térmicos	72	Fugas de líquido	63
		Espejos accionados a distancia eléctricos .	71	Funcionamiento de clima frío	231
		Espejos de cortesía	72	Funcionamiento de la radio	218
		Espejos retrovisores exteriores	70	Funcionamiento del gato	315, 317
		Espejos térmicos	72	Fusibles	354

Gasolina (combustible)	.294
Gasolina de aire limpio	.295
Gasolina para un aire limpio	.295
Grabador de datos de eventos	.46
Grupo de instrumentos.	.184
Guardar su vehículo	.359
Guía de arrastre de remolque.	.301
Inclinación de respaldo de asiento del conductor	.96
Indicador de cambio de aceite . .194, 204, 383	
Indicador de cambio de aceite automático.	.204
Indicador del control de descenso de pendientes	.276
Indicador de luz de carretera	.187
Indicador de temperatura de refrigerante del motor.	.190
Indicadores	
Combustible	.186
Cuentakilómetros	.192
Tacómetro	.189
Temperatura de refrigerante	.190
Velocímetro	.186
Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento.	.282

Información general	.15, 19
Inmovilizador (Sentry Key)	.14
Instrucciones para la elevación con gato. . .317	
Intermitentes	.63, 106, 187, 361, 362
Interruptor de atenuación de faros	.106
Interruptor de desconexión de sobremarcha	.250
Introducción	.4
LATCH (Anclajes y ataduras inferiores para niños)	.51, 55
Lavado del vehículo	.350
Lavados del automóvil	.350
Liberación de atascado	.322
Liberación de un vehículo atascado	.322
Limpiaparabrisas	.109, 338
Líquido	.338
Limpiaparabrisas intermitentes (Limpiadores con retardo)	.110
Limpiaparabrisas/lavaparabrisas trasero. . .179	
Limpiaparabrisas plegable.	.174
Limpiaparabrisas trasero.	.179
Limpieza	
Ruedas	.351
Limpieza de cristales.	.351
Limpieza de ópticas del panel de instrumentos.	.352

Líquidos, fugas.	.63
Líquidos, lubricantes y piezas originales . .364	
Llaves.	.12
Llaves de recambio	.14
Lubricación de la carrocería.	.338
Lubricación del mecanismo de la carrocería	.338
Luces	.63, 104
Advertencia de antibloqueo	.188
Advertencia de asistencia de freno . .274	
Advertencia de control electrónico de aceleración	.196
Advertencia de freno	.187
Advertencia (Descripción del grupo de instrumentos)	.186
Airbag	.45, 61, 188
Alarma	.190
Alarma antirrobo	
(Alarma de seguridad)	.190
Alarma de seguridad (Alarma antirrobo)	.190
Antibloqueo	.188
Antiniebla	.107, 361
Bujía incandescente	.196
Carga	.108
Combustible bajo	.186

Comprobar motor (Indicador de avería)	.194
Control de presión de los neumáticos (TPMS)	.191
Control de tracción	.195, 274
Crucero	.190
Emergencia	.314
Entrada iluminada	.16
Exteriores	.63
Faros	.360
Faros automáticos	.105
Faros encendidos con limpiadores . .	.105
Funcionamiento diurno	.106
Grupo de instrumentos	.105
Indicadoras de Programa de estabilidad electrónico (ESP) . .	.195, 274
Indicador del control de descenso de pendientes	.276
Indicador de luz de carretera	.187
Interior	.108
Intermitente	.63, 106, 187, 361, 362
Interruptor de atenuación de faros . .	.106
Interruptor de faros	.105
Luz de carretera	.187
Marcha atrás	.362
Nivelación de faros	.109
Posición lateral	.362

Presión de aceite	.187
Recambio de bombillas	.360
Recordatorio de cinturón de seguridad	.186
Recordatorio de luces encendidas . .	.106
Servicio	.360
Servicio trasero	.362
Tercera luz de freno	.362
Trasera	.362
Voltaje	.186
Luces antiniebla	.107, 361
Luces de circulación diurnas	.106
Luces de emergencia	.314
Luces de emergencia de cuatro vías . .	.314
Luces de emergencia (Descripción del grupo de instrumentos).	.186
Luces exteriores	.63
Luces interiores.	.108
Luz de advertencia antibloqueo	.188
Luz de advertencia del control electrónico de aceleración	.196
Luz de alarma	.190
Luz de carga	.108
Luz de comprobación del motor (luz indicadora de avería)	.194
Luz de control de tracción.	.195
Luz de crucero	.190

Luz del airbag	.45, 61, 188
Luz de presión del aceite	.187
Luz indicadora de avería (comprobar motor)	.194
Mando a distancia Bloqueos de puertas	.17
Mantenimiento de Compact Disc (CD) . .	.217
Mantenimiento del airbag	.45
Mantenimiento del aire acondicionado . .	.336
Mantenimiento de los cinturones de seguridad	.352
Mantenimiento de luz antiniebla.	.361
Mantenimiento de motor diésel	.382
Mantenimiento de pilas de transmisor (Apertura con mando a distancia). . . .	.20
Manual del propietario (Manual del usuario).	.6
Mecanismo de bloqueo de la caja de cambios/freno	.243
Metanol	.294
Mini-ordenador de viaje	.196, 197, 205
Mitigación de vuelco electrónica (ERM) . .	.271
Modificaciones/alteraciones del vehículo . .	.8
Módulo de alimentación integrado (fusibles).	.354

Motor			
Aceite		.332, 363	
Aceite sintético		.334	
Ahogado en la puesta en marcha		.231	
Arranque		.230	
Arranque con puente		.320	
Compartimento		.329, 330	
Depurador de aire		.335	
Identificación del compartimento		.329, 330	
Indicador de temperatura		.190	
Intervalo de cambio de aceite		.204, 332	
No se pone en marcha		.231	
Precaución sobre gases de escape		.60	
Recalentamiento		.314	
Recomendaciones de rodaje		.59	
Refrigeración		.340	
Requisitos de combustible		.363	
Selección del aceite		.334, 363	
Mujeres embarazadas y cinturones de seguridad		.38	
Neumático de repuesto		.281, 316	
Neumático de repuesto compacto		.281	
Neumáticos		.63, 277	
Alta velocidad		.279	
Cadenas		.285	
Cambio		.315	
Elevación con gato		.315, 317	
Envejecimiento (Vida útil de los neumáticos)		.283	
Giro libre		.282	
Indicadores de desgaste de banda de rodamiento		.282	
Información general		.277	
Luz de advertencia de presión		.191	
Neumático de repuesto		.316	
Neumáticos de nieve		.280	
Presión del aire		.277, 278	
Presiones de inflado		.278	
Radial		.279	
Recambio		.283	
Repuesto compacto		.281	
Rotación		.286	
Seguridad		.277	
Sistema de monitorización de presión (TPMS)		.286	
Vida útil de neumáticos		.283	
Neumáticos de nieve		.280	
Neumáticos radiales		.279	
Nivelación de faros		.109	
Número de identificación del vehículo (VIN)		.8	
Octanaje de la gasolina (combustible)		.294	
Ordenador de trayecto/viaje		.196, 205	
Ordenador de viaje		.196, 197	
Palanca de control multifunción		.104	
Panel de instrumentos y controles		.183	
Para abrir el capó		.104	
Período de rodaje de vehículo nuevo		.59	
Peso bruto nominal del vehículo		.298	
Peso bruto nominal por eje		.298	
Peso de la espiga/Peso de remolque		.302	
Peso del remolque		.301	
Pestillos		.63	
Piezas de recambio		.331	
Piezas Mopar		.331	
Plegado del parabrisas		.174	
Portavasos		.116	
Portón abatible trasero		.27	
Precauciones de funcionamiento		.331	
Precaución sobre gases de escape		.60	
Preparativos para la elevación con gato		.316	
Presión de inflado de neumáticos		.278	
Presión del aire de neumáticos		.278	
Pretensores			
Cinturones de seguridad		.36	
Procedimiento de desenrollado del cinturón de seguridad		.34	

Procedimientos de mantenimiento	332	Refrigerante del aire acondicionado	336	Señales de cambio de carril e intermitentes.	187
Programación de la llave	15	Remolque	298, 324	Sistema de aire acondicionado	218
Programación de Sentry Key	15	Guía	301	Sistema de apertura con mando a distancia.	17
Programa de mantenimiento.	368, 382	Peso	301	Sistema de asistencia de freno	268
Diésel	382	Recreativo	308	Sistema de control de freno electrónico	268
Protección contra la corrosión.	349	Vehículo averiado	324	Mitigación de vuelco electrónica	271
Puertas	20	Remolque de vehículo averiado.	324	Sistema de asistencia de freno	268
Puesta en marcha	230	Remolque recreativo	308	Sistema de control de tracción	268
Caja de cambios automática	230	Cambiar a punto muerto (N) en la caja de transferencia	310	Sistema de diagnóstico de a bordo	331
Caja de cambios manual	230	Salir de punto muerto (N) en la caja de transferencia	311	Sistema de entrada iluminada	16
Clima frío	231	Reposacabezas	100	Sistema de escape	60, 339
El motor no arranca	231	Requisitos de combustible diésel	296	Sistema de frenos	344
Puesta en marcha con el motor ahogado	231	Restablecimiento de indicador de cambio de aceite	204	Antibloqueo (ABS)	266
Radio (Sistemas de sonido)	211	Restablecimiento del indicador de cambio de aceite	194, 204, 383	Cilindro maestro	344
Rangos de marchas	239, 244	Retardo de limpiaparabrisas (Intermitentes).	110	Estacionamiento	265
Recalentamiento del motor	190, 314	Rotación de neumáticos	286	Luz de advertencia	187
Recambio de bombillas	359, 360	Ruedas y llantas	351	Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	266
Recordatorio de cinturón de seguridad	37	Seguridad contra robos	15	Sistema de monitorización de presión de los neumáticos.	286
Recordatorio de llave puesta	13	Seguridad de gases de escape.	60	Sistema de reconocimiento de voz (VR).	91
Recordatorio de luces encendidas	106	Selección del filtro de aceite	335	Sistema de refrigeración.	340
Reemplazo de la llave.	14	Sentry Key (Inmovilizador)	14	Agregado de refrigerante (Anticongelante)	341
Reemplazo del limpiaparabrisas	338			Capacidad de refrigerante	363
Reemplazo de neumáticos	283				
Refrigerante.	336				

Drenaje, limpieza y rellenado	341	Tacómetro.	189	Uconnect (teléfono manos libres)	72
Eliminación de refrigerante usado . . .	343	Tapa de radiador (Tapón de presión del refrigerante)	342	Varianza de la brújula	198, 206
Inspección	340	Tapón de la gasolina (tapa del depósito de combustible)	296, 298, 331	Varillas indicadoras Aceite (Motor)	332
Nivel de refrigerante	343	Tapón de presión del refrigerante (Tapa del radiador)	342	Dirección asistida	264
Puntos que recordar	343	Tapones de llenado Combustible	296	Velocímetro	186
Selección del refrigerante (Anticongelante)	341, 363	Dirección asistida	264	Ventanillas	25
Tapa del radiador	342	Radiador (Presión de refrigerante) . .	342	Elevalunas eléctricos	25
Tapón de presión	342	Teléfono manos libres (Uconnect)	72	Ventanillas empañadas	223
Sistema de sujeción complementario - Airbag	38	Teléfono móvil	72, 218	Vibración producida por el viento.	27
Sistemas de sonido	211	Tercera luz de freno	362	Vida útil de neumáticos	283
Sistemas de sonido (Radio)	211	Toma de corriente auxiliar	114	Viscosidad de aceite del motor	333, 334
Sistemas de sujeción del acompañante . .	28	Toma de corriente eléctrica auxiliar . . .	114		
Sobremarcha	250	Tomas de corriente eléctrica.	114		
Sujeción de bebés.	47	Tracción en las cuatro ruedas.	250		
Sujeciones de niños.	46, 49	Tracción en las cuatro ruedas Funcionamiento	250		
Sujeciones de ocupantes	28	Transporte de animales domésticos	59		
Sujeción para niños	46, 47, 49, 55, 57				
Sunrider	171, 173				

Chrysler Group LLC



13JK72-126-LAS-AA

Impreso en EE.UU.

13